Demain: Nuageux

Le Droit

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

Dernière heure page 15

38e année — No 219 | OTTAWA, LE JEUDI 21 SEPTEMBRE 1950 | Le numéro: 5 sous

LE SENAT
O-014-1JANV51
OTTAWA ONT

LES YANKIS DANS SÉOUL

La régie des loyers sera continuée

M. Abbott présenterait un bill spécial avant mars

Des facteurs d'inflation pourraient hausser les loyers à des prix inabordables — Plafonnement au niveau courant

Par Jean-Marie GELINAS

Le contrôle sur les loyers renaîtra-t-il en grande partie au lieu de disparaître complètement le 31 mars ? Voilà la question que commencent à se poser les locataires dans les diverses villes du Canada alors que la pénurie de matériaux de construction semble inévitable — à cause de la guerre de Corée — et parce qu'il en résultera un arrêt sensible, même dès 1951, dans la construction des maisons nouvelles au pays.

Plusieurs signes indiquent déjà que le Gouvernement redoute aussi que des facteurs d'inflation additionnels haussent encore le prix des loyers à un niveau de plus en plus inabordable pour l'enveloppe de paie du salarié, qu'il soit fonctionnaire ou ouvrier.

En conséquence, on pronostique qu'à la reprise de la session fédérale, à la mi-février, M. Douglas Abbott, ministre des Finances, présentera un bill spécial afin de rétablir, pour plusieurs années encore, les principales restrictions de la régie des loyers.

Cette législation d'urgence plafonnerait tout d'abord les prix des loyers au niveau courant ou presque. Puis toute une série de conditions serait déterminée avant de permettre à un propriétaire de hausser le taux de loyer de son locataire. Puis, pour qu'aucune famille ne puisse être jetée à la rue sans abri, les restrictions du temps de guerre sur l'évacuation des logis loués redeviendraient en vigueur.

Mais il ne semble pas que même le retour au contrôle des loyers assure le rétablissement de la commission des prix en organisme permanent du temps de paix. Car, comme dans le cas des ventes à tempérament, la nouvelle

(Suite à la page 26, col. 1)

Le coffre-fort disparaît et le contenu: $7,820

Les limiers de la Sûreté d'Ottawa sont la recherche des auteurs d'un des plus audacieux vols commis dans la Capitale depuis très longtemps.

Hier soir, entre 8 et 10 heures, un tout petit coffre-fort, contenant la somme de $7,820, plus $300 en obligations, a disparu de la chambre de Mme Jacob Cohen, 403, rue Albert.

Selon la police, les cambrioleurs sont entrés par la fenêtre de la chambre, située au rez-de-chaussée, pendant que Mme Cohen était l'étage supérieur de la maison, où demeure sa fille. Elle constata la disparition du coffre a son retour, vers 10 heures.

Il s'agit d'un petit coffre, mesurant 3 pieds par un pied et demi.

La police poursuit activement l'enquête. Elle a relevé, ce matin, les empreintes trouvées la fenêtre et photographié l'intérieur, mais jusqu'ici, les coupables sont encore en liberté.

L'enquête se poursuit sous la direction du sergent-détective Albert LeBlanc.

Le Canada a eu voix au chapitre dans le projet d'Acheson

FLUSHING MEADOW — (A.F.P.) — "Les suggestions faites aujourd'hui par le Secrétaire d'Etat Dean Acheson à l'Assemblée générale, pour renforcer l'efficacité de l'O.N.U. et lui permettre d'agir rapidement en cas d'agression, permettent d'espérer que des progrès seront accomplis dans le cadre de l'action collective", a déclaré hier le ministre des Affaires extérieures du Canada, l'hon. Lester B. Pearson, qui dirige la délégation canadienne à l'O.N.U.

Les mesures préconisées par M. Acheson, selon le ministre canadien, sont "réalistes et constructives" et il n'a pas caché que le Canada avait participé à leur élaboration. Il n'est d'ailleurs pas impossible, laisse-t-on entendre dans les milieux proches de la délégation canadienne, que le Canada figure parmi les auteurs de la résolution qui établira en détail ces mesures.

Enfin, M. Pearson s'est félicité de la décision prise par l'Assemblée, hier, sur une proposition canadienne de constituer une commission chargée d'étudier le problème de la représentation chinoise à l'O.N.U. L'Assemblée a ainsi manifesté son désir, selon M. Pearson, d'étudier à fond cet important problème avant de prendre toute décision. Et si la délégation canadienne s'est abste-

(Suite à la page 26, col. 2)

Truman va user de son veto contre le bill anticommuniste

WASHINGTON (A.F.P.) — Le président Truman a laissé entendre cet après-midi, au cours de sa conférence de presse, qu'il opposerait rapidement son veto au projet de loi anticommuniste qui vient d'être voté par le Congrès et transmis à la Maison Blanche.

WASHINGTON (P.A.) — Un bill prévoyant des sanctions sévères pour les communistes, y compris l'internement des communistes dangereux en temps de guerre, a été soumis aujourd'hui à la Maison Blanche. Son sort reste toutefois incertain.

(Suite à la page 26, col. 1)

Dix millions de photos à la seconde

BUFFALO (N.-Y.)—(A.F.P.)— M. Brian O'Brien, directeur de l'Institut d'optique de l'Université de Rochester, a présenté aujourd'hui, à la cinquième conférence des instruments d'optique, un nouvel appareil de prise de vues cinématographiques mille fois plus rapide que tous les appareils stroboscopiques existants. La nouvelle caméra peut en effet prendre plus de dix millions de vues séparées par seconde, et on pense l'utiliser pour photographier dans tous ses détails les premiers instants d'une explosion atomique, qui seront facilement enregistrés par le nouvel appareil.

Celui-ci ne sera pas suffisamment rapide, cependant, pour fixer les détails essentiels de certains phénomènes, notamment un coupe-circuit électrique fondant par court-circuit, ou comme on dit communément, "un plomb qui saute." Et déjà l'Institut de Rochester travaille sur une future caméra susceptible de prendre un milliard deux cents millions de photographies en une seconde.

Comme tous les appareils à grande vitesse, la nouvelle chambre ne possède pas d'obturateur, mais elle ne requiert pas d'éclairages spéciaux; chaque image est divisée en 30 bandes d'un dixième de millimètre de hauteur, imprimées à la cadence de 60,000 en un deux-centieme de seconde.

Cinq évadés à Guelph, Ont.

GUELPH — (P.C.) — Cinq jeunes garçons ont forcé une porte de cuisine, ce matin, et se sont évadés de la maison de correction de Guelph.

Quelques minutes plus tard, on a signalé le vol de deux automobiles; il se peut que les fugitifs en soient responsables.

Dans tout le Sud d'Ontario, la police a reçu l'ordre de surveiller Edward Mordon, 20 ans, de Hamilton; Lawrence Guy, 19 ans, de Windsor; Roger Powell, 20 ans, de Hamilton; Harold Smith, 20 ans, de Sarnia, Ont., et Leonard Wheeland, 20 ans, de Windsor.

Tous ces jeunes avaient encore beaucoup de temps à passer à l'école de réforme.

G.B.S. a été opéré derechef

LONDRES — (A.F.P.) — George-Bernard Shaw a subi ce matin une opération destinée à soulager ses troubles gastriques. Le célèbre dramaturge est depuis onze jours à l'hôpital du Luton où il a été admis à la suite d'une fracture du fémur.

DE BURNABY A OTTAWA... et ensuite vers d'autres cieux! C'est bien ce qui arrive à la jolie DELLE CALHOUN, de Burnaby, C.-B., "Miss British Columbia", qui a remporté avec ce titre, une tournée du Canada par avion. On la voit ci-dessus se renseignant sur les endroits qu'on lui fera visiter dans la Capitale. Ce matin, par exemple, elle fut reçue au Parlement par le très hon. C.-D. Howe. Ecolière typique, Delle a 17 ans.
(Photo Le Droit—par Pierre Normandin)

...reine à 17 ans

A titre de "Miss British Columbia", Delle Calhoun fait une tournée au Canada

Par Jacqueline DELANEY

Les lettres "B.C." ne peuvent que signifier "beautiful country"!

C'est du moins ce qui ressort après avoir fait la connaissance de la belle des belles de la Colombie-Britannique, "Miss British Columbia".

Delle Calhoun a 17 ans, elle est blonde, charmante et très jolie! Choisie lors d'un grand concours dont les finales eurent lieu à l'Exposition nationale du Pacifique, elle a remporté, en plus d'un tas de prix, un voyage par avion à travers le Canada qui l'a amenée hier dans la Capitale de son pays.

Dans sa suite du Château Laurier, la jolie écolière qui représente toutes les adolescentes de la "première province à gauche", nous assure qu'elle a la bénédiction de son école pour son voyage . . . car elle ne reprendra ses classes qu'en octobre !

Tout en étant bien jolie, ce n'est pas seulement à son minois qu'elle doit son titre. On nous explique comment les juges rencontrèrent les 26 finalistes pendant quatre jours avant de faire leur choix. C'est sous le nom de "Miss Burnaby" que Delle a concurru. Burnaby, où elle habite avec ses parents, M. et Mme Walter Calhoun, est une municipalité près de Vancouver. On nous dit que 300 adolescentes avaient pris part aux éliminatoires.

Maintenant en 12e année, Delle fera son cours d'infirmière, à Vancouver ou Toronto dit-elle, pour ensuite être stewardess à bord d'un avion.

Pendant les quelques jours qu'elle passera ici Delle sera promenée un peu partout par les membres du Club Soroptimiste d'Ottawa. Les différentes branches de ce club ont été les hôtesses de la jeune fille dans les nombreuses villes déjà visitées. Hier soir par exemple, pour se rendre à son désir de rencontrer des Canadiens de langue française, le club donnait un souper dansant à l'hôtel Standish Hall. Et, vous l'avez bien deviné, l'escorte de Delle était un jeune Canadien français, André Sénécal, de Hull.

Et comment ne pas demander ce qu'elle conseille aux jeunes filles qui veulent être plus attrayantes à 15 et 16 ans !

Delle a des idées définies: "Les adolescentes essaient de se vieillir! Elles ne devraient pas se maquiller beaucoup, et être naturelles par-dessus tout. Et aussi il

(Suite à la page 26, col. 1)

...jamais rassasié

Le juge en chef Thibaudeau Rinfret parle du continent européen qui l'enchante

Par Thérèse L'HEUREUX

"On ne peut jamais se rassasier de connaître l'Europe", nous déclarait hier l'honorable Thibaudeau Rinfret, juge en chef de la Cour suprême du Canada, à son retour d'un voyage de trois mois sur le vieux continent. Son aimable épouse s'est dite également enchantée de son séjour en Europe, qui n'était d'ailleurs pas le premier qu'elle effectuait en sa compagnie.

Après avoir visité Londres, où le juge en chef du Canada a siégé au comité judiciaire du Conseil privé, leur désir de mieux connaître la vieille Europe les a conduits de nouveau en Italie et en France, et même en Palestine et en Grèce.

Avec son affabilité reconnue, M. Rinfret nous a fait revivre les péripéties de son agréable voyage. Partis le 13 juin dernier à bord de l'"Empress of France", M. et Mme Rinfret se sont d'abord dirigés vers Londres, pour y passer un mois.

"La ville de Londres donne l'impression d'une très grande force et d'une égale puissance, a dit l'honorable Rinfret. De siéger aux côtés des Lords au Conseil privé est tout une expérience! Là, on rencontre les plus grands esprits judiciaires de l'Angleterre. Non seulement ai-je entendu les appels du Canada, mais aussi ceux de pays aussi éloignés que le Ceylan et d'une île de Bornéo. C'est ainsi que l'on constate l'étendue du Commonwealth britannique des nations. A titre de représentant canadien, j'ai été reçu en Angleterre avec une amabilité et un égard presque gênants."

La reconstruction se fait à Londres à un rythme accéléré. Si l'an dernier, l'on ne pouvait s'engager dans une rue sans apercevoir des maisons détruites, le spectacle est devenu maintenant plutôt rare. Toutefois, l'Angleterre se ressent encore des effets de la guerre; elle doit encore imposer à ses citoyens des restrictions alimentaires, dont toutefois les visiteurs n'ont pas à souffrir.

Rien n'est plus facile pour le touriste canadien que de parcourir ensuite les Iles britanniques. C'est ce dont M. et Mme Rinfret ont profité. En Irlande, ils se sont rendus à Dublin; ils nous ont vanté ensuite les beautés des lacs écossais et de la ville de Glasgow.

(Suite à la page 26, col. 2)

...de 1864 à 1950

La conférence de Québec sera la première du genre depuis les Pères de la Confédération

QUEBEC — (P.C.) — Pour la première fois en 86 ans, cette ancienne capitale recevra la semaine prochaine les chefs nationaux et provinciaux du Canada.

En 1864, les Pères de la Confédération se sont réunis ici pour jeter les bases d'un jeune Canada unifié. La conférence fédérale-provinciale qui s'ouvre ici lundi se rapproche par plus d'un côté de cette réunion lointaine. L'objet est d'élaborer un système légal moderne apte à réunir davantage les différentes sections du pays en une seule nation. Le grand problème est la modification de l'acte constitutionnel de façon à répondre aux besoins actuels et futurs du Canada à titre de nation adulte.

La conférence de la semaine prochaine marquera la première réunion ici des chefs des gouvernements fédéral et provinciaux. Les dix provinces y seront représentées.

En 1864, ce fut la conférence des chefs du Haut et du Bas-Canada, du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Ecosse, de l'Ile du Prince-Edouard et de Terre-Neuve. Les chefs provinciaux s'y sont réunis 23 ans plus tard, mais à cette époque le Canada ne comptait pas dix provinces.

Le programme de la conférence de 1950 n'a pas été publié, mais on présume que les chefs des divers gouvernements étudieront ensemble un système qui permettra d'amender la constitution, tout en assurant la sauvegarde des droits essentiels. On sait qu'un comité fédéral-provincial a rédigé la formule d'amendement au cours de la conférence d'Ottawa sur la constitution qui s'est tenue en janvier.

Ce comité spécial, qui se composait du ministre de la Justice et des procureurs généraux des provinces, s'est réuni de nouveau à Ottawa au mois d'août afin d'examiner les propositions des diverses provinces. On ne doute pas que les décisions dudit comité seront mises à l'étude à la conférence de Québec.

La conférence de Québec n'attaquera pas, dit-on, la question des

(Suite à la page 26, col. 4)

Une mystérieuse colonne s'avance

Pendant que les Alliés se préparent à une grande bataille, une colonne blindée dont on ignore l'origine exacte descend du nord

TOKIO (P.C.) — Les fusiliers marins américains sont aujourd'hui dans le coeur de Séoul. Toutefois, on apprend qu'une colonne nord-coréenne est partie de Mandchourie pour combattre dans la capitale.

On ignore la nationalité de la colonne blindée qui comprend 40 tanks et 200 autres véhicules mais des officiers du contre-espionnage américains croient qu'elle approche de Séoul. Plusieurs Nord-Coréens qui ont fait la guerre depuis le 25 juin étaient des vétérans des armées communistes de Mandchourie. Leur équipement lourd et leurs avions sont de fabrication soviétique.

Les "marines" et leurs tanks sont entrés dans Séoul à 6 heures hier soir, heure d'Ottawa. Une autre colonne de fusiliers marins avance de l'ouest; elle a déjà saisi l'aéroport de Séoul, de l'autre côté de la Han.

Les troupes communistes convergent sur Séoul de plusieurs directions. Plusieurs unités viennent du périmètre de défense du Sud-Est.

La bataille de Séoul semble être sur le point d'éclater. Elle sera plus importante si la division qui arrive de Mandchourie n'est pas nord-coréenne en réalité.

Selon un porte parole, cette division a peut-être déjà franchi le 38e parallèle. Elle a quitté la ville-frontière mandchou d'Antung, sur la rivière Yalou.

Le correspondant Russell Brines a déclaré que des avant-gardes de la 1ère division de fusiliers marins sont entrees dans les banlieues nord-ouest de Séoul douze heures après avoir franchi la Han.

Pendant qu'une colonne avançait depuis le faubourg de Yongdungpo, au sud-ouest, une autre pénétrait dans la région métropolitaine de Séoul, sectionnant la principale voie qui mène au sud, à Suwon. Cette route était l'artère principale des troupes communistes du Sud-Est. C'est aussi par là que passent les divisions ennemies pour venir défendre Séoul.

Entre temps, les cavaliers américains et les Sud-Coréens sont à trois milles d'une jonction qui iso-

(Suite à la page 26, col. 4)

Le Canada a fait sa part pour la Corée, déclare la C.T.C.C.

SHERBROOKE (P.Q.) (P.C.)— La Confédération des Travailleurs catholiques du Canada a adopté hier une résolution demandant que le Canada ne s'engage pas au delà de "limites raisonnables" à participer à des guerres extérieures".

Les délégués au congrès annuel de la C.T.C.C., qui se tient ici, ont cependant approuvé les mesures que le gouvernement doit prendre en vue de respecter les obligations qu'il a contractées envers les Nations Unies, mais "pas davantage".

D'autres résolutions adoptées portent sur les points suivants: que la conscription ne soit pas mise en vigueur pour la défense d'un pays étranger; qu'un ambassadeur canadien soit nommé au Vatican; que les autorités protestent contre l'emprisonnement prolongé du cardinal Mindszenty et que le prochain gouverneur général du Canada soit un Canadien.

Les résolutions touchant la conscription et la protestation contre la participation du Canada à la guerre de Corée ont été adoptées à des votes secrets après un long et orageux débat.

Gérard Ouellette, délégué de Shawinigan-Falls, a soutenu que

(Suite à la page 26, col. 7)

MacArthur est rentré au Japon

TOKIO (P.A.) — Le général MacArthur est rentré au Japon ce soir après une tournée sur le front d'Inchon, en Corée. Il s'y était rendu avec l'armada alliée qui a transporté les fusiliers marins américains jusqu'au port.

MacArthur débarqua en Corée après que les leathernecks eurent occupé l'île de Wolmi, dans le port d'Inchon, avant d'entrer dans la ville même.

Plus tard, il visita les "marines" qui avaient avancé jusqu'à l'aéroport de Kimpo, puis à Séoul, à 22 milles à l'intérieur.

Pourquoi Tito et non Franco?

MADRID — (P.A.) — La politique des Etats-Unis à l'égard de Tito de Yougoslavie indique que le peuple américain est trop "simple et facilement dupe", a déclaré le généralissime Franco. Au cours d'un interview accordé hier à un journal, le chef espagnol a critiqué l'aide que les Etats-Unis donnent à la Yougoslavie pendant que l'Espagne est tenue à l'écart des Nations Unies.

Deux pompiers sont victimes d'une collision

Deux pompiers ont été blessés, peu après 9 heures ce matin, filant vers les lieux d'un incendie, lorsque l'auto qui les transportait vint en collision avec un camion, à l'angle des rues Preston et Carling.

Les deux victimes, le capitaine Emmett Whalen, chef suppléant de district, et son chauffeur, le pompier Ken Weatherly, ont dû être transportés d'urgence à l'Hôpital municipal. Celui-ci a pu quitter l'hôpital après avoir reçu les premiers soins, mais le capitaine Whalen fut contraint d'y demeurer sous observation. Il souffre d'une profonde coupure au front et de blessures non encore déterminées.

L'accident s'est produit vers 9 heures, alors que le capitaine Whalen et son chauffeur filaient en direction sud, rue Preston, en tête d'une suite de camions à incendie se dirigeant en hâte vers les lieux d'un feu de cheminée, à Uplands.

L'automobile vint donc pour franchir l'intersection, mais tout à coup, un lourd camion, conduit par M. H. Leslie Nicholls, 219, rue York, s'écrasa sur son côté gauche, où le capitaine était assis. Le camion arrêta brusquement, mais la voiture plus légère, se mit à rouler et s'arrêta dans un champ, à 76 pieds de l'endroit où elle avait été frappée.

Le camion, qui filait en direction est, rue Carling, fut fortement endommagé, ainsi que l'automobile du département des incendies. Les dégâts se portaient à plusieurs centaines de dollars.

Selon la police, quatre témoins oculaires ont affirmé, sur les lieux, que la sirène de l'automobile fonctionnait. D'autres ont déclaré qu'elle traversa malgré la lumière rouge, mais ceci ne saurait entrer en ligne de compte, puisque toute voiture doit laisser la voie libre aux véhicules à incendie.

Il est donc possible qu'une accusation soit portée.

Papa laisse bébé seul dans l'auto pour aller boire

M. Donald Shouldice, 150, avenue Mulvihill, a été condamné ce matin, en Cour de police, à verser une amende de $15 et les frais ou à cinq jours d'emprisonnement, pour avoir laissé son bébé seul dans son automobile, pendant que lui était dans une taverne, la semaine dernière.

Selon l'inspecteur Ubald Sauvé, chef de l'escouade de moralité, c'est la première fois qu'une telle accusation est portée en vertu d'un article de la Loi des Liqueurs. Habituellement, les accusations de ce genre sont portées en vertu des lois de délinquance juvénile.

M. Shouldice fut arrêté mardi, le 12 septembre, en sortant de l'hôtel Carleton, où il avait stationné sa voiture. Le petit, âgé de deux ans seulement, était dans le siège avant, seul, depuis 45 minutes environ.

La loi permet de laisser des enfants dans une voiture, sans surveillance, à condition qu'ils soient âgés de plus de huit ans.

Jeanne-d'Arc à Montréal

MONTREAL (P.C.) — Une réplique de la statue originale de Jeanne d'Arc au bûcher, qui s'élève sur la place municipale de Rouen, France, est arrivée à Montréal à bord du cargo **Beaverlake.**

La réplique, oeuvre de Maxime del Sarte, est un don du sculpteur français à l'Université de Montréal. D'une hauteur de 10 pieds et d'un poids approximatif de six tonnes, la statue sera placée dans le hall d'honneur de l'Université.

Candidats libéraux

MAURICE TESSIER
Rimouski.

IGNACE-J. DESLAURIERS
Montréal-Ste-Marie.

MAURICE BRETON
Joliette-L'Assomption-Montcalm.

(Voir page 26, col. 8)

Avec nos Canadiens en Corée

Plusieurs langues et plusieurs monnaies

AVEC LES DESTROYERS CANADIENS, au large de la Corée— (P.C.-retardée) — Les trois destroyers canadiens le Cayuga, l'Athabaskan et le Sioux, sont en opérations depuis six semaines sur le front de Corée, sous le commandement des Nations Unies. La vie des officiers et des marins reflète parfaitement l'atmosphère de guerre.

Sur mer, le travail est dur et l'équipage sue, car la température et l'humidité atteignent un degré très élevé. Dans le port, les marins se rafraichissent avec les militaires des autres pays visitent les établissements commerciaux.

La base navale des 3 destroyers est sise près d'une assez grande ville constituée de maisons de bois sur le penchant d'une colline.

Les emplettes ne sont pas un problème. Toutes sortes d'articles peuvent être achetés chez les marchands de l'endroit. Il y a cependant le problème de la monnaie étrangère: à bord du bateau, on a besoin d'argent américain; les dollars d'occupation américaine sont nécessaires dans les villes occupées; aux restaurants anglais, on achète avec des dollars de Hong Kong et, dans les établissements japonais, il faut le yen.

Dans les clubs et restaurants, on ne fait aucune distinction de nationalité. Les Américains, les Anglais et les Australiens sont tous bienvenus.

Pour se récréer, les marins peuvent se baigner, jouer à la balle, au tennis et au ballon au panier. Les joutes que se disputent les équipages de bateaux créent de l'émulation. Les vues animées à bord des navires sont goûtées de tous.

En mer, les systèmes de ventilation et d'air froid ont de la difficulté à tenir le coup. Les vêtements de rigueur sont très chauds pour les membres d'équipage.

Les Canadiens n'ont pas pris de temps cependant à s'habituer aux conditions du pays. Il est commun de voir un marin de l'Alberta en train de déguster un bol de riz dans un restaurant, à l'aide des bâtons traditionnels.

Les langues sont peut-être très différentes, mais tous se comprennent. Les gestes remplacent bien les mots que l'on ne peut exprimer. Comme le disait un marin canadien, "nous parlons tous la même langue, mais ça sonne un peu différent".

Congrès à Montréal des médecins de langue française du Canada

Diplômes d'honneur à trois médecins de la région

MONTREAL (Spécial) — L'association des médecins de langue française du Canada, dont les assises avaient eu lieu ici, en 1942, à l'occasion du troisième centenaire de la fondation de Montréal, a voulu célébrer le milieu du siècle en tenant dans la Métropole son XXe congrès, qui débutera lundi prochain le 25 pour se terminer jeudi le 28.

L'ouverture solennelle du congrès aura lieu, lundi soir, à 9 h. en la salle Sheraton de l'hôtel Mont-Royal. Les principaux orateurs à cette séance seront le Dr Hermile Trudel, secrétaire-trésorier général; le Dr J.-Avila Vidal, président du XXe congrès; le Dr Donatien Marion, directeur général de l'Association; Son Exc. Mgr Léger, l'hon. Paquette, Son Exc. M. Guérin, le professeur Raoul Kourilsky, délégué officiel du gouvernement français, et S. H. le maire de Montréal. A cette séance solennelle, des diplômes d'honneur seront présentés aux Drs A.-L. Richard, J.-E. Lecours et J.E. Perras.

Le programme du congrès

Le programme scientifique, si l'on excepte les séances de la Société d'hygiène et de médecine préventive de la province de Québec, dont les premiers travaux seront présentés à partir du lundi après-midi, débutera mardi matin. En voici les grandes lignes:

Mardi matin: présidents conjoints, les Drs A.-L. Richard, G. d'Argencourt et C.-A. Bohémier, sujet: "Obstétrique et gynécologie", avec comme rapporteurs les Drs Donatien Marion, Jacques Gagnon, Gérard Bélanger, N.-R. Bouziane, Arthur Magnan et Georges Cloutier; sujets divers, avec comme rapporteurs, les Drs J.-A. Vidal, Réal Doré, Georges Deshaies, B.-G. Bégin, M. Labossière, Jules Archambault, Fernand Côté, L.-I. Vallée, Georges Lachaine, Henri Redon.

Mardi après-midi: présidents conjoints, les Drs J.-M. Laframboise, Maurice Chrétien et Antoine Dumouchel; sujet: "Rhumatisme, arthrites, algies", avec comme rapporteurs les Drs Raoul Dussault, Jacques Durivage, Roma Amyot, Edgar Lépine, J.-M. Beauregard, J.-Ed. Samson, Uric Frenette, Hans Selye, C.-F. Grignon.

Mardi soir: présidents conjoints les Drs Edmond Potvin, Richard Gaudet et F. Dupré; conférences des Drs Sylvio Leblond, Gérard Hébert et Gustave Gingras.

Mercredi matin: présidents conjoints, les Drs J.-A. Denoncourt, Gabriel Nadeau et Paul-René Archambault; sujet "Symposium sur les antibiotiques en tuberculose", André Cusson, J.-A. Millet, Maurice Bonnier, J.-J. Laurier, Ruben Laurier, J.-P. Milot, J.-P. Paquette, J.-Louis Pilon A. Boussat, J.-L. Desrochers, Léopold Negre, Armand Frappier.

Mercredi après-midi: présidents conjoints, les Drs Rodolphe Tanguay, Aimé Leduc et Edmond Piette; sujet: "Symposium sur les antibiotiques dans les affections générales", avec comme rapporteurs les Drs L.-N. Larochelle, Jules Prévost, Roger Dufresne, Raoul Kourilsky, Bidermann et Ettigui.

Mercredi soir: séance générale d'économie médicale, sous la présidence d'honneur des Drs Marc Trudel, Eugène Thibault et Roland Décarie, et sous la présidence active du Dr Emile Blain; sujet: "La santé publique: rôle prépondérant du médecin praticien"; en discussion, les Drs Armand Rioux, L.-J. Gobeil, Raoul Morissette, Conrad Gagnon.

Jeudi matin: sujet: "Ce que le praticien doit savoir":

En neuro-chirurgie: présidents conjoints, les Drs Jean Saucier et Roma Amyot; rapporteurs, les Drs Claude Bertrand, Fernand Charest et André Parenteau.

En urologie: présidents conjoints, les Drs A.-Edouard Desjardins et Auguste Hébert; rapporteurs, les Drs Paul Bourgeois, J.-P. Bourque, J.-P. Legault, Lucien Sylvestre.

En pédiatrie: présidents conjoints, les Drs Gaston Lapierre et Daniel Longpré; rapporteurs, les Drs Calixte Favreau, de la Broquerie Fortier, Léo Langis et Albert Guilbault.

Jeudi après-midi: présidents conjoints, les Drs Ed. Desjardins, Chas Hébert et Frs Roy; sujet: "Symposium sur l'ulcère gastro-duodénal", avec comme rapporteurs, les Drs J.-A. Lecours, Paul Letendre, Jacques Bruneau; sujet: "Symposium sur les affections du cholédoque", avec comme rapporteurs, les Drs J.-P. Dugal, Albert Jutras, J.-P. Cholette, J. Besançon, S. Lamotte-Barillon, S. et R. Kourilsky.

En plus de ces séances d'intérêt général, cinq sections tiendront des séances particulières, au cours du congrès: section de l'hygiène, d'ophtalmo-oto-rhino - laryngologie, de radiologie, d'anesthésie et de pédiatrie. Le programme de ces différentes sections sera publié dans quelques jours.

Le congrès se terminera, jeudi soir, par un banquet et un bal.

Semaine du livre, en octobre

La Société des écrivains canadiens est en train d'organiser dans la Capitale une semaine du Livre, qui débutera le 16 octobre prochain. Les divers événements de cette semaine se dérouleront à la Libraire nouvelle, 445, rue Sussex.

M. Pierre Daviault, chef de la traduction des débats parlementaires et président de la section outaouaise de la Société des écrivains canadiens, dirige la préparation de cette semaine; il compte de nombreux collaborateurs, dont M. Pierre Benoit, secrétaire de la société, et Mlle Gabrielle Badeau, bibliothécaire à la Librairie nouvelle.

A l'occasion de cette semaine, la société précitée invitera le public à visiter une exposition constituée exclusivement de livres canadiens-français. On y trouvera des oeuvres de tous les littérateurs du Canada français, en particulier celles qu'ont publiées récemment les auteurs de la région. La Librairie nouvelle, en plus d'apporter la contribution de son local, mettra plusieurs de ses volumes en exposition.

A l'occasion de l'ouverture de l'exposition et de la semaine du Livre, M. René Garneau, maintenant d'Ottawa, membre de la Société royale du Canada et secrétaire de la Commission royale d'enquête sur l'avancement des arts, des lettres et des sciences au Canada, prononcera une conférence dans laquelle il donnera un aperçu sur la littérature canadienne-française. D'autres causeries auront lieu au cours de la semaine.

Portez vos
DENTIERS
avec plus de confort

Voici une façon très efficace de surmonter les embarras causés par des dentiers qui ballottent. FASTEETH, une poudre améliorée, saupoudrée sur les dentiers du haut et du bas les assujettit plus fermement pour vous donner un plus grand confort. Pas de sensation gommeuse, pâteuse ou collante. C'est une poudre alcaline (non acide). Ne surit pas. n'Essaye "l'odeur des dentiers" (haleine de denture). Procurez-vous FASTEETH dans toute pharmacie. No 7

La Mère — le Père — la Fille — le Fils, tous prennent du 'Sel de Fruit' d'ENO . . . et ils connaissent l'importance de la régularité — d'aider la nature dans l'élimination des déchets de l'organisme. Le 'Sel de Fruit' d'ENO est un laxatif antiacide doux pour jeunes et vieux. Achetez le grand format économique et épargnez.

ENO est un Mot Familier

'SEL DE FRUIT' **ENO'S**

Le "Sel de Fruit" d'ENO est employé dans le monde entier depuis plus de 75 ans.

Antiacide Doux — Laxatif Bénin

6-50F

Le Coin du Client

C'est le temps de l'année où votre département A&P de fruits et légumes devrait être à son meilleur.

Les étalages sont-ils propres et en ordre et non défaits?

Les produits sont-ils frais et appétissants et de haute qualité?

Le service est-il prompt, courtois et efficace?

Si non, s.v.p. nous le laisser savoir; écrivez au:

Département des Relations du Client,
Magasins d'Aliments A&P,
Casier No 9, B.P. St-Henri,
Montréal, Québec.

...Vous pouvez le discerner sans regarder!

L'inspection rigide garantit l'uniformité et la haute qualité des fruits et légumes A&P. Oui, vous pouvez le dire sans regarder.

BANANES mures, dorées lb 17c
POMMES McINTOSH no 1 6 pintes 59c
PATATES no 1, Canada 10 lbs 25c
CELERI Pascal, sucré, gr. pd. 2 pour 17c
OIGNONS jaunes pour cuire, no 1 5 lbs 19c
EPINARDS pqt de 10 oz. cello no 1 lavés et apprêtés 19c
CHOUX VERTS frais, no 1, cultivés dans la région chacun 9c
CAROTTES lavées, no 1, cultivées dans la région 3 lbs 13c
FEVES GERMEES fraiches, pour chop suey 2 lbs 25c

GRUAU QUAKER - RAPIDE OU REGULIER gros pqt 33c
BLE FILAMENTE 2 pqts 29c — SAVOUREUX
SAUMON - - - - bte ½ 39c — SOCKEYE ROUGE DE FANTAISIE
JUS D'ANANAS - - bte 20 ozs 19c — DOLE DE FANTAISIE
PECHES - - - bte 20 ozs 20c — IONA — MOITIES
CERISES ROUGES - bte 15 ozs 19c — DENOYAUTEES DE CHOIX A&P
SOUPES CLARK - 2 btes 10 ozs 17c — TOMATES OU LEGUMES
EPINARDS - - 2 btes 15 ozs 29c — DE FANTAISIE AYLMER

PAIN AU LAIT TRANCHE pain 24 ozs 13¢ — ANN PAGE — BLANC OU BRUN
CAFE BOKAR - - lb. 92¢ — MOULU SUR DEMANDE
POIS VERTS - - 2 btes 15 ozs 31¢ — TENDER KING DE LIBBY
TOMATES - - - - 2 btes 28 ozs 25¢ — DE CHOIX A&P
RAGOUT IRLANDAIS bte 25c — MARQUE YORK

STEAKS RONDE désossée ou rôtis. Lb. 85¢
ROTI CROUPE n'importe lequel bout, bien apprêté. Lb. 82¢
PRIME RIB 5 premières côtes. Coupe extra courte. Lb 79¢
Fesses d'agneau Véritable du printemps, jarrets enlevés. Lb. 79¢
Véritable du printemps.
Devants d'agneau charnu. Lb. 53¢
JAMBONS frais. Sans jarrets. Entiers ou moitiés. Lb. 49¢
BACON FLANC Fumé, tranché. saumure sucrée. Lb. 59¢
VOLAILLES pour bouillir. Cat. "A", moyenne de 4 à 6 lbs. Lb. 45¢
JAMBONS fumés Maple Leaf. Entiers ou moitiés, sans jarrets. Lb. 59¢

JEWEL - - - - - lb. 34c — SHORTENING
SWIFT'NING - - - lb. 37c — SHORTENING DE SWIFT
FROMAGE KRAFT - pqt ½ lb. 29c — VELVEETA
FROMAGE 'LINK' - ½ lb. 26c — CLOVER VALLEY
FLOOR GLOSS - - chop. 59c — HAWES
NAVY - - - - - 3 rol. 25c — TISSU DE TOILETTE
FLOCONS DE SAVON pqt 3 lbs. 88c — MAPLE LEAF
SAVON - - - - 2 pains 15c — MAPLE LEAF
NETTOYEUR BABO bte 13c — COUPE LA GRAISSE

LUSHUS - - 3 pqts 25c — SHIRRIFF
KETCHUP - - - bte 15 ozs 24c — AUX TOMATES HEINZ
MAIS DE CHOIX 2 btes 20 ozs 35c — ROYAL ROSE — NOUVELLE RECOLTE
JELLY BEANS - lb. 28c — BONBONS A&P
OXYDOL - - - pqt 35c — GROS
INFANT RUSKS - pqt 17c — FARLEY
CACAO - - - - - bte ½ lb. 31c — NESTLE — TOUJOURS PRET
JUS DE PAMPLEMOUSSE bte 48 ozs 43c — DONALD DUCK, SUCRE DE FLORIDE
FLOCONS DE MAIS pqt 8 ozs 13c — QUAKER

CONFITURE FRAISES jarre 24 ozs 41¢ — IONA (AVEC PECTINE)
JUS DE RAISIN jarre 16 ozs 23¢ — WELCH
MARMELADE - - jarre 24 ozs 43¢ — GOOD MORNING DE SHIRRIFF
JUS DE TOM. - - bte 20 ozs 9¢ — DE FANTAISIE A&P
CEREALE VITA 'B' pqt 36 ozs 29¢ — POUR LE DEJEUNER
POUDRES RENNET 2 pqts 23¢ — JUNKET

Renfrew Furs Limited
FURRIERS PAR EXCELLENCE

vous garantit sans réserve qu'il
N'EXISTE NULLE PART
DE PLUS BEAUX MAINTEAUX EN

DOS DE RAT MUSQUÉ

que ceux qu'il vous offre à

$450

IL VOUS CERTIFIE QU'AU PRIX ACTUEL DES PEAUX LEUR VERITABLE VALEUR COURANTE EST DE

$525

ET VOUS PREVIENT QU'IL EST POSSIBLE QUE CES MANTEAUX VALENT ENCORE PLUS CHER D'ICI QUELQUES JOURS JOURS D'ICI.

4 FAÇONS D'ACHETER
- Comptant
- Crédit
- Compte budgétaire
- Mise de côté

TANT QUE POURRA DURER NOTRE RESERVE DES FOURRURES QUE NOUS AVONS ACHETEES **AVANT LA HAUSSE**, NOUS VOUS FERONS BENEFICIER DE PRIX BEAUCOUP PLUS BAS QUE LES PRIX EN VIGUEUR COURAMMENT.

OUVERT TOUS LES JOURS, DE 9 H. A.M. A 6 H. P.M.

SEULEMENT UN MAGASIN A OTTAWA

156, RUE RIDEAU . . TÉL. 2-4207

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Le Droit

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux interêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique.

LE DROIT est publié par le SYNDICAT D'OEUVRES SOCIALES (Ltée), siège social: **368, rue Dalhousie;** téléphones: **Ottawa 3-4061, CKCH 2-1701.** Services télégraphiques: **Presse Canadienne, Presse Associée, Reuter, Agence France-Presse; Service CIP et Fides;** Correspondants dans les principales villes et campagnes.

TARIF DES ABONNEMENTS

Par la poste: OTTAWA ET LA BANLIEUE: 1 an, $8.50; 6 mois, $4.50; 3 mois, $2.50
CAMPAGNE: 1 an, $6.00; 6 mois, $3.25; 3 mois, $1.75.

Par porteur: 1 an, $12.50; 6 mois, $6.25; 3 mois, $3.25; la semaine, $0.25.

"Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes Ottawa"

Membre de l'Audit Bureau of Circulation et de l'Association Canadienne des Quotidiens

LE JEUDI 21 SEPTEMBRE 1951

Le point de vue grec

La formule utilisée par la délégation canadienne pour disposer du problème de l'admission de la Chine communiste à l'Assemblée des Nations Unies n'est pas très neuve: on a formé un comité composé du président de l'assemblée et de six membres qu'il désignera. Sur ce comité retombera la charge de trancher la question. En somme, c'est le vieux procédé en usage dans toutes les assemblées parlementaires désireuses d'éviter une crise autour d'un sujet brûlant.

Dans un autre domaine, une question assez semblable se présentera bientôt, qu'on voudrait bien voir résolue d'une autre façon. Les ministres des Affaires étrangères des trois grandes Puissances du Pacte de l'Atlantique auront à se prononcer sur l'admission de la Turquie à cette petite société des nations. Les Trois Grands décideront-ils d'agréer la république turque parmi les Etats-membres du Pacte ?

Comme toujours en politique internationale, le cas de la Turquie ne peut être étudié et jugé comme un tout complet, fermé sur soi-même et indépendant de tous les autres. Au contraire, il est lié très intimement et très directement à celui de la Grèce.

Le sous-secrétaire d'Etat aux Affaires étrangères de Grèce, M. Jean Politis, l'a déclaré catégoriquement: "Dans cette question, la Grèce se trouve toujours en contact étroit avec la Turquie. A l'occasion de la récente démarche de celle-ci, la Grèce a exprimé, en lieu compétent, sa solidarité, déclarant, comme étant bien entendu, que la décision d'une extension éventuelle du Pacte devrait comprendre simultanément la Grèce et la Turquie."

Voilà qui est clair et net. Et c'est surtout très logique. Seulement, comme on l'a déjà fait observer à plusieurs reprises, assurer la défense du bassin oriental de la Méditerranée, sans s'occuper de celle du bassin occidental, c'est comme si le Canada ne faisait de préparatifs de défense que sur une de ses deux côtes. Or, l'ouest de la Méditerranée, c'est l'Espagne. Et alors, on tombe de Charybde en Scylla, au point de vue des difficultés politiques.

Toutefois, la Grèce n'a pas tort d'insister sur son rôle comme facteur de défense de l'Europe. Un récent article du "Messager d'Athènes" signale avec à-propos que les nombreux officiers américains envoyés en mission militaire en Grèce pendant que ce pays luttait contre les rebelles communistes, ont dû se rendre compte de la justesse et de la valeur du plan de M. Churchill qui préconisait une invasion du continent par les Balkans plutôt que par la Normandie ou du moins par le littoral de l'Atlantique. Avec beaucoup d'élégance, cette publication attribue aux "criailleries" des communistes le motif pour lequel on s'en tint à l'invasion de la côte normande. C'est une façon très habile et très délicate de faire comprendre aux Américains que s'ils sous-estiment une seconde fois l'importance de la Grèce dans la défense de l'Europe, ils commettront une deuxième erreur.

Puisqu'il s'agit d'un pacte défensif, le point de vue est certainement justifié !

Georges-Henri DAGNEAU.

La libération de l'homme

M. Jean Désy, ambassadeur du Canada en Italie, passe pour le meilleur diplomate de notre pays en service à l'étranger. Le magnifique discours qu'il a prononcé, mardi, à l'Université d'Ottawa, après en avoir reçu un doctorat honorifique en droit, dénote qu'il est un profond philosophe de l'histoire et un humaniste véritable.

Au milieu du chaos présent, tous les hommes d'Etat cherchent les meilleurs moyens de libérer l'homme. L'ambassadeur du Canada en Italie les leur a indiqués. Les uns ont eu recours aux régimes totalitaires. Erreur monumentale! Ces régimes ont englouti les hommes dans la masse et en ont fait un troupeau. Ce qui se passe derrière le rideau de fer en est une preuve éclatante. Les démocraties ont cru y parvenir par le culte de la technique. Nouvelle erreur!

A ce sujet, M. Désy a cité des textes probants. Rappelons celui de François Mauriac: "Tout le génie humain est aujourd'hui axé sur la machine. Des hommes retombés à l'enfance construisent d'extraordinaires jouets mécaniques, et ils en sont fiers, et ils admirent comme ça marche bien, et ils fabriquent en série, en un rien de temps, en moins de temps qu'il ne faut pour raser une ville. . . Allons-nous céder à l'obsession de notre décadence, de notre petitesse?" Non, l'excès de technique ne rend pas l'homme plus homme: il le déshumanise, il fait de notre univers un monde de robots.

Devant la faillite de ces fausses expériences, l'ambassadeur du Canada en Italie n'hésite pas à tracer la voie de la libération véritable de l'homme. "Replaçons l'homme en face de lui-même et de sa vocation réelle, dit-il, revenons à l'humanisme intégral. On voit assez ce qui se passe quand l'homme renverse cette échelle des valeurs. C'est dans la mesure où il s'éloigne de cet ordre qu'il s'ouvre aux plus barbares crédulités. Quand le christianisme lui manque, c'est à d'autres concepts qu'il demande d'assurer l'unité de ses aspirations. C'est alors qu'il se livre à toutes les fausses mystiques de la Révolution, de la Classe, de la Race, de l'Etat, de la Nation." Il suffit de se rappeler l'histoire des derniers deux cents ans pour se rendre compte de la justesse de cette affirmation.

Cet abandon du christianisme a conduit le monde dans l'état où il s'agite aujourd'hui. L'ambassadeur du Canada en Italie l'a brillamment montré. Du moment que les principautés d'Europe ont commencé à contester le magistère spirituel de l'Eglise, les liens de l'Occident se sont graduellement relâchés et au morcellement des Etats a succédé l'émiettement de l'armature sociale. L'abandon du christianisme a mené graduellement à la servitude. M. Désy a vu juste. Concluons avec lui: "Seul un humanisme qui considère l'homme dans l'intégralité de son être naturel et surnaturel peut contribuer effectivement à sa libération."

Le discours de l'ambassadeur du Canada en Italie constitue un véritable programme d'action pour les classes dirigeantes de toutes les nations. Il fait bon d'entendre un diplomate chrétien proclamer ces grandes vérités dans lesquelles seulement le salut du monde réside. Qui le cherche ailleurs fait fausse route.

Camille L'HEUREUX

Le cas de l'Espagne

A sa présente session, l'Assemblée générale des Nations Unies examinera s'il y a lieu de maintenir, à l'égard de l'Espagne franquiste, les mesures qu'elle avait décidées en 1946.

Depuis, la situation internationale a considérablement changé, et l'opinion des pays membres des Nations Unies a suivi cette évolution. Aussi, l'an dernier, lorsque le Pérou, la Bolivie et le Brésil présentèrent une résolution analogue à celle que le Pérou, la Bolivie et la République dominicaine ont soumise cette année, 26 Etats contre 15 se prononcèrent en faveur de l'Espagne et 16 s'abstinrent de voter. Cette évolution de l'opinion publique s'est accentuée, depuis, devant la détérioration de la situation internationale. Aujourd'hui, il s'agit de savoir si les Nations Unies continueront de faire le jeu de Staline et de travailler contre la défense commune de l'Europe, en isolant l'Espagne de la société internationale.

Que l'on aime ou non Franco, l'Espagne fait partie de l'Europe occidentale. Par sa position géographique, elle peut jouer un rôle important dans la défense commune de l'Europe. Il faut tenir compte de ce fait. Notre sympathie ou notre antipathie n'y changera rien. Les Nations Unies doivent mettre de côté leurs rancunes et placer le bien commun de l'humanité au-dessus.

Le Canada a l'occasion d'exercer une heureuse influence auprès des autres membres des Nations Unies en vue de réintégrer l'Espagne dans la société internationale. Le peuple canadien compte que le gouvernement d'Ottawa, par l'intermédiaire de ses représentants à Lake Success saura exercer avec courage cette action bienfaisante.

On nous parle, de ce temps-ci, du réarmement de l'Europe, de la nécessité de mettre en commun nos forces pour la défendre. Le représentant du Canada aux Nations Unies, M. L. B. Pearson, vient de déclarer à la radio que nous devons associer les Allemands à cette tâche en intégrant la main-d'oeuvre et la production allemandes dans l'effort de défense collectif. S'il faut s'unir même à nos ennemis de 1939 pour assurer la liberté de l'Europe, on ne saurait mettre de côté l'Espagne dont l'unique crime a été de se tirer d'affaire aussi bien que possible dans une situation extrêmement difficile. Quelles que puissent avoir été les erreurs de l'Espagne franquiste au cours de la dernière guerre, ce pays ne s'est pas rangé du côté de nos ennemis. Le danger présent, d'ailleurs, c'est l'agression communiste. On ne saurait avoir là-contre de meilleur allié que l'Espagne.

C. L'H.

AU JOUR LE JOUR

Deux hauts fonctionnaires du ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration visiteront bientôt l'ouest de l'Europe, en particulier la France et le Belgique, dans le but d'activer l'immigration de langue française. On ne peut que souhaiter le développement d'un courant d'immigration française. Déjà, certains obstacles d'ordre légal ou juridique ont été supprimés. Reste, paraît-il, l'obstacle présenté par le change. Si pour le surmonter, il fallait recourir à la subvention directe ou indirecte, on se lancerait alors dans une entreprise qui peut mener loin.

La C.T.C.C., à son congrès de Sherbrooke, vient de se prononcer en faveur des loteries de bienfaisance. Le mouvement d'opinion grandit en ce sens et nul doute qu'il poussera bientôt les autorités à réclamer la modification du Code criminel afin de permettre l'application des mesures déjà adoptées.

La majorité du gouvernement travailliste, au Parlement de Westminster, n'a été que de six voix, et encore a-t-il fallu convoquer d'urgence tous les députés malades ou indisposés. M. Attlee a cependant surmonté la crise provoquée par le vote réclamé par les conservateurs sur la question de la nationalisation de l'industrie de l'acier.

Depuis près d'une quinzaine d'années, le choeur des Cosaques du Don de Serge Jaroff vient, périodiquement, faire sa tournée dans l'Est du Canada. Cette année, on annonce qu'aux Trois-Rivières, un choeur de 35 voix de cette ville participera au concert des Cosaques. Le fait est certainement inédit et constitue un événement artistique à signaler.

Il ne faut pas s'en prendre aux grandes entreprises seulement parce qu'elles sont grandes et puissantes. La compagnie de téléphone Bell est une de ces entreprises, vraiment gigantesques. Elle augmente ses prix. C'est sans doute partiellement justifié. A Ottawa, toutefois, elle refuse d'étendre aux nouvelles limites de la ville le tarif urbain, sous prétexte que certains quartiers récemment annexés sont encore ruraux. Ce même tarif doit cependant rapporter beaucoup plus dans les vieux quartiers où il y a une densité de population et d'activité qui compense pour les quartiers jeunes et moins peuplés. La compagnie Bell fait partie du cartel canado-américain des communications téléphoniques qui, par l'"American Telephone and Telegraph" publiait, il y a quelque temps, des annonces à pleines pages dans les revues américaines pour dire qu'elle faisait peu de profits. Lorsqu'on dispose de millions pour financer une telle publicité, on est mal venu de se plaindre de l'exiguïté des profits.

G.-H. D.

BILLET

Parlerie

—"C'est un bon député!"

Malgré tout ce que l'on voudra bien dire ou penser contre nos gouvernants comme hommes et contre nos gouvernements comme corps, il n'en reste pas moins vrai que nous pouvons entendre fort souvent un contribuable qui, en parlant de son représentant constitutionnel, dira de lui: "C'est un bon député!"

Ce qui nous porterait peut-être à nous demander ce qu'est un bon député? Quelles qualités font d'un simple citoyen choisi par ses semblables un homme capable de diriger un état.

Sans vouloir répondre à cette question, je puis tout de même dire qu'il n'y a pas de qualifications bien définies pour faire un député. Ce qui chez l'un sera un actif, sera chez le second tout à son détriment.

C'est pourquoi je fus fort surpris l'autre jour, en lisant dans une dépêche en provenance de Londres, qu'un industriel anglais avait suggéré que tous les candidats à la représentation gouvernementale subissent un examen pour déterminer leur compétence.

Les principales questions posées seraient les suivantes: 1— Quelle est l'expérience qui vous qualifie pour gérer la plus grosse entreprise du monde? 2— Qu'avez-vous dirigé — outre votre élection — et avec quel succès? 3— Pourriez-vous gagner un revenu égal à l'indemnité parlementaire dans toute autre activité de la vie ordinaire?

Ces questions, à première vue, peuvent sembler élémentaires, mais elles ne sont guère bonnes. Le gouvernement est une grosse affaire, mais c'est plus qu'une proposition d'affaires. Les valeurs humaines y jouent un rôle important et elles risquent d'être mises de côté par un homme qui ne considère que l'efficacité en affaires.

De nombreux hommes d'Etat auraient raté cet examen. Lincoln qui ne connut que des déboires dans une petite entreprise commerciale n'eût que des succès à Washington. Disraéli fut un très bon premier ministre, mais il est douteux qu'il réussit à conduire les destinées d'une organisation comme le General Motors.

Sir John MacDonald n'aurait peut-être pas été aussi heureux à la tête d'un consortium commercial ou d'une série de magasins chaînes, et Sir Wilfrid Laurier aurait peut-être eu de la difficulté à faire progresser le Pacifique-Canadien.

On croit trop facilement aujourd'hui que gouverner est strictement une question d'affaires. Sans doute que certaines pratiques commerciales trouvent leur place dans l'administration, surtout dans la réduction des dépenses inutiles et des personnels administratifs trop nombreux. Gouverner n'est pas seulement une question d'affaires. Cela présente des problèmes psychologiques et autres problèmes humains qui dépendent souvent d'imponderables. Et comme de raison, pour être parfaitement bon dans l'art de gouverner, il faut aussi savoir un brin d'histoire.

A. SAUMIER.
(Québec-Presse)

MOUVEMENT PRO RUSSIA

Qu'est-ce que le "staretz"?

Dr Petr Pavlovitch Ivanov

Dans les articles précédents, nous avons vu que la **laïcisation** de l'Etat ainsi que de toutes les sphères de la vie, commencée surtout depuis les temps de Pierre le Grand, a été l'une des principales racines de la catastrophe nationale de la Russie. L'Etat, ayant inféodé l'Eglise officielle, l'ayant réduite à n'être qu'un des départements du pouvoir civil, se dresse comme une autorité inconditionnelle, illimitée, absolue dans tous les domaines de la vie, soit civile, soit ecclésiastique, soit religieuse. Ainsi l'Etat absolutiste, césaropapiste, impérialiste blanc ou rouge, semble au premier regard, complètement ombrager, éclipser la vie de l'Eglise en Russie tsariste ou contemporaine. Mais telle n'est pas la vérité. Les Occidentaux qui identifient l'histoire et le sort du Christianisme en Russie, avec l'histoire et le sort de l'Eglise stariste commettent une grave erreur, parce qu'ils négligent et méconnaissent l'une des principales sources, source multiséculaire jaillissante et intarissable de la vie religieuse en Russie. Il s'agit notamment de l'oeuvre pastorale, salvatrice, missionnaire, l'oeuvre monumentale accomplie par les "startzy".

Mais qu'est-ce que le "staretz"? Le staretz, c'est le maître et le guide de la vie religieuse, intérieure, ascétique et mystique du peuple russe; le gardien de l'héritage sacré séculaire; le restaurateur des traditions monastiques, ascétiques et mystiques des premiers siècles et du moyen-âge; **c'est le sage chrétien d'Orient qui garde le plus fidèlement en soi l'image du Christ et s'efforce de l'incarner, non seulement dans sa vie personnelle mais aussi dans la vie sociale.** Le staretz est le guide, le médecin, le guérisseur dans la vie intérieure de l'homme; il est l'éducateur, le conseiller, l'aide, l'inspirateur, le consolateur le plus dévoué et le plus intime des couches populaires ainsi que des intellectuels, pour les conduire tous au Christ. Comme on le voit, l'idée du staretz prend sa première source dans la vie monacale des premiers siècles du christianisme. Et pourtant toute l'oeuvre des startzy porte une marque expressément russe. Le staretz est le moine dans le monastère russe. Il n'est pas absolument nécessaire qu'il soit prêtre ou même diacre, mais il faut qu'il soit un moine, bien expérimenté et bien avancé dans la vie religieuse, intérieure, ascétique et mystique pour être capable de guider sagement les âmes encore inexpérimentées, vers la perfection chrétienne.

Jusqu'aux XVIIe et XVIIIe siècles, nous n'entendons presque pas parler des startzy. La figure du staretz émerge, sur l'horizon de l'histoire de la Russie, et commence à briller justement à la fin du XVIIIe siècle. **Paissii Vélitchkovski** (1722-1794), ukrainien de naissance, ayant passé la majeure partie de sa vie au **Mont Athos,** situé dans le sud de la péninsule la plus orientale de la Chacidique, et dans son couvent de Moldavie, peut être considéré comme l'un des premiers et des plus éminents startzy. Ainsi, les origines de l'oeuvre missionnaire des startzy coïncident avec les origines et l'apparition de l'**Etat laïque** et déchristianisé, comme c'est le cas avec le règne de Pierre le Grand et de Catherine la Grande. (Lire notre prochain article: **"Le premier grand staretz: Paissii Vélitchkovski"**). **L'oeuvre des startzy peut être regardée comme une puissante réaction spirituelle de la chrétienté russe contre l'étatisme absolutiste qui se déchaine en Russie dès les temps de Pierre le Grand et de ses successeurs.** Le XIXe siècle marque le zénith de la gloire des startzy. L'influence spirituelle des startzy s'étend alors bien au-delà des murs des monastères; elle atteint les masses populaires ainsi que les couches intellectuelles, les pénètre profondément, les inspire, les transfigure. **Les startzy deviennent les véritables guides spirituels** de la Russie du XIXe siècle: le prince et le paysan, le savant et l'étudiant, le riche propriétaire foncier et le commerçant, les évêques et les prêtres, moines ou nonnes, tous, malgré la diversité des rangs et des situations dans la vie, viennent chez les startzy pour se faire enseigner la sagesse divine de la vie et être guidés vers la perfection chrétienne. En général, le renouveau religieux russe du XIXe siècle demeurerait, si l'on négligeait ou méconnaissait l'oeuvre accomplie par les startzy, une énigme indéchiffrable. Les plus éminents intellectuels et chefs de la Russie du XIXe siècle comme Khomiakov, Kireievski, Gogol, le célèbre métropolite de Moscou Philarète, le comte Léon Tolstoï, Dotoïevski, Vladimir Soloviev, tous, ils ont fait un pèlerinage chez les startzy et se sont agenouillés à leurs pieds pour obtenir des conseils salutaires et sanctificateurs. Les startzy du XIXe siècle sont les flambeaux vivants qui rayonnent et resplendissent en Russie entière. Les plus connus et les plus célèbres sont: **Philarète** (1758-1842) hiéromoine au monastère Novo-passky à Moscou; l'évêque **Théophane** (1815-1894.), ermite de Vycha; **Varnava** (1830-1906) dans l'ermitage de Béthanie; **Alexis,** du monastère de Zossima; mais avant tout, sont très connus et vénérés, trois startzy du grand monastère Optina: **Léonid** (mort en 1841), **Macaire** (mort en 1861) et **Ambroise** (mort en 1891). Le célèbre staretz **Philarète** qui porte le même nom que son contemporain métropolite de Moscou, **Philarète (1821-1867),** a exercé une énorme influence spirituelle sur ses contemporains. Sachant lire les chagrins et les secrets du coeur, il devint un véritable guide vers le Christ. C'est grâce au staretz **Philarète** qu'Ivan Kireievski devint l'un des plus grands penseurs religieux en Russie. Le célèbre évêque **Théophane de Vycha** est surtout connu comme le traducteur et l'éditeur de la fameuse chrestomatie des Pères ascétiques et mystiques de l'Eglise d'Orient, la **Philokalia** (5 volumes). Cette oeuvre monumentale a été une source intarissable de sagesse divine de la vie et d'élévation spirituelle pour le peuple russe. Les plus grands penseurs ou écrivains à la Dostoïevski se sont alimentés, se sont inspirés de ces trésors ascétiques. Le staretz **Varnava** eut le don de se mettre en contact avec les hautes classes de la société russe au XIXe siècle, de les influencer et de les pénétrer d'un idéal de vie parfaite et sainte. Le staretz **Alexis** a été le guide spirituel d'un groupe d'élite intellectuel russe, connu sous le nom de **Cercle des Chercheurs de la Vérité Chrétienne,** où nous trouvons des figures comme le philosophe **Eugène Troubetzkoï,** le professeur **S.-N. Boulgakov** et **Vladimir Alexandrovitch Kojevnikov,** directeur de ce cercle et aussi l'un des plus grands érudits du XIXe siècle et du XXe siècle. Les noms des startzy comme **Macaire** et **Ambroise,** du monastère Optina, dans les forêts de la partie sud de la province de Kalouga, sont retentissants. Après la mort du staretz **Philarète,** c'est le staretz **Macaire** qui devint le guide spirituel du grand philosophe slavophile, **Ivan** Kireievski, et de son épouse. Macaire est célèbre par sa vie expressément ascétique, mystique et sainte, à l'exemple du Christ. Il ne mange et ne boit qu'une fois par jour, une croute de pain, une tasse de thé, c'est tout... Ce grand ascète et sage religieux russe devient le maître d'éminents professeurs d'université, des savants, écrivains, évêques et chefs d'Eglise. Philarète, le célèbre archevêque et métropolite de Moscou, l'un des plus grands théologiens russes du XIXe siècle, se rendait chez le staretz **Macaire** pour obtenir des conseils... Et le successeur de Macaire, le staretz **Ambroise,** vit venir et s'agenouiller à ses pieds les lumières de la Russie comme: **Khomiakov, Dostoïevski et Vladimir Soloviev.**

Article suivant: **"Le premier grand staretz: Paissii Vélitchkovski".**

Faites parvenir votre adhésion à:

Mouvement Pro Russia
Le Centre Catholique,
1, rue Stewart,
OTTAWA, Ont. Canada.

Toute contribution financière, personnelle ou de groupe, aidera aussi grandement au Mouvement. Merci! ! !

SAUVEUR DU MONDE,
SAUVEZ LA RUSSIE!

L'opinion du lecteur

Sous cette rubrique le "Droit" publie avec plaisir des lettres d'intérêt public, signées ou accompagnées d'une lettre signée avec adresse authentique, mais il n'assume pas la responsabilité des idées exprimées.

Les routes, cause d'accidents

Ottawa, le 16 sept. 1950.

Monsieur le rédacteur,

Dans la semaine du 3 sept., il était publié dans votre journal section de Hull, un article intitulé "PLUS DE 100 accidents en août 1950 dans 4 comtés de la région, on relate $31,490.00 de dommages aux autos sans compter les pertes de vie, et la Sûreté recommande de bons freins et de bons feux".

A tout événement, on blâme toujours les automobilistes, on ne parle pas de l'état des routes surtout entre Wakefield et Maniwaki. A mon point de vue (je considère que cette route n'est pas praticable et devrait être complètement fermée à la circulation.

Ce chemin est rempli à profusion de laveuses et de courbes absolument dangereuse, à part les passages à niveau de chemin de fer, où la vue est interceptée par les arbres, les courbes et la poussière, etc, etc... Sur ces routes cahoteuses, il est impossible de maintenir les autos sur la route à moins d'une vitesse de 40 à 50 milles à l'heure, vitesse excessive et dangereuse sur ce genre de chemin. Si nous modérons à 25 ou 30 milles à l'heure, les machines peuvent difficilement demeurer sur la route et ont une tendance à prendre le fossé, sans compter que le cahotement cause des dommages considérables aux autos et est des plus dangereux dans les courbes. Le tout, à part la poussière qui nous aveugle, il faut ajouter des détours de 15 milles pour une distance de 2 milles sur le grand chemin en passant par Masham, etc... qui est une route encore pire que celle déjà mentionnée.

Les travaux de nouvelles routes avancent à pas de tortue et il me semble que nous aurions pu donner une surface temporaire à ce chemin, éliminant toute poussière et toute laveuse. En plus, les passages à niveau de chemin de fer, devraient avoir des "avertisseurs", on devrait forcer la Compagnie de Chemin de Fer à la faire.

Lucien LeBlanc, Architecte,
428, rue Rideau, Ottawa.

Remerciements

Ottawa, 19 septembre 1950

Monsieur le Rédacteur,

L'attention que vous avez portée aux communiqués du Centre Catholique de l'Université d'Ottawa nous a fait grand plaisir, et ce geste vous honore.

A vos intentions personnelles et pour les personnes qui vous sont chères, je célébrerai la messe vendredi le 29 septembre. Il me semble que c'est là la plus belle manière de vous manifester ma reconnaissance.

Je vous bénis ainsi que tout votre personnel.

Marcel MONGEAU, O.M.I.,
Le Centre Catholique de
l'Université d'Ottawa,
1, rue Stewart, Ottawa.

A une jeune fille

Pauvre enfant, qui voulez combattre la nature,
Qui doutez de l'amour et repoussez sa loi,
Qu'avez-vous donc souffert, et par quelle blessure
Ce coeur de dix-huit ans a-t-il perdu la foi!

La fleur d'avril est-elle à tout jamais fanée
Pour avoir frissonné sous un souffle du nord?
La coupe de vos jours est-elle empoisonnée
Par un pleur de vos yeux qui coula sur le bord?

Moi, qui suis déjà vieille dans les choses humaines,
Dont le coeur a saigné plus souvent qu'à son tour,
Je ne regrette pas le sang pur dont mes veines
Ont rougi les buissons où je cherchais l'amour.

Car ce que m'ont appris la ronce et les épines
C'est qu'il n'est rien de bon au monde que d'aimer.
Que même les douleurs de l'amour sont divines
Et qu'il vout mieux briser son coeur que le fermer.

Mme Eva ROY-JUTEAU

Ottawa, septembre 1950.

Villes et villages au Canada

HARRISTON

Il s'agit d'une petite ville du comté de Wellington, en Ontario, située à 42 milles au nord-ouest de Guelph, sur la rivière Maitland et les deux chemins de fer nationaux, le National-Canadien et le Pacifique-Canadien.

La région environnante est consacrée à l'agriculture, mais la ville elle-même possède plusieurs petites industries, dont des scieries, des fabriques de fromage, de cercueils, de brosses et de vadrouilles, de bois ouvré et autres.

Il ne semble pas y avoir de paroisse catholique dans cette localité, d'ailleurs peu considérable. La population n'est en effet que d'environ 1,300 habitants.

Croisade du rosaire

Pour répondre au désir de l'épiscopat qui lance une Croisade du rosaire dans 22 diocèses de l'est du Canada, LE DROIT publiera quotidiennement sous cette rubrique, d'ici au 15 octobre, une méditation sur l'un ou l'autre des mystères du rosaire. Cette série d'articles est présentée par le Service de Presse du diocèse d'Ottawa, avec la collaboration des Pères du Saint-Esprit du collège Saint-Alexandre et des Dominicains d'Ottawa.

L'ASSOMPTION DE LA B. V. MARIE — Fruit:
LA DEVOTION A MARIE

Le corps très pur de Marie, Dieu ne devait pas permettre qu'il vit la poussière du tombeau. Comme son Fils, et après Lui, Marie ressuscite par la Toute-Puissance de Dieu.

Les anges la reçoivent et, en triomphe, l'escortent en Paradis. L'armée céleste loue et bénit le Seigneur. Un nuage de gloire, où fourmillent des anges, sert de voie triomphale à la Mère de Dieu. Sous ses pieds, le croissant; son manteau de velours, quelques chérubins le soulèvent. Tous veulent approcher de la Vierge: leurs regards se concentrent sur le visage de leur Reine: Regina Angelorum.

Mais Elle, toute pâle dans la blancheur immaculée de sa robe, les yeux fixés vers les sommets, vers ce Dieu, le but de sa vie, ne semble désirer, dans son ascension, que d'arriver auprès de son Fils bien-aimé qui siège, là-haut, à la droite du Père. Tandis qu'un murmure d'ailes l'accompagne, une immense symphonie pénètre les splendeurs des cieux:

"Quelle est celle qui s'avance comme l'aurore à son lever, pure comme le soleil, belle comme la lune, terrible comme une armée rangée en bataille !" Et les échos des échos répondent; "C'est Marie! C'est Marie !"

. . . Il y a grande liesse au royaume de Dieu.

Mais pendant ses jours glorieux, ainsi que le dit l'abbé Perreyve, Marie ne peut oublier les tristesses de la terre. Dieu la constitue Médiatrice des hommes auprès du Médiateur. Elle devient la grande Econome de Dieu. C'est par Elle que descendent toutes les grâces. La Providence ne change pas: Jadis, Marie donna Jésus au monde, maintenant, elle nous le donne encore.

Vous saisissez dès lors la place que doit occuper dans notre vie la Vierge Médiatrice. Si on ne peut aller à Jésus que par Marie, il est tout simple d'avoir pour elle une grande dévotion. Que d'âmes se demandent la cause de leur tiédeur et pourquoi leur retard dans la voie parfaite. Pourquoi? Parce qu'il n'y a pas de Marie en elles. Quand nous admettrons sincèrement qu'on n'avance pas d'un pouce dans l'amour de Jésus sans l'amour de Marie, alors nous monterons à pas de géants.

Dans une des apparitions de Lourdes, alors que l'extase avait ravi la petite Bernadette devant les beautés de Marie, d'horribles voix se firent entendre au-dessous de la grotte:

"Va-t-en ! Va-t-en !" sifflaient quelques serpents à l'humble bergère. Une peur terrifiante s'empara de Bernadette; elle se leva vers l'apparition des yeux éplorés, et aussitôt, sur un regard courroucé de Marie, le silence se fit, les démons rentrèrent dans l'abime.

D'une façon violente, Satan avait donc essayé d'éloigner Bernadette loin de Marie. D'une façon plus bénigne et plus sourde, l'ange des ténèbres ne cherche-t-il pas à affaiblir notre dévotion envers Marie? Ne l'écoutons jamais ! Malgré tous nos péchés passés, malgré nos chapelets si mal récités, malgré nos froideurs envers elle, son Coeur — qui est le Refuge des pécheurs — est toujours aussi tendre. Il faut toujours aller à Marie et malgré tout, car nous devons toujours essayer de nous sauver.

Oh ! quelle grande victoire pour le démon quand il attiédit nos coeurs à l'endroit d'une si bonne mère ! C'est sa ruse à lui ! C'est sa vengeance contre Celle qui, de son pied virginal, lui broya la tête. Une fois que le démon a arraché d'une âme la prière à Marie, il faut tout craindre pour cette âme.

Paul GAY, C.S.Sp.

Par le chapelet quotidien, le foyer sera plus chrétien

Deux délégations chez le maire, ce soir

Au sujet du changement des noms de rues de Hull

Les deux Chambres de Commerce de Hull

Des délégués des deux Chambres de Commerce de Hull se présenteront au bureau du maire, ce soir, pour y déposer un important mémoire touchant le changement en masse des noms de rues dans la ville.

Le mémoire de la Chambre cadette est déjà préparé mais son contenu n'a pas été dévoilé. De source officielle, **Le Droit** a appris, toutefois, que cet important mémoire contient les conclusions tirées d'un questionnaire paru dans ce journal et qui démontra que plus de 95 p. cent des citoyens de Hull, qui y répondirent, sont opposés au changement massif des noms de rues tel qu'imposé par le conseil de ville. On a reçu plus de 500 réponses.

Le comité exécutif de la Chambre ainée se réunira plus tard, cet après-midi, pour concrétiser, elle-aussi, les objections qu'elle a déjà fait connaitre à cette mesure. En effet, la Chambre de Commerce ainée a fait parvenir au conseil municipal, dès qu'elle a été mise au courant du changement des noms de quelque trente-cinq rues, à Hull, une correspondance fournie dans laquelle elle s'objectait fortement à cette mesure.

La Chambre cadette sera représentée, ce soir, par M. Claude LeDuc, son président; M. André-Jean Legris et M. Jean-Raymond Saint-Cyr, son secrétaire.

Les délégués de la Chambre ainée seront: M. Adrien Chatelain, président; Me André Lesage et M. Joseph Jolicoeur. Le secrétaire de cette Chambre, M. J.-P. Sauvageau, accompagnera la délégation.

Le mémoire de la Chambre de Commerce cadette n'est pas volumineux, apprenons-nous, mais il contient les vues de cet important organisme d'hommes d'affaires. On accepterait certains changements mais, par ailleurs, on s'objecterait à la majorité des nouveaux noms.

Quoique les deux Chambres présentent un front uni, sur ce sujet, ils remettront au maire Alphonse Moussette deux mémoires, rédigés séparément. Les Chambres groupent les hommes d'affaires de Hul et de la région et leurs vues, en la matière, a un certain poids.

Tout le conseil de ville doit être présent, à cette occasion. M. Moussette a précisé, ce matin, qu'il acceptera les deux mémoires mais qu'il n'y aura pas d'échange de vues, sur ce sujet, avant que le conseil ait eu l'occasion d'étudier à fond les recommandations et suggestions contenues dans ces mémoires.

VENDREDI le 22 SEPT. 1950
265e jour de l'année

	Lev.	Cou.
Soleil	5.46	5.59
Lune	4.55	1.24

Le Droit

TEL: BUREAU DE HULL—3-4061 — POSTE CKCH—2-1701

VENDREDI le 22 SEPT. 1950
Fête
Quatre-Temps.
QUARANTE-HEURES
Saint-Sixte: 22, 23, 24 sept.

Quatre HULL, LE JEUDI 21 SEPTEMBRE 1950 Pronstics: nuageux

M. J.-Ulric Paquet, père de Mmes Brisson et Lamarre, décédé

Monsieur J.-Ulric Paquet, de Grande-Rivière, père de Mmes Gérald Brisson et Gaston Lamarre, de Hull, est décédé subitement, hier, à sa résidence de Grande-Rivière, Gaspé. Il avait 78 ans.

Il était l'époux de Adélaïde Dion qui lui survit. Il laisse outre quelques frères et soeurs, trois filles: Mme Brisson (Gilberte) et Mme Lamarre (Thérèse), de Hull, ainsi que Mme Louis-Charles Dugal (Raymonde), de Québec, et sept petits-enfants.

Le service aura lieu demain matin en l'église de l'Assomption de Grande-Rivière. L'inhumation se fera au cimetière de Chandler.

Nécrologie

M. L. LAROCQUE

M. Laurent Larocque, demeurant à 203½, rue Champlain, Hull, est décédé mercredi, dans un hôpital local, après une longue maladie. Il était âgé de 31 ans.

Né à Ottawa, le 30 octobre 1918, il vivait à Hull depuis 25 ans. Il était paroissien de l'église Notre-Dame-de-Grâces. Ses parents, Stanislas Larocque et Hélène Delaney, lui survivent. En 1940, il épousait à Gatineau Mills, Janine Charette, qui lui survit également.

Outre son épouse et ses enfants, il laisse pour le pleurer deux fils, Marc et Michel; une fille, Patricia, à la maison et un frère, Lionel Larocque, de Wrightville.

Les funérailles auront lieu vendredi matin, à 7 h. 55, des salons Gauthier, 101, rue Notre-Dame, pour l'église Notre-Dame-de-Grâces, où le service sera chanté à 8 heures. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame de Hull.

Oignons de tulipes mis en vente par nos ambulanciers

La Société ambulancière Saint-Jean a tenu une importante réunion, cette semaine, pour lancer sa campagne de vente d'oignons de tulipes.

La réunion était sous la présidence du lieutenant-colonel Fernand Mousseau et groupa des représentants des trois divisions de la Société.

Un comité, chargé de la vente des oignons, a été formé incessamment sous la présidence du capitaine W.-F. Hadley. Il comprend: Me Roy Fournier, secrétaire; Mme Arthur Fréchette, trésorière; le capitaine Roméo Lalonde, représentant de la division des hommes; Mlle Yvonne Davidson, représentante de la division des femmes et Mme May Choquette, représentante de la division cadette.

Les recettes de cette campagne seront versées au fonds de la Société pour lui permettre de continuer ses activités aux diverses assemblées où elle est toujours prête à porter les premiers soins aux blessés.

Les oignons de tulipes sont en vente aujourd'hui même. Toutefois, le comité se réunira encore une fois vendredi soir, pour compléter son plan d'action. Les oignons de tulipes doivent être plantés avant la deuxième gelée.

Un accident de circulation nouveau genre

ROME — (A. F. P.) — Un avion de tourisme est tombé dans une rue de Rome. Le pilote a été grièvement blessé.

M. Israël Gravelle inhumé ce matin

D'imposantes funérailles ont été faites, mercredi matin, en la paroisse Saint-Médard de Deschênes, à un ancien maire de cette municipalité, M. Israël Gravelle, époux de feu Félanise Duval, décédé chez sa fille, Mme Alonzo Renaud, lundi dernier, à l'âge de 83 ans et 9 mois.

Le long cortège, que précédait un landau de fleurs, quitta la résidence de M. Renaud, à Deschênes, pour se rendre en l'église Saint-Médard, où M. le curé Louis-Adolphe Lemieux fit la levée du corps à 9 h. 30. M. l'abbé Lemieux était assisté, pour le service, de MM. les abbés Raoul Dumoulin et Denault.

L'inhumation eut lieu au cimetière Saint-Paul d'Aylmer. Les funérailles étaient sous la direction de la maison Gauthier, 101, rue Notre-Dame.

Voir aussi Hull page 15

Réunion annuelle de la Coopérative de Messines, Qué.

MANIWAKI, Qué. (D.N.C.) — L'assemblée générale annuelle de la Société Coopérative de Messines eut lieu récemment à la salle paroissiale de ce village, sous la présidence de M. Ludger Beaudoin, assisté de MM. Alde Saint-Jacques, vice-président, Donatien Lafontaine, Edouard Cécire et Ovila Larivière, directeurs, et de M. Anastase Saumure, secrétaire-gérant.

A cette importante réunion, M. Marcel Sainte-Marie, vérificateur, et agronome instructeur en coopération, lut le rapport financier. Il souligna le fait que pour six mois d'opération active seulement, la société de Messines avait enregistré un chiffre d'affaires de $58,000. L'on se souvient sans doute que le nouvel et moderne entrepôt de Messines, remplaçant celui détruit par un incendie le 26 avril 1949, ne fut terminé qu'à la fin de janvier 1950.

"Ce qui explique, dit M. Sainte-Marie, le fait que le chiffre d'affaires ne soit pas aussi élevé qu'en temps normal, où il devra atteindre en 1951 par exemple, le montant d'au moins $125,000, si tout va tel que prévu."

Au cours de cette réunion qui groupait plus de 60 sociétaires, d'importantes décisions furent prises concernant la méthode de vente des pommes de terre à l'automne. L'on adopta à l'unanimité la méthode, dite de "Pool". Chaque producteur recevra un prix de base uniforme paur ses patates, qu'il les vende en aucune saison de l'année. Une répartition équitable de la hausse ou de la baisse du marché sera faite le 15 de chaque mois, pour chaque producteur.

Dans l'après-midi, l'on procéda à l'élection des officiers et le conseil déjà nommé fut réélu à son poste.

Parmi ceux qui adressèrent la parole, on remarquait:

M. Omer Michaud, de Montréal, agronome spécial en pommes de terre, M. Henri Lavoie, de Montréal, agronome propagandiste de la Coopérative Fédérée, M. Joachim Meunier, de Maniwaki, instructeur avicole, et M. Bernard Boulais, agronome du comté de Gatineau.

Tournée de la Sûreté provinciale dans le comté de Pontiac

A la suite d'une tournée d'inspection de la Sûreté provinciale, dans le comté de Pontiac, une trentaine de cultivateurs et d'entrepreneurs ont été sommés de faire enregistrer les tracteurs, les machines à cindrer, les pelles mécaniques, les compresseurs et nombre d'autres véhicules-moteurs. La plupart de ces gens gens ignoraient que ces appareils, qui sont pour le grand nombre utilisés dans les champs ou les carrières, devaient être munis de plaques. Le sergent Gaston Garceau, accompagné du constable Edmond Romain, a visité Fort-Coulonge, Chapeau, les Rapides-Joachim, Shawville et Quyon.

FETE CHAMPETRE
au profit de la
Paroisse St-Raymond
Parc de la Montagne, rue des Oliviers
21 AU 24 SEPTEMBRE
JEUX ET AMUSEMENTS DE TOUTES SORTES
CARROUSEL (Merry-Go-Round)
BIENVENUE A TOUS

M. G. Emond est exonéré à l'enquête préliminaire

Il avait été trouvé coupable de la mort du jeune Gérard Barnabé, dans une triple collision, à l'enquête du coroner — Brillant plaidoyer de Me Conrad Pronovost

MANIWAKI, Qué.—(D.N.C.)— Un jeune homme de Gracefield, qui avait été tenu criminellement responsable de la mort d'un bébé de 22 mois, à la suite d'une triple collision, lors de l'enquête du coroner, a été exonéré de tout blâme, hier, à son enquête préliminaire.

M. Gérard Emond, âgé de 27 ans, fut d'abord tenu responsable de la mort de Gérard Barnabé, fils de M. et Mme Pierre Barnabé, 86, rue Jeanne d'Arc, à Hull, à la suite d'une triple collision de la route qui causa des blessures graves à six autres personnes.

L'enquête préliminaire se déroula au Palais de justice de Mont-Laurier, devant le juge Herman Barrette. M. Emond fut défendu brillamment par son avocat, Me Conrad Pronovost, de Mont-Laurier, qui mérita les félicitations du juge pour la façon dont il mena la défense. Me Ernest Charette agissait pour la Couronne.

Le tragique accident se produisit le samedi 19 août, sur la route no 11, à six milles au nord de Gracefield. La jeune victime succomba à une fracture du crâne, quatre heures plus tard, à l'hôpital Saint-Joseph de Maniwaki où elle avait été transportée d'urgence. Six personnes furent blessées dans cet accident, dont M. Emond et les parents de l'enfant.

L'enquête du coroner, présidée par le Dr Jean-Thomas L'Ecuyer, se déroula le lendemain de l'accident. C'est à cette occasion, qu'un jury de dix hommes, trouva M. Emond criminellement responsable de la mort de l'enfant.

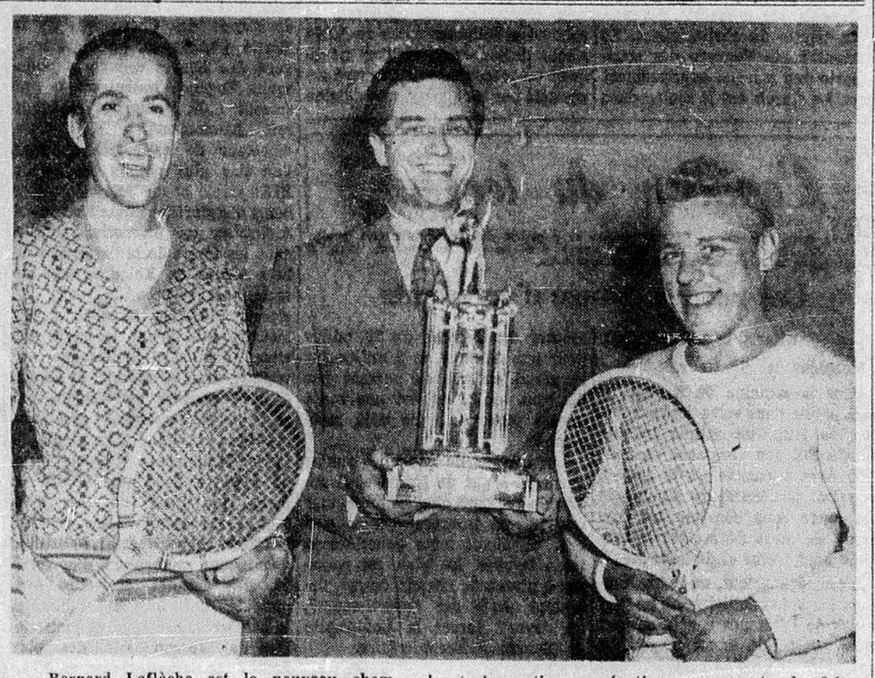
Belle cérémonie pour les morts à Maniwaki

MANIWAKI, Qué. — (D. N. C.) — La cérémonie des morts a eu lieu dimanche dernier à Maniwaki, après la messe de 10h. 15. Elle fut particulièrement bien réussie cette année, puisque plus de 400 personnes y ont pris une part active. L'on comptait en plus une soixantaine d'autos qui se rendirent au cimetière; M. J.-M. Houle était chargé de diriger la circulation.

Après la grand'messe, la foule de paroissiens ont formé une procession, à l'angle des rues Oblats et Comeau, sous la direction du R. P. Lucien Lajeunesse, O. M. I., qui avait à sa disposition, les hauts-parleurs gracieusement fournis par le conseil des Chevaliers de Colomb de Maniwaki. La procession se fit à pied jusqu'au cimetière paroissial; pendant tout le parcours, la foule récita le chapelet que conduisait le R. P. Lajeunesse.

A l'entrée du cimetière, tout le monde s'est rendu au Calvaire, où le R. P. Charles Lajeunesse, curé suppléant, a prononcé un éloquent sermon de circonstance. Il a invité ses paroissiens à considérer le nombre imposant de fosses qui les entouraient, et a souligné la grande vérité "que nous devions tous mourir un jour, mais que personne ne connaissait le jour ou l'heure que nous serions appelés à paraitre devant notre Créateur".

Le R. P. C. Ferron a officié au libéra, pendant que la chorale de Maniwaki chantait les prières de l'Eglise.



Bernard Laflèche est le nouveau champion des simples masculins de la ville de Hull. Le représentant du club de tennis Wrightville n'eut aucune difficulté à remporter la victoire contre J. J. Sarra-Bournet, en finale de trois parties de cinq, qui fut disputée hier soir au club de tennis Saint-Rédempteur devant une foule de plus de 200 personnes. Laflèche, qui élimina Paul Laflamme pour passer en finale contre Sarra-Bournet, remporta la victoire en trois parties consécutives au compte de 6-1, 6-1, 7-5. Sur cette photo, nous voyons J. J. Sarra-Bournet à gauche, M. Nap. Legris qui présente son trophée à Bernard Laflèche, à droite. Ce tournoi fut très fructueux et les officiers des clubs de tennis Saint-Rédempteur et Wrightville espèrent que l'an prochain un autre tournoi sera organisé et que plusieurs joueurs y participeront.
(Photo "Le Droit", par Pierre Normandin)

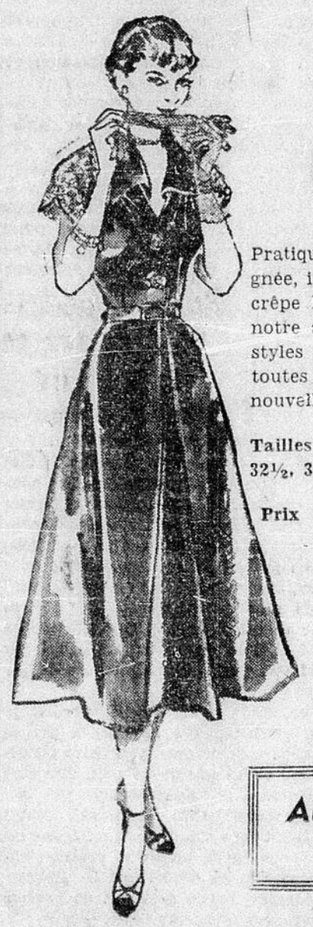
LE DERNIER "Thème de la mode ...chez Moncion

ROBES
pour dames

Pratiques robes de coupe soignée, interprêtées en taffetas, crêpe lainage et faille. Voyez notre assortiment compiet de styles pouvant s'adapter à toutes les tailles. Teintes nouvelles.

Tailles 11 à 19, 14 à 18, 16½ à 32½, 38 à 52.

Prix variant de 9.50 à 22.95



CHAPEAUX d'AUTOMNE
Pour dames

Formes nouvelles, belle garnitures de ruban noeud et plume. Charmants modèles de feutre ou velours. Teintes, noir, gris, rouge-tan, marron, coco, vert, etc.

Suivant la qualité 4.95 à 12.95

GILETS
pour dames et jeunes filles

En prévision des jours plus frais, venez choisir votre gilet parmi notre vaste assortiment de modèles pull-over ou cardigan. Teintes, rust, beige, noir, bleu, gris, vert, rose, jaune, brun, et rouge-vin.

Tailles 34 à 50

3.49 à 7.95

Au rayon des hommes

Paletots d'automne
Pour hommes et jeunes gens

Qu'il s'agisse d'un modèle sport ou régulier, nous l'avons en stock — réalisés en

- POPELINE
- CRAVANETTE
- COVERT
- CRAVENETTE

MODELES:
Trench, Hollywood ou slip-on. Coupe parfaite — élégante apparence.

Tailles 34 à 46

Teintes: beige, fawn, gris, coco, bleu, marine, etc.

$25 à $59

COMPLETS d'AUTOMNE
Pour hommes et jeunes gens

viennent d'arriver . . . complets d'automne pour hommes et jeunes gens — nouveaux modèles de belle coupe — modèle droit ou croisé. Tailles 36 à 44. Deux pantalons dans le groupe. Tissus worsted, gabardine et sharkskin. Teintes de bleu, brun, gris, bleu-gris.

49.00 à 65.00

Elégants
CHAPEAUX D'HOMMES

Chapeaux en feutre de fourrure de première qualité, chapeau qui conservera sa forme et vous assurera le plus grand confort et la meilleure apparence, marques Biltmore, Morgan et Stetson. Teintes d'automne.

Pointures 6½ à 7½ — 5.00 à 10.00

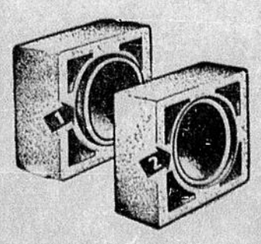
HEURES D'AFFAIRES
Lundi à vendredi
9 h. a.m. à 6 p.m.
Samedi: 9 h. a.m.
à 9 h. 30 p.m.
Tél. 2-5315

THOMAS MONCION
Magasin à Rayons
85 rue CHAMPLAIN, HULL, P.Q.

ST-LOUIS
Machine Shop
Ouvrage général et soudure
236, rue Notre-Dame, Hull
Tél: 2-2704

J.-P. Levesque désire aviser le public que son PRESENT stock de fourrures n'est pas atteint par la nouvelle TAXE. Vous effectuerez une économie en achetant immédiatement.

Construisez vous-même votre CHEMINEE



Epargnez jusqu'à 50%
En vous servant des "INTERLOCKING CHIMNEY BLOCKS"
Renseignements et estimés gratuits chez
H. LAURIN ENR'G
GRENVILLE, Qué.
Tél: 694W

JOS PILON LTEE
(MANUFACTURIERS)
TEL: 3-1116
"Asbestos Siding"
Asbestos Wallboard
Couteau à lambris d'asbeste à louer

Le docteur
A. LACOURCIERE
126, rue Hôtel-de-Ville
SPECIALISTE POUR ENFANTS
SERA DE RETOUR LE 8 OCTOBRE

W. J. CARSON
LIMITED
Distributeur des
PEINTURES C-I-L
EMAUX et VERNIS
147, rue Principale Hull 5-8901
Téléphone: 2-1713 Signalez 2107
251 ave Laurier Ouest Cornwall
Ottawa

CITÉ DE HULL

Des soumissions seront reçues par le soussigné jusqu'à quatre heures de l'après-midi, mardi le 3 octobre 1950, pour la construction de services d'égouts. Les plans et devis peuvent être obtenus du bureau de l'Ingénieur de la Cité, à l'Hôtel de Ville de la Cité de Hull, sur dépôt d'une somme de $10.00. Le Conseil de la Cité de Hull ne s'engage pas à accepter aucune des soumissions s'il le juge à propos.

M. LEON LEBLANC
Greffier.

Ligue d'anciens retraitants à Maniwaki, Qué.

MANIWAKI, Qué. (D.N.C.) — Un groupe de 50 hommes de Maniwaki se rendaient à la maison du Sacré-Coeur de Hull, pour assister à une retraite fermée de deux jours, spécialement organisée pour la paroisse de Maniwaki.

Le R. P. J.-B. Guilbault, O.M.I., de Maniwaki, fut le principal instigateur de ce mouvement; aidé de quelques laïques, il a organisé et recruté les membres de cette retraite, qui fut prêchée par le R. P. P.-E. Marchand, O.M.I.

A la clôture de leur retraite, les retraitants de Maniwaki eurent l'heureuse surprise de rencontrer le R. P. C. Lajeunesse, O.M.I., curé suppléant de Maniwaki, ainsi que le R. P. J.-B. Guilbault, O.M.I., qui s'étaient rendus à la maison du Sacré-Coeur à Hull, pour rencontrer les retraitants, dans le but de jeter les bases de l'organisation d'une ligue d'anciens retraitants à Maniwaki même. Neuf hommes parmi le groupe furent nommés pour former cette ligue.

Une assemblée à cet effet eut lieu jeudi dernier, à la salle paroissiale de Maniwaki, et le comité représentatif suivant fut choisi: président: M. Théophile Houle; vice-président, le Dr A. Coulombe; secrétaire: M. Paul Joanis; directeurs: MM. Léon Piché, Paul Hins, Laurent Latour, Arsène Carrière, Pierre Joanis, Charles Robitaille, Bernard Ledoux et le maire de Maniwaki, M. Raoul L'Heureux.

Dernier hommage à M. J. P. Moore, de Maniwaki, Qué.

MANIWAKI, Qué. — (D.N.C.) — D'imposantes funérailles ont été faites mercredi matin à M. John Patrick Moore, pionnier de Maniwaki, qui est décédé lundi à sa demeure, à l'âge de 97 ans.

Natif d'Old Chelsea, le défunt demeurait à Maniwaki depuis 93 ans. Il était l'un des citoyens les plus en vue de cette municipalité, où il s'était autrefois occupé activement de diverses associations. Entre autres, il avait occupé le poste de maire d'Egan-Sud pendant 15 ans.

Un long cortège a quitté sa demeure à 8 h. 30, pour se rendre en l'église de l'Assomption, à 9 heures. Le R. P. Rémi Nault, O.M.I., de Québec, petit-fils du défunt, a chanté le service, assisté des RR. PP. L. Lajeunesse et J.-P. Guilbault, comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient MM. Robert, Maurice et King Nault, Eric, Victor et Ernest Moore, petits-fils du défunt. La chorale de Maniwaki, sous la direction de M. Augustin Hubert, a exécuté une messe à trois voix égales.

Au cimetière paroissial, lieu de l'inhumation, le R. P. Perron, O.M.I., a récité les dernières oraisons.

Procession au cimetière de Buckingham

BUCKINGHAM, Qué. (D.N.C.) — Le dimanche 17 septembre était le jour désigné pour la cérémonie des morts, au cimetière de Buckingham.

Précédée de la croix et de deux enfants de choeur, la procession s'est mise en marche vers 2 heures, de l'église Saint-Grégoire. Suivaient le cortège: les élèves du collège et du couvent, les Enfants de Marie, les Dames de Sainte-Anne, le cercle Sainte-Jeanne-d'Arc, la ligue du Sacré-Coeur, le cercle Lacordaire, les Chevaliers de Colomb, les enfants du sanctuaire, les membres du clergé et M. le chanoine J.-A. Bélanger, l'officiant.

Les fidèles ont défilé dans les rues principales de la ville avec recueillement et piété, en récitant le chapelet.

Au cimetière, le R. P. Viateur, O.F.M., a prononcé le sermon de circonstance.

Un libéra et la bénédiction des morts ont terminé la touchante cérémonie.

Démonstration de vol-à-voile à Buckingham

A Buckingham et aux alentours on aura bientôt l'occasion de contempler à loisir trois planeurs évoluer gracieusement dans les cieux en guise de démonstration de vol plané.

Le Club Vol-à-voile de Buckingham et le Gatineau Gliding Club se sont concertés pour présenter cette exhibition unique dès le premier beau dimanche après-midi favorable au vol plané.

Les planeurs qui doivent participer sont l'Olympia et le Grunau du Gatineau Gliding Club et le deux passagers 2-22 du Buckingham Vol-à-Voile. L'Olympia est un planeur à haute performance qui peut atteindre des altitudes de 6 à 7000 pieds moyennant de bons courants d'air ascendants. Son pilote sera M. Ovila Boudreault instructeur en chef et premier "C" argenté au Canada. Le Grunau est un planeur allemand à performance moyenne. Il sera piloté par Jean-Guy Joyce, de Buckingham. Quant au 2-22 qui est un planeur d'entraînement, il s'efforcera de ne pas trop se laisser distancer par les deux autres de meilleur rendement. Ces planeurs seront transportés par les airs au-dessus de la ville à la remorque du Tiger Moth appartenant au Gatineau Club. Le pilote de l'avion Barrie Jeffrie s'est lui-même créé une réputation enviable comme pilote de planeur en décrochant le record canadien de distance l'an dernier.

Les planeurs au terme de leurs évolutions atterriront sur la ferme de M. Donat Boisvenu le long de la route Buckingham-Masson. De là ils se feront remorquer jusqu'à Pendreton. L'exhibition doit commencer vers 1 heure lorsque du ciel tombera une pluie de feuilles annonçant la présence du premier planeur au-dessus de la ville. Plusieurs de ces feuilles porteront des numéros chanceux qui donneront droit à une envolée gratuite. En plus on pourra y lire le nom des généreux bienfaiteurs de Buvkingham qui sont venus en aide à l'organisation de cette démonstration plutôt rare et que peu de villes au Canada ont l'occasion de voir.

(Communiqué)

KAPUSKASING, Ont.

KAPUSKASING, Ont (D.N.C.) — Le R. P. Paul-Emile Deschênes, O.M.I., est arrivé pour prêcher la retraite des dames et demoiselles, qui a débuté dimanche. La retraite des hommes et jeunes gens suivra.

Mlle Jacqueline Côté, fille de Mme Paul Côté, est retournée à Ottawa, après avoir passé deux semaines de vacances chez ses parents et amis de Kapuskasing.

Mlle Denise Côté est partie pour ses vacances de deux semaines où elle visitera sa soeur, Mlle Jacqueline, à Ottawa, ses parents et amis, à Montmagny, Qué., et le Cap-de-la-Madeleine.

M. et Mme Armand Joly, de 74, avenue Byng, réunissaient quelques amies intimes pour fêter la 16e anniversaire de leur fille, Jeannine. Mme Joly a servi un goûter aux jeunes filles, à la fin de la soirée.

"La saveur de la Blue Bonnet Fait toute la différence"

Toute votre famille se régalera de la saveur pure, délicate et délicieusement fraîche de la margarine Blue Bonnet . . . sur des tartines, des toasts, et dans les légumes . . . pour les cuissons et les fritures! Elle est tout aussi savoureuse quand elle est chaude et fondante que lorsqu'elle sort du réfrigérateur! Et elle est si nourrissante! Chaque livre de margarine contient les qualités nutritives de produits de qualité venant directement de la ferme et, de plus, 16,000 unités de précieuses vitamines A! Et quelle économie! Vous pourrez, *sans dépasser votre budget,* en servir tant qu'on vous en demandera.

Maintenant dans le sac

YELLOW QUIK

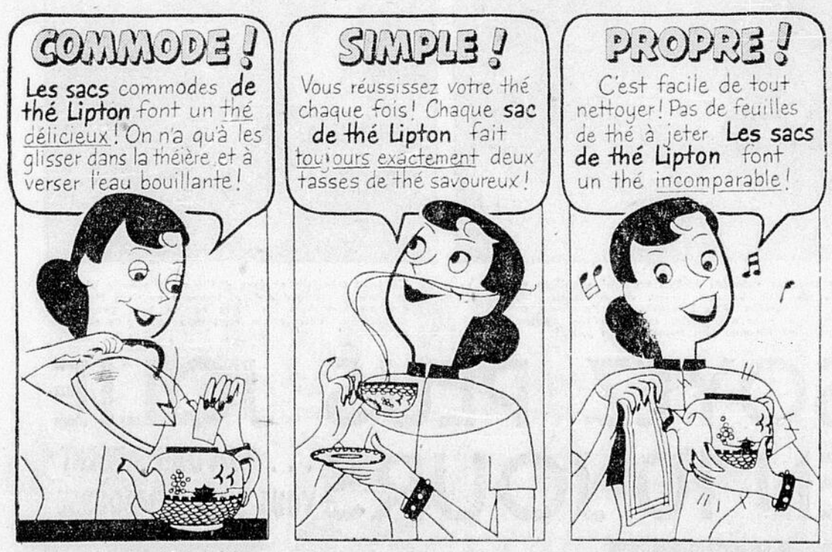
En deux minutes, vous obtenez une belle margarine dorée!

C'est si facile — *si agréable* — de colorer la Blue Bonnet Yellow Quik!

- Appuyez sur le bouton
- Pétrissez le sac
- La Blue Bonnet est dorée — prête à être utilisée!

Pas de bols sales ni de plats à laver . . . pas de gaspillage ni de perte de temps! Exigez la Blue Bonnet dans le nouveau sac extraordinaire Yellow Quik!

Se vend également dans le paquet ordinaire contenant une pastille colorante.



Achetez maintenant le **nouveau mélange savoureux LIPTON EN SACS** *commodes!*

Vous n'avez jamais goûté de thé aussi savoureux que le thé Lipton—un nouveau mélange délicieux des thés Orange Pekoe les plus coûteux!

Et quel plaisir de pouvoir acheter dans des sacs commodes ce thé incomparable, à la rafraîchissante saveur! C'est la manière moderne de préparer facilement du thé exquis, aux repas ou entre les repas!

N'attendez pas! Procurez-vous sans tarder chez votre épicier les sacs de thé Lipton — le meilleur thé sur le marché!

L'entrain vous revient avec **Lipton** —

en sacs ou au poids—le meilleur mélange sur le marché!

Les médecins prouvent que **PALMOLIVE** peut vous apporter **UNE BEAUTÉ NOUVELLE**

- √ *Un épiderme plus doux*
- √ *Moins tacheté*
- √ *Un teint plus clair*

Pour l'amour de votre charme
LE PAIN GÉANT DE PALMOLIVE POUR LE BAIN

ÉCOUTEZ LES JOYEUX TROUBADOURS • RADIO-CANADA • DU LUNDI au VENDREDI

Fruits et Légumes

La récolte est presque finie. Faites vos conserves maintenant.

PECHES D'Ontario. No 1, Elberta. Panier de 6 pintes. PRIX DU MARCHE

Nouvelle récolte de la Louisianne.
IGNAMES dorées de fantaisie 2 lbs 23¢

Pour manger ou conserves.
RAISIN BLEU No 1 d'Ontario. Panier de 6 pintes 69¢

De fantaisie d'Ontario — McIntosh
POMMES Rouges. Les meilleures qui soient pour manger. 3 lbs 29¢

De choix, blancheur neige. Nutritif, économique, maintenant à leur mieux.
CHOUX-FLEURS Gros choux. 2 pour 29¢

Viandes Garanties

SPECIAL — Jeune, tendre, sans jarret
FESSE DE LARD ENTIER OU MOITIE Lb 49c

Frais du printemps
FESSES d'AGNEAU Entier ou moitié. Lb. 79¢

Frais du printemps — Maigre et tendre.
DEVANTS d'AGNEAU Lb. 55¢

STEAK RONDE Désossé. Lb. 89¢

ROTI PRIME RIB Désossé. Lb. 89¢

BACON DOS Peamealed. Coupes de bout. Lb. 69¢

L'Enseigne de la Satisfaction
votre Magasin **DOMINION**

No 1, DES MARAIS DE HOLLANDE
Carottes lavées Tendres, Savoureuses. 3 lbs 14c

CANADA, No 1, N.-B.
Patates nouvelles Pour mets chauds ou appétissantes salades. 10 lbs 25c

Pour d'appétissants lunchs des temps frais

CANADIENNE-FRANÇAISE
Soupe aux pois HABITANT Boite de 28 oz 2/29c

GENRE BOSTON — TOMATES — SAUCE CHILI
Fèves au lard CLARK Boite de 15 oz 2/21c

Libby
Chici Con Carne boîte de 15 oz. 27c

Tomates ou légumes
Soupes Aylmer boite de 10 oz. 2/19c

Pour prompts repas chauds—Pour 4 pers.
Kraft Dinner boite de ½ lb 39c

Clover Leaf — Sockeye
Saumon rouge boite de ½ lb 39c

Economique — délicieux
Jus de pommes Allen boite 20 oz. 2/19c

Lait évaporé All Brand bte 16 oz. 2/27c

Tranchées ou moitiés
Pêches Aylmer bte 15 oz. 18c

Pour appétissants régals de midi
Farine à crêpes Aunt Jemima le paquet 19c

Une véritable aubaine
Thé noir DSL paquet ½ lb 38c

Mrs. Lukes
Marinades mélange sucré 24 oz. 29c

Marque York
Bologne boite de 12 oz. 39c

Nettoyeur de ménage
Spic & Span le paquet 25c

DEVON SANS COUENNE
Bacon à déjeuner Paquet de ½ lb 35c

EMPAQUETES A LA MER
Filets de morue Enveloppe de cello. Lb 35c

Pour régals après l'école

NOUVELLE CONSERVE AYLMER
Confiture aux fraises Pot de 24 oz 44c

BEEKIST, ETIQUETTE BLEUE
Miel Clover 2 lbs 35c

Aylmer pure
Marmelade aux oranges pot 24 oz. 34c

Doux — Dominion
Beurre d'arachides pot de 16 oz. 33c

Aylmer — Damson
Confiture aux prunes pot 24 oz. 33c

Frais — nutritif
Pain Dominion tranché pain 24 oz. 13c

Meilleure à toute fin
Farine Five Roses sac de 7 lbs 47c

Benson (Corn Starch)
Amidon de maïs paquet 16 oz. 2/31c

Vankirk
Chipits au chocolat paquet 6 oz. 27c

LE MAGASIN DOMINION A UN ASSORTIMENT COMPLET D'ARTICLES POUR LES MARINADES ET CONSERVES.

Idéal pour crêpes
Crown Brand ou Beehive
Sirop de maïs boite 2 lbs 27c

Préparé
Spaghetti Heinz boite de 15 oz. 14c

Qualité de choix
Ketchup Heinz bouteille de 13 oz. 24c

Christie
Biscuits Ritz le paquet 19c

Oakleaf de choix
Blé d'Inde doré boite de 15 oz. 10c

Bébés ou juniors
Aliments Heinz pour bébés boite 5 oz 3/25c

Robin Hood ou
Farine d'avoine Quaker paquet de 48 oz. 34c

Pour meilleures pâtisseries
Swift'ning paquet de 1 lb 39c

Bonne valeur
Margarine Monarch (Ontario seulement) lb 33c

Qualité de choix — Fraîchement moulu
Café Richmello pqt 6 oz. 92c

Meilleur Orange Pekoe
Sacs de thé Richmello paquet de 30 sacs 34c

Qualité appréciée
Huile à moteur Domnol bidon de 6 pintes 1.25

Mélangé ou oranges
Jus Horsey boite de 20 oz. 21c

Chocolat — blanc — brun
Mélange à gâteau Tilbest le paquet 35c

Aubaines en vigueur dans les magasins de Hull et d'Ottawa, du jeudi, 21 septembre, jusqu'à l'heure de fermeture, samedi, le 23 septembre.

Clark
Mincemeat Old London Town 24 oz. 25c

AUBAINES EN BISCUITS

Riche chocolat appétissant coco et guimauve.

Weston Caramel Ruffles

23c Paquet

Chocolat ou blanc
Mélange à gâteau Monarch le paquet 35c

Monarch
Mélange pain au gingembre le paquet 29c

Qualité de choix
Farine Monarch sac de 7 lbs 44c

Navy
Papier de toilette 3 rouleaux 25c

Fraîches et appétissantes
Arachides salées paquet de 7 oz. 15c

SPECIAL

Margarine Nucoa

Ontario seulement.

2 lbs 69c

M. et Mme Roger Vallée alors qu'ils quittent l'église Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview, où fut célébré leur mariage le 16 septembre. Mme Vallée, née Rita, est la fille de M. et Mme René Saint-Pierre. Son mari est le fils de M. et Mme Albert Vallée.

(Photo par Gélinas)

M. et Mme Roger Nadeau, née Hélène Vaillancourt, à la réception qui suivit leur mariage le 16 septembre en l'église Saint-François-d'Assise. La mariée est la fille de M. et Mme Rosario Vaillancourt. Les parents du marié sont M. et Mme Philippe Nadeau.

(Photo par Gélinas)

Pour vous mesdames

Carnet mondain

Corps diplomatique

Le ministre de Suisse le Dr Victor Nef et son épouse sont de retour à Ottawa d'un congé en Suisse.

* * *

L'hon. A. A. Roberts, haut commissaire de l'Afrique du Sud, est parti pour New-York comme délégué de son pays à la 5e assemblée générale de l'O.N.U.

* * *

Déplacements

M. Léo Duvieusart, fils d'un ancien premier ministre de Belgique, est de passage dans la Capitale, en route pour New-York où il rejoindra son père, délégué aux Nations Unies. Ses deux soeurs qui l'accompagnent demeureront à Ottawa où elles poursuivront leurs études.

* * *

M. et Mme C.-S. Boucher passent quelques jours à New-York.

* * *

Mlle Marguerite Hamilton, de Montréal, est de passage en ville.

* * *

Réceptions

M. et Mme Léo Goyer offraient récemment un dîner au Copacabana en l'honneur de leur fils et de sa nouvelle épouse, M. et Mme Laurent Goyer, née Mary Evelyn Arsenault, de Détroit.

* * *

Mme Raoul Thérien donnait récemment une fête enfantine à l'occasion du 11e anniversaire de naissance de sa fillette, Madeleine.

* * *

Association dentaire de l'est d'Ontario

Un déjeuner avait lieu mardi au restaurant Green Valley qui réunissait les épouses des délégués au congrès de l'Association dentaire de l'est d'Ontario.

* * *

Mariage

Larocque-Sickman

Dernièrement, le R.P. Anselme, o.f.m.cap., curé de Saint-François d'Assise, a béni le mariage de Janine Sickman, fille de M. et Mme Albert Sickman, et de Conrad Larocque, fils de M. et Mme Elzéar Larocque. Pour la cérémonie, la mariée portait une robe de satin nylon blanc avec légère traîne, garnie de dentelle chantilly. Son voile était retenu par un diadème orné de perles. Elle portait un bouquet de roses rouges et de glaïeuls blancs. La demoiselle d'honneur, Mlle Gabrielle Saint-Laurent, portait une robe de nylon bleu, un bonnet de taffetas et des gants de même ton. Son bouquet était de roses et d'oeillets. La bouquetière, Carol Larocque était en nylon rose avec bonnet d'organdi de même ton. Son bouquet se composait d'oeillets blancs et de roses thé. M. Henri Larocque était garçon d'honneur. Après la réception, qui eut lieu au "Ranch House", les nouveaux mariés sont partis en voyage. Ils passeront trois semaines en Floride. Pour voyager la mariée portait un costume beige et marron avec accessoires de même ton. Parmi les invités on remarquait: Mme L. Spencer, Mme C. Fagg, M. Léonard Fagg, de Windsor; M. et Mme Marcel Cailhier, de Saint-Rémi; M. et Mme J. Blais, ainsi que leur fille, Marlene, de Massena, N.-Y.; Mme Y. Lalonde et son fils, Réjean, de Saint-Jérome, P.Q.; M. Jerry Labrèche, d'Halifax, N.-E.

* * *

Naissance

M. et Mme Gaston Bigras, née Lorette Mongeon, sont heureux d'annoncer la naissance de leur fille, le 3 septembre, et baptisée, le 8, sous les prénoms de Marie-Gracia-Micheline-Ginette. Parrain et marraine: M. et Mme Eugène Bigras. Porteuse: Mlle Pierrette Mongeon.

Arnold-Jones

PEMBROKE, Ont. (D.N.C.) — Le mariage de Mlle Jeannette Jones, fille de M. et Mme Thomas Jones, avec M. Frank Arnold, fils de M. et Mme Maurice Arnold, tous de Pembroke, a été célébré lundi, en l'église Saint-Jean-Baptiste M. l'abbé H.-O. Grenier, curé, leur a donné la bénédiction nuptiale.

Accompagnée de son père, la mariée portait un costume en lainage bleu turquoise, des accessoires noirs et des roses "American Beauty", à l'épaule.

M. et Mme C. Smell, beau-frère et soeur du marié, étaient témoins du couple.

Mme Smell portait un costume gris, des accessoires de même ton, et des roses rouges à l'épaule.

Au cours de la messe, Mlle Paméla Jones, soeur de la mariée, a chanté, tandis que Mlle E. Béland touchait l'orgue.

Après la cérémonie religieuse, le déjeuner fut servi dans un hôtel local, après quoi le couple partit en voyage pour Montréal. Pour voyager, la mariée portait un costume bleu, un manteau beige et des accessoires noirs. A leur retour, M. et Mme Arnold éliront domicile à Pembroke.

Chez les Femmes Libérales de l'est d'Ontario

Un échevin de Cornwall présidente

Un échevin de Cornwall, Mlle Mary Mack, a été élue présidente, hier, de l'Association des Femmes Libérales de l'est d'Ontario, en remplacement de Mme Frank Casselman, de Chesterville. La réunion annuelle s'est tenue hier soir au Château Laurier.

Les autres membres qui serviront avec Mlle Mack sont: 1ère, 2e et 3e vice-présidentes, Mlle Alma Grondin, d'Ottawa-est; Mme W. T. Lamb, de Carleton, et Mme D. Macdonald, d'Alexandria. La secrétaire est Mme C. Kyer, de Cornwall, la secrétaire française, Mme Raymond Bruneau, de Prescott. Mlle A. Ryan, de Brockville, sera trésorière.

Mme Casselman qui occupait le fauteuil a ouvert la réunion par quelques mots en souvenir de l'ancien premier ministre King.

On discuta du choix des déléguées qui seront envoyées au congrès du parti libéral, qui choisira le leader du parti, à Toronto les 9 et 10 novembre prochain.

Mme W. T. O'Regan, présidente nationale de la Fédération des Femmes Libérales du Canada, assistait à la réunion.

Aucune mortalité en 5,000 naissances

Depuis le 1er juillet 1948, un total de 5,520 naissances ont été enregistrées à l'Hôpital municipal d'Ottawa. Et pourtant, malgré ce chiffre élevé, aucune mort n'a été enregistrée chez les mères pendant cette période.

Telle est l'heureuse révélation fait epar le Dr Richard Cargill, président du bureau médical général, au cours de l'assemblée des syndics, hier soir.

"Ce fait sans précédent est tout à l'honneur des médecins ayant eu des patientes dans la section de la maternité et souligne tout particulièrement l'efficacité des infirmières, dans cette section," ajouta le Dr Cargill. Les syndics de l'hôpital furent pleinement de cet avis, surtout lorsque le président du bureau médical souligna qu'on avait fait 320 opérations césariennes pendant cette période.

DON

Un legs de $5,000 a été laissé à l'hôpital par feu Mme Margaret Driscoll, 305, rue Le Breton, pour la clinique anticancéreuse. Le Dr G. M. Geldert, président du Bureau des commissaires a, par la même occasion, donné quelques détails sur le sujet. Mme Driscoll, veuve de M. Daniel Driscoll, est décédée à Ottawa le 5 septembre dernier. M. Edwards, agent de la compagnie "Guaranty Trust", exécutrice testamentaire, a annoncé aux autorités de l'hôpital que Mme Driscoll leur léguait cette somme de $5,000 pour la clinique anticancéreuse.

Le Dr Geldert a également dévoilé que le ministère des Anciens combattants avait consenti à payer les frais pour 3 ou 4 étudiants en médecine de l'Université d'Ottawa, faisant partie de l'équipe au pavillon des Anciens combattants.

Plan de pension

Les employés de l'hôpital profitent maintenant d'un plan de pension qui leur assure des bénéfices substantiels lors de leur retraite, à 65 ans, pour les hommes et 60 ans pour les femmes. Chaque employé voulant faire partie du plan, verse 5 pour 100 de son salaire, cependant que l'hôpital en fait autant. A sa retraite, l'employé reçoit environ l'équivalent d'une année de salaire, répété lors de leur décès.

Actuellement 80 p. 100 du personnel éligible fait partie du plan, soit 360 employés. Ces assurances sont celles de la "North American Life".

Danis-Gorley

MANIWAKI, Qué. (D.N.C.) — Mlle Fleurette Gorley, fille de M. et Mme Joseph Gorley, épousait récemment en l'église Saint-Raphaël de Messines, M. Jean-Marie Danis, fils de M. et Mme Fernand Danis, de Maniwaki.

M. le curé Laval Jutras a béni le mariage. Mlles Lina Nault et Jacqueline Michaud, Mmes Jean-Louis Latourelle et Guy Alie ont interprété le programme musical; à l'orgue, on remarquait Mlle Thérèse Thériault, de Maniwaki. L'église était décorée de fleurs naturelles.

Accompagnée de son père, la mariée portait une longue toilette drapée, de dentelle blanche et dont le corsage était orné de perles. Mlle Thérèse Gorley et Mlle Madeleine Danis, soeurs des époux et demoiselles d'honneur, portaient des robes de taffetas aux couleurs pastelles, garnies de nylon.

M. Fernand Danis servait de témoin à son fils tandis que MM. Lucien Martin et Gilles Danis étaient garçons d'honneur. MM. Paul-Emile Saint-Jacques et Guy Danis plaçaient les invités.

Une réception a eu lieu ensuite à l'hôtel Nault de Messines, après quoi les mariés sont partis en voyage pour les Chutes Niagara. A son départ, la mariée portait un costure bleu royal avec accessoires roses.

Parmi les invités de l'extérieur, on remarquait M. et Mme Julien Bertrand, de Cadillac, Mlle Denise Levêque, de Montréal, M. Maurice Gorley, M. et Mme Télesphore Lefebvre, M. Josaphat Rochon, Mlle Carmen Tessier, d'Ottawa, la famille Arthur Martin, M. et Mme Zotique Mercier, de Gracefield, M. Jérôme Auger, de Chénier, MM. et Mmes Gérard Desjardins, Elisé Nadon, Aimé Pilon et Théophile Ethier, Mlles Annette et Gisèle Gauthier, MM. Victorin et Albert Pilon, M. et Mme Edouard Larocque et Mme L.-O. Larocque, tous de Maniwaki et Mlle Laura O'Connor, de Montcerf, Qué.

Annonces du Carnet

Pour avis de fiançailles, mariages, naissances, veuillez signaler 3-4066 ou écrire au DROIT, 368, rue Dalhousie, Ottawa, ayant bien soin de signer chaque communication. Prix d'une insertion: $1.

Les autres annonces du Carnet Mondain (3-4061, local 23) sont publiées gratuitement, de même que les compte rendus et photos de mariage.

Programme du congrès des "Jeanne LeBer"

Sous la devise "L'artisanat au foyer", les membres des cercles Jeanne LeBer tiendront en fin de semaine leur congrès annuel dans la paroisse Saint-François d'Assise.

Mentionnons que l'exposition organisée à l'occasion du congrès s'ouvre demain soir à la salle Saint-François.

Programme

8 heures — Messe.
9 heures — Déjeuner.
9 heures 45 — Inscription des déléguées.
10 heures — Congrès.
BIENVENUE — (Mme Ernest Rocheleau, présidente générale).
Rapports de la secrétaire générale (T. Beauregard).
Rapports des secrétaires de sections:
1. Section du Sacré-Coeur (Mlle Lucette Thibault).
2. Section Sainte-Anne (Mlle Juliette Morrissette).
3. Section Notre-Dame de Hull (Mlle Yvonne Maheu).
4. Section Saint-François d'Assise (Mlle Lucienne Lapalme).
5. Section Saint-Raymond de Hull (Mme Strasbourg).
6. Section Sainte-Bernadette de Hull (Mlle Ida Léonard).
7. Section Saint-Joseph d'Orléans (Mme Noé Champagne).
Résolutions et discussions.
Elections.
M. Laurent Côté (Gérant des Coopératives des Arts Domestiques).
Mgr J.-V. Croteau, C.S., aumônier général.
6 heures 30 — Banquet.
Conférencier: — M. Raymond Bériault.

Le Courrier de Jeanne

Q. Mes parents demeurent avec nous depuis quelques années. Comme nous les aimons bien nous faisons tout pour leur être agréables. Cependant nous avons parfois bien de la peine à faire rejoindre les deux bouts car nous avons dû nous priver pour construire notre propre foyer. Depuis quelque temps, tous deux nous donnent $20 par mois. Jusqu'à quelques mois, nous ne recevions que $20, car un de mes parents n'était pas en âge d'avoir sa pension de vieillesse. Croyez-vous qu'ils pourraient augmenter l'aide qu'ils nous donnent? Aussi notre famille comprend neuf enfants qui ont tous à peu près les mêmes moyens que nous.

Merci de votre conseil

R. Même si vous acceptez de bon gré, et même avec plaisir de garder vos parents avec vous, il faut tout de même le faire, autant que possible, avec bon sens. C'est-à-dire que tout en leur donnant le confort et la sécurité, il ne faut pas pour cela priver votre femme des choses auxquelles elle a droit. Surtout, quand vous avez des frères et soeurs. Je ne comprends vraiment pas qu'ils n'aient pas offert leur aide! Car c'est à eux de le faire, et non à vos parents de vous donner en entier le peu qu'ils ont. Si vous leur demandiez plus, vous les obligeriez à dépendre de vous, ce qui serait vraiment cruel, car ils ne doivent plus être très jeunes. A votre place je demanderais l'aide du reste de votre famille. Quarante dollars suffit à peine à payer la nourriture de deux personnes pendant un mois. Vos frères et soeurs devraient certainement contribuer quelques dollars chacun par mois pour dédommager votre femme de la peine qu'elle se donne pour vos parents. Il est vrai qu'il vous est plus facile à vous qu'à eux de garder vos parents à cause de votre petite famille, mais s'ils sont honnêtes, ils vous remercieront de ce dévouement.

Q.—J'ai avoué à un jeune homme que je l'aimais. Ce sera bientôt sa fête. Puis-je lui envoyer une carte? Je le vois tous les jours.

Amoureuse aux yeux bruns

R.—Vous me semblez bien jeune pour faire des déclarations d'amour! Il me semble que non seulement vous ne devriez pas lui envoyer de carte pour son anniversaire, mais que vous devriez aussi être plus réservée.

Réponse à "Solange": Je voudrais bien faire ce que vous me demandez, mais cela ne tombe pas dans les cadres du Courrier. Je le regrette.

* * *

Réponse à "Junior": Vous pouvez certainement porter votre robe imprimée bleu marine pendant l'hiver. Votre costume de gabardine jaune n'est cependant pas de mise.

FEUILLETON DU "DROIT"

Le Mystère de la rue de La Boétie

par ALIN MONJARDIN et P. HELLACHE

(Reproduction autorisée par la Société des gens de lettres)

11 —

"Mon père et M. Maubert sont depuis longtemps en rapports. Il est tout naturel que je connaisse ces relations et que souvent j'y sois mêlée. Vous trouverez certainement en compulsant les notes de M. Maubert la preuve que mon père a reçu de l'argent du marchand de tableaux, ce qui est bien naturel, mon père vivant de son talent, et M. Maubert étant un des principaux intermédiaires artistiques de Paris. Ces temps derniers, mon père a effectué des ventes plus importantes, ce qui a nécessité des visites plus nombreuses et plus longues. C'est tout."

—Et la menace que vous avez faite, il y a deux jours, et que l'employé Cavet a entendue! Laniez-vous ou avouez-vous avoir tenu les propos qui figurent au procès-verbal?

Geneviève hésite une seconde, pourquoi ne pas avoir la plus grande franchise afin de dissiper tout soupçon et retrouver vite la liberté pour courir s'occuper du pauvre papa dont l'inquiétude doit commencer à être grande.

—Oui! je l'ai menacé parce qu'il avait tenu des propos désagréables... c'est-à-dire au sujet d'une vente, la vente d'un tableau de mon père, il envisageait la chose d'une façon... oui, d'une façon déplaisante J'ai tiré mon revolver... c'est-à-dire le revolver de mon père... il me l'a pris et l'a mis dans son tiroir.

—C'est avec cette arme que M. Maubert a été tué... Il est marqué E. M... votre père s'appelle Eugène, n'est-ce pas?...

—Oui! mais mon père est hors de cause.

—Bien sûr... En résumé, vous avez menacé M. Maubert. Deux jours après, il est assassiné et c'est votre arme qu'on trouve près de lui.

La porte s'ouvre.

Un homme jeune entre. Il est très élégant, distingué et son visage semble refléter la bonté et la douceur.

—Bonjour, monsieur le directeur; je crois que vous allez trouver ici un ouvrage qui semble fait pour vous.

—Ah! de quoi s'agit-il?

Le nouveau venu est Raymond Beliac. Directeur du Laboratoire de Police technique de Paris, il n'a guère plus de trente ans. Il s'est imposé dans le monde entier par ses qualités exceptionnelles et par son érudition qui est déconcertante.

Ne vient-il pas de publier un volume grâce auquel l'énigme Shakespearienne n'est plus une énigme; mettant au point les travaux de l'Américaine Mme Gallup, du professeur allemand Holzer, du général Ferrier, il explique d'après des cryptogrammes révélés comment Francis Bacon a écrit la plupart des oeuvres attribuées plus tard à Shakespeare.

—Mon cher directeur, nous n'avons trouvé que peu de papiers ici, mais il y a tout un dossier qui est composé uniquement de cryptogrammes... il faudra nous déchiffrer cela. C'est peut-être une nouvelle énigme snakespearienne.

CHAPITRE VI

Geneviève sauve la police

Dès son arrivée dans le bureau où le commissaire de police est installé, Raymond Beliac a conçu pour celle qui semble être la criminelle présumée, une attirance très grande, une vive sympathie.

Le maintien de la jeune fille, son air tout ensemble résigné, sauvage, farouche et cependant sans morgue et patient, lui fait croire qu'elle n'est pas coupable et qu'il y a là une des coïncidences dont il lui faut débrouiller l'importance.

—Restez avec nous, mon cher directeur, nous allons procéder à une confrontation. Nous allons mettre Mlle Morin en présence du cadavre de M. Maubert.

Geneviève frissonne et ferme les yeux. Le commissaire pense.

—Elle est très forte, mais pas assez pour un psychologue comme moi. Malgré ses nerfs solides, elle a de l'émotion. Je mettrais mes mains au feu que c'est elle la coupable.

Beliac qui a vu le réflexe de la jeune fille la plaint au-dedans de lui-même.

—Sous prétexte d'éclairer la lanterne de la justice, quel calvaire va-t-on faire gravir à cette jeune fille!

—Cher ami, je reste avec vous, répond-il à M. Meunier.

—D'autant qu'il y a du travail pour vous. La fermeture à secret de la porte de la chambre voisine.

(A suivre)

Mesdames,

Préparez vos viandes et ragoûts avec la FARINE GRILLEE COURSOL

Se dissout instantanément

RAPIDITE
ECONOMIE
PROPRETE

Indispensable dans toute cuisine

Si votre marchand ne vend pas la FARINE GRILLEE COURSOL, sur réception de 30 cents une boîte de 13 onces vous sera expédiée.

F. COURSOL
1590, Ave de l'Hôtel-de-Ville,
Montréal, Qué.

Pourquoi attendre! Il est maintenant temps DE FAIRE REMODELER VOTRE MANTEAU DE FOURRURE

Modifications à des prix aussi bas que $15

LES FOURRURES ONT EDIFIE CETTE MAISON
Dworkin Furs
256 RUE RIDEAU
EPARGNES DE L'ATELIER A LA PORTEUSE

Fini le surménage

NOTRE REPONSE A VOTRE PROBLEME DE VIANDE DE FIN DE SEMAINE

POULET RÔTI

Tous nos poulets soigneusement éviscérés et apprêtés par nos chefs . . . ils pèsent 6 livres, ont été nourris au lait et sont classés. Si vous les désirez chauds pour la table ils peuvent être promptement et facilement réchauffés. Commandez avant 10 h. du matin pour livraison le même jour. 3.95

Pour livraison, signalez 2-4811 Service pourvoyeur

MORRISON-LAMOTHE BAKERY LIMITED
MAKERS of PAN-DANDY BREADS CATERERS

ECHO DRIVE, OTTAWA

"Les marques cutanées étaient un vrai problème pour moi", dit Mlle Carmen Lister, de Montréal. "Une amie me conseilla alors Noxzema. Je l'employai donc comme base pour ma poudre, et en un rien de temps ma peau est devenue plus douce et plus jolie."

Un teint très jolie et doux distingue Mlle Sally Rhynas, de Toronto. Elle dit: "J'ai toujours employé Noxzema qui me sert tous les jours comme base pour mon maquillage. Cette crème rend mon teint plus éclatant de beauté."

SOYEZ PLUS JOLIE EN 10 JOURS ... OU VOTRE ARGENT VOUS SERA REMBOURSE

Marques cutanées! "Noxzema aide à cicatriser le smarques cutanées désagréables", dit Mme Caroiyn Suiter. "Elle a contribué à rendre mon épiderme plus joli et plus doux!"

Aucun malaise avec son teint est le cas de Mlle Lois Heerdt. Elle dit: "J'emploie Noxzema comme base régulière pour ma poudre ce qui donne à mon épiderme un teint plus joli et plus doux. Cette crème est si douce et non-grasse!"

Nouveau traitement remarquable au foyer qui aida 4 femmes sur 5 au cours d'essais cliniques

● Presque toutes les femmes éprouvent quelques ennuis avec leur épiderme.

Si vous subissez les malaises d'une peau sèche et rugueuse ou d'un épiderme marqué... voici des nouvelles sensationnelles!

Un spécialiste de renom pour la peau, en employant la crème médicamenteuse Noxzema, a développé un nouveau traitement de beauté. Des essais cliniques qu'il a faits ont aidé 4 femmes manière que le spécialiste recommande. sur 5 à devenir plus jolies! Voici la cicatriser les marques cutanées désamanière que le spécialiste recommande.

Le matin — 1. "Nettoyage de l'épiderme avec Noxzema." Recouvrez le visage de la crème Noxzema. A l'aide d'une serviette mouillée, lavez votre épiderme avec Noxzema comme si vous vous serviez de savon. Remarquez alors comme votre épiderme deviendra **frais et propre. 2.** Après avoir essuyé le visage, étalez délicatement une couche protectrice de crème non-grasse Noxzema comme base pour la poudre.

Le soir — 3. Avant de vous mettre au lit, "nettoyez de nouveau avec la crème Noxzema." Constatez avec quelle facilité vous enlèverez le maquillage et les saletés accumulées au cours de la journée, quelle fraîcheur vous éprouverez sur le visage. **4.** Massez ensuite votre visage avec Noxzema. Appliquez-en un peu plus sur les marques cutanées pour aider leur cicatrisation. La crème Noxzema est non-grasse et ne salira pas les oreillers!

Rappelez-vous que ce nouveau traitement au foyer a été démontré avec succès en clinique!

Offre de remboursement

Nous sommes si confiants que vous serez satisfaite, que nous vous offrons sincèrement le remboursement de votre argent. Essayez ce nouveau traitement de beauté au foyer pendant 19 jours. Si vous ne constatez pas alors une amélioration satisfaisante, retournez le pot de crème à Noxzema, Toronto, Canada, et votre argent vous sera remboursé. Mais vous serez ravie des résultats. Essayez la crème médicamenteuse Noxzema qui a été vérifiée et constatée en clinique.

Présentez le coupon ci-dessous à votre comptoir préféré de cosmétiques et de produits pharmaceutiques comme aide-mémoire pour profiter de l'offre avantageuse. Obtenez le pot grand format à 93c au prix de 79c seulement. Pour une période limitée.

OFFRE ECONOMIQUE
Pot grand format à 93c
NOXEZEMA
maintenant seulement 79¢
FABRIQUEE AU CANADA

Le Savon flétrit la chevelure— Halo l'embellit!

Halo mousse comme dans l'eau de pluie, ne requiert pas de rinçage spécial!

Halo débarrasse les cheveux et le cuir chevelu des pellicules détestables!

Halo laisse la chevelure soyeuse— brillante de tout son éclat naturel!

Halo facilite les permanentes! Les fait durer plus longtemps!

Oui, le "savonnage" de votre chevelure, même avec les meilleurs shampooings, laisse un dépôt qui assombrit. Halo, fait avec un nouvel ingrédient breveté, ne contient aucun savon, aucune huile visqueuse. Halo embellit donc la chevelure dès la première fois!

Halo se vend maintenant sous forme de CRÈME aussi—$1.00

33c 55c 98c

HALO révèle la beauté latente de vos cheveux!

M. et Mme Léo Lemay, photographiés à l'issue de leur mariage dernièrement en l'église Saint-Jean-Bosco de Hull. La mariée, née Rose-Mai Sabourin, est la fille de M. et Mme Conrad Sabourin, tandis que son mari est le fils de M. et Mme Georges Lemay.

M. et Mme Jean-Marie Danis, dont le mariage a été béni récemment en l'église Saint-Raphaël de Messines. Le marié est le fils de M. et Mme Fernand Danis, de Maniwaki, tandis que son épouse est la fille de M. et Mme Joseph Gorley, de Messines.

(Photo par Gauvreau)

M. et Mme Yvon DESJARDINS dont le mariage a eu lieu le 18 septembre en l'église Saint-Charles d'Ottawa. La mariée, née Rollande, est la fille de M. et Mme Sylvio Douaire. Son mari est le fils de M. et Mme Paul Desjardins, de Hull.

(Photo par Gélinas)

LA CUISINE

...avec un accent belge

Par Michel HULDERS

Les petits cakes sont toujours aimés et ils ne sont pas du tout difficiles à faire. Même les plus succulents comme ceux-ci qui feront les délices de vos enfants car ils contiennent des raisins de Corinthe.

Recette

Prendre ¼ livre de beurre, ½ livre de sucre, 1¼ livre de farine et quatre onces de raisins de Corinthe trempées dans le rhum, deux oeufs, un petit verre de lait, une pincée de poudre à pâte. Travailler le beurre avec le sucre, ajouter les oeufs un à un, ensuite le lait, en ayant soin de le faire chauffer un peu s'il est trop froid. Mêler la farine et les raisins, à la pâte, et faire cuire dans de petits moules beurrés et farinés.

Résultats du concours des Femmes journalistes

LONDON, Ont. (P.C.) — Une jeune et jolie maîtresse de maison de Kitchener, Mme Edna Cress Staebler, a remporté le concours du Cercle des Femmes journalistes du Canada pour le meilleur article publié en 1949. Le prix lui vaut $200.

Le concours pour les journalistes de moins de 25 ans a été remporté conjointement par Marilyn Bell, du "Toronto Telegram", et June Doman, de Hamilton. Chacune recevra $50.

C'est un article intitulé "How to Live Without Wars and Wedding Rings", publié dans la revue MacLean's, qui a fait remporter le prix à Mme Staebler. Celle-ci faisait partie, avant son mariage du personnel du "Kitchener Record". Elle est actuellement à écrire un livre sur le Cap Breton.

Les articles soumis par Mavis Gallant, (The Standard), Clair Tisdale (Winnipeg Free Press), Marporie Wilkins Campbell, se sont placés à la suite.

Mlle Bell qui a 22 ans avait soumis un interview avec Dorothy Taylor, éditeur du "New Westminster British Columbian". Mlle Doman, un interview avec Barbara Ann Scott.

Nerbonne-Cloutier

GENIER, Ont. (D.N.C.) — En l'église Notre-Dame-des-Oliviers, avait lieu au cours de la semaine le mariage de Mlle Pauline Cloutier, fille de M. et Mme E. Cloutier, à M. René Nerbonne, fils de M. et Mme F. Nerbonne, de Cochrane.

M. l'abbé S.-F. Laferrière leur a donné la bénédiction nuptiale. Pendant la messe, le choeur de chant de la paroisse a interprété plusieurs cantiques. Mme S. Génier touchait l'orgue. La mariée fut donnée en mariage par son père. Elle était également accompagnée de Mlle R. Nerbonne. M. F. Nerbonne était le témoin de son fils.

Pour son mariage, la mariée avait choisi une toilette de satin blanc et un voile de tulle maintenu par un diadème de tulle. Elle tenait un bouquet de roses. Il y eut réception à la demeure de la mariée pour le dîner, et à la demeure de l'époux pour le souper. Tous se réunirent ensuite pour un bal à l'Orange Hall de Cochrane.

Parmi les invités de l'extérieur au mariage, on remarquait: M. et Mme F. Nerbonne, M. et Mme Emilien Génier, Mlles Dolorès, Rachelle, Ernestine et Annette Nerbonne, M. Gaston Janson, Arthur Grégoire et Marcel Vaillancourt, tous de Cochrane.

Ne préféreriez vous pas un manteau de fourrure avec l'étiquette H.B.? Il n'en coûte pas plus!

HOLT RENFREW . . . Fourreurs depuis 1837

...POUR UN SOMMEIL REPOSANT

Essayez la délicieuse OVALTINE

" Le breuvage favori du monde entier "

185-8F

Votre correspondance

est l'équivalent d'un passage régulier. Remettez-la au garde-moteur sans l'avoir auparavant pliée.

OTTAWA TRANSPORTATION COMMISSION

Qui dit Marven dit excellent!

NATURE OU SALÉS

On n'en fait pas de plus FINS!

EXIGEZ TOUJOURS QUE VOTRE BISCUIT PRÉFÉRÉ PORTE CETTE MARQUE

Marven's

Un Bon Cigare à 5¢ dans le Paquet Commode pour le Gousset

DAILY DOUBLE

Steinberg's

Plus de bons aliments pour votre argent chez Steinberg

Juste ce que vous attendiez

JUS DE TOMATE Libby's

MIS EN BOÎTE 1950

Un breuvage de santé et rafraîchissant

Qualité de fantaisie 2 btes 20 oz. 25c

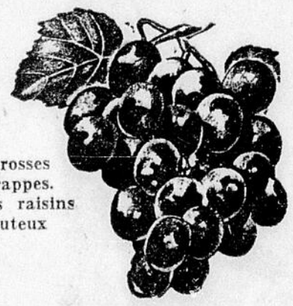
Savourez sa saveur renommée

Aubaines en fruits et légumes

RAISIN TOKAY rouges de Californie

Pour l'usage sur la table

Grosses grappes. Gros raisins juteux



19c Lb.

De Californie, sans pépins, juteuses, "Valencia".
ORANGES SUNKIST Riches en vitamines. Grosseur 288. Douz. 35¢

D'Ontario, chair jaune, noyaux lâches. Cat. No 1
PECHES fraîches. Pour conserves ou manger. telles quelles. Panier de 6 ptes 89¢

D'Ontario. Blanc ou Pascal
CELERI croustillant. Savoureux. 2 pieds par paquet. Le paquet 15¢

Cultivés dans la région. Plusieurs façons de les servir.
CHOUX VERTS nouveaux. Le choux 5¢

RAISIN BLEU d'Ontario. Panier de 6 pintes 69¢

Les prix des fruits et légumes frais sont sujets aux fluctuations quotidiennes du marché, à la hausse ou à la baisse.

Avis:

Le magasin Steinberg est fermé toute la journée aujourd'hui pour le

GRAND CONGE

Réouverture, demain matin, vendredi, le 22 septembre, à 9 h. a.m. Service de livraison à un prix nominal dans le plus grand Ottawa.

Qualité, variété, bas prix

La meilleure valeur en pain à Ottawa — Blanc ou blé entier — Savoureux pain au lait
PAIN BIG CITY Non tranché, miche de 24 oz. .... 12¢ Tranché, miche de 24 oz. .... 13¢
(Tranché pour sandwiches — Miche de 24 oz 14c)

Venant des poulaillers modernes avoisinants — Pour tous usages
OEUFS WHITE FLOCK frais — format poulette, catégorie "A", Douzaine 47¢

Moulu au magasin suivant votre méthode de faire du café — Meilleure que jamais
CREAM-O-COFFEE mieux torréfié, meilleure saveur. meilleure valeur. Pqt 1 lb. 92¢

Nouvelle conserve 1950 — Royal Rose
Blé-d'Inde 2 btes 20 oz. 35¢
Genre crème. Bantam doré. De choix.

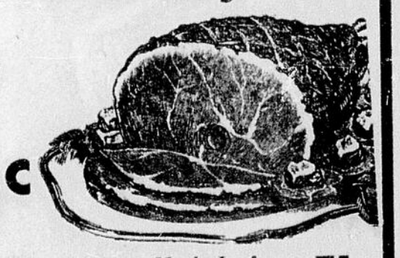
Marque Good Taste — Qualité de choix.
Pêches moitiés. Bte 15 oz. 17¢

Orchard King, Sugarkist — formats assortis
Pois De choix. 2 btes 20 oz. 25¢

Q.T.F. d'Australie, qualité de choix
Jus d'ananas Bte 20 oz. 16¢

Viandes garanties de Steinberg

Jambons fesses Maple Leaf



Fumés. Sans jarret. N'importe quel bout. Lb. 59c

JAMBONS PIQUE-NIQUE sans jarret. Marque Maple Leaf. Appétissants! Lb. 51¢

JAMBONS PIQUE-NIQUE désossés. Maple Leaf, dans visking. Pas d'os, pas de perte. Lb. 59¢

Fesse de Porc Frais. sans jarret 55¢

Festive Flock, cat. "A" pour bouillir. Petites. Tête et pattes enlevées.
Volailles Lb. 41¢

Frais, de la nouvelle saison
AGNEAU DU PRINTEMPS Devant. Lb. 51c Fesses entières Lb. 75c

Steinberg's

A.J. FREIMAN LIMITED

Le centre des emplettes de la capitale du Canada.

NESCAFÉ

LE CAFÉ QUI VOUS FAIT ÉPARGNER JUSQU'À 40¢ LA LIVRE

Économie quadruple:

1. Le pot de 4 onces vous donne autant de tasses qu'une livre de café ordinaire, bien qu'il coûte beaucoup moins cher.
2. Le gros pot représente une économie encore plus substantielle.
3. Pas de perte, avec *Nescafé. Le café, délicieux et aromatique, est préparé directement dans chaque tasse.
4. Ne s'évente jamais. Nescafé est spécialement traité pour conserver son arome jusqu'à la dernière cuillerée.

BUVEZ DU NESCAFÉ LE MEILLEUR CAFÉ QUE VOUS AYEZ JAMAIS GOÛTÉ

En ce moment même, plus de gens boivent du café instantané NESCAFÉ que de toutes les autres marques réunies

* "Nescafé" est la marque de commerce exclusive, déposée, par laquelle Nestlé's Milk Products (Canada) Limited désigne son café soluble. Ce café est composé, en parties égales, de café soluble pur et d'hydrates de carbone purs (dextrine, maltose, dextrose) qui ont été ajoutés uniquement pour en protéger la saveur.

Visiteurs de Chicoutimi à Génier, Ont.

GENIER, Ont. — (D.N.C.) — Le comité paroissial recevait, dimanche soir, un groupe d'excursionnistes venant de la région de Chicoutimi. Vingt-quatre membres avaient accepté l'invitation de la société d'établissement rural pour visiter notre région.

Après avoir visité la paroisse, ils furent reçus dans différentes familles pour le repas du soir. Dans la veillée, tous se rassemblèrent à l'école du village.

M. Sylvio Génier, président local, présenta les orateurs. M. l'abbé S.-F. Laferrière, curé, souhaita la bienvenue et donna une idée des possibilités d'établissement dans la paroisse.

M. Ernest Génier, président du district, parla de l'aide accordée aux municipalités et aux écoles par le gouvernement.

M. Ferdinand Génier, inspecteur du défrichement, expliqua les primes accordées pour défricher la terre, pour creuser des puits et pour le drainage.

M. H. Lacroix, secrétaire du district, en profita pour remercier les gens de Chicoutimi de leur accueil lors de la visite du comité de Cochrane, à un congrès.

Le chef du groupe, M. Desbiens, de Chicoutimi, donna ensuite ses impressions de voyage et expliqua les motifs qui amenèrent ces gens à entreprendre cette tournée. Il fit un magnifique exposé de l'organisation qui existe dans son diocèse et fit comprendre les bienfaits accomplis par les mouvements de la J.A.C., de la J.A.C.F., de l'U.C.C. et de l'U.C.F.

Parmi les visiteurs de l'extérieur, on remarquait MM. et Mmes O. Brunet, R. Cheff, C. Génier, ainsi que MM. Hector et Armand Girard.

Clinique ambulante de passage dans le comté de Russell

CASSELMAN, Ont. (D.N.C.) — La clinique ambulante du ministère de la Santé d'Ontario a commencé à opérer dans le comté de Russell après avoir parcouru tous les centres du comté de Prescott. A cette clinique, toutes les personnes de 12 ans et plus peuvent se présenter pour avoir gratuitement une radiographie du coeur et des poumons, et les examens se font à la vitesse de 120 à 150 à l'heure sans que les gens aient besoin d'enlever leurs vêtements.

Samedi dernier, cette clinique commençait son travail dans le comté de Russell et elle fut stationnée toute la journée en face de l'hôtel de ville à Casselman; lundi, elle visitait Saint-Albert. Elle continuera de voyager par tout le comté jusqu'au 9 octobre, s'arrêtant à 34 endroits différents, ce qui permettra à toute la population du comté d'aller subir un examen.

A Casselman, presque toute la population se présenta à la clinique durant la journée de samedi et ce fut un va et vient continuel; plus de 950 personnes furent radiographiées. Avec la clinique tenue à Benoit, mardi soir, le nombre d'examens pour la paroisse de Casselman s'élève à 1,050, ce qui signifie que 90 pour cent de la population invitée à subir cet examen s'y est présentée.

A Saint-Albert, aux deux cliniques de Mayerville et Saint-Albert, 425 personnes se présentèrent, ce qui représente un pourcentage de plus de 85 p.c.

La population apprécie hautement ce service mis à sa disposition par le ministère de la Santé et ne craint pas de subir cet examen qui est dans son plus grand intérêt.

Jugement contre un témoin de Jéhovah

QUEBEC — (D.N.C.) — L'hon. juge Léon Casgrain, de la Cour supérieure, rendant jugement hier, dans le cas de Damase Viau, témoin de Jéhovah, qui prétendait que le règlement municipal interdisant dans la Cité de Québec la distribution des pamphlets, brochures, sans la permission du chef de police, était "ultra vires", inconstitutionnel, illégal, nul et invalide", a maintenu le point de vue de la défense et renvoie l'action du demandeur avec dépens.

Le règlement attaqué par le demandeur, qui date du 27 octobre 1933, est le suivant:

"Il est par le présent règlement défendu de distribuer dans les rues de la cité de Québec, aucun livre, pamphlet, brochure, circulaire, fascicule quelconque sans avoir au préalable obtenu pour ce faire la permission par écrit du chef de police".

Vos yeux ont-ils été examinés dernièrement ?
SIGNALEZ 2-2623
CASH PRICES — DIV-CREDIT
PEOPLES CREDIT JEWELLERS LIMITED
133, RUE SPARKS

ESSUYEZ UNE FOIS AVEC LE NOUVEAU SPIC & SPAN

LES BOISERIES, LES MURS PEINTS, LE LINOLEUM Brillent!

FAIT AU CANADA

Pas de Dur Frottage! Pas de Rinçage! Pas d'Essuyage à Sec!

Vous n'avez jamais vu des surfaces peintes aussi belles et Propres! Et, les essuyer une fois suffit!

Epargnez la moitié du temps et du travail que nécessitait le nettoyage... cependant, ayez une maison où tout reluit... et semble frais peint!

VOICI LE MODE DE NETTOYAGE LE PLUS RAPIDE, LE PLUS FACILE que vous ayiez jamais essayé!

LE NOUVEAU SPIC and SPAN—le nettoyeur étonnant qui nettoie en une fois—est *50% plus rapide*, 50% plus facile à employer qu'un savon. Vous essuyez *une fois*—et les murs peints, les boiseries, le linoléum brillent comme s'ils étaient neufs—sans dur frottage, sans rinçage, sans essuyage é sec!

Tordez simplement un linge presque sec, non pas trempé. Puis, passez une fois, et la saleté est disparue! Parce que le NOUVEAU SPIC and SPAN contient un ingrédient magique qui dissout la saleté! Aucun savon, aucun nettoyeur démodé ne le possède. De plus, il est maintenant doux comme un savon de toilette pour les mains. Encore *plus sûr* pour la peinture! Procurez-vous du NOUVEAU SPIC and SPAN, aujourd'hui!

UTILISEZ LE NOUVEAU SPIC & SPAN

Le Seul Nettoyeur au Canada qui Nettoie en ESSUYANT UNE FOIS!

PLUS FRAIS

Les flocons sont si frais qu'ils "froufroutent" en sortant de la boîte! Ils restent croustillants dans le lait! C'est la plus fraîche de toutes les céréales! Un régal à *n'importe* quel moment de la journée—matin, midi ou soir!

PLUS SAVOUREUX

De gros flocons de blé d'Inde dorés à point! Plus frais, plus savoureux! Et nourrissants . . . car le blé d'Inde est une excellente source d'énergie. Un délicieux *plat de résistance* pour le petit déjeuner!

Un vrai RÉGAL!

Choisissez la plus fraîche des céréales, si vous voulez qu'elle soit vraiment savoureuse! Les Corn Flakes Kellogg sont plus frais parce qu'ils s'écoulent si rapidement! Si vous *voulez vraiment vous régaler*, achetez les Corn Flakes Kellogg.

MAMAN DIT: Kellogg's C'EST MEILLEUR!

Pilules Dodd's POUR LES REINS

pour

MAL DE DOS
MAL DE TÊTE
L'IMPURETÉ DU SANG
DOULEURS RHUMATISMALES
ET LES TROUBLES DES REINS

HEURE d'AFFAIRES: 9 h. a.m. à 6 h. p.m. TOUS LES JOURS. TELEPHONE: 2-6464

Le magasin Freiman est sur un mode de semaine d'emplettes de 6 jours et de semaine de travail de 5 jours pour les employés, grâce au roulement du personnel.

AJF

A. J. FREIMAN LIMITED

Le centre des emplettes de la de la capitale du Canada

ASSORTIMENTS COMPLETS DE VÊTEMENTS POUR GARÇONNETS !

Vêtements pour l'école, vêtements pour le jeu, vêtements pour la toilette . . . Le magasin Freiman a des assortiments complets pour la garçonnet qui grandit!

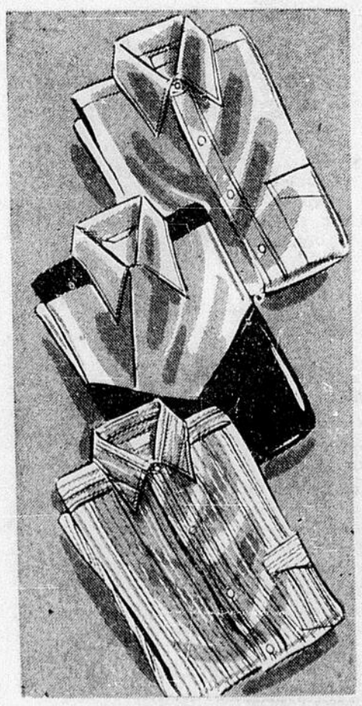
CHANDAILS

CHANDAILS ENCOLURE GLISSIERE, les préférés pour l'école et le jeu! Tout laine dans les teintes de fauve, vin ou vert. Tailles 24 à 34. **3.50**

PULLOVERS TOUT LAINE, à encolure marine ou en V, unis et à dessins fleuris. Teintes: brun, bleu, vert, gris. Tailles 24 à 34. **3.95**

PULLOVERS A ENCOLURE MARINE pour juniors! Chandails tout laine, teintes unies de marine, brun et vert. Tailles 4 à 6. **2.50**

Rayon pour garçonnets chez Freiman, deuxième étage



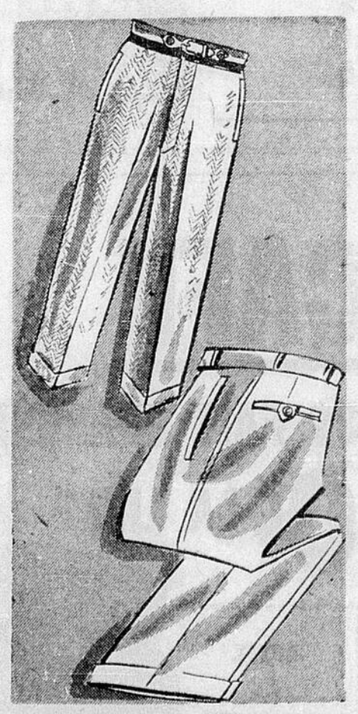
CHEMISES

CHEMISES DE TOILETTE, comme celles du père. Broadcloth de bonne qualité. Teintes de blanc, bleu, vert, sable. Tailles 11 à 13. **2.95**

CHEMISES SPORT, populaire genre deux teintes. Teintes: bleu, vert, et vin. De broadcloth de coton. Pointures 8 à 14. Une aubaine par excellence. **2.95**

CHEMISES DE TOILETTE, genre à col tenant, à empesage permanent. Broadcloth uni et rayé. Teintes: bleu, vert, gris, brun, blanc. Pointures 11½ à 13½. **2.50**

Rayon pour garçonnets chez Freiman, deuxième étage



"Hip-Huggers"

Pantalons pour juniors!

Confectionnés pour maintenir sa chemise en place, d'un bel ajustement confortable. Bien taillés en tweed, dans les teintes de bleu, gris ou brun. Tailles 24 à 28 pour garçonnets de 6 à 10 ans. Exceptionnels à ce prix! **4.95**

- "Hip-Huggers", dans les tailles de 29 à 36. 5.95 et 6.95

Pantalons de gabardine

Tailles pour étudiants!

Bien confectionnés, bien taillés, de gabardine de bonne qualité. Finis avec plis, passants à ceinture, braguette glissière. Bas replié, près à porter. Teintes: vin, vert ou brun. Tailles 28 à 32. **12.95**

- Autres pantalons pour étudiants, en tissu covert, 10.95

Rayon pour garçonnets chez Freiman, deuxième étage

GRAND SOLDE DE LIVRES DE BIBLIOTHÈQUES!

Magasinez de bonne heure et jouissez d'heures agréables dans des lectures captivantes et cela à une fraction des prix publiés

Des livres pour tous les lecteurs!

29c 49c 79c 99c

Rayon des livres chez Freiman, rez-de-chaussée

Romans, histoires mystérieuses et autres, dans un vaste assortiment par vos auteurs préférés. Venez de bonne heure, vendredi, pour profiter du meilleur choix

A. J. FREIMAN LIMITED - Le centre des emplettes de la capitale du Canada

AJF

FEUTRES FOURRURE
EN TEINTE D'AUTOMNE

Devançant les pronostics des modes d'automne. Genres dramatiques dégageant la figure, bonnets à passes ou boîtes de pilules. Chacun garni de détails ingénieux, de touches flatteuses, de voilettes, rubans, ou de plumes raides pour agrémenter la ligne étroite de la silhouette de votre costume d'automne.

Couleurs: vert rico, muffin grillé, marine d'hiver, gris deux tons, rouge rubis, claret.

10.00

Rayon des chapeaux chez Freiman, deuxième étage

Blouses de Jersey de laine

Que vous voudrez porter à longueur de jour

Le corsage pour accompagner votre jupe sera en jersey de laine. La mode le décrète en deux modèles. Manches chauve-souris. Portez-les avec une jupe de même couleur ou contrastante ou avec des slacks. Teintes vert turquoise, gris, brun. Tailles 12 à 20.

6.98

Rayon des blouses chez Freiman, rez-de-chaussée

ROBES DE NUIT DE NYLON KAYSER

Pour l'étudiante ou la femme de carrière
Elles sont faciles à porter et à laver . . .
. . . belles comme un rêve !

Genres tailleur, larges courroies d'épaules, corsages ajustés. A semis de fleurs ou bleu azur. Tailles 32 à 42.

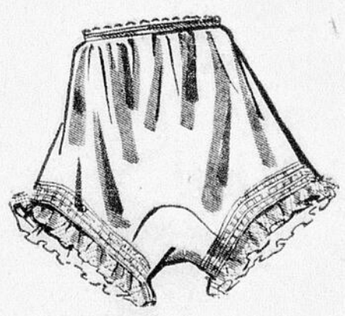
7.95

"Panties" de nylon

Se lavant facilement, qualité durable

Caleçons "panties" de nylon blanc, joliment agrémentés de filet nylon et de plastique appliqué à la taille. Une nécessité dans votre garde-robe de nylon. Tailles petites, moyennes, fortes.

1.75



Rayon de la lingerie
chez Freiman, deuxième étage

Heures d'affaires: 9 h. a.m. à 6 h. p.m. tous les jours! Signalez 2-6464

Le magasin Freiman vous offre une semaine d'emplettes de 6 jours et offre à ses employés une semaine de 5 jours (grâce au roulement du personnel)

A. J. FREIMAN LIMITED

La mode automnale exige

Un manteau garni de fourrure

pour l'hiver 1951. Chez Freiman, vous trouverez un choix varié de somptueux modèles de manteaux garnis de fourrure pour convenir à tous les budgets . . .

A—MANTEAU DE CIRCONSTANCES ET D'APPARAT richement garni de vison japonais . . . le tissu est de broadcloth de la meilleure qualité avec un nouveau dos du genre évasé. Teintes: vert, frappe, cuivre, gris, noir. Tailles 12 à 20 dans le groupe. **69.50**

B—MANTEAUX DE CIRCONSTANCES ET D'APPARAT . . . tissu suède garni d'un collet et poches de mouton (mouton suivant procédé). Teintes: vert, beige, raisin et rouge. Tailles 11 à 17 dans le groupe. **39.95**

C—MANTEAU AJUSTE D'APPARAT fait du meilleur croisé . . . le devant est croisé . . . le collet, en mouton (mouton suivant procédé). Teintes: vin, vert et gris. Tailles 12 à 16 dans le groupe. **49.50**

D—MANTEAU AJUSTE D'APPARAT, en broadcloth, et comportant un collet de mouton de Perse gris. Genre aux lignes "princesses" dans les teintes de vin, gris,, vert et sarcel. Tailles 12 à 16 dans le groupe. **59.50**

Rayon des manteaux chez Freiman, deuxième étage

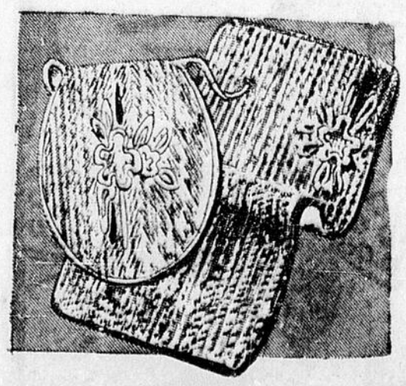
C'EST FREIMAN POUR LA MODE D'AUTOMNE

Nécessaires de bain de 2 pièces

De chenille de coton en dessins fleuris

Chenille de coton bien touffu, en fascinants motifs fleuris dans les teintes de bleu, vert, corail, rouge et or. Se lavant bien. 18 x 36 pcs. Le nécessaire, **3.95**

Rayon de la toile chez Freiman, troisième étage

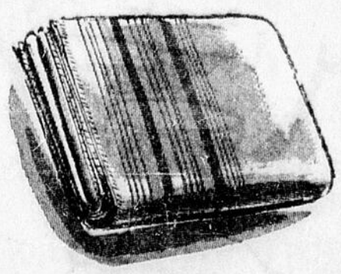


COUVERTURES TOUT LAINE

BIEN OURLEES, FINI DOUX

Bordures roses et bleues, sur laine blanche. Fini souple luxueux, qualité de longue durée.

- 6 livres, 64 pcs x 84 pcs. La paire **16.95**
- 8 livres, 72 pcs x 90 pcs. La paire, **22.50**



Rayon de la literie chez Freiman, troisième étage

Pèlerinage d'expiation, à pied, de Québec à Sainte-Anne-de-Beaupré

Au moins quinze paroisses auront respectivement leur croix dans le cortège qui se formera à l'église de Limoilou

QUEBEC, (D.N.C.) — Avec un entrain qui grandit de jour en jour, les hommes et jeunes gens d'un grand nombre de paroisses de Québec et de toute la région environnante, depuis Ste-Anne-de-Beaupré jusqu'à Portneuf, ainsi que de la rive sud du fleuve, se disposent à faire, samedi prochain, à l'occasion de l'Année sainte, le grand pèlerinage d'expiation de Québec à Sainte-Anne, à pied.

De son côté le Centre diocesain des Ligues du Sacré-Coeur, a qui l'organisation de cette pieuse manifestation a été confiée, ne néglige aucun détail. Pour peu que la température soit favorable, ce pèlerinage sera un grand succès de piété.

Pour le retour de Sainte-Anne à Québec, les courageux pèlerins sont assurés d'un service spécial de trains. Les autorités du Chemin de Fer Montmorency prennent à cette fin toutes les dispositions requises.

Au moins quinze paroisses auront respectivement leur croix dans le cortège qui se formera à l'église de Limoilou après l'heure sainte de samedi soir, à 10 h. Tous les pèlerins promettent d'assister à cette heure sainte. Ils seront précédés, au départ, d'officiers de circulation de la Cité de Québec, qui les conduiront ainsi jusqu'aux limites de la ville.

Aux diverses intentions qui leur tiennent le plus à coeur, les pèlerins ajouteront celles de l'Année sainte. Ils prieront spécialement:

1—Pour que les calamités d'une nouvelle guerre soient évitées;

2—Pour la conversion de la Russie communiste;

3—En expiation des manquements à la messe, des sacrilèges, des blasphèmes et de tous les péchés d'impureté;

4—Pour le succès de la croisade du chapelet en famille;

5—Pour le règne de la justice et de la charité dans le monde.

Le tourisme de l'avenir

MONTREAL (P.C.) — La ville de Montréal a pu constater aujourd'hui ce que sera le tourisme de l'avenir, lorsqu'elle a reçu la visite de 45 hommes et femmes de Madison, Wisconsin, qui voyagent dans leurs propres avions.

Connu sous le nom de "Cessna Caravan", le groupe de 45 visiteurs se partage 13 avions et, deux fois par année, quitte Madison pour visiter le Canada, le Sud d'Amérique ou des centres intéressants de son propre pays.

Nouvelles de Jogues, Ont.

JOGUES, Ont. (D.N.C.) — M. le curé Jules-Victor Pelchat est présentement à l'hôpital Saint-Vincent-de-Paul, à Vancouver, où il est gravement malade.

Incendie

Le feu a détruit la grange, les dépendances et la récolte de M. Frank Tremblay. Les dommages sont évalués à quelque $3,000.

Déplacements

M. Emilien Mathieu, de l'Abitibi, visite ses parents, M. et Mme Jean Mathieu.

MM. Maurice Roy et Gérard Tremblay nous quittent pour aller travailler à la Timber Products Co., à Calstock, Ont

Naissances

M. et Mme Majorique Lapointe ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur fils.

M. et Mme Arthur Renaud ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur fils.

M. et Mme Frank Tremblay ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur fils, baptisé Joseph-François-André-Ronald. Parrain et marraine: Rhéal et Denise Tremblay, frère et soeur de l'enfant. Porteuse: Mme Fred Welch.

Pour parer aux attaques atomiques

WINDSOR (P.C.) — M. Cecil H. Fletcher, de Montréal, a été nommé hier directeur de la défense civile à Windsor. Sa nomination devra être ratifiée par le conseil de ville.

M. Fletcher devait partir aussitôt pour Ottawa, afin de conférer avec le major-général F. J. Worthington, coordinateur fédéral de la défense civile et d'étudier les plans de défense possible contre une attaque atomique aérienne.

VOYEZ CEUX-CI!

SACS GLADSTONE POUR HOMMES

Un compagnon indispensable de voyage

Régulier $51.50

Maintenant seulement $40.00

Peau de vache grain doux tan, bordure de peau brute, en lignes fuyantes avec accessoire de complet et doublure de coton quadrillé. Voici un compagnon très commode et utile pour vos voyages . . . de fabrication robuste . . . d'apparence élégante . . . c'est une réelle valeur. Légères imperfections.

A ce bas prix, cet achat est exceptionnel.

INITIALES GRATUITEMENT

Pas d'échange ou de remboursements

BIRKS

ORFEVRES

HEURES DU MAGASIN: 9.30 a.m. à 6 p.m. tous les jours, 6 jours par semaine.

FAB rend tout facile!

le linge plus BLANC la vaisselle ETINCELANTE

D. LAUZON

504, ST-PATRICE

TEL. 3-6271 Livraison gratuite GROCETERIA

Pattes de lard	Lb. 19¢	Roti de lard Epaule.	Lb. 49¢
Roti de lard Fesse.	Lb. 53¢	Roti de boeuf Paleron. Jarret coupé genre Pique-nique.	Lb. 55¢
Breakfast Bacon Tranché	Lb. 59¢	Epaule fumée	Lb. 53¢
Pois choix	Bte 20 oz. 2/35¢	Biscuits Cello crème. David	Lb. 29¢
JUS DE TOMATES	Choix. Bte 15 oz. 3/25¢		
"Royal" Jelly ou dessert	Asst. 4/29¢	Pain Tranché 13¢	Non tranché 12¢
PECHES "AYLMER"	Choix. Bte 15 oz. 2/35¢		
Oxydol Format moyen.	Le paquet 35¢	Blé-d'Inde jaune. Choix.	15 oz. 3/25¢
PATATES N.B. No 1		10 lbs.	25¢
CELERI "PASCAL"		3 pqts	25¢

ASSORTIMENTS FRUITS ET LEGUMES TOUS LES JOURS

Le goût fait foi de tout! . . .
A tout autre marque, les Canadiens préfèrent le

THÉ "SALADA"

AUBAINES SPECIALES chez Dworkin pour Vendredi — Samedi

Epargnez de l'atelier à la porteuse sur des captivants manteaux de fourrure

Mouton de Perse

Gracieux et seyants modèles confectionnés de pelleteries teintes Hollander "Featherlight", et assorties à perfection. Nouveaux détails aux collets et aux manches.

$388

Des fourrures suprêmes dans leur classe à des prix d'épargne de l'atelier à la porteuse.

Chaque manteau comporte la garantie sans conditions de Dworkin

Attrayant manteau de dos de Rat musqué du Nord

$398

Dos entièrement ample et s'amincissant gracieusement pour vous donner une apparence plus grande.

- Plus nouveaux modèles 1951
- Pelleteries parfaitement assorties
- Nouvelles manches genre ouvert
- Envers des peaux en broadcloth pour leur donner plus de rigidité et de protection
- Epargnes de l'atelier à la porteuse

Vous épargnez la différence entre l'atelier et la porteuse chez Dworkin

souple, semblable au castor

MOUTON

(Mouton suivant procédé)

$169

Fascinants manteaux de teinte brun logwood, confectionnés en modèles jeunes et gais. Pelleteries extra grandes et assorties à la perfection.

Ouvert tous les jours, 9 h. a.m. à 6 h. p.m.

THE HOUSE THAT FUR BUILT
Dworkin Furs
256 RIDEAU ST.
WITH FACTORY TO WEARER SAVINGS

Prenez 10, 12 ou 15 mois pour payer

MAINTENANT! LE JUS SAVOUREUX DE '50

NOUVELLE RÉCOLTE — Tout Frais du Jardin!

Le double de votre argent remboursé si vous ne trouvez pas que les quatre produits de Tomates Libby's à "Pression Douce" —Jus, Soupe, Catchup et Sauce Chili—sont les meilleurs que vous ayez jamais goûtés.

Il est chez votre épicier maintenant—le Jus de Tomates Libby's à "Pression Douce" de la nouvelle récolte de cette année. C'est le jus de tomates que 4 personnes sur 5 préfèrent pour sa saveur et sa bonne qualité. Vu que c'est le jus de tomates qui se vend le plus vite au Canada, vous pouvez être sûr que le Libby's que vous achetez aujourd'hui est fraîchement mis en boîtes, tout frais des champs.

Vous l'aimerez parce que seul le jus de tomates charnues et "mûries à la perfection" est employé. Rien n'y est ajouté sauf un peu de sel. Toute la saveur naturelle, fraîche et délicieuse, est conservée dans le Libby's pour que vous vous en régaliez. Essayez le jus de tomates de '50 . . . achetez du Libby's à "Pression Douce" aujourd'hui chez votre épicier.

Distribution de bourses scolaires à Sudbury, Ont.

SUDBURY, Ont. (D.N.C.) — Plus de mille personnes assistaient, la semaine dernière, à la distribution de bourses scolaires offertes par la succession W. E. Mason aux élèves du district de Sudbury qui ont le mieux réussi dans leurs études, soit primaires soit secondaires, durant l'année 1949-1950.

M. W. MacMillan, président du comité des bourses scolaires, présidait à la cérémonie. Me George M. Miller, C.R., président de la succession W. E. Mason, adressa la parole à l'auditoire, et Me W. Leo Knowlton, C.R., de Toronto, présenta les bourses aux heureux gagnants.

Les récipiendaires étaient M. Jean-Paul Daoust, B.A., de Noëlville, qui termina ses études au Collège du Sacré-Coeur en juin dernier. Il devient étudiant à la faculté de médecine à l'Université de Montréal et reçoit $500; Mlle Mona Rhéaume, de Chelmsford, étudiante à l'école Normale d'Ottawa, reçoit $500; Jeanine Saint-Germain, de Saint-Charles, reçoit $400.

Les autres élèves à recevoir des bourses sont Mlle Georgina Crawford, de Skead, MM. Tony Sterbenk, de Sudbury, E. P. Pera, de Creighton, J. W. Graham, de Copper Cliff, et Mlle Jessie Duncan, de Sudbury.

M. Jean-Paul Daoust remercia la succession W. E. Mason au nom de tous les heureux gagnants, et déclara: "Nous ferons tous les efforts possibles pour réussir dans les carrières que nous avons choisies, et nous tâcherons de nous rendre digne de la confiance mise en nous."

CALEDONIA SPRINGS, Ont.

CALEDONIA SPRINGS, Ont — (D.N.C.) — M. et Mme Henri Lalande passaient quelques jours chez leur fils, M. André Lalande, de Cornwall, dernièrement.

M. René Lavoie, de Bourget, visitait Mlle Thérèse Carrière, mercredi dernier.

M. et Mme Henri Parisien, Mmes Lucien et Léopold Barrette se rendaient à Ottawa, vendredi.

M. et Mme Lionel Landriault, Mlle Suzanne Landriault et M. Bernard Gagné étaient de passage à Bourget, mercredi dernier.

MM. et Mmes Rolland Barrette et Omer Bourgon sont allés à Sainte-Thérèse, pour visiter M. et Mme André Marleau.

Mme Albert Yeon et ses enfants, Jean-Paul, René et Gaétan prenaient le dîner chez M. Edouard Doth, de Vankleek Hill, dimanche à l'occasion de la visite de sa soeur et son beau-frère, M. et Mme B. Jay et leurs enfants, de Sarnia, Ont.

Mlle Esther Lalande passe quelque jours à Montréal chez des parents.

M. Alphonse Marleau accompagnait la famille Leblanc, de Saint-Bernardin, à un pèlerinage à Rigaud, dimanche.

Nouvelles de Génier, Ont.

GENIER, Ont. (D.N.C.)—Cette semaine les paroissiens ont commencé les travaux de réparations à l'église.

Films

M. M. Young, représentant du ministère de l'Agriculture, nous présenta des films sur la conservation du sol ainsi que sur la vie des Esquimaux. Il adressa aussi la parole pour expliquer l'amélioration des pâturages permanents. Il nous expliqua les résultats obtenus dans ce travail.

M. Benoit Ethier vient de nous quitter pour retourner au collège de Sudbury.

M. et Mme Louis Ouellette de Cochrane, étaient de passage à Génier, dimanche.

M. L. Dubeault, de Cochrane, a visité son frère, M. S. Dubeault.

MM. et Mmes R. Cheff et A. Génier et Mme T. Coulombe visitaient récemment leurs parents, M. et Mme J.-F. Génier.

Assemblée

M. R. Portelance, agronome du district, tenait une assemblée pour les jeunes du club des éleveurs de veaux. Il leur donna plusieurs points sur le soin de leurs animaux et leur expliqua la manière de les présenter lors d'une exposition.

M. Ambroise Génier est de retour après un voyage d'affaires dans le sud de la province.

H.-W. Cyr, M.A., B.Paed., visitait les écoles de la paroisse, au cours de la semaine, afin de prendre contact avec les institutrices et instituteurs de son district.

M. et Mme Rhéal Lamarche, de retour d'un voyage dans le sud, passent quelques jours en visite chez les parents de Mme Lamarche, M. et Mme G. Robinson.

LINDSAY 189, rue SPARKS

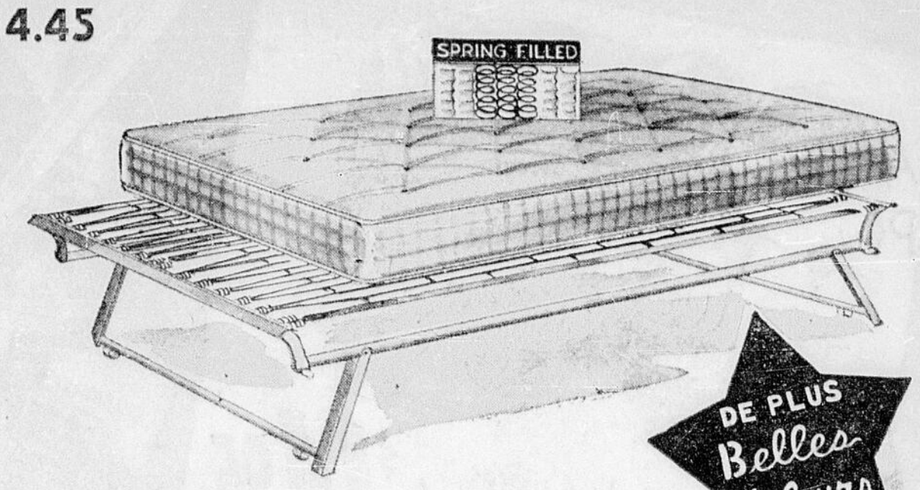
Vente spéciale de lits continentaux à ressorts

VOUS EPARGNEZ $14.45

Nouveau style avec cadre d'acier trempé. Bien renforcé sur pattes solides. Sommier avec traverses et chainons. Matelas à ressorts confortable, rembourré de coton blanc. Grandeur 3' seulement.

PRIX ORIGINAL $59.95

PRIX DE VENTE 45.50



DE PLUS Belles Valeurs

$5.00 DE DÉPÔT – Balance en mensualités

Plus Haute Qualité

CONSTRUCTION "KROEHLER" COUSSINEE

$179

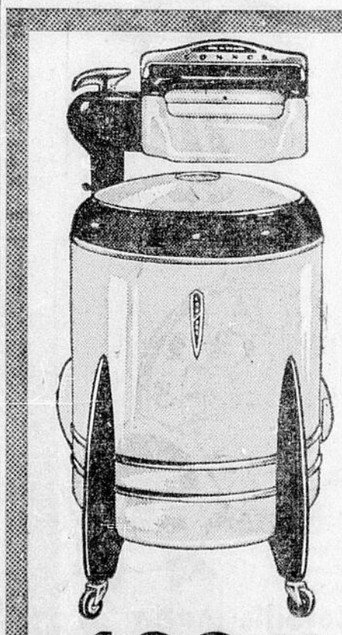
3 PIÈCES À

COUVERTURE DE REPP COULEUR ATTRAYANTE

Plus de confort, plus de beauté durable pour votre vivoir avec ce mobilier étonnant et moderne de trois morceaux. Voyez-le, asseyez-vous dedans, pour apprécier sa valeur. Il possède une véritable construction coussinée et est rembourré en reps de choix.

Prix régulier $209.00. Vous épargnez $30.00

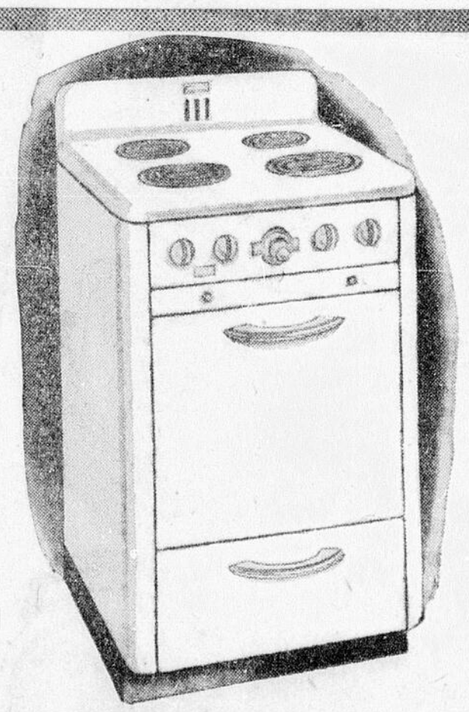
$5.00 DE DÉPÔT—Balance en 18 mensualités



RIEN SURPASSE LESSIVEUSE CONNOR

La nouvelle lessiveuse Connor améliorée — essoreuse automatique double avec contrôle automatique de la pression. Gros rouleaux Jumbo, roulement à billes, bronzé sans huile, drain basculaire dissimulé—long service assuré. Choisissez lessiveuse Connor et vous aurez choisi la meilleure lessiveuse qui durera toute votre vie.

192.50



LA CUISINIERE ELECTRIQUE "HEAT-WAVE"

Compacte, bien proportionnée et d'apparence agréable, en porcelaine blanche, cette cuisinière Heat-Wave est de très bonne qualité à un prix modéré. Contrôle spécial de la température du fourneau. Insulation. Dimensions: 22¾" x 26½".

169.50

$5.00 DE DEPOT – balance en 18 mensualités

$5 De dépôt assurent la livraison de vos achats

BALANCE EN 18 MENSUALITES

Le Pacifique Canadien PRÉSENTE

LE wagon de luxe "SLEEPY HOLLOW"

Un progrès sans précédent dans le domaine des voyages par train! Le fauteuil "Sleepy Hollow" est le dernier mot en fait de confort . . . sans majoration dans les prix de passage. Vous vous enfoncez dans des coussins moelleux et réglez à volonté, par une simple pression du doigt, l'angle du dossier. Eclairage à contrôle individuel, salles de toilette ultra-modernes. Voyagez de cette façon agréable et économique, très commode également pour les longs voyages de nuit. Le confort, la tranquillité et la propreté règnent dans les wagons à air climatisé "Sleepy Hollow" du Pacifique Canadien. Le chemin de fer est sûr, ponctuel, économique . . . adoptez-le . . . voyagez dans le confort et arrivez frais et dispos à destination.

• Les nouveaux wagons de luxe "Sleepy Hollow" sont mis en service sur les trains du Pacifique Canadien à mesure qu'ils sortent des usines.

Renseignements complets de tout agent du Pacifique Canadien.

Le Pacifique Canadien ENCERCLE LE MONDE

TRAINS • BATEAUX • AVIONS • HÔTELS • COMMUNICATIONS • MESSAGERIES

PLUS GRANDE que jamais

VICTORIA

IL EST PLUS FACILE DE PAYER A NOTRE FAÇON

CASH-PRICE-ON-CREDIT

PEOPLES CREDIT JEWELLERS LIMITED

D'UN LITTORAL A L'AUTRE

VANCOUVER CALGARY EDMONTON

MEILLEURE que jamais!

VENTE DU 31e

CELEBRANT 31 ANNEES DE SUPREMATIE EN VALEURS...

PROJETEZ MAINTENANT D'ETRE ICI DEMAIN A NEUF HEURES PRECISES — Car demain, vendredi, 22 septembre, il y aura les plus grandes valeurs dans nos 31 années de suprématie en aubaines. OCCASION D'ANNIVERSAIRE plus alléchantes que jamais que vous reconnaitrez comme incomparables! EXTRAORDINAIRES AUBAINES en diamants, montres, argenterie! AUBAINES UNIQUES en leur genre en vaisselleric! Et alléchantes occasions dans les articles particuliers que vous désirez pour vous-même, votre famille, votre foyer, et pour toutes les occasions de cadeaux. Ici vous ne voyez qu'une partie des occasions que vous trouverez dans la vente de demain. Venez dans l'attente de voir les plus extraordinaires aubaines — et vous en profiterez! Il n'y a pas de frais quelconques pour le crédit chez People Credit Jewellers . . . profitez de votre crédit!

Special du 31e ANNIVERSAIRE

Riche plaqué d'argent sur cuivre

Services à thé de 4 pièces

Soyez ici à 9 heures précises! C'est une des plus appréciables valeurs que vous ayez vues jusqu'ici! Comprenant un plateau en relief, une grande théière gracieuse, cannelée avec joli bec ciselé et tamiseur à même; ravissant sucrier et crémier avec intérieur fini doré.

PROFITEZ DE VOTRE CREDIT!
95c comptant — 50c par semaine

$14.95

Special du 31e ANNIVERSAIRE

Robustes, fabrication de choix

Lampes de parquets Tri-Light

Au complet avec abat-jour

$16.95

95c comptant — 50c par semaine

Lampes hautes, imposantes, d'une riche élégance pour s'harmoniser avec tout agencement décoratif. Des lampes que vous admettrez valoir beaucoup PLUS que le prix demandé. Faites de métal solide avec base de bronze joliment ciselée, colonne cannelée. Lumière tri-lite.

- Ampoule de 100, 200 et 300 watts.
- Trois lumières chandelles.
- Contrôles de commutateurs séparées.

Complète avec abat-jour de soie rayonne fini à la main. $16.95

95c comptant — 50c par semaine

Special du 31e ANNIVERSAIRE

A votre choix à $3.95 CHACUN

45c COMPTANT 50c PAR SEMAINE

Fers électriques

Chromés, légers, bien équilibrés. Poignée fraiche, confortable, et bord biseauté pour tourner autour des boutons et fronces, et cela avec grande facilité.

SPECIAL DE 31e ANNIVERSAIRE $3.95

45c comptant — 50c par semaine

GRILLE-PAIN ELECTRIQUE

Fini chromé en acier solide, brillent lorsque vous les essuyez avec un linge humide. Font de délicieuses rôties dorées. Garantis contre tout défaut, durant un an.

SPECIAL DE 31e ANNIVERSAIRE $3.95

45c comptant — 50c par semaine

BOUILLOIRES CHANTANTES

Plaquées chromées miroir sur base de cuivre solide. Genre moderne pour verser et remplir facilement avec une main. Chantent agréablement lorsque l'eau bout.

SPECIAL DE 31e ANNIVERSAIRE $3.95

45c comptant — 50c par semaine

PEOPLES CREDIT JEWELLERS FONT PLUS POUR VOUS!

Special du 31e ANNIVERSAIRE

The ROYAL PAIR

L'ensemble d'épousée

Comportant un diamant de qualité certifiée dans la bague de fiançailles, or de 14-18 carats avec attrayante alliance en or de 14 carats pour assortir.

$29.75

$2.95 comptant—$1.25 par semaine

DIAMANT de qualité certifié de choix

. . . monture d'or de 14-18 carats à votre choix. Plusieurs modèles au choix. De la meilleure qualité et valeur. $49.75

$4.95 comptant
$1.25 par semaine

Ensemble splendide avec 6 DIAMANTS de qualité certifiée

Le plus haut prototype de qualité, taille, couleur, valeur — en or de 14-18 carats. $135

$13.50 comptant
$3.00 par semaine

DIAMANT de qualité certifiée de choix

Certifié du plus haut prototype en qualité, coupe, couleur, valeur! Un vaste choix de montures sculptée en or de 14-18 carats. $75

$7.50 comptant
$1.75 par semaine

3 DIAMANTS de qualité certifiée de choix

Certifiés superbes en qualité et incomparables en valeurs. Un choix varié de montures d'or ultra moderne de 14-18 carats. $100

$10 comptant
$2.50 par semaine

Special du 31e ANNIVERSAIRE

Montres à 15 pierres avec bracelet extensible

Attrayants modèles pour dames et messieurs. Avec mouvement exact de 15 pierres, garanties contre les défauts et cela pour cinq ans.

$19.95

45c comptant, 50c par semaine

Montre Bulova

Peu importe votre choix de ces splendides montres, vous trouverez ici des montres à tous les prix, pour dames et messieurs. $24.75 et plus

Le crédit ne coûte rien

Montres Gruen

Ici vous trouverez les meilleures montres de qualité, réputées pour leur précision, leur exactitude et attrait. $33.75 et plus

Ouvrez un compte de crédit!

Montres Elgin

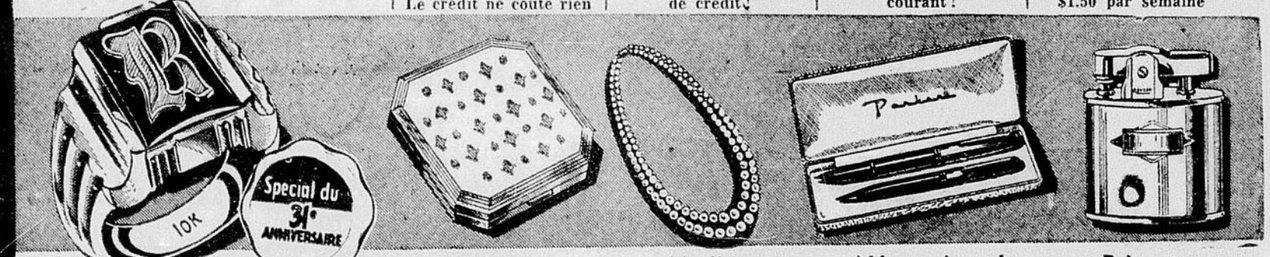
Ici vous trouverez le plus vaste choix de ces attrayantes montres à tous les prix. $42.50 et plus

Ouvrez un compte courant!

Montres Cortebert

Réputées dans les cinq continents du monde pour leur qualité, exactitude, attrait, valeur. Complètes avec bracelet extensible. $59.50

$5.95 comptant, $1.50 par semaine



Special du 31e ANNIVERSAIRE

Bague à véritable onyx pour hommes

Avec initiale de votre choix en or de 10 carats, joliment sertie dans du véritable onyx noir — monture d'or massif de 10 carats.

$11.95

45c comptant
50c par semaine

Minaudiere de qualité

Les modèles les plus nouveaux et captivants par ELGIN — AMERICAN et WADSWORTH — un assortiment varié, aubaines insurpassables. $3 et plus

Ouvrez un compte

Meilleures perles

. . . des meilleurs fabricants réputés pour leur production de qualité. Choix de modèles à un rang ou rangs $3 et plus. multiples.

Ouvrez un compte courant!

Nécessaires de stylos Parker

Avec le nouveau remplisseur "Aerométrique". Choix de modèles avec capuchon de lustraloy pour dames et messieurs. $21.50

$2.50 comptant
$1 par semaine

Briquets Ronson

Nouveaux genres de poche. Complets avec trousse de service Ronson, pièces et mèche supplémentaires. $6.85

45c comptant
50c par semaine

Special du 31e ANNIVERSAIRE

d'un attrayant modèle

Réveille-matin

Attrayant fini ivoire avec garniture dorée. Un cadran facile à lire et mouvement exact, assurant plusieurs années de service recommandable. VENEZ DE BONNE HEURE Spécial de 31e Anniversaire, ...

$1.49

Ouvrez un compte courant!

Special du 31e ANNIVERSAIRE

Marmites sans eau de dix pintes

Cuisent un repas entier — viande, patates, légumes et dessert —sur un feu bas dans leurs jus naturels. Conservent plus de vitamines et minéraux. Epargnent le combustible, le temps et l'argent. Complètes avec compartiments intérieurs et livre de recette.

$7.95

45c comptant — 50c par semaine

Special du 31e ANNIVERSAIRE

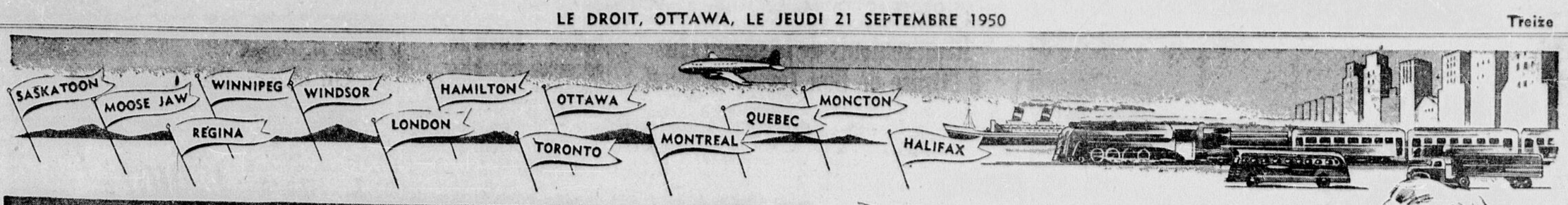
Porte-monnaie de maroquin anglais

D'un fabricant réputé pour ces articles de qualité de choix et son soin méticuleux. Compartiments multiples, et glissière recommandable. Splendide pour vous-même et toute occasion de cadeau. Venez de bonne heure pour ce spécial de 31e anniversaire.

$1.49

Ouvrez un compte courant!

SERVEZ-VOUS DE VOTRE CREDIT... TOUJOURS DE PLUS GRANDES VALEURS... UN PLUS GRAND CHOIX...



ANNIVERSAIRE

débutera Vendredi à 9 heures precises!

31 ANNEES DE CONFIANCE DU PUBLIC . . . EN OFFRANT DES OCCASIONS UNIQUES ET INCOMPARABLES

Grand Spécial du 31e ANNIVERSAIRE

SERVICE A DINER COMPLET 133 ARTICLES pour 8 couverts $34.50

$3.50 comptant . $1 par semaine

Voici ce que vous obtenez:

- UN SERVICE A DINER DE 53 MORCEAUX importé, et de haute qualité de riche teinte ivoire avec dessin fleuri aux couleurs douces, rehaussé d'or 22 carats.
- Un captivant SERVICE DE COUTELLERIE DE 32 pces de grande beauté et qui durera toute la vie.
- Un étincelant SERVICE DE VERRERIE DE 48 morceaux d'un dessin pour assortir le service à dîner parfaitement.

Dès que vous verrez ce magnifique service à dîner de 133 morceaux vous serez convaincu d'"Une valeur sans égale". Une belle qualité d'une fascinante beauté — Oui, parce que chaque morceau de vaisselle, chaque pièce d'argenterie, chaque morceau de la verrerie, proviennent d'un fabricant de renom. Et remarquez bien — vous ne recevrez pas SEULEMENT le service à dîner . . . pas SEULEMENT la coutellerie . . . mais demain vous recevrez

Le service de 133 morceaux en entier tel qu'illustré pour $34.50
$3.50 à compte livrent le service complet—

Le service à dîner, la coutellerie, la verrerie

Procurez-vous le vôtre vendredi et ne soyez pas désappointée

L'ensemble "Royal Victoria"

Voyez cette nouvelle addition à notre assortiment de diamants "Royal Victoria"

Il comporte six splendides diamants sertis sur montures ultra modernes, exclusives de 14 carats, et spécialement conçues pour assortir à perfection.

$175
$17.50 comptant
$4.50 par semaine

5 DIAMANTS de haute qualité certifiée

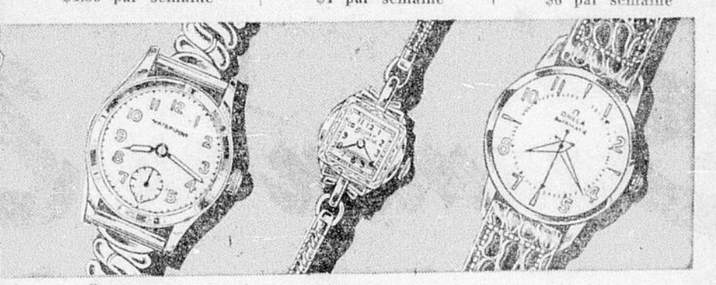
. . . offerts en splendides dessins de fascinante beauté. Superbe diamants de qualité certifiée, une valeur insurpassable.

$150
$15 à compte
$4 par semaine

L'ensemble Royal

. . . comportant 8 ravissants diamants, joliment sertis sur montures exclusives en or 14-18 carats du dessin exclusif "Regal".

$250
$25 à compte,
$6 par semaine



Bertmar Watersport

Mouvement de précision à 15 pierreries, résistant aux chocs, dans attrayant boîtier à l'épreuve de l'eau ainsi que bracelet extensible pour assortir et cadran lumineux. $19.95

45c à compte

Bruner Masterbuilt

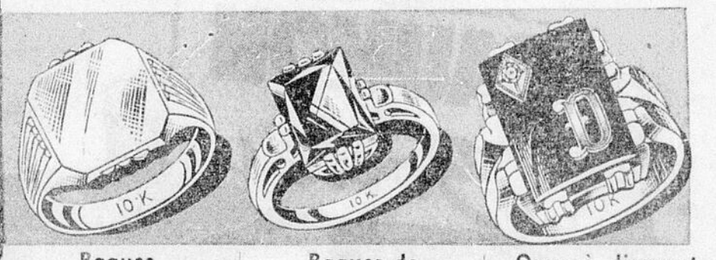
Comportant un mouvement de grande précision à 17 pierreries, dans boîtier de joli dessin en or plaqué de 10 carats, et bracelet extensible cobra. $45

$4.50 à compte,
$1.25 par semaine

Omega Automatique

Un chef-d'oeuvre de l'art de la fabrication des montres. Ultra-chic et de la plus grande exactitude pour toujours. Remontoir automatique fonctionnant lorsque vous la portez. $110

$11 à compte,



Bagues chevalières

De captivant dessin en or 10 carats. Joliment gravées avec l'initiale de votre choix. $8.50 et plus

Ouvrez un compte

Bagues de naissance

Choix des plus attrayants modèles provenant des orfèvres les plus réputés, et en or de 10 carats. $5 et plus

Ouvrez un compte de crédit

Onyx à diamant pour hommes

Bagues comportant un diamant de belle qualité certifiée avec initiale en or 10 carats, sur véritable onyx noir. $45

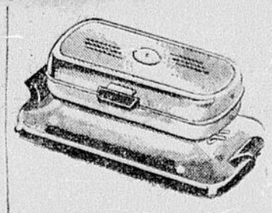
$4.50 à compte,
$1.25 par semaine

Nous consentons du crédit à tous — partout au Canada

Nécessaire à dépecer de 3 pièces

Fait en Angleterre! Le couteau à dépecer en véritable acier Sheffield inoxydable. La fourchette et le fusil en acier forgé Sheffield. Très bien finis, avec manches en composition ivoire. Spécial de 31e anniversaire, $4.50

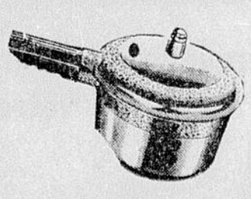
50c à compte — 50c par semaine



Grille à sandwiches

Gros format, plaqué chrome épais. Grille, rotit, frit — idéal pour les régals savoureux faits à la hâte. Une splendide aubaine à $8.95

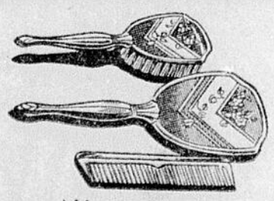
45c à compte,
50c par semaine



AUTOCLAVES

PRESTO—Le meilleur sur le marché. Cuit de meilleurs repas en des minutes plutôt que des heures. Modèle aux lignes fuyantes avec indicateur de pression que vous pouvez entendre... sûrs, simples à employer et efficaces. $13.95

45c à compte
50c par semaine



Nécessaire de toilette

Miroir d'attrayant dessin, brosse aux poils de nylon et peigne. Dessin décoratif de fleur sur fond aux couleurs vives. Une aubaine si extraordinaire qu'ils s'enlèveront dès que les clients les verront. $3.95

45c à compte,
50c par semaine

Cameras Kodak

Le crédit ne vous coûte rien — Choisissez la caméra que vous désirez parmi notre vaste choix de modèles nouveaux du genre boîte et genre se pliant que nous venons de recevoir, cotés à des prix à partir de $3 et plus

Ouvrez un compte

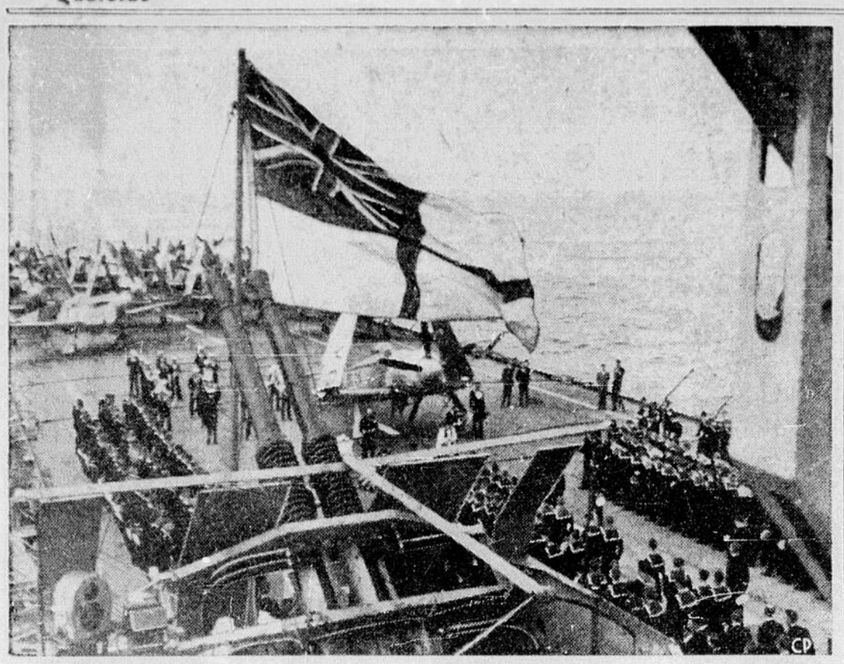
Nous exécutons les commandes postales rapidement

Il est plus facile de payer de notre façon

PEOPLES CREDIT JEWELLERS LIMITED

139, RUE SPARKS

UN MEILLEUR SERVICE... NE MANQUEZ PAS CETTE MERVEILLEUSE OCCASION! SERVEZ-VOUS DE VOTRE CREDIT!



LE CULTE EN MER — Les marins du porte-avions MAGNIFICENT, qui prend part à des exercices près de Londonderry, Irlande du Nord, ont l'avantage d'assister aux cérémonies du culte, qui se déroulent sur le pont du navire. Le R. P. Michael MacIsaac, C.S.S.R., d'Ottawa, y dirige les cérémonies catholiques, tandis que le révérend Gower Stone, de Toronto, préside aux cérémonies protestantes. Du haut d'un palier où se trouvent les canons antiavions, l'appareil photographique de la Marine canadienne a capté une des parades d'église qui se déroulent sur le pont. (Photo P.C.)

Représentants de la région élus à l'Ordre de Bon Temps national

Deux jeunes de la région ont été élus au comité national de l'Ordre de Bon Temps, dont le secrétariat est à Montréal, lors de la dernière réunion du Conseil national tenue au lac Ouareau, près de St-Donat, à l'occasion du camp d'été annuel. Ce sont: Mlle Françoise St-Pierre, d'Ottawa, présidente nationale, et M. Lionel Marleau, de Hull, trésorier.

M. Paul-André Meilleur, de Hull, a été élu directeur du comité de surveillance, avec le titre honorifique de "Champlain". Ce comité se compose en outre de Mlle Camille Messier, de Montréal, en qualité de "Lescarbelle" et de M. Marcel Lemieux, de Québec, comme "Poutrincourt".

Le comité national de l'Ordre de Bon Temps se compose actuellement comme suit: M. Paul Millet, de Montréal, président; Mlle Françoise St-Pierre, d'Ottawa, présidente; Mlle Betty Leblond, de Québec, secrétaire; M. Guy Messier, de Montréal, propagandiste, et M. Lionel Marleau, de Hull, trésorier, M. Roger Varin, de Montréal, président sortant de charge, est également membre du comité. Les conseillers spirituels du mouvement sont les abbés Ambroise Lafortune et Marc Lecavalier.

M. Gilles Beauregard, de Montréal, a été choisi directeur national de l'Ordre, "La Galette".

Le camp national de l'Ordre de Bon Temps, tenu au lac Ouareau, dans les Laurentides, du 2 au 11 septembre, groupait des représentants de plusieurs régions du pays, de Rimouski à St-Boniface, Manitoba. Plusieurs spécialistes ont donné des cours pendant la semaine du camp, et en particulier: le R. P. Mailhot, O.P., de Montréal, en psychologie; l'abbé Marc Lecavalier, chant et musique; M. Roger Varin, théâtre populaire; l'abbé Ambroise Lafortune, veillées; Pierre Giraudon, Maurice Correc et Georges Lachance, danse; M. Raymond Laplante, de Radio-Canada, radio.

M. Marius Barbeau a également visité les campeurs en fin de semaine et leur a parlé du folklore des Indiens du Canada.

Une quinzaine de jeunes gens et jeunes filles d'Ottawa et de Hull ont pris part au camp national du lac Ouareau.

Funérailles à Rockland

ROCKLAND, Ont. (D.N.C.) — Les funérailles de M. Samuel Guindon, un des vieux citoyens de la région, décédé vendredi à l'âge de 80 ans, ont eu lieu lundi matin, en l'église Sainte-Trinité.

Un long cortège suivit la dépouille mortelle, de la demeure de la fille du défunt jusqu'à l'église Sainte-Trinité, où le service fut chanté à 9 heures, par M. l'abbé Eugène Lalonde. Ce dernier fit également la levée du corps.

Portaient le cercueil: MM. Eléonor, Aurèle et Léo Lalonde, Hervé Alban et Fernand Villeneuve, tous petits-fils du défunt.

L'inhumation se fit ensuite au cimetière paroissial, devant une nombreuse assistance de parents et d'amis. M. l'abbé J.-Paul Saint-Germain, vicaire à Rockland, récita les dernières prières.

Sudbury a besoin de nouvelles industries

SUDBURY, Ont. (D.N.C.) — M. L. J. Simcox, assistant général du vice-président de la compagnie International Nickel, adressant la parole devant 115 membres de la Chambre de Commerce du district de Sudbury, a déclaré que la ville de Sudbury doit faire son possible pour installer de nouvelles industries dans la ville du nickel. M. Simcox affirma qu'on pense que l'expansion de la compagnie du nickel continuera indéfiniment. "Il est vrai, d'ajouter l'orateur, que la compagnie continuera à dépenser de fortes sommes d'argent mais que l'augmentation de la main-d'oeuvre ne se fera pas en proportion des dépenses capitales de la compagnie."

LETTRE DE LONDRES

On a socialisé les tribunaux

LONDRES (Reuter) — Le citoyen le plus pauvre de la Grande-Bretagne pourra bientôt inscrire une cause au tribunal le plus dispendieux du pays, sachant que le gouvernement en paiera les frais.

En vertu d'un plan légal socialisé, qui entrera en vigueur le 2 octobre, l'Etat s'engage à payer les dépenses d'une cause civile devant la Cour supérieure et la Cour d'appel. Cependant, la nouvelle loi, que l'on désigne sous le nom de "la charte de la loi du pauvre", stipule que dans les causes de libelle, de diffamation, de séduction et de rupture de promesse de mariage, le citoyen devra en payer les frais.

Le plan, qui marque le dernier développement d'un régime général de services sociaux, sera avantageux aux 12 millions de pauvres, soit le quart de la population de la Grande-Bretagne.

Lorsque le plan sera en vigueur, le gouvernement sera prêt à garantir financièrement les deux parties en cause, soit le défendeur et le demandeur, dans une cause civile réelle. Il paiera même les dépenses de tout appel au comité judiciaire du Conseil privé.

Dans un appel à un tribunal supérieur, les parties en cause auront droit aux services d'avocats gratuits ou à des honoraires réduits sur une échelle graduée selon les moyens de l'individu. Plus tard, lorsque la situation financière du pays sera soulagée, ce système s'appliquera aux poursuites devant les tribunaux inférieurs et aux causes criminelles. On établira aussi des centres officiels où des avis légaux seront donnés gratuitement.

La "British Law Society", qui a contribué à la préparation du nouveau plan, croit que la mise en vigueur de la loi donnera plus de travail aux avocats. Cependant, elle a prévenu le public que l'obtention d'aide légale ne sera pas aussi simple que le fait d'aller chez un médecin et d'exiger des médicaments gratuits sous l'empire du plan d'assurance-santé.

Funérailles à Coniston

SUDBURY, Ont. (D.N.C.)—Les funérailles de M. Joseph Pilotte ont eu lieu lundi matin, en l'église Notre-Dame-dela-Merci de Coniston. Le défunt, âgé de 63 ans, décéda, le 15 septembre, à l'hôpital Saint-Joseph de Sudbury, après une longue maladie. Il naquit à Ottawa, fils de feu M. et Mme H.-Philias Pilotte. Lui survivent: trois filles, Hélène, de Sudbury, Isabelle, de Coniston, et Mme Rita Donaldchuk, d'Emerson, Manitoba; cinq fils, Alfred, Philippe, Edouard, Amédée et Guillaume, de Coniston.

L'inhumation fut faite au cimetière catholique de Garson.

Service d'autobus inauguré à Sudbury

SUDBURY, Ont. (D.N.C.) — La Nickel Belt Coach Line, dont M. Philias est le président, a inauguré un nouveau service d'autobus, de Sudbury à Burwash. M. Barbeau conduisait personnellement l'autobus qui devait ouvrir cette nouvelle route pour desservir la population de Wanup et des multiples arrêts le long de la route.

Le premier trajet quittera Burwash à 9 heures du matin, tous les jours excepté le samedi et le dimanche, et le deuxième trajet, le soir à 6 h. 30. Les autobus quitteront Sudbury à 11 h. 30 et à 4 heures le soir.

La Croisade du Rosaire lancée à Vankleek Hill

VANKLEEK HILL, Ont. — (D.N.C.) — Après avoir lu la lettre pastorale de Son Excellence Mgr Alexandre Vachon, M. le curé I. Deschamps demanda à tous les paroissiens de répondre à cet appel avec empressement. Les brochures et cartes furent vite distribuées à chaque famille, avec l'aide de quelques Enfants de Marie.

Une imposante cérémonie en hommage aux morts a eu lieu dimanche, au cimetière paroissial. M. le curé I. Deschamps a prononcé le sermon, en français et en anglais qui fut suivit d'un libera. Une collecte a été faite, à la sortie, pour l'entretien du cimetière.

ARDEUR DU COEUR!

Lorsque l'indigestion, l'ardeur de coeur ou la suracidité de l'estomac gâte votre agrément des repas — prenez une **Digestif Rennie Tablet.** Les RENNIES à prompte action se dissolvent agréablement dans votre bouche — soulagent promptement de l'indigestion. Ayez toujours, dans votre bourse ou poche quelques RENNIES enveloppées individuellement, pour le prompt soulagement après le repas. 25c

PRENEZ UNE RENNIE

LIVRE pour LIVRE
SOU pour SOU
le
Saumon en Boîtes
est Plus Avantageux à Acheter!

Voici Pourquoi:

1 Parlez de prix économiques et vous parlez de Saumon en Boites. C'est tout poisson, pas de perte, rien à enlever. Le Saumon en Boites est un aliment qui *se mange entièrement.*

2 Le Saumon en Boites est une excellente source alimentaire de niacine. Il contient aussi des protéines, essentielles à la formation et au maintien des tissus organiques. Le Saumon en Boites est un aliment protéiné qui contient des amino-acides si nécessaires pour une alimentation équilibrée.

3 Utilisé comme "poisson" ou "viande" dans des mets cuits économiques, le Saumon en Boites ne diminue pas de volume.

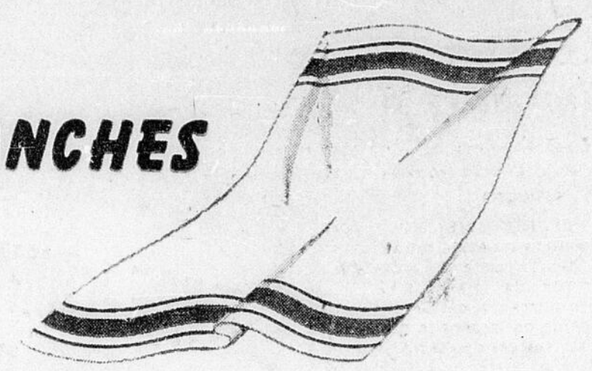
4 Le Saumon en Boites est cuit, prêt à manger tel qu'il sort de la boite ou à être employé comme délicieux ingrédient de base dans une multitude de plats chauds.

5 Bon goût, pour sûr! Aucun autre aliment n'a le goût du Saumon en Boites. Sa merveilleuse saveur est incomparable. Un petit peu de Saumon en Boites dans une grande variété de mets en rehausse la saveur—chatouille les papilles gustatives. Quand vous faites des emplettes, n'oubliez pas le Saumon en Boites. C'est un des aliments les plus avantageux à acheter.

ASSOCIATED SALMON CANNERS OF BRITISH COLUMBIA

F-2-50F

DES LESSIVES BLANCHES, BLANCHES



SANS ROUGIR LES MAINS

J'AI ADOPTÉ DUZ!

"J'ai essayé quelques-uns de ces produits chimiques sans rinçage – mais je les ai tout de suite abandonnés"

Pourquoi me résigner à avoir des mains rouges quand je sais que DUZ rendra mes lessives magnifiquement nettes et blanches tout en laissant mes mains douces et blanches aussi.

Voici pourquoi vous pouvez confier votre lessive et vos mains à DUZ!

✓ SEUL DUZ vous apporte la combinaison d'un riche et authentique savon et de deux détergents éprouvés pour obtenir des lessives étonnamment nettes et blanches.

✓ DUZ EST PLUS SUR pour les couleurs que tout autre produit chimique sans rinçage que vous pouvez acheter... et tellement doux pour vos mains!

DUZ FAIT TOUT!

Deux pompiers furent blessés, ce matin, dans une collision à l'angle Carling et Preston. Ils répondaient en vitesse à un appel pour feu de cheminée. Ces photos montrent l'auto des pompiers et le camion impliqués dans la collision. (Photos "Le Droit", par Gilbert Dupuis)

ORDINATIONS AU COLLEGE SAINT-ALEXANDRE — A 8 heures ce matin, Son Exc. Mgr Alexandre Vachon, archevêque d'Ottawa, a élevé au sacerdoce, dans la chapelle du collège Saint-Alexandre de Limbour, 4 diacres, dont trois spiritains et un oblat. On voit ici le pontife avec les nouveaux ordonnés, à l'issue de la cérémonie. De gauche à droite: les RR. PP. Bertrand Michaud, C.S.Sp., de l'Ile-Verte, et Rodolphe Bilodeau, C.S.Sp., d'Ottawa; Son Exc. Mgr A. Vachon; les RR. PP. Henri Laloi, C.S.Sp., de Saint-Pierre-et-Miquelon, et Joseph Lapierre, O.M.I., de Montréal. Les trois premiers ont fait leurs études classiques au collège Saint-Alexandre; le dernier poursuit ses études théologiques au scolasticat Saint-Joseph, d'Ottawa
(Photo "Le Droit", par Pierre Normandin)

L'U.R.S.S. prise de court par le plan de M. Acheson

Les Etats-Unis ont pris l'initiative diplomatique

Les quatre points du plan Acheson — L'Assemblée étudiera la reprise possible des relations avec l'Espagne

FLUSHING MEADOW (A.F.P.) — Le bureau de l'Assemblée a décidé cet après-midi d'inclure la question de l'Espagne à l'ordre du jour de l'Assemblée. C'est par dix voix contre deux et deux abstentions que le bureau a décidé que l'Assemblée discutera le problème de la reprise des relations entre l'Espagne et les membres de l'O.N.U.

Par Jacques EDINGER

FLUSHING MEADOW — (A.F.P.) — Il était d'usage aux précédentes assemblées des Nations Unies que l'Union soviétique prenne l'initiative diplomatique et propose à l'O.N.U. des plans d'action. Ils étaient en général repoussés, mais n'en fournissaient pas moins matière à d'amples débats sur le terrain que l'Union soviétique avait choisi.

Cette année, les rôles sont renversés: c'est M. Acheson qui s'est chargé de donner le ton à la nouvelle assemblée, en présentant le deuxième jour de ses travaux une série de propositions qui ne tendent à rien moins qu'à modifier profondément le caractère de l'organisation internationale.

Jusqu'ici, il appartenait au Conseil de Sécurité de prendre les mesures qui lui paraissaient s'imposer en cas de "rupture de paix". C'est ce rôle qu'il a joué dernièrement dans l'affaire de Corée. Il n'a pu le faire cependant que grâce à l'absence de l'Union soviétique du Conseil. Présente, celle-ci aurait certainement opposé son veto aux résolutions que la majorité du Conseil a votées pour venir à l'aide de la Corée du Sud.

L'U.R.S.S. est revenue au Conseil et une seconde Corée trouverait celui-ci sans recours, d'où l'idée de substituer au Conseil de Sécurité, qui est basé sur la notion de l'unanimité des grandes puissances, un autre organisme des Nations Unies où les décisions sont prises à la majorité, sans droit de veto.

Cet organisme existe: il s'appelle l'Assemblée générale. Les inconvénients que présente cet organisme par rapport au Conseil, résident dans le fait qu'il constitue une machinerie lourde qui, d'autre part, se borne à faire des "recommandations" mais ne prend pas de "décisions".

C'est pourquoi la première proposition de M. Acheson consiste à donner la possibilité à l'Assemblée générale de se réunir si nécessaire dans les vingt-quatre heures. En second lieu, pensant toujours aux leçons de Corée où la Commission des Nations Unies pour la Corée a permis à l'O.N.U. de recevoir constamment des renseignements, les Etats-Unis proposent la création de ce qu'ils nomment une "patrouille de sécurité", qui serait une sorte de commission volante chargée d'enquêter partout où la guerre menacerait.

Les Etats-Unis, qui ont porté jusqu'ici le poids principal des opérations de Corée demandent dans leur troisième proposition que les membres des Nations Unies désignent à l'intérieur de leurs forces armées des unités qui seraient prêtes à entrer en action sur une "recommandation" de l'Assemblée générale.

Enfin, en quatrième lieu, M. Acheson demande la formation d'une commission dont la tâche serait d'étudier les moyens — y compris les moyens de coercition — par lesquels l'O.N.U. pourrait appliquer les principes de sa charte.

Des émeutes ont éclaté à Séoul

TOKIO (Reuter) — Un Sud-Coréen, dont les paroles ont été citées par la radio de Fou-San, a déclaré ce matin que des "dizaines de milliers d'ouvriers anticommunistes" ont déclenché des émeutes à Séoul. La loi martiale a été imposée dans la ville.

"La ville doit, depuis mardi, tomber entre les mains des Américains dans les quarante-huit heures", dit l'émission.

Les ordinations des Quatre-Temps

S. Exc. Mgr Alexandre Vachon, archevêque d'Ottawa, fera de nombreuses ordinations au cours de la fin de semaine des Quatre-Temps. Quelque 170 séminaristes et scolastiques, de toutes les maisons de formation cléricale et religieuse d'Ottawa, recevront soit la tonsure, soit les ordres mineurs ou majeurs.

Toutes les ordinations auront lieu à la basilique Notre-Dame. A 7 h. 30 samedi matin quelque 50 sous-diacres, dont 7 du diocèse d'Ottawa, seront élevés au diaconat. A 5 heures samedi après-midi, plusieurs séminaristes recevront la tonsure, qui les fera clercs.

Enfin, à 7 heures dimanche matin, d'autres, en grand nombre encore, recevront différents ordres mineurs; cette cérémonie aura lieu à la chapelle du sous-sol.

Décès à Buckingham de Mme C.-P. Lahaie

BUCKINGHAM, Qué.—(D.N.C.) —Mme Claude-P. Lahaie (Emilie Raby), âgée de 74 ans, est décédée mercredi, à l'hôpital Saint-Michel de Buckingham, après une longue maladie.

Paroissienne de l'église Saint-Grégoire, elle faisait partie de la congrégation des Dames de Sainte-Anne.

Elle était née à Saint-André-Avellin, fille de feu M. et Mme Hyacinthe Raby. En 1900, elle avait épousé Claude-P. Lahaie, qui l'a précédée dans la tombe.

La défunte laisse pour pleurer sa perte, quatre fils: Jean-Marc, Pierre et Gaston, d'Ottawa, et Marcel, à la maison; trois filles: Mme D. N. Thomson (Georgeline), de Montréal, Mme Robert Philippe (Françoise), et Mme Edgar Chartrand (Louise), d'Ottawa; deux soeurs: Mme Edmond Trudel, d'Ottawa, et Mme Ulysse Bussières, de Montréal.

Le cortège quittera sa demeure, rue Charles, samedi matin, à 9 h. 15, pour se rendre en l'église Saint-Grégoire, où le service sera chanté à 9 h. 30. L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

La direction funéraire a été confiée à la maison H. Cadieux, 87, rue Principale-nord, Buckingham.

Le Dr Infeld reste en Pologne avec ses secrets atomiques

TORONTO (P.C.) — Le Dr Léopold Infeld, dont la visite dans son pays natal, la Pologne, le printemps dernier, avait déclenché une polémique autour des secrets atomiques qu'il connait, a décidé de rester à Varsovie.

C'est M. Sidney Smith, président de l'Université de Toronto, où le Dr Infeld enseignait depuis onze ans, qui a annoncé la nouvelle.

Au moment du départ du Dr Infeld, c'est le leader conservateur, M. George Drew, qui avait soulevé la question en Chambre des communes.

McCann, Pickering, Tardif et Coulter seront candidats

Il semble de plus en plus probable que tous les commissaires se représenteront aux prochaines élections à leurs mêmes postes. Le commissaire Paul Tardif a signifié nettement son intention de s'en tenir à son poste. M. Dan McCann n'envisage même pas la possibilité de se présenter au poste de maire. MM. Coulter et Pickering s'en tiennent au silence sur ce point, mais rien n'indique qu'ils aient sérieusement l'intention de se présenter à la mairie. Ils peuvent changer d'opinion, mais c'est improbable.

En plus des deux candidats certains, le maire Bourque et M. Goodwin, on compte également le Dr G. M. Geldert. Celui-ci hésite encore à se présenter mais la plupart des gens de son entourage prévoient qu'il se présentera en définitive.

Deux médecins d'Ottawa et un de Hull: les docteurs A.-L. Richard et Antonio Lecours, ainsi que le Dr J.-E. Perras, recevront des diplômes d'honneur à l'ouverture du congrès des médecins de langue française, à Montréal, lundi.
(voir page 2)

Un ancien préfet de Lochiel est décédé à Cornwall

ALEXANDRIA, Ont. (Spécial) — M. Gilbert Séguin, membre du conseil du township de Lochiel pendant plusieurs années, est décédé mercredi, à l'Hôpital général de Cornwall, après une courte maladie. Il était âgé de 78 ans.

Pendant plus de 30 ans, il avait pris une part active aux affaires du township. Il avait occupé le poste de préfet durant six des 15 années où il a siégé au conseil du township de Lochiel.

Cultivateur bien connu, il avait également été commissaire de l'école publique de Glen Robertson, et pendant un certain nombre d'années, membre de la commission de l'école secondaire d'Alexandria.

Né à Saint-Rédempteur, Qué., il était le fils de feu Napoléon Séguin et Dorimène Vallée. Il avait étudié à Pointe-aux-Trembles, Qué., puis durant sa jeunesse, était venu s'établir dans la région de Glen Robertson.

En 1905, il épousait Elizabeth Hambleton, décédée en 1949. En août dernier, il était nommé juge de paix par le gouvernement ontarien.

Il laisse dans le deuil un fils, Ted Séguin, d'Agincourt, Ont., et une fille, Mlle Ruth Séguin, de Hamilton.

Les funérailles et l'inhumation auront lieu samedi, à Glen Robertson.

Le Dr Horace Viau relate son voyage de deux mois en Europe

Il révèle au Richelieu Ottawa-Hull comment il fut victime de vandales communistes — A Lourdes, il fut touché de la foi vive des malades

Le Dr Horace Viau, de retour d'Europe où il a fait avec sa famille un séjour de deux mois, a relaté aux membres du club Richelieu Ottawa-Hull, hier midi, l'acte de vandalisme dont il fut la victime, à Carcassonne, France.

L'écho de cet incident est parvenu à la Capitale avant même le retour du Dr Viau.

Carcassonne est célèbre par ses rempart qui entourent la cité même et qui constituent l'ensemble le plus complet que l'on possède de fortifications du moyen-âge. Mais la porte qui perce ces remparts est plutôt étroite, ne pouvant laisser passage à l'autocar dans lequel les voyageurs avaient pris place. Aussi, relate le Dr Viau, on décida de laisser la voiture hors les murs, fermant le tout à clef et n'apportant avec soi que le strict nécessaire pour la nuit.

A leur retour, le lendemain matin, les voyageurs se rendirent compte qu'on avait profité de la nuit pour défoncer l'autocar, y commettre des saletés et éparpiller tous les biens des voyageurs. Sur les murs de l'autocar on avait dessiné, gauchement, des faucilles, emblèmes du communisme. Toutefois assura le conférencier, on n'avait rien pris.

Ce geste de vandales et une traversée de la Manche très mouvementée furent les seuls incidents qui vinrent troubler le voyage du Dr Viau et de sa famille.

Quoique invité à adresser la parole entre le dessert et le café, sans aucune préparation, le Dr Viau sut capter l'attention de ses auditeurs par un récit fidèle et évocateur de sa randonnée de deux mois en Europe, de Southampton à Rome.

L'Europe en autocar

Le voyage était organisé par une agence américaine et conduisit nos concitoyens en Angleterre, en Hollande, en Belgique, au Luxembourg, en Suisse, en Italie et en France. Tout le voyage se fit par autocar, avec le même guide et le même chauffeur.

En Angleterre, le Dr Viau a été frappé par la beauté scénique de la campagne et n'a eu à déplorer que la cuisine et l'accent. Mais, au point de vue culinaire, tout retomba dans l'ordre dès qu'il se rendit en Hollande, pays des tulipes, des sabots de bois et des bicyclettes. La Belgique, le Dr Viau l'a trouvée prospère et quelque peu "américanisée"; quand à la Suisse, ce qui l'a le plus touché ce sont les routes en serpentin qui escaladent les Alpes laissant derrière toute verdure.

De la Suisse, les voyageurs se rendirent en Italie par un tunnel long de quelque quinze milles. Ils visitèrent Florence, Milan, et Venise, entre autres. A Venise, fit remarquer le conférencier, la circulation sur les canaux est réglée par des feux rouges et verts, tout comme dans nos villes.

Audience papale

Les visiteurs furent reçus en audience par Sa Sainteté le pape Pie XII, à sa maison d'été. Ce fut un peu par hasard s'ils bénéficièrent d'une audience semi-privée, explique le Dr Viau. Un de leurs compagnons de voyage, un prêtre américain, rencontra à Rome son évêque et c'est grâce à ce dernier s'ils obtinrent ce privilège.

Quittant Rome, le Dr Viau et sa famille firent route vers Paris, s'arrêtant à Nice, à Cannes, à Biarritz et, en sommes, où il leur plaisait d'arrêter. C'est un des avantages de visiter l'Europe en autocar fait remarquer le conférencier. "Si vous voyez quelque chose qui vous intéresse, vous n'avez qu'à demander au chauffeur d'arrêter." Le Dr Viau ne se gêna pas pour demander au chauffeur d'arrêter, chaque fois qu'il vit quelque chose d'intéressant. Le voyageur richelieu fut très intéressé dans les vignobles français. Il aurait dut s'en tenir à ces vignobles et ne pas arrêter à Carcassonne, admet-il.

Les voyageurs passèrent cinq jours et quatre nuits à Paris. C'est trop peu pour tout voir dans la Ville-Lumière mais en réduisant les nuits au minimum ils purent tout de même visiter les endroits les plus intéressants de la capitale française.

Manche mouvementee

La traversée de la Manche, à leur retour, fut dès plus mouvementée et au lieu de prendre une heure et demie on dut y mettre quatre heures et demie. Ce retard faillit leur faire manquer le bateau du retour mais en n'arrêtant à Londres que le temps de changer de train ils parvinrent à Liverpool à temps pour prendre le navire qui les débarqua à Montréal. A l'aller la traversée de l'Atlantique se fit sur le "palais flottant" qu'est le Queen Mary.

En terminant son intéressant récit de voyage, le Dr Viau déclara que ce qui l'impressiona le plus, au cours de ces deux mois, ce fut sa visite à Lourdes, célèbre lieu de pèlerinage. "Le spectacle de ces malades, à la foi vive, la foule de pèlerins qui se pressent au Sanctuaire m'a laissé une forte impression."

Le conférencier improvisé fut présenté par le président Horace Racine et fut remercié par M. Louis Charbonneau.

A la table d'honneur, on remarquait, en plus du président et du conférencier, MM. Adrien Durocher, Albert Cholette, Paul Carter, Adrien Chatelain, Royal Gauvin, J.-Honoré Meilleur et Thomas Moncion.

Un nouveau membre a été accueilli, hier, au sein du club Richelieu Ottawa-Hull. Il s'agit de M. Fréderic Allard, gérant de la Banque Provinciale du Canada, rue Principale. Son parrain fut M. H. Charron.

Le Dr HORACE VIAU

On veut intensifier l'immunisation par toute la ville

La ville compte intensifier son programme d'immunisation au cours des prochains mois. Les cliniques de vaccination dans les différents secteurs d'Ottawa seront ouvertes plus souvent. C'est ainsi que la clinique située à 185, rue Georges, ouvrira le lundi à 2 h. 30 en plus du mercredi déjà prévu. Il en ira de même à la clinique de la rue Somerset, où il y aura une séance hebdomadaire additionnelle de vaccination, le mardi à 2 h. 30.

Le Dr J. J. Day insiste sur la nécessité de la vaccination auprès des parents. Il leur recommande aussi de ne pas négliger de faire donner à leurs enfants toutes les injections, soit quatre. On a remarqué que dans le passé beaucoup de parents s'en tenaient aux trois premières. Or on a signalé par exemple des enfants ayant attrapé la diphtérie, pour avoir négligé de prendre la quatrième piqure.

Egalement importantes sont les injections de renfort, données au cours des années de l'adolescence. Il y a toujours un certain danger que la personne redevienne susceptible à la maladie, que ce soit la diphtérie, la coqueluche, la vérole ou autre.

Il est intéressant de noter que depuis l'an passé les autorités médicales de la ville donnent des injections combinées contre la diphtérie, le tétanos et la coqueluche. Cela réduit le nombre des injections nécessitées.

On invite donc les parents à faire vacciner leurs enfants et pas à moitié. On peut vacciner dès que l'enfant à quatre mois. C'est même plus efficace. Un avis détaillé paraitra prochainement dans les journaux.

Ordination sacerdotale de quatre religieux, ce matin

Elevés à la prêtrise par S. Exc. Mgr Vachon, en la chapelle du collège Saint-Alexandre de Limbour

Son Excellence Monseigneur Alexandre Vachon, archevêque d'Ottawa, a élevé à la prêtrise, ce matin, quatre diacres, dont trois de la congrégation des Pères du Saint-Esprit et un de la congrégation des Oblats de Marie-Immaculée.

La cérémonie d'ordination s'est déroulée de 8 heures à 10 heures, dans la chapelle du Collège Saint-Alexandre de Limbour, que dirigent les Pères du Saint-Esprit. Les rites touchants et symboliques du sacrement de l'Ordre se trouvaient intercalés dans la messe de l'apôtre saint Matthieu, fête du jour.

Les nouveaux prêtres sont: les RR. PP. Rodolphe Bilodeau, C.S. Sp., d'Ottawa; Henri Laloi, C.S. Sp., de Saint-Pierre-et-Miquelon; Bertrand Michaud, C.S.Sp., de l'Ile-Verte, P.Q.; et Joseph Lapierre, O.M.I., de Montréal.

Le pontife était assisté à l'autel des RR. PP. Lucien Michaud, C.S.Sp., directeur du Grand Scolasticat des Spiritains à Montréal, et Sylvio Ducharme, O.M.I., supérieur du Scolasticat Saint-Joseph. M. l'abbé Oscar Archambault, secrétaire de Son Excellence, dirigeait les cérémonies.

De nombreux membres du clergé régulier et séculier remplissaient les stalles du sanctuaire. On y remarquait notamment: Mgr J.-Victorien Croteau, C.S., directeur diocésain de l'Oeuvre des Vocations; les RR. PP. Joseph Roy, C.S.Sp., supérieur du Collège Saint-Alexandre; Antonio Massé, C.S.Sp., curé de Limbour; Vianney-Marie Villeneuve, O.P., curé de la paroisse Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa, Pierre-M. Tremblay, O.P., professeur au Scolasticat des Dominicains.

MM. les abbés Maurice Bilodeau, vicaire à Hawkesbury; Martin J. Mooney, curé d'Old Chelsea; Robert Michaud, professeur au Grand Séminaire de Rimouski; et Roger Morin, vicaire à Saint-Rédempteur de Hull; les RR. PP. Bernard Deslauriers, O.M.I., et Paul Thivierge, O.M.I., du Scolasticat Saint-Joseph; le R. P. Hubert Leduc, O.M.I., de la Maison de retraites fermées de Hull; le R. F. Bouvier, scolastique dominicain, plusieurs professeurs au Collège Saint-Alexandre et des membres de la communauté des Frères des écoles chrétiennes.

Une trentaine de personnes, membres des familles des ordonnés et quelques amis, avaient pris place aux premiers rangs de la nef. Tous les élèves du collège étaient également présents; certains d'entre eux assurèrent le service du sanctuaire, tandis que d'autres, membres de la chorale, interprétèrent quelques chants de circonstance, notamment l'"Ecce sacerdos magnus" durant la sortie solennelle du pontife et du clergé.

A la fin de la cérémonie, S. Exc. Mgr Vachon adressa la parole aux nouveaux ordonnés et à l'assistance.

Le R. P. Bilodeau

Le R. P. Rodolphe Bilodeau est le fils de M. Ernest Bilodeau, bibliothécaire au Parlement, et de Mme Bilodeau, d'Ottawa; né dans la paroisse Saint-Jean-Baptiste, il est âgé de 26 ans.

Il fit ses études classiques au Collège Saint-Alexandre et ses études théologiques au Grand Scolasticat des Pères du Saint-Esprit à Montréal. Entre ses études philosophiques et théologiques, il fit un stage de deux ans dans l'enseignement, au Collège Saint-Alexandre. Il terminera cette année le cycle de ses études théologiques à Montréal.

Plusieurs membres de sa famille assistaient à la cérémonie d'ordination, notamment: sa mère, Mme Ernest Bilodeau, d'Ottawa, et un frère prêtre, M. l'abbé Maurice Bilodeau, vicaire à Hawkesbury.

Le R. P. Laloi

Le R. P. Henri Laloi, C.S.Sp., originaire des îles Saint-Pierre-et-Miquelon, est âgé de 26 ans. Il a fait ses études classiques au Collège Saint-Alexandre, un stage de deux ans d'enseignement dans la même institution et ses études théologiques au Grand Scolasticat des Pères du Saint-Esprit; il en terminera le cycle cette année.

Etant donné la distance considérable qui le sépare de son pays natal, archipel voisin de Terre-Neuve, il n'a pas eu le bonheur de voir ses parents assister à son ordination; un Saint-Pierrais, ami de la famille, M. Eugène Roussel, s'y trouvait cependant.

Le R. P. Michaud

Le R. P. Bertrand Michaud, C.S. Sp., originaire de l'Ile-Verte (diocèse de Rimouski), est âgé de 27 ans. Il a fait ses études classiques et deux ans d'enseignement au Collège Saint-Alexandre, pour ensuite poursuivre ses études théologiques au Grand Scolasticat des Pères du Saint-Esprit à Montréal, études qu'il terminera cette année.

Il compte un frère prêtre, M. l'abbé Robert Michaud, professeur au Grand Séminaire de Rimouski, et un autre, diacre, qui fréquente la même maison de formation cléricale. Plusieurs membres de sa famille, dont sa mère — son père est décédé — assistaient à la cérémonie.

Le R. P. Lapierre

Le R. P. Joseph Lapierre, O.M.I., est né à Montréal (paroisse Saint-Stanislas) le 17 septembre 1924, de M. et Mme Mathias Lapierre. Il fit ses études primaires sous la direction des Frères des écoles chrétiennes et ses études secondaires au Collège de Montréal.

Il entra au noviciat des Oblats de Marie-Immaculée, à Richelieu, en 1944 et arriva au Scolasticat Saint-Joseph, d'Ottawa, en 1945. Il vient d'entreprendre sa dernière année d'études théologiques à Ottawa.

Plusieurs membres de sa famille assistaient à la cérémonie de ce matin; mentionnons son père, M. Mathias Lapierre, de Montréal; sa mère est décédée.

Fillette de huit ans blessée sur le chemin de Prescott

Une fillette de 8 ans, Doreen McConnell, de Rideau View, a été grièvement blessé, hier après-midi, chemin de Prescott, par une automobile dont le chauffeur aurait été effrayé par un gros bourdon. La voiture a projeté l'enfant à 11 pieds plus loin

Le chauffeur, John L. Branback, 118½, rue Bank, arrêté subséquemment pour négligence au volant, a raconté qu'en filant chemin de Prescott, près de la Baseline, un bourdon pénétra dans sa voiture. Il perdit la maîtrise, monta sur le trottoir et heurta la petite qu'il n'avait pas vue. A l'arrivée des agents qui firent l'enquête d'usage, le bourdon était encore au pare-brise de l'auto.

Une ambulance "Exclusive" transporta l'enfant à l'Hôpital municipal, où elle fut confiée aux soins du Dr Moulds. Elle souffre de graves blessures à la tête et de contusions, mais son état, nous apprenait-on cet après-midi, n'inspire pas de crainte.

Branback a comparu ce matin, en Cour de police, mais le magistrat Glenn Strike, qui présidait, a remis la cause à jeudi prochain. Il a fixé le cautionnement à $25.

QUALITE! ECONOMIE! SERVICE!

SPÉCIAUX DE FIN DE SEMAINE

SAUMON "Clover Leaf" cohoe rouge ½ lb		35c	PAIN pas tranché	12c	tranché 13c
PATE ALIMENTAIRE "CATELLI" pqt		14c	CONFITURE AUX FRAMBOISES 24 oz.		39c
FROMAGE "KRAFT VELVEETA" lb		27c	SWIFT'NING lb		34c
JUS DE TOMATES 20 oz.	2 pour	19c	MARGARINE "GOOD LUCK" lb		37c
POUDRE "MAGIC" lb		29c	PECHES seconds 15 oz.	2 pour	29c
LAIT CARNATION	2 pour	27c	SAVON SUNLIGHT	2 pour	21c
POIS VERTS "GREEN GIANT" la bte		17c	SURF avec une barre de LUX	le tout	36c

Fruits et légumes

PATATES No 1	10 lbs	25c	
CHOUX-FLEURS	2 pour	25c	
CAROTTES	3 lbs	13c	
CELERI "KRISP"	chacun	18c	
OIGNONS BLANCS	10 lbs	43c	
POMMES de table	3 lbs	29c	

Viande de qualité

ROTI LARD fesse	lb	53c
ROTI BOEUF épaule	lb	59c
FESSE DE VEAU entier ou moitié	lb	59c
SAUCISSE FRAICHE commerciale	lb	39c
BOEUF HACHE maigre	lb	49c
FILETS FRAIS	lb	39c

Choix de poisson pour les Quatre-Temps

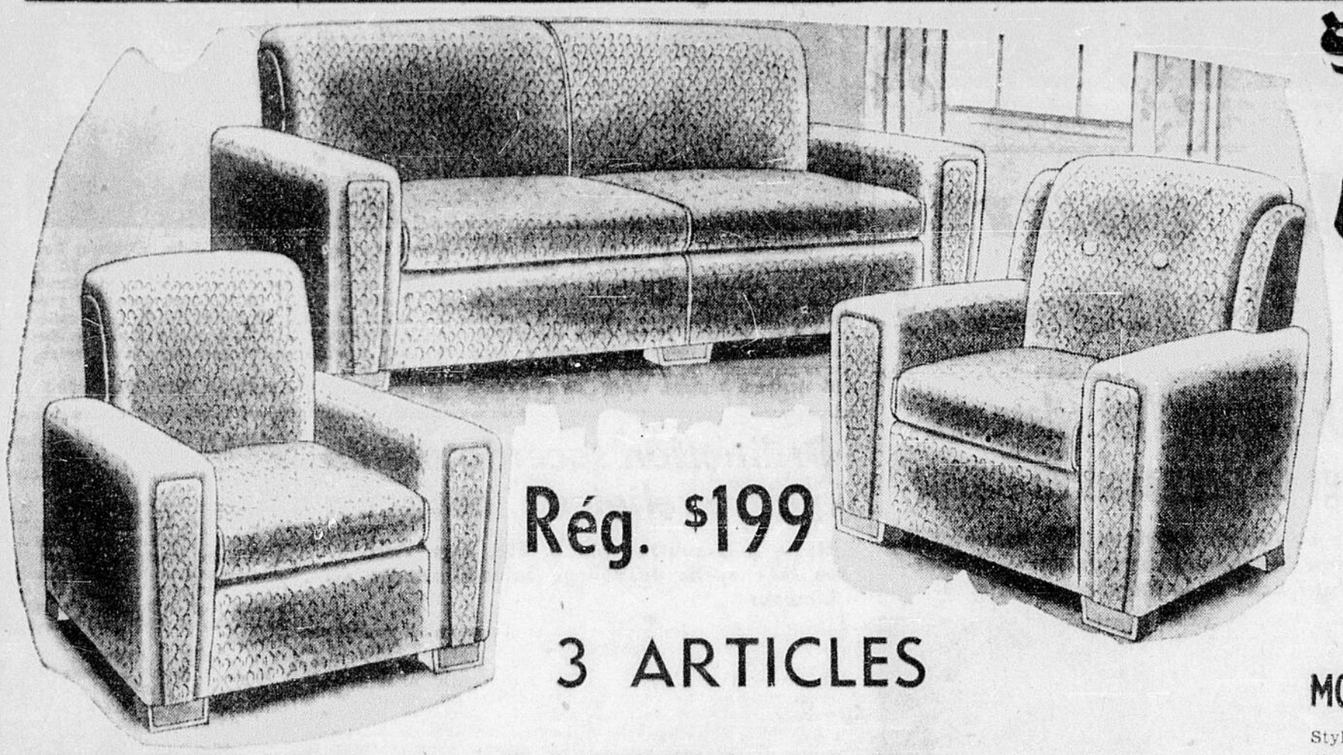
ANNONCE EN COOPERATION AVEC

J.-M. DUBOIS
EPICIER-BOUCHER
306, RUE CUMBERLAND
Tél: 2-0934

POIRIER Frères
EPICIER-BOUCHER
175, RUE KING-EDWARD
Tél: 3-7707 et 3-7708

LIVRAISON GRATUITE

$100,000 EN BONUS
DES PRIMES DE VALEUR EN MARCHANDISES

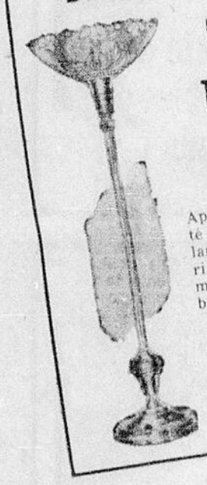


Rég. $199

3 ARTICLES

MOBILIER CHESTERFIELD
Couverture de riche brocatelle de soie

Bonus Gratis



Lampe Torchère chromée

Apportez de la beauté avec cette belle lampe au globe fleuri. Base lourde, en métal coulé, équilibre parfait. Valeur.

21.95

Mobilier moderne dans ses proportions généreuses . . . gracieux dans le style de ses lignes. Construction solide, entièrement à ressorts — qui vous donne de l'aise et du confort. Trois pièces . . . causeuse et deux fauteuils profonds. Recouvert d'une façon experte dans une riche brocatelle de soie. Le prix est vraiment bas pour un mobilier aussi merveilleux.

$169

$5.00 de dépôt

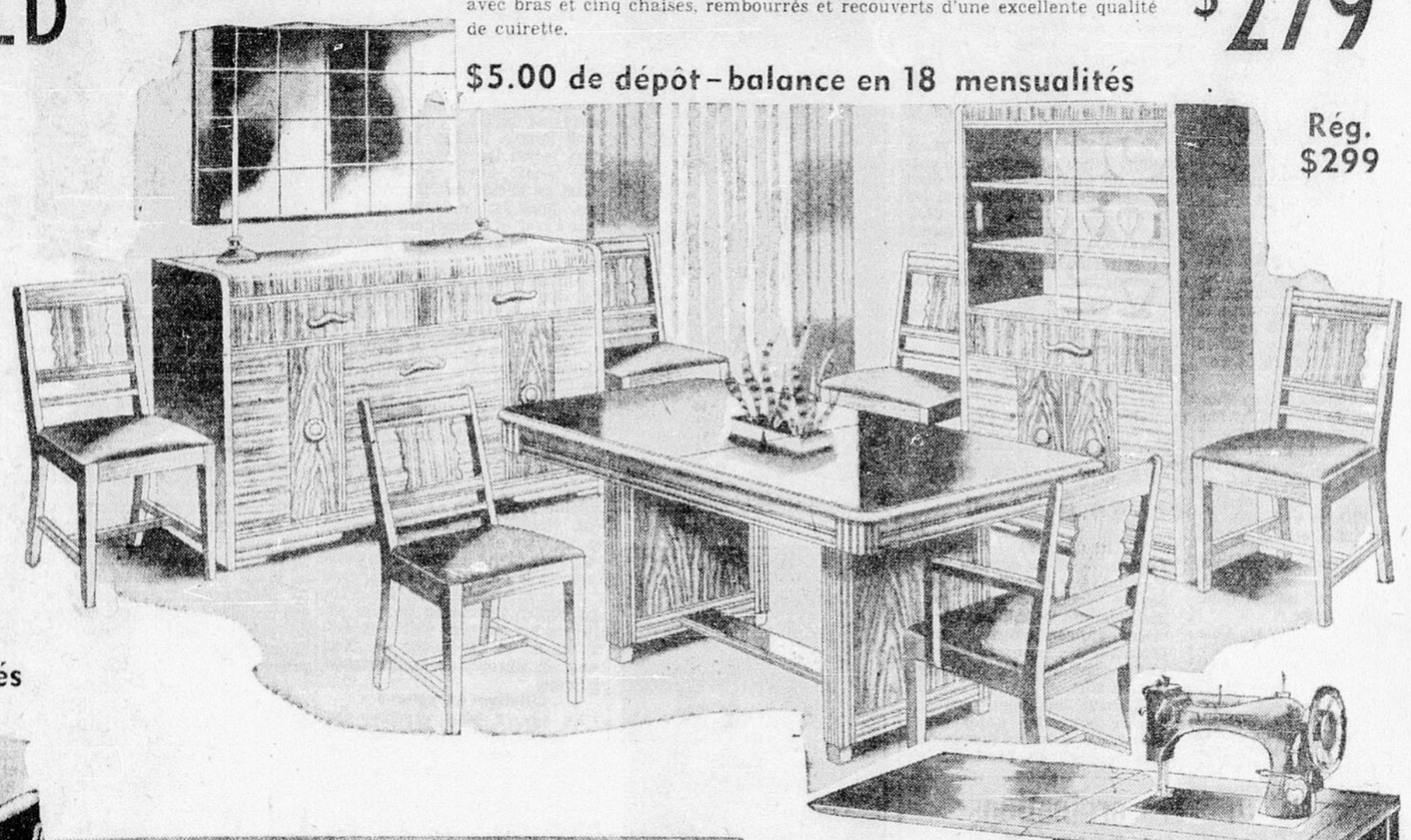
Balance en 18 mensualités

MOBILIER DE SALLE A MANGER – 9 pièces, fabriqué de noyer combiné

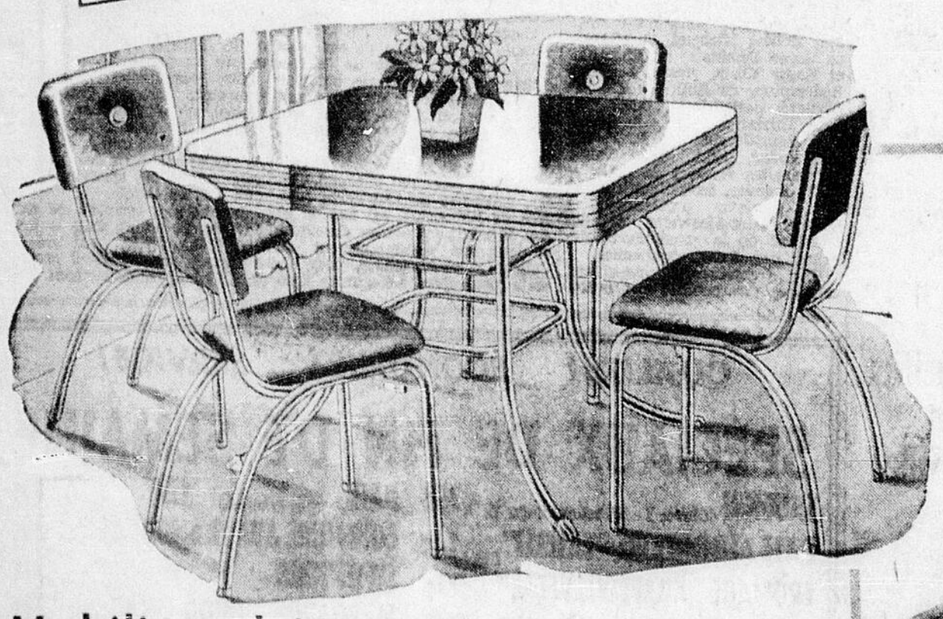
Style "cascade" élégant. Fabriqué de noyer, doux fini repoli. Beaucoup d'espace dans les tiroirs. La table est à extension automatique. Fauteuil avec bras et cinq chaises, rembourrés et recouverts d'une excellente qualité de cuirette.

$279

$5.00 de dépôt – balance en 18 mensualités



Rég. $299



Mobilier à déjeuner chromé, 5 pièces

Bonus Gratis

Superbe service à dépecer, comprenant la fourchette, couteau à lame d'acier Sheffield, luisant, et fusil en acier. Magnifique étui.

Service à dépecer Valeur de $9.95

Le merveilleux fini de ces pièces ajoutera beaucoup de beauté à votre cuisine ou petite dinette. Table d'apparence majestueuse avec le dessus de plastique et bordure-tablier en chrome. Le dessus mesure 42" x 30". Choix de bleu, gris, jaune et rouge pour s'harmoniser avec la couleur de votre cuisine. Pattes gracieuses et entièrement chromées. Quatre chaises solidement construites pour s'harmoniser avec la table. Les sièges et les dos sont recouverts de plastique avec pattes chromées étincelantes.

Rég. 83.50

72.95

$5 de dépôt

balance 18 mensualités

La nouvelle lessiveuse 'Albion' améliorée

OPERATION SILENCIEUSE. AGITATEUR D'UN DESSIN SPECIAL. CUVE EN PORCELAINE DE 9 LIVRES. ESSOREUSE PROFILEE, PLUS PERFECTIONNEE. FREINS AJUSTABLES QUI IMMOBILISENT VOTRE LESSIVEUSE LORSQU'EN FONCTION. BOYAU D'EGOUTTEMENT PLUS LONG. BASE FINIE EMAIL CUIT BLANC.

$159.50 AVEC POMPE $169.50

$5 de dépôt, balance en 18 mensualités

Bonus Gratis

MANNE à LINGE
Valeur $8.95

Faite de jonc, le couvercle est fini émaillé en combinaisons de couleurs

Machine à coudre électrique Vickers

Coud en avançant ou reculant. Relâchement automatique de la tension empêchant le fil de briser. La Vickers est entièrement garantie. La bobine s'enroule pendant que vous cousez. Navette d'un type silencieux. Service et pièces de remplacement disponibles. Passe par-dessus épingles et coutures fortes. Vitesse contrôlée par le pied. Pièces en acier durci et chromé.

$5.00 de dépôt — balance en 18 mensualités

Bonus Gratis

Coiffeuse finie noyer
Valeur $19.95

Coiffeuse finie en joli noyer avec siège capitonné.

$169

194, rue RIDEAU

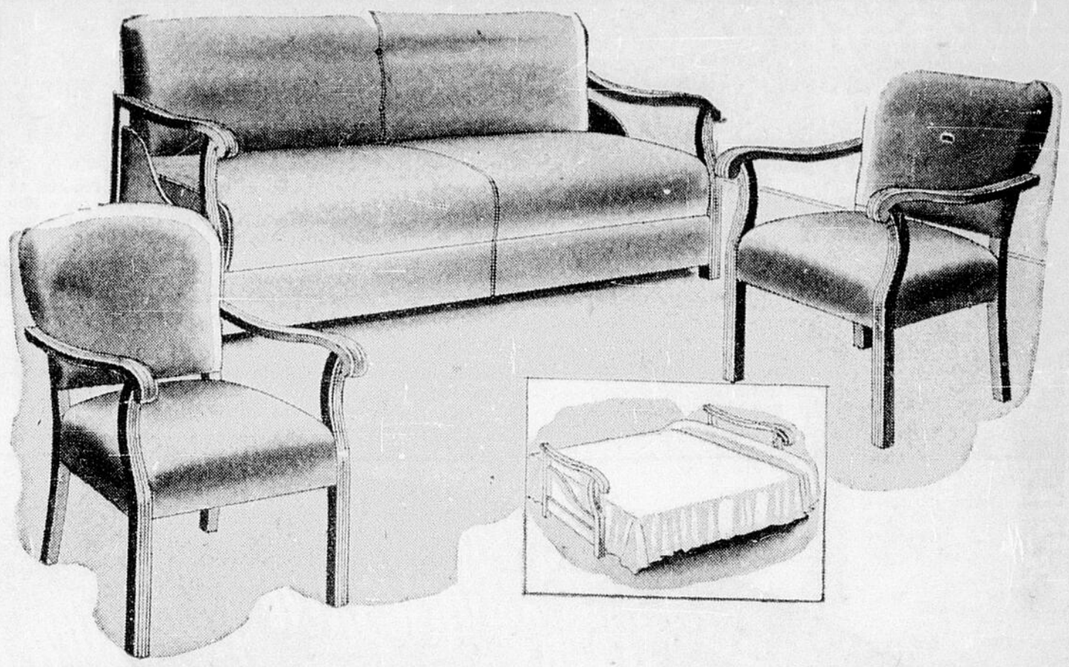
194, rue RIDEAU

CHEZ WOODHOUSE

VOUS SONT OFFERTES DURANT CETTE GRANDE VENTE

$5 DE DÉPÔT

BALANCE EN 18 MENSUALITES



Mobilier de Davenport, 3 pièces

Voyez ce mobilier dont le sofa s'ouvre en un lit double où deux personnes peuvent coucher confortablement et composant un mobilier complet de vivoir, sofa et deux fauteuils. Bois d'un beau fini noyer poli — entièrement à ressorts — couverture durable.

Rég. $169

$144

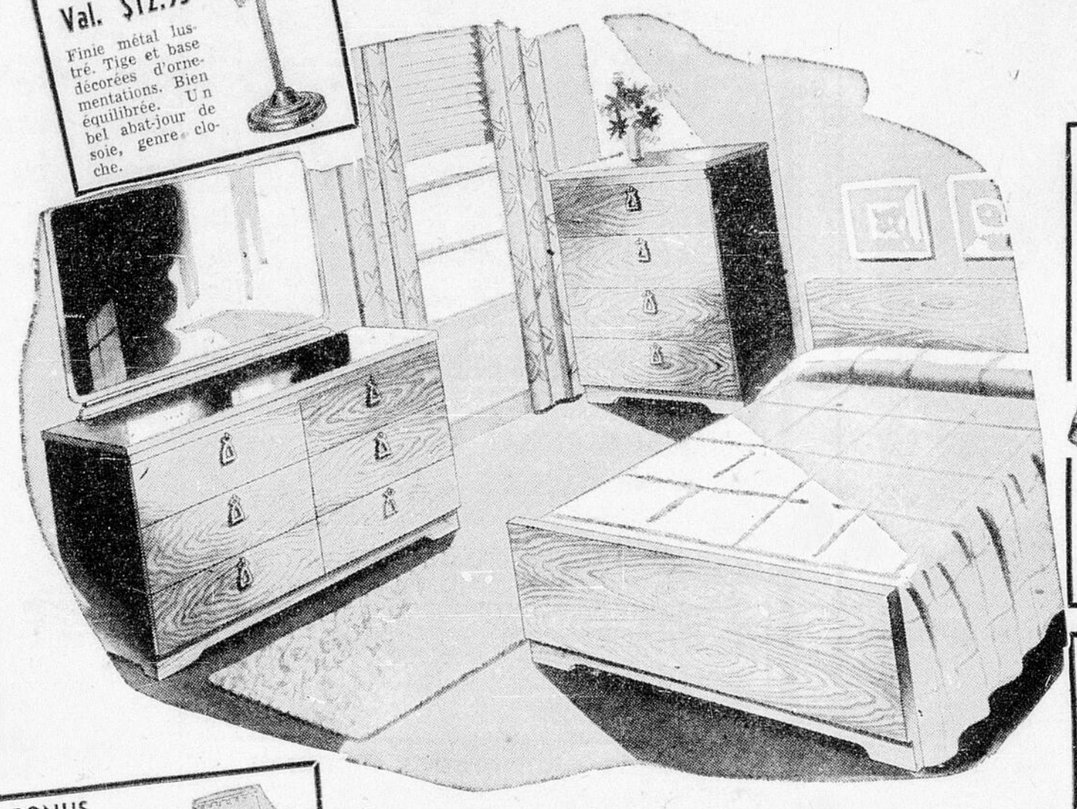
$5.00 de dépôt

Balance en 18 mensualités

Bonus Gratis

Lampe de bridge — Val. $12.95

Finie métal lustré. Tige et base décorées d'ornementations. Bien équilibrée. Un bel abat-jour de soie, genre cloche.



Mobilier de chambre à coucher

mettant en vedette le bureau double M. et Mme

Un chef-d'oeuvre en noyer laminé, poli à la main, pour qu'il soit lisse et brillant. Le bureau M. et Mme à 6 tiroirs. Le miroir biseauté, en verre repoli, mesure 40" de long. Chiffonnier pratique de 30" de large, avec 4 tiroirs. Grand lit double moderne.

$229.00 Rég. $249

5.00 DE DÉPÔT

balance en 18 mensualités

BONUS GRATIS

Série de lampes de lit, 3 morceaux et couvre-lit—Valeur de $18.90

Lampes ont une base en verre et abat-jour en plastique fleuri. Une lampe pour le lit, 2 pour coiffeuse. Couvre-lit, grandeur 66" x 80". Couleur unie avec bordures en soie.

Bonus Gratis

MATELAS Valeur de $4.50

Un matelas de lit de haute qualité. Rempli de coton. Coutil durable.

Lit en bois pour enfant

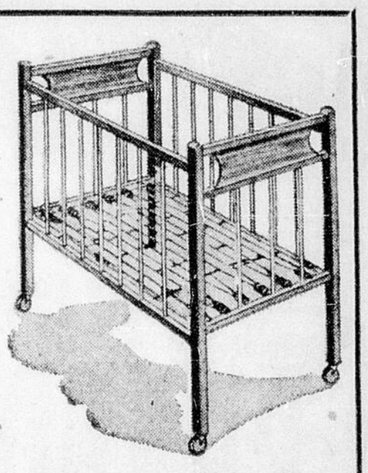
Fini naturel

Précisément ce que vous désirez et à un prix modique. Sa construction est en bois très solide. Sommier de bonne qualité. Fini naturel. Dimensions: 18" x 26".

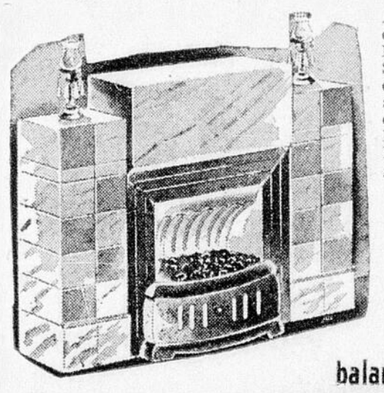
Rég. $11.45

$9.99

avec matelas gratuit



Foyer de style moderne



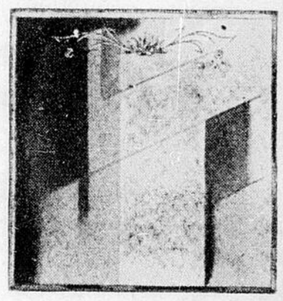
Achetez un de ces foyers solidement construits comprenant aussi le brasier. Fini de deux tons, ivoire et marbre vert. Sujet décoratif au centre. La base est d'une composition de plâtre. Complet avec le brasier, ampoule, corde et prise de courant, et éventail rotatif, donnant l'illusion du charbon qui se consume. Dimensions approximatives: 54" de largeur — 42" de hauteur.

$39.95

$5.00 de dépôt

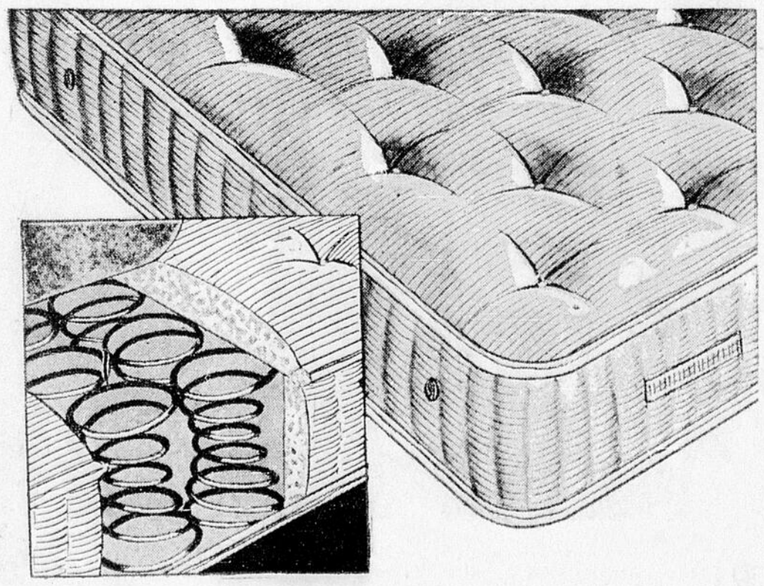
balance en paiements mensuels

Bonus Gratis



MIROIRS Valeur de $9.95

MATELAS À RESSORTS



Il y a longtemps que nous n'avons pas été en mesure d'offrir un matelas à un bas prix aussi exceptionnel! Très bien fabriqué en vue d'un confort durable. Vous y trouverez réunies, qualité dans la construction à ressorts et durabilité dans l'excellence de son coutil. Rappelez-vous, vous épargnez des dollars en achetant ces matelas. Grandeurs: 4'6", 4'0", 3'3".

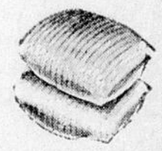
Rég. $42.50

$39.95

$5 de dépôt

balance en 18 mensualités

Bonus Gratis



Une paire d'oreillers Valeur $4.95

Oreilleurs bien faits, remplis de plumes, fortement cousus, coutil tissé durable.

Berceuse coussinée "Kroehler"

Un fauteuil qui vous apportera un excellent confort. Construction solide et spacieuse, entièrement à ressorts. Couverture très résistante. En résumé vous aurez un fauteuil luxueux aux lignes gracieuses aussi beau que pratique. Variété de couvertures.

Rég. $59.95

$53.50

Bonus Gratis

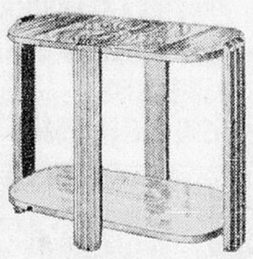


Table de bout en noyer — Valeur de $14.50

Table de bout ou pour lampe. Dessus de noyer abouté.

Un fini très lustré.

$5.00 de dépôt

balance en 18 mensualités

TAPIS AXMINSTER COMPLETEMENT DESSINE

Poil riche, profond et luxueux, expertement tissé pour absorber beaucoup d'usage. Complètement décoré d'un dessin élégant et moderne avec des couleurs riches orientales... Grandeur populaire pour chambre, 6' x 9'.

Bonus Gratis

Val. $9.45

FEUTRE ET TAPIS

Prolongez la durée de votre tapis, et, en même temps, vous aurez plus de confort pour les pieds. Feutre en tapis gratuit avec l'achat d'un tapis.

Cours d'automne à l'Institut Est et Sud Européen

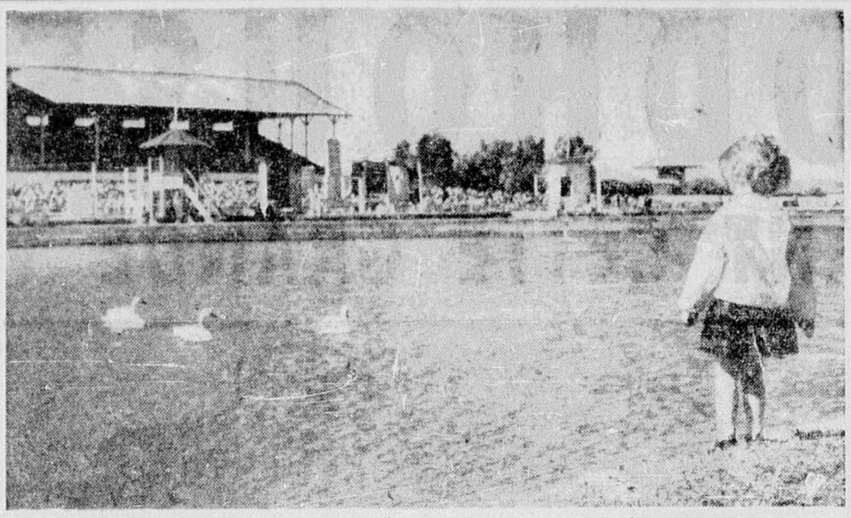
La semaine prochaine commencent les cours à l'Institut Est et Sud Européen de l'Université d'Ottawa. Les matières suivantes seront enseignées cette année: littérature polonaise, civilisation polonaise, histoire de la Pologne, histoire de la Russie, géographie et ethnographie de l'Europe orientale, civilisations slaves, séminaire de la littérature polonaise, séminaire de la civilisation polonaise.

On y donnera en outre, cours de langues slaves: polonais pour les débutants, russe pour les débutants et pour les étudiants qui connaissent déjà les éléments de la langue.

Tous ces cours sont destinés d'un côté aux Néo-Canadiens d'origine slave et balte surtout; l'autre, aux Canadiens qui désirent approfondir leur connaissance de l'Europe orientale; ils conduisent aux grades académiques: B.A.; M.A. et D. Ph. Les cours seront donnés en français, en anglais, en polonais et en russe, selon les inscriptions. On prévoit surtout que les cours de géographie et ethnographie, de civilisations slaves et d'histoire de la Russie seront enseignés en anglais, et le cours d'histoire de la Pologne, en français. Les cours ont lieu le soir.

Le corps enseignant est formé des professeurs suivants: le Dr Théodore F. Domaradzki, directeur de l'institut, M. Tadeusz Jost, le Dr Jadwiga Jurkszus, le Dr Antanas Paplauskas-Ramunas et M. Jan Wanczycki.

Pour tous les renseignements supplémentaires, prière de s'adresser au secrétariat de l'institut, 1, rue Stewart, (Centre catholique, salle 228), de 10 à 12 heures a.m. et de 3 à 6 heures p.m.; téléphone: 5-6751, loc. 260.



Les amateurs de courses de chevaux, à Winnipeg, en ont pour leur argent. Ils ont récemment assisté à une course... de cygnes. Le tout a commencé lorsque la gérance décida de construire la piste de course avec de la terre prise à l'intérieur. Le lac artificiel, avec fontaines et rivages de verdure, occupe l'endroit où la terre fut enlevée, au centre. La petite fille que l'on voit sur la photo est simplement une spectatrice: elle n'a pas parié sur la course.

(Photo P.C.)

RIVER VALLEY, Ont.

RIVER VALLEY, Ont. (D.N.C.) — Le bingo organisé par la Fédération des Femmes canadiennes-françaises a remporté un grand succès.

M. l'abbé Bradley a présenté dimanche le film "Monsieur Vincent".

Mlles Jacqueline Giroux et Simone Boileau sont retournées à la Villa Notre-Dame de Corbeil.

Mlle Agnès Roberts suit des cours au couvent Notre-Dame, à Ottawa.

M. Jean-Claude Landry poursuit ses études au collège du Sacré-Coeur, à Sudbury.

MM. et Mmes Claude et Léo Saint-Martin sont de retour de leur voyage de noces à Welland et aux Chutes Niagara

M. Albert Giroux (fils) passe ses vacances chez ses soeurs, Mme Alexandre Desrochers, de Saint-Joachim et Mme Denis Sauvé, de Pointe-aux-Roches.

Mme Albert-J. Giroux, accompagnée de son fils, Rhéal, M. et Mme Ronaldo Saint-Martin, Mme Lloyd Léger et Mlle Rose Dugas ont fait un pèlerinage à Midland.

Mlle Lorraine Giroux, institutrice à Noëlville, remplace Mlle Cauchy à l'école du village.

M. et Mme Aldéi Ladouceur sont retournés à Ottawa, après avoir rendu visite à leur famille. Ils étaient accompagnés de Mme Georgianna Ladouceur.

LOBLAWS

COUPES de PORC de CHOIX

ROTI LONGE maigre, n'importe quel bout lb 55c — coupe du centre lb 63c
ROTI EPAULE frais, jarret enlevé lb 53c
ROTI SOC (buit) lb 57c

BOEUF de QUALITE LOBLAW

RONDE DESOSSEE Steak ou rôti lb 89c
ROTI SHORT RIB lb 72c
ROTI PALERON qual. de choix, palette enlevée lb 69c
Peamealed, maigre
BACON DOS coupe de bout lb 65c — à la pièce 71c
Marque Arrow, fumé, maigre
BACON FLANC sans couenne, pqt cello ½ lb 41c
SAUCISSE AU PORC PUR de Loblaw genre campagne lb 53c

Catégorie "A" de choix
Volaille à bouillir
La livre 45¢
Volaill ede choix à bouillir
Préalablement éviscérée
La livre 63¢
Toute perte enlevée
Prête à cuire

Poisson congelé
Filet de morue de choix, la livre 33¢
Filets fumés
La livre 41¢
Filets d'aiglefin, la livre 49¢

JUS DE TOMATES LIBBY de fantaisie 20 oz. fl. 2 btes 23c
MARINADES SUCREES CRUNCHIE mélangées, pot 16 oz. fl. 29c
FROMAGE LIE CLOVER VALLEY roulé de ½ lb 25c
MARGARINE MARGENE carton de 1 lb 39c
THE SALADA ORANGE PEKOE paquet le ½ lb 60c
Newport Fluffs pqt prime de 8 pintes 31c
ANANAS SWEET TREAT de fantaisie, tranchées bte 20 oz. fl. 39c

EPICES A MARINADES, etc.

TURMERIC GLENWOOD sac de 2 oz. 2 pour 23c
GRAINES DE CELERI GLENWOOD sacs de 2 oz. 2 pour 23c
MOUTARDE GLENWOOD sac de 2 oz. 2 pour 23c
EPICES A MARINADES GLENWOOD entières, mélangées pqt 8 oz. 19c
CHILLIES ENTIERS CLUBHOUSE tamiseurs 1¼ oz. 2 pour 19c
POIVRE CLUB HOUSE noir, moulu, tamiseur de 1¼ oz. 29c
BATON DE CANELLE CLUB HOUSE le paquet 6c
MOUTARDE PURE KEEN boîte 4 oz. 35c
MOUTARDE PURE GORMAN boîte 4 oz. 18c
VINAIGRE HEINZ blanc, plus 15c de dépôt sur contenant retournable de 1 gallon le gallon 59c

SPECIAL — Un produit de qualité de la boulangerie Loblaw.
Gâteau aux bananes iacun 33¢

Saumon de Colombie-Britannique
SOCKEYE ROUGE de fantaisie, Sovereign bte ½'s 39c — ¼'s 23c
COHOE ROUGE de fantaisie bte ½'s 31c — bte ¼'s 19c
ROSE DE FANTAISIE bte ½'s 23c

Produits alimentaires Monarch

FARINE MONARCH sac de 7 lbs 44c
CROUTE DE TARTE MONARCH mélange préparé pqt 17 oz. 33c
MELANGE A GATEAU MONARCH chocolat ou blanc 16 oz 35c
GATEAU AU GINGEMBRE MONARCH pqt de 16 oz. 29c
CEREALES RED RIVER pqt 18 oz. 17c
CEREALES GERME DE BLE BREX pqt 2¼ lbs 31c
TEA BISK pqt 2¼ lbs 43c
FARINE A GATEAUX MAPLE LEAF pqt 44 oz. 38c
DINER KRAFT un dîner pour 4 en 7 minutes 2 pqts 27c
MELANGE LEGER A FUDGE McNAIR pqt 12 oz. 26c
CHIPITS AU CHOCOLAT VAN KIRK pqt 6 oz. 27c
PECHES DE CHOIX GOOD TASTE bte 15 oz. fl. 18c
POIS BLUE & GOLD non classés, fantaisie bte 15 oz. fl. 16c
CHOU ROUGE LAING pot 16 oz. fl. 19c
VERITABLE FROMAGE SUISSE btes de 12 ou 6 portions 8 oz. 49c
FARINE FIVE ROSES sac 5 lbs 35c
POUDRE A COSTARDE crème double — vanille de Harry Horne bte 16 oz. 35c
MELANGE RAPIDE BROWNIES TILBEST pqt 14 oz. 35c
THE NOIR LIPTON étiquette pourpre pqt ½ lb 55c
APPRETS A SANDWICH HEDLUNDS 3 oz. 2 btes 27c
SACS A SANDWICH SNACK SACK pqt de 27 sacs 10c
PAPIER CIRE épargneur d'aliments, Appleford, roul. 100 pieds 31c
TISSU FACIAL GIBSON pqt de 300 feuilles 2 pqts 35c

Marque Cottage
PAIN LOBLAW
Blanc — Blé entier
Blé craquelé
Non tranché, miche de 24 oz 12¢
Tranché, miche de 24 oz 13¢

Teintes assorties
KIWI
Cirage à chaussures, La boîte 18¢

CIRE EN PATE HAWES
Boîte de 1 livre 49¢

AEROWAX
Cire sans frottage
Boîte de 1 chopine 39¢

TID BITS
Pour chiens de Reid.
Paquet de 6 onces 29¢

BISCUITS A CHIENS
Ross Miller
Mixed Midgets
Paquet de 1 livre 16¢

Aliments à chien
PARD
2 boîtes de 16 onces 27¢

Aliments à chat
Champion du Dr BALLARD
2 boîtes de 15½ oz. 25¢

TAMPONS de savon S.O.S.
Nettoient et polissent
Paquet de 4 tampons 14¢

Nettoyeurs à marmites inoxydable
KURLY KATE
Petit paquet 9¢

Savon de beauté
PALMOLIVE
2 pains géants 25¢

SUPER SUDS
Concentré, paquet géant 61¢

FLOCONS PRINCESS
Gros paquet 30¢

Nettoyeur
SWIFT
2 boîtes 25¢

JAVEX
Eau de javelle concentrée
Bouteille de 15 onces fluides 15¢

RINSO
Gros paquet 35¢

SAVON IVORY
2 gros pains de 10 oz. 31¢

SAVON IVORY
Format personnel
2 pains 15¢

Savon de toilette
CAMAY
2 pains format pour le bain 25c

DUZ
Gros paquet 35¢

FRUITS ET LEGUMES

RAISIN TOKAY DE CALIFORNIE — Rouge flamme 2 lbs 29c
PATATES SUCREES No 1 importées du Maryland, dorées 3 lbs 25c
PATATES DES MARAIS de l'Ontario, lavées, cat. no 1, panier 6 pintes 39c
OIGNONS POUR LA CUISSON de l'Ontario, gros format no 1 3 lbs 15c
CAROTTES DES MARAIS de l'Ontario, lavées et classées 3 lbs 14c
COURGES-PIMENTS savoureux, de l'Ontario bon format 2 pour 19c
PANAIS d'Ontario, lavés, et classés 2 lbs 15c
RUTABAGAS d'Ontario no 1 cirés la livre 5c
CHOUX fermes, verts, d'Ontario bon format chacun 10c
PRUNEAUX à noyau lâche excellents pour conserves d'Ontario panier de six pintes 59c

PRIX EN VIGUEUR LES 21-22-23 SEPT. LOBLAWS GROCETERIAS CO. LTD

Un autre service Jack Snow pour faire des amis...

Annonçant la

GRANDE OUVERTURE

du

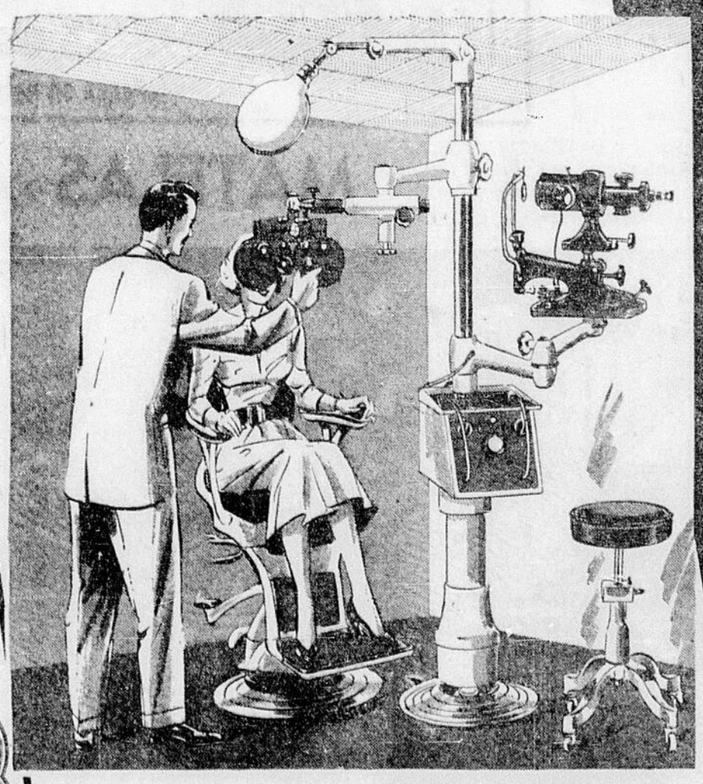
DEPARTEMENT D'OPTIQUE

à agencement nouveau et des plus modernes à Ottawa

SIGNALEZ 5-5102 pour RENDEZ-VOUS

★

Pour voir mieux . . . verres suivant ordonnance, à crédit. Des verres conformes à votre personnalité et assurés contre la perte, le vol et même le bris. Ils seront remplacés GRATUITEMENT.



GARANTIE de JACK SNOW

Insurance Certificate

CECI EST POUR CERTIFIE QUE

M. _____ a acheté _____

et nous GARANTISSONS par la présente à l'acheteur susmentionné, pour la période d'un an de la date de l'achat, pour la marchandise désignée que nous réparerons tout dommage à ladite marchandise ou à toutes les parties d'icelle, ou que nous la remplacerons, si elle est détruite, perdue ou volée durant cette période, SANS FRAIS et SANS DEPENSE audit acheteur.

Daté à _____ Ordonnance No. _____

ce _____ No. _____

jour de _____

Par _____ Gérant — Compte

JACK SNOW CREDIT JEWELLERS

Bénéficiez des services d'un optométriste enregistré et qualifié et du département d'optique le plus complètement agencé dans Ottawa.

JACK SNOW CREDIT JEWELLERS LTD.

Traditionnellement champions de qualité, valeur, courtoisie, service.

Profitez de votre compte
Conditions consenties pour vous convenir.

PAS DE FRAIS POUR LE CREDIT !
Vous choisissez la façon de payer suivant votre convenance.

112, RUE SPARKS, OTTAWA

JACK SNOW
BIJOUTIER à CREDIT

une GRANDE VENTE
POUR FAIRE DES AMIS!

Continuant avec de plus en plus grandes aubaines pour faire des amis. — Venez dès aujourd'hui — Profitez de votre crédit. Il ne vous en coûte pas plus

MONTRES

Occasions AMICALES

VOTRE CHOIX $23.95

Une valeur sensationnelle en montre pour hommes! La montre Sportsman à 17 pierres, mouvement suisse, pour hommes! Montre pour hommes . . . construction de précision! Solide! Heurtée ou mouillée, elle est indestructible! 23.95

2.35 A COMPTE — 1.00 PAR SEMAINE

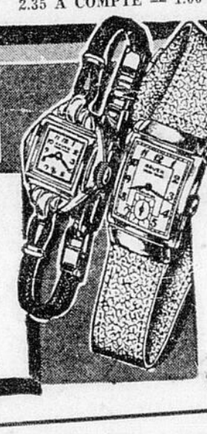
Une montre pour dames, de dessin gracieux, mouvement précis de 15 pierres garanti. 23.95

2.35 A COMPTE — 1.00 PAR SEMAINE

BULOVA

Genres magnifiques pour dames et hommes. Ultime précision. Montres doublement garanties en plus d'une police d'assurance 37.50

3.75 A COMPTE
1.00 PAR SEMAINE



GRUEN

De mouvement précis pour l'élégance et le suprême en rendement. Genres de distinction pour dames et hommes. Garanties et assurées. 42.50

4.25 A COMPTE
1.00 PAR SEMAINE

DIAMANTS

Occasions AMICALES

$29.95 PAIR

AUBAINE EXTRAORDINAIRE

La meilleure valeur en diamant pour votre argent. Solitaire resplendissant dans monture exquisement ouvrée, accompagné du jonc gravé assorti. Un vrai spécial amical, ... 29.95

2.95 A COMPTE — 1.00 PAR SEMAINE

MERVEILLE 3 PIERRES

Sans pareils pour l'éclat, 3 jolis diamants dans monture artistique de 14 ou 18 carats $125.00

$12.50 comptant
$2.50 par semaine

SOLITAIRE

Un diamant scintillant d'une beauté incomparable joint à une artistique monture gravée à la main. Vôtre pour seulement $37.50

$3.50 comptant
$1.00 par semaine

7 DIAMANTS FABULEUX

Figurez-vous ce gros solitaire entouré de 6 étincellantes pierres comme bague de fiançailles! Monture de 14 ou 18 carats $80.00

$8.00 comptant
$2.50 par semaine

Toujours LA DIFFICULTE D'ASSORTIR VOS TASSES
Toujours PLUS DE SOUCOUPES QUE DE TASSES
Toujours A EMPLOYER DES TASSES DESASSORTIES POUR INVITES ADDITIONNELS

6 TASSES ADDITIONNELLES comme remplacements en cas de bris.. Faisant un Magnifique service de 44 morceaux

12.95

Voici ce que vous recevez

Un service complet pour six personnes, en porcelaine d'os anglaise d'un beau fini satin, bordure gadron, décoration en or pur et captivant dessin de fleur.

- 6 tasses
- 6 soucoupes
- 6 assiettes à dîner
- 6 assiettes à pain et beurre
- 6 bols à soupe
- 6 petites assiettes à fruits
- 1 plateau
- 1 bol à servir

$1.00 PAR SEMAINE

PLUS 6 TASSES ADDITIONNELLES 1.29 à compte, $1.00 par semaine

12.95

BAGUES SAPHIR

Bagues en modèles individuels pour mettre en vedette l'étincelante beauté de ces saphirs de belle dimension $35.00

$3.50 à compte
$1.00 par semaine

CHEVALIERES pour DAMES

Le cadeau de bijouterie le plus personnel que vous puissez donner $8.75

$1.00 à compte
50c par semaine

PIERRES DE NAISSAINCE POUR HOMMES

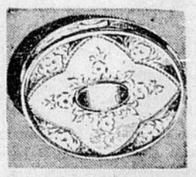
Des pierres pour chaque mois de l'année, délicatement serties. $12.50

$1.50 à compte
$1.00 par semaine

ONYX POUR HOMMES

Fascinants dessins. — Votre propre initiale sur bague d'onyx pour $22.50

$2.50 à compte
$1.00 par semaine



Attrayantes MINAUDIERES

Gravées sur émail, votre choix de différents modèles $3.00

$1.00 à compte
50c par semaine

BRIQUETS RONSON

Le briquet le plus fiable au monde. Tous les modèles en magasin. $6.85

$1.00 à compte
50c par semaine

STYLOS PARKER

La réputée plume Parker . . . modèles pour hommes et femmes. Nécessaires de stylo et porte-mine dans attrayantes boites. $9.25

$1.00 à compte
$1.00 par semaine

OUVREZ UN COMPTE . . . PAS D'INTERET NI FRAIS DE CREDIT

JACK SNOW
BIJOUTIERS A CREDIT

TRADITIONNELLEMENT CHAMPIONS DE
Qualité Valeur Courtoisie Service

OTTAWA
HULL
Renfrew
Pembroke
Brockville
Arnprior

143, RUE PRINCIPALE • HULL

112 RUE SPARKS OTTAWA

PROGRAMMES DE RADIO

CE SOIR

CKCO-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles
A.M.

6.00—Menu musical
6.15—Radio-journal
6.20—Intermède musical.
6.30—Ginette et ses chansons
6.45—La valse des fleurs
7.00—Un homme et son péché
7.15—Maîtres chanteurs
7.30—Musique
7.45—Connaissez-vous la musique?
8.30—Coups de clairon
8.30—Journalistes au micro
9.00—Théâtre de Radio-Canada
10.00—Radio-journal
10.15—Politique provinciale
10.30—Nos modernes
10.58—Bulletin de nouvelles
11.00—Bonsoir les sportifs (Z. Lespérance)
11.10—Bonsoir les sportifs (G. Renaud)
11.15—Paris-soir
12.00—Nouvelles et résultats sportifs
12.05—FIN DES EMISSIONS

CKOY-OTTAWA
1310 Kilocycles
A.M.

7.00—News.
7.05—Musical Clock.
7.30—News.
7.35—Musical Clock.
8.00—News.
8.10—Sports by Ted Root
8.15—Musical Clock.
8.25—Weather Strips
8.30—Musical Clock
9.00—News.
9.05—All Time Hit Parade
10.00—News.
10.05—Make Believe Ballroom
10.45—Make Believe Ballroom.
11.00—News.
11.05—Make Believe Ball.
11.30—CKOY Party Line
P.M.
12.00—News.
12.05—Pick The Hits
12.20—Music Box.
12.30—Around the World in News
12.45—Beauty Box
12.50—The Stars Sing
1.00—News.
1.05—Barry & Betty

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles
A.M.

7.00—Radio-Sacré-Coeur
7.15—Nouvelles à l'aube.
7.20—Réveil au chant du coq.
7.45—Horloge musicale
8.00—Nouvelles et Prononcés
8.05—Rapport de baseball
8.15—Elévations
8.30—Sifflez en travaillant
9.00—Radio-matin
9.05—Un peu de tout
9.30—Silhouette et musique
9.50—Bulletin de nouvelles
10.00—Concert léger
10.30—Casino de la chanson
10.45—Madame est servie
11.00—Francine Lauvain.
11.15—Nos chansons
11.30—Les joyeux troubadours
P.M.
12.00—Bulletin de nouvelles.
12.05—Café-Concert
12.30—Revue musicale
1.00—Mélodies populaires
1.15—Radio-journal
1.25—Intermède.
1.30—Tante Lucie.
1.45—Chansonnettes
2.00—Récital d'accordéon
2.15—Mamao Jeanne
2.30—L'ardent voyage.
2.45—Sacred Heart Program
3.00—Musique classique
3.55—Nouvelles
4.00—Madeleine reçoit
4.15—Nécrologie
4.30—L'heure du thé
5.00—On chante dans mon quartier
5.30—Croisade du Rossire
5.45—Intermède

CBOY-OTTAWA
1310 Kilocycles
A.M.

7.00—News.
7.05—Sorpts by Ted Root
7.10—Make Believe Ballroom
8.55—News.
7.00—Beulah
7.15—Jack Smith
7.30—Club 15
7.45—Award Show.
8.00—Take a Chance
7.30—Club 15
7.45—Award Show
8.00—John Steele Adventure
8.30—Court of Opinion
9.00—Suspense
9.30—Peggy and Lou
9.45—Max Chamitov Group
10.00—The Limerick Show
10.30—Sportcast
10.35—Meet the Band
11.00—News.
11.10—Sports
11.15—Midnight Express
12.00—News (Up the hour all night)
12.05—Say It With Music (till 7 a.m.)

CFRA-OTTAWA
580 Kilocycles
A.M.

6.00—Sports at Six
6.15—Silver & Crystal
7.00—Newest in News.
7.15—Silver & Crystal
7.30—Lightning Jim
8.00—Adventures of Frank Race
8.30—Studio 58
8.45—Stardust
9.00—News & Sports
9.05—Rideau Capers.
9.15—The Lyric Quarter
9.30—Nine Thirty Novelties
10.00—Let's Dance
10.30—Lean Back & Listen
11.00—News.
11.15—Off the Record
1.30—Sign Off

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles
A.M.

6.00—Pgm. Summary.
6.15—CBC News and Farm
6.30—Int. Commentary
6.40—Divertimento
7.00—Here Comes the Band
7.30—Canadian Short Stories
7.00—Stars of the CBC Opera Co.
7.15—Ed McCurdy
7.30—The Scotch Preacher
7.45—Radio Cartoon
8.00—Musicale
8.30—Arthur Godfrey
9.00—John and Judy
10.00—CBC News
10.15—News Roundup.
10.30—Eventide.
11.00—Sportman's Show
11.30—Winnipeg Drama.
12.00—CBC News.

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles
A.M.

6.00—Yvan l'Intrépide
6.15—Radio-journal
6.25—Chronique sportive.
6.30—Revue de l'actualité
6.45—En dinant
7.00—Un homme et son péché
7.15—Métropole
7.30—Contes de chez nous.
7.45—Dans la coulisse
8.00—Musicale
8.30—Coup de clairon
9.00—Théâtre de Radio-Canada
9.30—Glover's Lane
10.00—Radio-journal
10.15—La politique provinciale
10.30—Récital conjoint: Roland Gosselin, basse, et Françoise Gauthier, pianiste
11.00—Adagio
11.30—Musique légère
12.00—FIN DES EMISSIONS

VENDREDI

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles
A.M.

7.00—Radio-Sacré-Coeur
7.15—Nouvelles à l'aube
7.20—Réveil au chant du coq.
7.45—Horloge musicale
8.00—Nouvelles et Prononcés
8.05—Rapport de baseball
8.15—Elévations
8.30—Sifflez en travaillant
9.00—Radio-matin
9.05—Un peu de tout
9.30—Silhouette et musique
9.50—Bulletin de nouvelles
10.00—Concert léger
10.30—Casino de la chanson
10.45—Madame est servie
11.00—Francine Lauvain.
11.15—Nos chansons
11.30—Les joyeux troubadours
P.M.
12.00—Bulletin de nouvelles.
12.05—Café-Concert
12.30—Revue musicale
1.00—Mélodies populaires
1.15—Radio-journal
1.25—Intermède.
1.30—Tante Lucie.
1.45—Chansonnettes
2.00—Récital d'accordéon
2.15—Mamao Jeanne
2.30—L'ardent voyage.
2.45—Sacred Heart Program
3.00—Musique classique
3.55—Nouvelles
4.00—Madeleine reçoit
4.15—Nécrologie
4.30—L'heure du thé
5.00—On chante dans mon quartier
5.30—Croisade du Rossire
5.45—Intermède
6.00—Musique sacrée
6.15—Nouvelles CKCH
6.20—Intermède.
6.30—Variétés instrumentales et vocales
6.45—Intermède
7.00—Un homme et son péché
7.15—Drame sonore
7.30—Musique
7.45—Les sports au vol
8.00—Sextuor Romanoff
8.30—Montage
9.00—Théâtre populaire
9.30—Aux rythmes de Paris
10.00—Radio-journal
10.15—Chronique littéraire
10.30—Nos modernes
11.00—Bonsoir les sportifs (Z. Lespérance)
11.10—Bonsoir les sportifs (G. Renaud)
11.15—Paris-soir
12.00—Nouvelles et résultats sportifs
12.05—Fin des émissions

CKOY-OTTAWA
1310 Kilocycles
A.M.

7.00—News.
7.05—Sorpts by Ted Root
7.10—Make Believe Ballroom
8.55—News.
7.00—Beulah
7.15—Jack Smith
7.30—Club 15
7.45—Award Show.
8.00—Take a Chance
2.00—News.
2.05—Music Hall.
3.00—News
3.05—Music Hall.
4.00—News
4.05—Club 1310.
5.00—When a Girl Marries
5.15—Portia Faces Life
5.30—Make Believe Ballroom

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles
A.M.

5.30—Rural Route 560
6.00—News.
6.05—Rural Route 560
6.30—Breakfast Jamboree.
7.00—News.
7.05—Breakfast Jamboree.
7.30—News.
7.35—Breakfast Jamboree
8.00—News
8.05—Sportcast.
8.10—Breakfast Jamboree.
8.30—News
8.40—Breakfast Jamboree.
9.00—News
9.05—The Record Club.
9.15—Memory Lane
9.30—Easy Rhythm
10.00—To the Ladies
10.45—Know Your Canada
11.00—Fiddlers Fling.
11.55—News.
P.M.
12.00—Eddy Arnold Show
12.15—Farmers Notebook
12.30—News.
12.35—Musical Round-Up
12.50—Interlude
1.00—Newest in News
1.15—Vote and Win
1.30—Hollywood, U.S.A.
1.45—Melodies for Today
2.00—Music Mart.
2.30—Voice of Memory
2.45—Three Quarter Time.
2.55—News
3.00—Rainbow Ballroom
3.55—News
4.00—Backstage Wife
4.15—Young Widder Brown
4.30—Barry & Betty
4.35—Show Tunes
4.55—News
5.00—Music of Romance
5.30—Who Am I?

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles
A.M.

7.00—Wake Up to Music Loc.
7.30—CBC News
7.35—Wake Up to Music Loc.
7.55—Melody Highlights.
8.00—CBC News.
8.15—Devotional Period
8.30—Melody on the Move
9.00—CBC News
9.05—Musical Pgm.
9.15—Breakfast Club.
9.45—Light and Lyrical
10.15—Kindergarten of the Air
10.30—Allison Grant
10.35—Food Facts and Food Fashions.
10.45—Hits and Misses
11.00—Road of Life
11.15—Big Sister.
11.30—Dancing Feet
11.45—Laura Ltd.
P.M.
12.00—BBC News, Comm.
12.15—Aunt Lucy
12.30—Ont. Farm Hdest.
12.59—Dom. Obs. Time Sigs.
1.00—CBC News Weather
1.15—Happy Gang
1.45—Rita Martin's Music Kitchen
2.00—Brave Voyage
2.15—Housing Hemakes
2.27—Women's News.
2.30—Encores
3.00—Life Can Be Beautiful
3.15—Ma Perkins.
3.30—Pepper Young's Fam
3.45—Right to Happiness
4.00—Concert Corner
4.15—From the Classics
4.30—Bernie Braden
4.45—Strike Up the Band
5.00—Piano Contrasts.
5.15—Family Favorites
5.30—Sleepy Time Story Teller.
5.45—Don Messer & His Islanders

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles
A.M.

7.00—Radio-journal
7.05—Opéra de quat'sous
7.30—Radio-journal
7.35—Opéra de quat'sous
7.55—Musique choisie.
8.00—Radio-journal
8.10—Chronique sportive.
8.15—Elévations matutinales.
8.30—Rythmes et mélodies
9.00—Radio-journal
9.05—Chansonnettes
9.30—Le p'tit train du matin
10.00—Mid-morn. melos.
10.15—Chansonnettes
10.45—Madame est servie
11.00—Francine Lauvain
11.15—La Métairie Rancourt
11.30—Les joyeux troubadours
P.M.
12.00—Jeunesse dorée.
12.15—Rue principale.
12.30—Le Réveil rural.
12.59—Signal-horaire de l'Observatoire d'Ottawa.
1.00—Quelles nouvelles ?
1.15—Radio-journal
1.25—L'heure du dessert
1.30—Tante Lucie
1.45—Chansonnettes
2.00—Grande soeur
2.15—Maman Jeanne
2.30—L'ardent voyage.
2.45—Lettre à une Canadienne
3.00—Les chefs-d'oeuvre de la musique
4.00—Notre pensée aux malades.
4.30—L'heure du thé
5.00—Faire-part
5.15—Tango-rumba
5.30—Le 5h.30
7.45—Canadian Novelists
8.00—Continental Moods
8.30—Beat the Champs
9.00—What's Going On Over There
9.45—T.B.A.
10.00—CBC National News
10.15—News Roundup.
10.30—Parlow String Quartet
11.00—Music by Eric Wild
11.30—It's Murder
12.—CBC News.

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles
A.M.

6.00—Yvan l'Intrépide
6.15—Radio-Journal
6.25—Chronique sportive.
6.30—La revue de l'actualité
6.45—En dinant
7.00—Un homme et son péché
7.15—Métropole
7.30—Contes de chez nous
7.45—Chansons de l'Amérique latine
8.00—Sextuor Romanoff
8.30—Montage
9.00—Théâtre populaire
9.30—Aux rythmes de Paris
10.00—Radio-journal.
10.15—Chronique littéraire.
10.30—Joyeux troubadours
11.00—Adagio
11.30—Orchestre de dans (NBC)
12.05—FIN des EMISSIONS

CKCO-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles
A.M.

6.00—Menu musical
6.15—Nouvelles CKCH
6.20—Intermède.
6.30—Variétés instrumentales et vocales
6.45—Intermède
7.00—Un homme et son péché
7.15—Drame sonore
7.30—Musique
7.45—Les sports au vol
8.00—Sextuor Romanoff
8.30—Montage
9.00—Théâtre populaire
9.30—Aux rythmes de Paris
10.00—Radio-journal
10.15—Chronique littéraire
10.30—Nos modernes
11.00—Bonsoir les sportifs (Z. Lespérance)
11.10—Bonsoir les sportifs (G. Renaud)
11.15—Paris-soir
12.00—Nouvelles et résultats sportifs
12.05—Fin des émissions

CBOY-OTTAWA
1310 Kilocycles
A.M.

6.00—News.
6.05—Sorpts by Ted Root
6.10—Make Believe Ballroom
6.55—News.
7.00—Beulah
7.15—Jack Smith
7.30—Club 15
7.45—Award Show.
8.00—Take a Chance
8.30—Tressure Trail
9.00—True or False
9.30—Al Bollington
10.00—Championship Fights
11.00—News
11.10—Sportscast
11.15—Midnight Express
12.00—News
12.05—Say It With Music

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles
A.M.

6.00—Sports at Six
6.15—Silver & Crystal
7.00—Newest in News
7.15—Silver & Crystal
7.30—Lightning Jim
8.00—Adventures of Frank Race
8.30—Studio 58
8.45—Stardust
9.00—News & Sports
9.05—Rideau Capers.
9.15—The Lyric Quarter
9.30—Nine Thirty Novelties
10.00—Let's Dance
10.30—Lean Back & Listen
11.00—News.
11.15—Off the Record
1.30—Sign Off

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles
A.M.

6.00—Pgm. Summary.
6.15—CBC News and Farm
6.30—Int. Commentary
6.40—Divertimento
7.00—Here Comes the Band
7.30—Canadian Short Stories
7.45—Canadian Novelists
8.00—Continental Moods
8.30—Beat the Champs
9.00—What's Going On Over There
9.45—T.B.A.
10.00—CBC National News
10.15—News Roundup.
10.30—Parlow String Quartet
11.00—Music by Eric Wild
11.30—It's Murder
12.—CBC News.

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles
A.M.

6.00—Yvan l'Intrépide
6.15—Radio-Journal
6.25—Chronique sportive.
6.30—La revue de l'actualité
6.45—En dinant
7.00—Un homme et son péché
7.15—Métropole
7.30—Contes de chez nous
7.45—Chansons de l'Amérique latine
8.00—Sextuor Romanoff
8.30—Montage
9.00—Théâtre populaire
9.30—Aux rythmes de Paris
10.00—Radio-journal.
10.15—Chronique littéraire.
10.30—Joyeux troubadours
11.00—Adagio
11.30—Orchestre de dans (NBC)
12.05—FIN des EMISSIONS

CKCH, ce soir...

6 h. 15—NOUVELLES... la troisième édition du radio-journal.
6 h. 30—GINETTE ET SES CHANSONS... un quart d'heure de romances de Paris avec "Ginette", jeune diseuse d'Ottawa.
7 h. 00—UN HOMME ET SON PECHE... une autre des belles histoires des pays d'en-haut.
8 h. 00—IMAGES MUSICALES... une émission qui met en vedette Simone Quesnel et le petit orchestre sous la direction de Jack Bristowe.
9 h. 00—RADIO-THEATRE... une pièce d'Henry Kistemaekers "L'AMOUR".
11 h. 00—BONSOIR LES SPORTIFS... avec Zotique Lespérance de CKAC et Gérald Renaud, du journal "Le Droit". Nouvelles et résultats de dernière heure.
11 h. 15—PARIS-SOIR... une émission dédiée à la chansonnette française et au succès parisien.
12 h. 00—NOUVELLES... dernier bulletin de la soirée et résultats sportifs.

...et demain

7 h. 00—RADIO SACRE-COEUR... émission de caractère religieux.
7 h. 15—LES NOUVELLES A L'AUBE... premier bulletin d'informations, résumé des nouvelles de la nuit.
7 h. 20—LE REVEIL AU CHANT DU COQ... émission de musique du bon vieux temps, accompagnée de souhaits de bonne fête.
8 h. 30—SIFFLEZ EN TRAVAILLANT... un programme varié conçu dans le but de vous faire bien commencer la journée.
9 h. 05—UN PEU DE TOUT... une émission de chansonnettes françaises et le concours de la chansonnette présenté chaque matin par Georges Huard.
10 h. 00—CONCERT LEGER... une émission de musique légère et variée.
10 h. 30—LE CASINO DE LA CHANSON... participez à le devinette concours. Vous pouvez gagner le gros lot ou un prix de consolation.
11 h. 15—VOGUE et VARIETES... une émission de nouvelles diverses et de musique variée avec Henri Bergeron.
12 h. 05—CAFE-CONCERT... de la musique qui convient parfaitement à l'heure du repas du midi.
2 h. 45—LETTRE A UNE CANADIENNE... du lundi au vendredi, Marcelle Barthe vous entretient.
3 h. 00—STUDIO 3 P.M.... du lundi au vendredi, Yvon Dufour vous invite à ce programme au cours duquel on fait tourner les disques de votre choix.
4 h. 00—MADELEINE REÇOIT... et vous invite, Madame, à un programme préparé à votre intention et qui vous apporte des nouvelles variées.
5 h. 00—ON CHANTE DANS MON QUARTIER... des chansonnettes gaies et légères, quelques rythmes légers.

Une pièce d'Henry Kistemaekers au Radio-Théâtre

L'Amour, est une pièce en quatre actes d'Henry Kistemaekers, est à l'affiche du **Radio-Théâtre**, ce soir, à 9 heures sur les ondes de CKCH. Cette oeuvre fut créée à Paris, au Théâtre de la Porte St-Martin, en 1924. Les premiers rôles étaient tenus par Victor Francen et Ludmilla Pitoeff.

Le réalisateur de l'émission, à Radio-Canada, Bruno Paradis, a choisi François Rozet et Marjolaine Héberi pour tenir ces mêmes rôles.

L'Amour est une comédie simple et douloureuse, dont le drame poignant se joue dans le secret des coeurs. Un Peintre célèbre, Pierre Navarre, quinquagénaire mal marié à une femme égoïste, rencontre un jour une jeune fille bretonne, dont la spontanéité tendre, la séduction sant apprêt et la naïveté l'émeuvent profondément.

Un événement inattendu l'oblige à prendre cette enfant malheureuse sous sa protection. Il l'amène à Paris. Hélas, Marie Kerlo, c'est le nom de la petite, dépaysée et triste, garde la nostalgie de sa Bretagne et, près de cet homme qui l'adore et qu'elle admire, elle aspire inconsciemment à une vie plus simple, avec un brave garçon de chez elle et de son âge. Cruelle, sans même s'en rendre compte, elle brisera bientôt un coeur dont elle était devenue la seule raison de vivre. Pour l'écoute, CKCH ce soir à 9 heures.

HORAIRE DU CINÉMA

AUTO-SKY — "My Dog Shep" (1) et "Neath Canadian Skies" (1). Deux représentations chaque soir, la première à 7h. 30.

CINEMA DE PARIS — "Le mystère Barton" (2) 5.00-8.01. "Les casse-pieds" (1) 6.25. Reprise: "La fille du puisatier" (2) 9.26.

CAPITOL — "Annie Get Your Gun" (2) 12.58-4.03-5.08-7.13-9.18. Dern. représentation à 9h.

CARTIER — "The Secret Fury" (2) 12.43-3.47-6.51-9.55. "A Girl in a Million" (2) 2.13-5.17-8.21. Dern. représentation à 8h. 21.

CENTRE — "It's in the Air" (1) 12.55-3.55-6.55-9.55. "Looking on the Bright Side" (2) 2.30-5.30-8.30. Dern. représentation à 8h. 30.

FRANÇAIS — "Streets of Laredo" (2) et "Square Dance Katy" (1).

GLEBE — "The Golden Salamander" (1) 1.50-3.45-5.45-7.40-9.35. Dern. représentation à 9h. 15.

MAIN ELGIN — "My Blue Heaven" (3) 1.00-3.05-5.15-7.25-9.35. Dern. représentation à 9.10.

LITTLE ELGIN — "A Song to Remember" (2) 1.10-3.15-5.20-7.25-9.35. Dern. représentation à 9.20.

IMPERIAL — "Bell-Bottom George" (1) et "Frontier Outlaw (1).

LAURIER — "Aux yeux du souvenir" (2) 1.00-3.51-6.42-9.33. "Les jeux Olympiques" (1) 3.18-6.09-9.00.

LINDEN — "The Buccaneer (2) 1.30-5.25-8.20. "Roughshod" (2) 3.55-7.50. Dern. représentation à 7h. 35.

MONTCALM — "It Had To Be You" (3) 8.27-9.54. "The Iron Curtain" (1) 8.27. Dern. représentation à 8h. 27.

NELSON — "Commanche Territory" (1) et "Ichabod and Mr. Toad" (1).

ODEON — "They Were Not Divided" (2) 1.05-3.05-5.10-7.15-9.25. Dern. représentation à 9h.

RIDEAU — "Johnny One-Eye" (3) 2.25-5.05-7.45-10.30. "David Harding, Counterspy" (1) 1.05-3.45-6.30-9.15. Dern. représentation à 9h.

SOMERSET — "South of St. Louis" (2R) 3.00-6.26-9.55. "Mother Wore Tights" (2) (2) 1.10-4.35-8.05. Dern. représentation à 8h. 05.

Cote morale du cinéma

Les cotes morales qui suivent le titre des films ne s'adressent pas au public des salles paroissiales, mais aux habitués des salles publiques.

Ces cotes morales sont tirées de plusieurs sources, en particulier de la Legion of Decency des Etats-Unis et du Répertoire français. On sait que ces deux organes représentent officiellement l'épiscopat de France et des Etats-Unis.

Les chiffres 1, 2, 2R, 3, 4, classent de façon suivante:

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire, absolument à rejeter par tous.
* Film recommandé pour sa valeur artistique.
? Film dont nous n'avons pas encore la cotation.

2R Film qui présente quelque danger.

LAURIER SALLE CLIMATISEE
Ce soir et jeudi
en français
"AUX YEUX DU SOUVENIR"
avec Michele Morgan, Jean Marais
EN PLUS
En technicolor
"LES JEUX OLYMPIQUES"
avec Barbara Ann Scott
et actualités

LINDEN
1 BEECHWOOD AVE. PHONE 5-1681
Fredric March
dans
"BUCCANEER"
PLUS
"ROUGHSHOD"
VAISSELLE MARIGOLD

AUTO-SKY DRIVE IN THEATRE
BASELINE ROAD — PRESCOTT HIGHWAY
PHONE B 6328
Ce soir
"MY DOG SHIP"
Tom Neal, Sarah Padden
AUSSI
"BENEATH CANADIAN SKIES"
Russel Hayden, Inez Cooper
• Toujours un dessin animé en couleurs
• Kiosque de rafraîchissements
• Enfants de moins de 12 ans, à titre gratuit
• 2 spectacles chaque soir — beau temps, mauvais temps
Dernière représentation à 10 h. 15
"BALLONS GRATUITS AUX ENFANTS"

MONTCALM
A FAMOUS PLAYERS THEATRE
Ce soir
"IT HAD TO BE YOU"
Ginger Roger, Cornel Wilde
AUSSI
"THE IRON CURTAIN"
Dana Andrews, Gene Tierney
Dern. rép. à 8.25
Matinée les mercredi et samedi
Procurez-vous un service de table complet
Coupons pour vaisselleria

LEGION CANADIENNE
(Section outaouaise)
FOIRE ET CARNAVAL
Du 15 au 23 septembre
Immeuble de l'horticulture — Parc Lansdowne
7 h. 30
BINGO TOUS LES SOIRS — GRANDS PRIX
RAFRAICHISSEMENTS — ENTREE GRATUITE
DU PLAISIR POUR TOUT LE MONDE
STATIONNEMENT GRATUIT

George FORMBY
IT'S IN THE AIR
Gracie FIELDS
in "LOOKING ON THE BRIGHT SIDE"
Aussi dernières nouvelles
Prix au balcon 25c jusqu'à 5 h. p.m.
CENTRE
Spectacle continu tous les jours à partir de midi

CARTIER Air Conditioned
A l'affiche
"SECRET FURY"
Claudette Colbert, Robert Ryan
EN PLUS
"GIRL IN A MILLION"
Hugh Williams, Joan Crawford

NELSON
Les portes s'ouvrent à 1.30 p.m.
Aujourd'hui
deux films en couleur
"COMANCHE TERRITORY"
Maureen O'Hara
AUSSI
"ICHABOD AND Mr. TOAD"
SMOKE if you with in the LOGE: RIDEAU AT NELSON ST. 3-8803

Cinéma de Paris HULL
Jusqu'à vendredi inclusivement
MADELEINE ROBINSON
FRANCOISE ROSAY
FERNAND LEDOUX
dans Le mystère BARTON
En programme double
NOEL NOEL des CASSE PIEDS
LA PARADE DE TOUS LES "EMBETANTS"
JEUDI - VENDREDI, 21 - 22 SEPT.
REPRISE, A 9H. 26:
Fernandel, Raimu, dans
"LA FILLE DU PUISATIER"
OUVERTURE DES PORTES
Samedi et mercredi, à 1h.
Dimanche, midi. Autres jours, 4h. 45.

FRANCAIS 3129 OTTAWA
Ce soir, vendredi et samedi
en technicolor
"STREET OF LAREDO"
avec McDonald Carey
EN PLUS
"SQUARE DANCE KATY"
avec Vera Vague

DRIVE-IN Theatre
BRITANNIA ON ROUTE 17
Ce soir
"SAIGON"
Alan Ladd,
Veronica Lake
PHONE 72-2817

Tous les jours à partir de 12h. (midi)
Une captivante histoire de la Division Armée des Gardes... filmée presque entièrement en Angleterre et l'Europe Continentale...
THEY WERE NOT DIVIDED
... des scènes de guerre les plus réalistiques jamais filmées, une mise en scène composée seulement d'hommes faisant partie de l'armée active ou d'anciens combattants.
ODEON

Toute cette semaine
JIMMY DORSEY
son saxophone
et son orchestre
Ecoutez son orchestre dans un orchestre
Le fameux "Groupe Dixieland"
Durant le souper, de 7 h. à 9 h.
ENTREE GRATUITE
De 9 h. 30 p.m. jusqu'à 1 h. a.m.
ORCHESTRE
Pas de taxe — Pas de minimum
ENTREE 50c
LE NOUVEAU
STANDISH HALL
HULL, P.Q.

Lettre de Bangkok

C'est la rumeur publique...

BANGKOK (Reuter) — Au Siam, les communistes exploitent une méthode de propagande des moins coûteuses: les conversations de cafés.

Une personne sur dix peut lire un journal dans ce pays, qui compte 18 millions d'habitants, mais tout le monde boit du café et tous peuvent répandre les rumeurs dans les endroits publics.

On se demande pourquoi, par cette technique, les communistes ne tentent pas de convertir le peuple entier à l'idéologie du parti. Les rumeurs circulent au cours de simples conversations; on ne tente pas d'y inclure le dogme habituel du parti. Des phrases telles que "les impérialistes anglo-américains" n'ont pas leur place dans les cafés.

La propagande occidentale, qui prend la forme de bulletins d'information publiés en plusieurs langues, offre un contraste direct. Ces bulletins ne sont lus que par les personnes instruites, qui représentent un p. 100 de la population. Les rumeurs d'inspiration communiste touchent la masse. Le communisme vise surtout les points faibles de la majorité des Asiatiques.

Outre les personnes qui répandent les rumeurs, très peu de Siamois ont foi en elles. Mais il suffit pour les communistes qu'un peu de doute et de soupçon entre dans leur esprit.

Dans les conversations, les puissances occidentales anticommunistes qui luttent en Asie sont groupées sous le simple nom d'"étrangers". Simple aussi est la définition de la Russie et de ses satellites: ce sont les "gouvernements populaires".

LE PROCHAIN FILM D'YVES ALLEGRET

Venant de New-York, Alida Valli est arrivée à Paris d'où elle gagnera Venise. L'actrice reviendra prochainement en France où elle doit tourner avec Jean Marais dans "Les miracles n'ont lieu qu'une fois" film qu'Yves Allégret entreprendra sous peu d'après un scénario de Jacques Sigurd.

Jeunes libéraux en congrès à Québec vendredi et samedi

QUEBEC — (Spécial) — Le vendredi après-midi sera consacré à l'adoption des premiers rapports des comités des résolutions et d'organisation politique; les résolutions et les motions relatives à l'organisation qui seront soumises aux congressistes proviennent des différents groupements de jeunes libéraux et en particuliers des associations des districts de Montréal, de Québec et des Cantons de l'Est: d'autres sont soumises par des jeunes libéraux qui désirent mettre de l'avant certaines idées personnelles sans obtenir préalablement l'appui d'un groupe organisé. Les comités concernés feront leurs rapports après avoir compilé ces différentes motions et résolutions.

Entre ces différents rapports, les congressistes auront l'occasion d'entendre M. Lionel Ross, député provincial de Verdun, MM. Guy Roberge, Armand Sylvestre, William Morin et Jacques Dumoulin, anciens députés provinciaux et messieurs Clarence G. Quinlan et James Cleary. Ces orateurs parleront brièvement de divers aspects de la politique courante. Comme le thème de cette première journée du congrès est la "Justice Sociale", ils établiront la relation qu'il peut y avoir entre les problèmes qu'ils considèrent et les solutions qu'offre un véritable programme de justice sociale.

On sait que le soir même à 8h., il y aura, toujours au Château Frontenac, une grande asemblée à laquelle est conviée la population de cette province et en particulier celle de la région de Québec. M. Georges-Emile Lapalme sera l'orateur principal de cette réunion.

La population est également invitée à assister au grand banquet qui aura lieu le samedi soir à 7h. et auquel l'honorable G.-Edouard Rinfret, ministre des Postes, adressera la parole.

Le Glo-Coat Johnson est hydrofuge.

Garantie! Cette cire conserve son lustre plus longtemps. Les planchers gardent leur éclat, même s'ils sont passés fréquemment à la vadrouille imbibée d'eau claire!

EXÉCUTEURS TESTAMENTAIRES ET FIDUCIAIRES DEPUIS UN DEMI-SIÈCLE
Revoyez-le

POUR PLUS DE CERTITUDE
Ces plans de lendemain que vous faisiez hier sont peut-être désuets aujourd'hui.
Les changements survenus dans votre famille, vos affaires, vos ressources, votre revenu, l'augmentation des impôts et des droits successoraux, les lois et règlementations nouvelles, tout cela a pu altérer les plans les mieux faits.
Votre testament, c'est votre plan de sécurité future pour ceux que vous désirez protéger. Vous devez à votre famille de le revoir périodiquement à la lumière des nouvelles conditions et, si nécessaire, de le modifier afin de mieux sauvegarder leurs intérêts et de prévenir les pertes inutiles.
Revisez votre testament une fois l'an. Venez en causer avec nous.
THE ROYAL TRUST COMPANY
128 WELLINGTON, OTTAWA • TÉL. 2-1561
G. O'NEILL LYNCH, GÉRANT

Des Milliers de Gens Mangent du BLÉ COMPLET pour une BONNE SANTÉ!

Essayez le Délicieux NABISCO Shredded Wheat Passé à la VAPEUR
(FAIT AVEC DU BLÉ COMPLET 100%
Versez simplement de l'eau chaude dessus et égouttez. Puis servez ces biscuits croquants et dorés tout CHAUDS!
Ne risquez pas votre santé! Mangez l'aliment basique dont vous avez besoin — du blé complet. Il contient des éléments nutritifs *essentiels*. Et le NABISCO SHREDDED WHEAT *est fait avec du blé complet 100%!* Régalez-vous, demain, avec du NABISCO SHREDDED WHEAT délicieux et doré, du LAIT et de la cassonade!

SW-110F
le Meilleur Achat
12 Biscuits de 1 once dans chaque carton

Cotes de la Bourse

par la Presse Canadienne

Bourse de Montréal

Ventes	Stock	Haut	Bas	11.30
560	Abitibi	39½	39¼	39½
700	Do P	24¾	24⅝	24⅝
250	Algoma	22½	22½	22½
85	Aluminum	87¾	87½	87⅝
280	Asbestos	34¼	34¼	34¼
578	Bell	387⅛	383⅛	385⅝
2975	Do Rts	1.07	1.02	1.04
1630	Bc Forest	5.00	4.95	5.00
200	Brazil	23¾	23⅜	23⅜
25	Ba Oil	30	30	30
75	Bc Pow	29¾	29¾	29¾
100	Bldg Pro	30	30	30
80	Can Cem	41¾	41¾	41¾
100	Do P	29½	29½	29½
50	C Iron	29	29	29
100	Cn Pow	10¾	10¾	10¾
268	C Brew	21½	21⅜	21½
25	Cdn Brng	105	105	105
105	Cel	42½	24¼	42½
25	Cf Inv	58	58	58
25	C Ivco	25	25	25
100	Cdn Oil	16¼	16¼	16¼
100	CPR	21⅜	21⅛	21⅛
15	Cockshutt	18⅞	18⅞	18⅝
265	C Smelt	119	118½	119
10	Corbys A	10½	10½	10½
100	Seagram	25⅞	25⅝	25⅞
10	Dom Bridge	47	47	47
740	Dom S Cb	23¼	23⅛	23¼
400	Dom Tar	26	26	26
75	Dom Textile	119	118⅝	119
160	Dryden	28	27½	27½
185	Fam Play	15½	15½	15½
3030	Fraser	34⅝	33½	34⅜
50	Gatineau	17½	17¼	17½
25	Gs Ware	18¼	18¼	18¼
10	Gypsum	19½	19¼	19½
630	H Smith	50	49¾	50
25	Do P	50	50	50
100	Hudson Bay	55½	55½	55½
630	Imp Oil	28¾	28½	28⅝
250	Imp Tob	12¾	12⅝	12¾
75	Ind Accp	29½	29½	29½
430	Int Nickel	38⅝	38⅜	38⅝
107	Int Pap	50½	50¼	50½
385	Int Pete	13¼	13¼	13¼
25	Int Pow	55	54¾	55
40	Int Util	21½	21½	21½
25	L Woods	23¾	23¾	23¾
25	Lewis	10	10	10
125	MacMillan B	14	14	14
115	Massey	35	35	35
250	McColl	16¼	16¼	16¼
75	Mtl Loco	19½	19½	19½
50	N Brew	23	23	23
20	Do P	87	87	87
560	N Stl Car	25¼	24⅝	25
355	Noranda	72	72	72
50	Dgilvie	22⅛	22⅛	22¼
5	Pow Corp	19¾	19⅝	19¾
1055	Price	104¾	103½	104
100	Do P	101	101	101
25	Royalite	14	14	14
1305	Stl Corp	24½	24	24⅛
75	Do 1P	49	49	49
105	Shawinigan	26⅜	26¾	26⅜
5	Simpsons P	99¾	99¼	99¼
350	Un Steel	8¾	8¾	8¾
40	Walker	51	51	51
75	Winnipeg El	36	36	36
	BANQUES			
150	Montreal	291½	291½	291½
10	Nova Scotia	413½	413½	413½
10	Royal	283½	283½	283½
	CURB			
4910	Anglo So	26¾	25⅜	26¾
2885	Anglo N R	27	27½	26¾
10	Atlas	11¼	11¼	11¼
1725	Brown	5⅞	5⅞	5⅞
45	Do P	115	115	115
51	Cdn Ind	26¼	26¼	26¼
75	Cdn Vick	12⅝	12⅝	12⅝
1575	Cw Lumb	6⅞	6⅞	6⅞
250	C Westing	65	65	65
4655	Con Pap	28	27	28
50	David B	14½	14½	14½
50	Dom Eng	61	61	61
200	Donn	22	22	22
45	E Stl	5⅞	5⅞	5⅞
15	E Koot P	60	60	60
200	Fleet	1.70	1.70	1.70
150	Ford A	53½	53½	53½
1205	Gt Lakes	22½	21⅝	22½
75	MacLaren	45	45	45
10	Mar Tel	17⅝	17⅝	17⅞
25	McColl	99	99	99
10	Meore	80½	80¼	80¼
	MINES			
8000	Anacon	2.14	2.10	2.18
1300	Ascot	1.70	1.65	1.70
1300	E Sulliv	7.35	7.30	7.35
1000	New Cal	2.05	2.05	2.05
200	Sullivan	2.88	2.88	2.88
100	Base Met	.53	.53	.53
14200	Belle Chib	.43	.42	.43
500	Bobs L	.03¾	.03¾	.03¾
3000	Bouzan	.07	.07	.07
13000	Candego	.08	.08	.08
20000	Cortez	.06	.06	.06
1000	Eldona	.23	.23	.23
1200	El Sol	.05	.05	.05
500	Hudson R	.10	.10	.10
2000	Kayrand	.25	.25	.25
200	Kerr Add	.16¾	.16½	.16¾
2000	Ladulama	.65	.65	.65
2000	Lomega	.17	.17	.17
1000	Merrill	.73	.73	.73
100	Min. Corp	.15⅝	.15⅝	.15⅝
60	N Pacific	.80	.80	.80
7000	Que Chib	.35	.34	.34¾
5500	Porcupine	.83	.80	.80
100	Quemont	.23¾	.23¾	.23¾
2000	Royran	.21	.21	.21
6000	Un Asbes	.53	.52	.52
500	Wendell	.38	.38	.38
1500	W Ashley	.36	.36	.36
	HUILES			
600	Calmont	1.30	1.30	1.30
1000	Pan West	.39	.39	.39

Ventes approximatives — 11 h. 30 a.m.: Industrielles, 36,200; Mines, 197,677

Bourse de Toronto

Ventes		Haut	Bas	A midi
85	Abitibi	39½	39½	39½
200	Abitibi P	24¾	24¾	24¾
1400	Akaitcho	1.40	1.39	1.39
115	Aluminium	.88	.87½	.87½
3800	Anacon	2.15	2.10	2.15
375	Anglo Cdn	5.30	5.25	5.30
1000	Aquarius	.29	.27	.27
2000	Area	.19	.18½	.18½
3300	Ascot	1.69	1.63	1.65
2000	Athona	.08¼	.08	.08¼
200	Atlantic Oil	2.85	2.85	2.85
110	Atlas Steel	11⅛	11⅛	11⅛
4600	Aubelle	.11¼	.11½	11¼
3525	Bagamac	.27	.25	.27
1000	Bankfield	.06⅞	.06	.06
560	Bk. of Mont	29¾	29¾	29¾
150	Bank of Tor	42¼	42¼	42¼
3000	Base Metals	.53	.52	.52
1527	Bell	39	38½	38⅝
46208	Bell Rts	1.08	1.05	1.05
1000	Bobjo	.11¼	.11¼	.11¼
1000	Bonetal	.49	.49	.49
4000	Bordulac	.10	.08½	.08½
1000	Boymar	.10	.09	.10
25	Brazilian	23¼	23¼	23¼
1000	Brewis	.04	.04	.04
165	B-A Oil	29⅞	29⅜	29⅞
5	B. C. Elec. P.	89¼	89¼	89¼
1750	B. C. Forest	5	5	5
25	B. C. Pack. A	14¾	14⅜	14⅜
20	B. C. Pow. A	30	29¾	29¾
4400	Broulan	.68	.67¼	.68
1200	Buff. Cdn.	.22	.21	.22
1000	Bulldog	.25	.25	.25
25	Burrard A	8½	8½	8½
85	Caldwell 2P.	16⅝	16⅝	16⅝
12825	Calmont	1.30	1.25	1.25
100	C. Cement P.	29½	29½	29½
30	Can. Foils	6¼	6¼	6¼
25	C. Iron Fdry.	29	29	29
125	C. Machinery	6⅝	6½	6⅝
100	C. N. Power	10⅜	10⅜	10⅜
50	C. Packers B	30	30	30
50	Can. Wire A	102	102	102
200	Cdn. Bakeries	⅞	⅞	⅞
80	Bk. of Com.	26⅜	26⅛	26⅜
25	C. Breweries	21⅜	21⅜	21⅜
375	Canners	20½	20⅜	20½
175	Cdn. Car A	17	17	17
30	Cdn. Cel.	42½	42½	42½
100	Cdn. Cel. P.	39½	39½	39½
146	Cdn. Food	3.75	3.75	3.75
100	Cdn. Oil	16¼	16¼	16¼
105	C P. R.	21⅜	21	21
1100	Cariboo	1.20	1.20	1.20
1360	Cent. Leduc	2.95	2.90	2.95
2000	Cent. Por.	.22	.21¾	.21¾
1000	Centremaque	.11	.11	.11
4000	Cheskirk	.10	.09½	.10
3550	Citralam	.18	.17¼	.17¼
800	Cochenour	1.55	1.55	1.55
25	Cochrane P.	25½	25½	25½
250	Cockshutt	18⅞	18¾	18⅞
1500	Con. Ansley	.08¼	.08¼	.08¾
500	Con. Beattie	.48	.48	.48
225	Con. Smelters	119½	118½	119⅝
150	Con. Press B	1.50	1.50	1.50
20	Con. Gas	169½	169½	169½
600	Conwest	1.90	1.89	1.90
500	Cournor	.14	.14	.14
2000	Daragon	.16	.15	.16
2800	Del Rio	1.25	1.20	1.20
250	Dist. Seag.	26	25¾	26
815	Deme	15⅝	15½	15⅝
100	Dom. Foundry	36⅞	36¾	36⅞
230	Dom. Steel B	23¼	23¼	23¼
80	Dom. Stores	10⅛	10⅛	10⅛
5	Dom. Tar	25½	25½	25½
10	Dom. & Mudge	2.00	2.00	2.00
1000	East Crest	.09	.09	.09
500	E. Mulartic	1.58	1.58	1.58
410	E. Sullivan	7.35	7.30	7.35
100	East Steel	6	6	6
900	Eldona	.23	.23	.23
125	Falconbridge	6.75	6.75	6.75
70	Fanny Farmer	32	32	32
800	Fed. Pete.	5.20	5.15	5.15
240	Ford A	53½	53½	53½
40	Foundtn.	29½	29½	29½
2 00	Frobisher	2.95	2.95	2.95
100	Garnat	1.63	1.63	1.63
700	Garrison	1.92	1.89	1.89
215	Gatineau Pow.	17½	17½	17½
725	Gen. Pete.	6.25	6.25	6.25
250	Gen. Pete. A	6.00	6.00	6.00
565	Gen. Prod. A	35¼	35	35
200	Giant	7.05	7.05	7.05
2000	Globe	.63	.62	.62
1200	Gods Lake	.32	.32	.32
1000	Gold Eagle	.13	.13	.13
2200	Gold Manitou	2.85	2.75	2.85
20	Goodyear P.	52¾	52¾	52¾
1000	Grah. Bousq.	.12½	.12½	.12½
750	Gl. Paper	22¼	22	22¼
500	Gulf Lead	.10	.10	.10
1000	Gwillim	.03¾	.03¾	.03¾
25	Gypsum	20	20	20
50	Hahn P.	27	27	27
7500	Halliwell	.02	.02	.02
3000	Highridge	.04¼	.04¼	.04½
1000	Highwod	.12½	.12½	.12½
30	Home	16	16	16
90	Hud. Bay	55⅜	55½	55⅜
4000	Hugh Pam	.20	.20	.20
20	Hunts A	10	9½	9½
268	Imp. Oil	28¾	28¾	28⅝
45	Imp .Tob.	12⅞	12⅞	12⅞
90	Indust. Accep. Corp.	29½	29¼	29½
100	Int. Metals	39	39	39
905	Int. Nickel	38¾	38¾	38⅝
115	Int. Nickel P.	148¾	148¾	148¾
505	Int. Pete.	13⅜	13¼	13⅜
500	Jaculet	.45	.45	.45
500	Jupiter	.80	.80	.80
1500	Kayrand	.26	.25	.26
500	Kenville	.15½	.15½	.15½
410	Kerr. Add.	16¾	16⅝	16⅝
8000	Keyboycon	.19½	.19	.19¼
100	Labrador	5.95	5.95	5.95
2000	Ladulama	.64	.62	.62
900	L. Dufault	1.10	1.10	1.10
2000	L. Fortune	.05½	.05	.05
4100	L. Osu	.28	.25	.25
100	Lake Shore	10	10	10
500	L. Wasa	.78	.78	.78
60	Laura Sec.	14½	14½	14½
1000	Leduc	1.10	1.08	1.08
70	Loblaw A	83	82¾	82¾
1666	Lomega	.20	.17	.20
500	Macfie	.07½	.07½	.07½
1500	Macho	.09	.09	.09
200	MacLeod	2.85	2.35	2.35
35	MacMillan A	14¼	13⅞	14⅛
300	MacMillan B	14	14	14
1100	Madsen	2.25	2.24	2.25
500	Marcus	.18	.18	.18
190	Massey	35	34¾	35
120	Massey P.	34¾	34¾	34¾
209	McColl	16¼	16¼	16½
5	CeMoll P.	100	100	100
300	Mexican L. & P. priv.	5⅛	5⅛	5⅛
1000	Mid. Cont.	.05	.05	.05
600	Mining Corp.	15⅝	15½	15⅝
125	Mtl. Loco.	19½	19½	19½
25	Moore	80	80	80
4000	Mylamaque	.21	19¼	.20
50	Nat. Drug	8	8	8
50	Nat. Groc.	11⅝	11⅝	11⅝
25	Nat. Hose. B	23	23	23
1900	Nat. Pete.	2.45	2.44	2.44
35	Nat. Sewer. A	41	41	41
155	N. Steel Car	25	25	25
100	New Brit. Dom.	1.18	1.18	1.18
1900	New Calumet	2.05	1.98	2.04
100	New Dicken.	1.05	1.05	1.05
100	New Lund	2.40	2.40	2.40
500	New Norzo.	.05	.05	.05
500	New Pacalta	.09	.09	.09
1000	New Thurbois	.08	.08	.08
1000	Nib	.05½	.05½	.05½
500	Nicholson	.38	.38	.38
15	Noranda	72	72	72
1000	Noriartic	.40	.40	.40
954	Normetal	4.40	4.35	4.35
10000	Norpick	.04½	.04	.04
500	Norlo Denis.	.12¾	.12¾	.12¾
1833	Nubar	.38	.38	.38
500	Northland	.05½	.05½	.05½
100	O'Brien	1.50	1.50	1.50
1400	Okalta	1.95	1.90	1.92
1000	Omnitrans	.04	.04	.04
250	Pac. Pete.	7.40	7.30	7.40
1500	Pamour	.96	.95	.95
500	Parbec	.04¼	.04¼	.04¼
60500	Paymaster	.79½	.74	.75
1400	Petrol	.21	.21	.21
2000	Pore. Pen.	.10	.10	.10
3550	Pore. Reef.	.93	.92	.92
25	Powell River	50½	50½	50½
70	Power Corp.	19¾	19¾	19¾
300	Preston	1.65	1.65	1.65
5900	Queenston	1.04	1.00	1.04
50	Quemont	24	24	24
1000	Reef. Pete.	.45½	.45½	.45½
5	Riv. Silk A	29¾	29¾	29¾
1000	Redwater	.67	.67	.67
20	Rob. Little	10	10	10
2500	Roxana	.36½	.36½	.36½
38	Royal Bank	28½	28½	28½
100	Royallite	13¾	13¾	13¾
4000	Rupununi	.02¾	.02¾	.02¼
175	St. Law. Corp.	24⅛	24⅛	24⅛
8	St. Law. Corp. 1P.	47¾	47¾	47¾
20	Scarfe A	13	13	13
4000	Senator	.23	.23	.23
75	Shawinigan	26¾	26¾	26¾
2100	Sharkey	.23	.23	.23
1510	Sherritt	2.32	2.30	2.30
30	Sicks Brew.	21	21	21
1700	Silanco	.17	.17	.17
1200	Silver Miller.	.29½	.29½	.29½
40	Simpsons B	27	27	27
20	Simpsons P.	99¼	99¼	99¼
500	Steep. Rock.	4.00	3.95	4.00
1200	Sullivan	2.85	2.85	2.85
1000	Surf. Inlet	.11	.11	.11
100	Tamblyn	31	31	31
25	Teck Hughes	2.60	2.60	2.60
25	Tip Top	18	18	18
800	Tower Pete.	.55	.55	.55
19	Trad. Fin. A	27	27	27
25	Union Gas	17¼	17¼	17¼
60	Unit. Fuel A	55	55	55
50	Unit. Fuel B	21⅜	21⅜	21⅜
725	Un. Keno	9.20	9.00	9.00
4700	United Oil	.50	.49½	.50
7500	Villbona	.12½	.12¼	.12¼
5000	Violamac	.52	.50	.52
714	Waite	1.00	9.80	9.90
45	Westeel	18½	18½	18½
3000	West Ashley	.36	.35	.35
5	Weston P.	102	102	102
150	Wpg. El.	36¼	36	36
1200	Wright Har.	1.75	1.75	1.75
750	Yale	.48	.48	.48
1000	Yknife. Bear.	.90	.90	.90
	CURB			
20	B. C. Pulp	145	145	145
45	Brown Co. P.	115	114	114
20	C. & D. Sug.	20¾	20¾	20¾
100	Cdn. Marconi	4.10	4.10	4.10
900	C.W. Lumber	6⅞	6⅞	6⅞
1170	Con. Paper	27⅝	27	27⅝
25	Dom. Bridge	47	47	47
70	Int. Paper	50½	50	50
1000	M. & O. Pap.	24	24	24

Total des ventes: 383,000.

Un comité de la Croisade choisi à Vars

VARS, Ont. (D.N.C.) — A l'occasion de la grande Croisade du chapelet en famille, la paroisse a été divisée en équipes. Le comité de la Croisade est composé de MM. Edouard Gervais, président, Wilfrid-A. Martin, secrétaire et Rodolphe Brisson, directeur de la publicité.

Les chefs d'équipes sont MM. Adonias Brisson, Aurèle Brisson, Oscar Doré, Rolland Brisson, Rodolphe Brisson, Donat Surprenant, Edouard Gervais, W.-A. Martin et Lionel Larocque.

La Croisade du chapelet en famille reçoit l'encouragement enthousiaste de toute la paroisse.

Prix des produits

OEUFS

Caisses gratuites, A-larges, 61c; moyens, 52c; A-poulettes, 38-40c; B, 40c; C, 31c. Arrivages, 1,714 caisses.

BEURRE

Arrivages courants Qué no 1, pasteurisé, frais, 54½c; Québec no 2, 53½c; prix de gros Québec, pasteurisé, no 1, frais, 55½c.

FROMAGE

Arrivages courants blanc d'Ontario, 26 11/16c 26 15/16c; blanc du Québec, 27 9/16c; prix de gros, blanc d'Ontario, 28c; blanc du Québec, 28c. Arrivages 3,412 caisses.

PATATES

Nouvelles du Québec, no 1, sac de 75 livres, $1.10-$1.15; nouvelles du Nouveau-Brunswick, sac de 75 livres, $1.35-$1.40.

Le monde financier

Sommaire de la Bourse

MONTREAL

MONTREAL — (P.C.) — Le marché des valeurs a affiché une allure stable, ou légèrement plus ferme, sur un marché d'ouverture tranquille, à la Bourse de Montréal, aujourd'hui.

Bell, cependant, a perdu plus d'un point, à la suite de l'apparition des nouveaux droits de Bell Telephone qui se sont transigés à $1.03. Canadian Oil, Fraser, Howard Smith, Price et National Breweries ont gagné de petites fractions.

TORONTO

TORONTO — (P.C.) — Les prix étaient mélangés aujourd'hui, à l'ouverture de la Bourse de Toronto, et on remarquait une légère tendance à la baisse.

Les nouveaux droits de la Cie de Telephone Bell sont apparus à $1.07 alors que Bell perdait 2⅛. Smelters et Nickel ont perdu des fractions, mais d'autres bas métaux ont affiché des gains.

WALL STREET

NEW-YORK — (P.A.) — Le marché avait une tendance à la baisse, à l'ouverture de la Bourse de Wall Street.

La tendance était loin d'être décisive, mais les pertes dépassaient les gains par une marge étroite. Les changements se limitaient à 50 cents l'action et moins.

Les affaires sont retombées à l'allure routinière, peu après l'exécution des commandes de la veille.

Les grains

WINNIPEG — (P.C.) — Les transactions sur les marchés américains ont ravivé les affaires locales, sur le marché des grains de Winnipeg aujourd'hui, et les prix avaient meilleure apparence.

Les expéditeurs locaux et de l'Est étaient les acheteurs dans l'avoine et l'orge, alors qu'on remarquait une demande américaine dans l'avoine.

Les prix à 11 heures ce matin:

AVOINE: oct. ⅝ plus haute à 88; déc., ½ plus haute à 80⅞B; mai, ¾ plus haute à 82¼A.

ORGE: oct., 1½ plus haute à $1.28⅛; déc., 1 cent plus haute à $1.16⅜B; mai, 1⅛ plus haute à $1.17A.

SEIGLE: oct., 1⅛ plus haut à $1.45¼; déc., 1⅞ plus haut à $1.43⅝B; mai, ⅞ plus haut à $1.48⅜A.

SEIGLE: mai, 4 cents plus haut à $3.48B.

CHICAGO — (P.A.) — Les grains se sont ouverts stables, sur un marché d'ouverture tranquille, au Board of Trade de Chicago aujourd'hui.

Le blé s'est ouvert d'inchangé à ⅜ plus haut, septembre $2.20 ⅝/¾; le maïs était d'inchangé à ⅛ plus bas, septembre $1.52⅜, et l'avoine, de ⅛/⅜ plus haute, septembre 81⅜. La fève soya était de ⅛ cent plus basse à ⅜ plus haute, novembre $2.38 ⅜/½.

Marché d'Ottawa

Voici le prix des différents produits, à 9 heures, ce matin:

VIANDES	
Boeuf	38c-42c
Veau	35c-40c
Porc	32c-35c
avant	55c
arrière	70c
Mouton	25c-30c
Volaille vivante	
Poules	$1.50-$1.75
Poulettes	$1.00-$1.50
Coqs	$1.50-$1.75
Canards	$1.50
Volaille apprêtée	
Poulets	55c
Poules	50c
A griller	55c
Oeufs	
Extra-gros	65c
A-gros	65c
A-moyens	60c
A-Poulettes	55c
Légumes	
Oignons de table, le sac	20c
Oignons espagnols, le paquet	20c
6 pintes	$1.00
Blé d'Inde, la douz.	25c
Aubergine, chacune	15c
Cantaloupe	15c-25c
Radis, 3 pqts	10c
Piment rouge	5c
Piment vert	5c
Céleri local, le pqt.	20c
Cornichons "Gherkins" 6 pintes	75c
"Dills" 6 pintes	75c
Pois la livre	7c
Persil, le paquet	5c
Concombres 2 pour	5c
Carottes, le paquet	15c
Choux	10c-20c
Betteraves, le sac	15c
Laitue, en pomme	5c-10c
Anis, le paquet	5c
Brocoli, le paquet	10c
Chou-fleur	10c-15c
Choux de Bruxelles, pinte	35c
Fèves à beurre la livre	5c
Patates, 6 pintes	30c-35c
Tomates roses, 6 pintes	30c
11 pintes	35c
Tomates rouges, 6 pintes	25c
11 pintes	30c
Tomates jaunes, 6 pintes	50c
FLEURS	
Pensées, le paquet	35c
Pois de senteur, le paquet	35c
Narcisses, le paquet	35c
Paquets mélangés	75c
Geraniums plant	50c
Gueules-de-loup, le paquet	35c
FRUITS	
Pommes "Duchess" 6 pintes	60c
"Crimson Beaty"	75c
"Wealthy"	75c
"McIntosh"	75c
Prunes rouges, 6 pintes	$1.00
Pommettes, 6 pintes	40-50c

M. L. D. Palmer, natif d'Ottawa, vient d'être nommé gérant de la circulation et des ventes du service aérien Trans-Canada, à Ottawa. Il remplace M. J. D. Roberts, à droite, aussi d'Ottawa, qui occupera ce même poste à Londres, Angleterre. Les deux nominations ont été annoncées par l'exécutif du service aérien.

Construction d'une raffinerie de dix-huit millions à Froomfield

TORONTO — M. W. Harold Rea, président de Canadian Oil Companies, a annoncé aujourd'hui la construction prochaine d'une raffinerie de $18,000,000 ou seront fractionnés les pétroles provenant de l'Ouest canadien. L'usine sera construite à Froomfield, Ontario, par la Canadian Oil Refineries, une filiale de Canadian Oil Compagnies.

Dans un discours prononcé aux employés de la raffinerie de la compagnie à Petrolia, Ontario, M. Rea a précisé que la nouvelle usine sera en apport au mois d'avril 1951. Sa construction procédera sous la direction de Stone and Webster Engineering Corporation.

La raffinerie recevra cinq millions de barils de pétrole brut que livreront les bateaux-citernes venant de Superior, Wisconsin, le terminus du pipeline interprovincial dans lequel Canadian Oil détient un intérêt de $900,000.

La nouvelle raffinerie produira 105,000,000 de gallonss de gasoline et d'huiles à moteurs diesel, autres carburants ainsi que des huiles de chauffage et toute une gamme de sous-produits.

En cas de guerre, il sera facile d'ajouter à l'usine l'équipement nécessaire à la production d'essence destinée à l'aviation. De plus, l'usine pourra fournir un important volume de butilène et d'éthane-éthylène pour la fabrication du caoutchouc synthétique à l'usine de la Polymer Corporation, à Sarnia, à deux milles de Froomfield.

La raffinerie de la compagnie à Petrolia est située à 16 milles du site où se construira la nouvelle usine. Un oléoduque de quatre pouces relie la raffinerie de Petrolia aux réservoirs de Froomfield, le port d'arrivée des pétroles bruts de provenance américaine.

La nouvelle raffinerie de Froomfield, ainsi que les bâtiments attenants, seront érigés sur un emplacement de 200 acres. La compagnie a acheté 200 acres de terrains additionnels en prévision d'un plus gros rendement éventuel et au cas où il serait décidé d'établir des industries secondaires utilisant les produits de la raffinerie.

La capacité des réservoirs de pétrole brut et de gazoline à Froomfield sera augmentée de 900,000 barils, soit 31,500,000 gallons. De plus, la compagnie retiendra ses réservoirs de Petrolia d'une capacité de 435,000 barils. Le bateau citerne John Irwin, qui appartient à la compagnie, transportera les produits de la raffinerie à Hamilton, Toronto, Fort William et Parry Sound. Une voie de garage d'une capacité de 30 wagons-citernes a été prévue à l'intérieur même de la nouvelle raffinerie.

En plus de l'usine principale, l'installation comprendra des bureaux, un laboratoire, une usine de réparations, une remise, un garage ainsi que d'autres bâtiments secondaires.

L'usine sera pourvue du système le plus moderne contre le feu.

Les bestiaux

TORONTO

TORONTO — (P.C.) — Les transactions étaient lentes sur le marché de bestiaux de Toronto, cet avant-midi.

Les arrivages tels que rapportés par le Service fédéral des marchés: 180 bovins, 30 veaux, 120 porcs, aucun agneau ni mouton. Il était resté 1,100 bovins du marché d'hier.

Quelques bêtes de boucherie de qualité moyenne à bonne se sont vendues à $25 — $29. Les bons bouvillons lourds ont rapporté $29.50. On n'a rapporté aucune autre vente de bovins.

Les veaux de qualité bonne à choix se vendaient à $30 — $32 sur un marché stable.

Les porcs de catégorie "A" rapportaient $30.25 et les truies apprêtées, $23.50.

Aucune vente d'agneaux ni de moutons n'avait été enregistrée ce matin.

L'exportation canadienne des autos, camions et autres véhicules commerciaux fut de 290,634 unités en 1949, un chiffre qu'elle n'avait jamais encore atteint. (Quick Canadian Facts).

La vie n'a jamais été aussi BELLE!

Maintenant elle est recherchée, invitée partout, elle rayonne de santé ce qui suscite l'admiration. Quelle différence avec la jeune fille pâle, apathique, anémique, solitaire. Vous pouvez aussi être heureuse, pleine d'énergie et populaire. Si vous vous sentez toujours fatiguée—faites ce que font des milliers de personnes, prenez des Pilules Pink du Dr. Williams. Voyez si, en 30 jours, un sang plus riche, plus rouge ne vous donne pas plus d'énergie, et un meilleur teint. Commencez aujourd'hui! Revoyez "la vie en rose" avec les

PILULES PINK DU DR. WILLIAMS

'Vieux à 40,50,60?' — Pas Du Tout, Monsieur

Oubliez votre âge! Des milliers sont pleins de vigueur à 70. Essayez de vous "remonter" avec Ostrex. Contient le tonique contre cette faiblesse, cette sensation d'épuisement causée seulement par le manque de fer dans le système, et que plusie

Faits et Gestes
par
Gérald Renaud
(Rédacteur sportif)

AU FIL DU DACTYLO—Le National devra sortir de son état léthargique au bâton, car les Maples d'Ogdensburg auront gagné les séries éliminatoires de la Ligue des Frontières avant qu'on ne le sache . . . en deux parties de détail, les Nationaux n'ont pu résoudre les problèmes que leur présentaient les lanceurs Frank Saul et Art Cook des Maples . . . contre ces deux artilleurs, les champions n'ont cogné que six coups sûrs, ce qui n'est pas très édifiant pour un club qui aligne des frappeurs de la trempe de Pete Karpuk, Bill Metzig, Moose Shetler et Willard Brown . . . en deux joutes, Ottawa a compté le fort total d'un point . . . les Maples n'ont pas affiché une tenue exceptionnellement bonne, mais elle leur fut suffisante pour triompher . . . hier, Russ Wein se moqua de tous et chacun en changeant le nom de son lanceur avant la joute même . . . Russ se fia au vétéran gaucher Art Cook qui ne permit que deux coups sûrs à Ottawa . . . les Nationaux se doivent absolument de gagner ce soir, car s'ils succombent une fois de plus, ils devront affronter la proposition peu rassurante de retourner dans le repaire des Maples, traînant par 3 à 0 dans la série . . . cependant, Ottawa n'a perdu que deux joutes et ce soir, ce sera au tour de l'excellent Ed Flanagan d'essayer de bloquer la route à Ogdensburg . . . Ed a vaincu les Ponies de Kingston à deux reprises dans la semi-finale, et les Maples devront être à leur meilleur pour le vaincre . . . Flanagan, qui est doué d'un sang-froid remarquable, n'en est pas un à s'énerver pour des bagatelles . . . possédant un contrôle quasi-parfait sur ses balles, et un changement de vitesse décevant, Flanagan devrait vaincre Hal Rockburn ou Bob Smith, même si ceux-ci ont fortement impressionné dans leurs dernières parties . . . Smith a lancé une partie sans point, ni coup sûr dans la semi-finale contre Watertown, tandis qu'à une de ses dernières apparitions, Rockburn a lancé 11 manches complètes sans allouer de point, ni coup sûr, après avoir permis deux points au cours des deux premières manches d'une joute de 13 . . . les Nationaux devraient exploser, ce soir . . . ils n'ont pas frappé en deux joutes et leurs frappeurs, qui cognaient comme des forçats à la fin de la saison, en sont arrivés à un point où ils devraient frapper fort et souvent . . . parmi les spectateurs intéressés à la joute, hier, l'on remarquait Bill Durnan et Billy Robinson, du club des Sénateurs . . .

Les Sénateurs ont continué leur pratique, et pour la première fois, ils patinèrent rondement . . . une ligne, formée de Robinson, Raymond Mayer et Hughie Riopelle fonctionnait sur quatre cylindres, impressionnant vivement les spectateurs à l'entraînement . . . le matériel ne manquera pas à Durnan, cette saison, et tout porte à croire que l'équipe d'Ottawa reprendra la première position qu'elle occupait dans le classement au cours des saisons qui précédèrent celle de l'an passé . . .

Bernard Laflèche, jouant du brillant tennis offensif s'est vengé de Jean-Jacques Sarra-Bournet, dans la finale pour le championnat de la ville de Hull, hier soir, au club de tennis Saint-Rédempteur . . . Sarra-Bournet, un excellent joueur défensif, a commis l'erreur de jouer à l'attaque contre un joueur de la trempe de Laflèche et il perdit vitement les deux premiers sets, 6-1, 6-1 . . . au dernier set, Laflèche saisit une avance de 5-0, 40-30, lorsque le sympathique Jean-Jacques changea soudainement de tactique . . . le perdant réussit à annuler le set 5-5, mais son effort causa sa défaite, car Laflèche survécut au ralliement pour finalement triompher, 7-5 . . . une foule d'environ 200 spectateurs assista au match d'hier . . . le tennis a pris de l'envergure dans la ville de Hull, grâce au dévouement inlassable de sportsmen comme Paul Laflamme, Emile Régimbald et Lucien Legris . . . Laflamme mérite des félicitations pour la façon dont il a organisé ce tournoi de championnat hullois, pour la première fois, cette année . . . tout marcha rondement, comme plusieurs jeunes joueurs de tennis s'inscrivirent dans le tournoi . . .

ARENASCOPE—Dans quelques jours, plusieurs changements importants se feront autour de l'Aréna de Hull. L'on a l'intention de faire de l'espace pour les nombreuses voitures qui peuvent difficilement stationner autour de l'Aréna, faute d'espace.

LES IMPRIMEURS

Le Droit remporte le championnat après une éclatante victoire contre le B.A.B.N.

Gerry Renaud ne permit que deux coups sûrs au B.A.B.N. et les porte-couleurs du journal Le Droit remportèrent une victoire de 7 à 1, dans la deuxième joute de la finale de la Ligue de balle molle des Imprimeurs. C'était le deuxième triomphe consécutif du Droit dans cette série finale de 2 joutes de 3. Dans la première rencontre, Le Droit avait remporté une victoire de 27 à 6. Cependant, hier soir, le B.A.B.N. offrit une vive résistance et ce n'est qu'à la sixième manche, alors que Le Droit enregistra trois points que l'issue de la joute fut décidée.

Avant cette sixième manche, les vainqueurs ne possédaient qu'une faible avance de 4 à 0, alors qu'ils avaient enregistré des points durant les première et deuxième manches. A la première manche, des coups sûrs de Marcel Fortin et Fernand Barsalou et un but sur balles à Maurice Croteau permirent au Droit de réussir 3 points. A la deuxième manche trois coups sûrs consécutifs donnèrent un autre point aux vainqueurs. A la sixième manche, les gagnants réussirent trois points, grâce à deux coups sûrs et deux erreurs.

Renaud fut solide au monticule pour les gagnants, alors qu'il n'alloua que deux coups sûrs, dont un circuit d'Atkinson à la septième manche. Pendant ce temps, les vainqueurs réussirent neuf coups sûrs contre Ken Sargen. Marcel Fortin et Maurice Croteau furent les meilleurs frappeurs des gagnants. Fortin frappa trois coups sûrs en quatre voyages au marbre et Croteau cogna deux coups sûrs en trois voyages au bâton. Renaud n'affronta que 26 frappeurs et reçut un puissant appui de ses coéquipiers.

ALIGNEMENTS:

British-American Bank Note: Paynter, 3b; Quilty, cd; Davignon, 2b; Atkinson, rec.; Sargent, l.; Marshall, ac; Sharp, cc; Taylor, 1b; Finnigan, cg.

Le Droit: Fortin, cc; Poirier, ac; Croteau, 2b; Barsalou, 3b; Dénommé, cg; Champagne, cd; Cyr, rec.; Renaud, lanc.; Trépanier, 1b.

Arbitres: Boudreault derrière le marbre; Sauvé sur les buts.

Score par manches

B.A.B.N.	000	000	1—1	2	3
Le Droit	310	003	x—7	9	1

Sargent et Atkinson; Renaud et Cyr.

La Boxe

Par la P. A.

PHOENIX — Tommy (Red) Mitchell, 185, Houston, Tex., bat par les points Jimmy Shans, 150, Phoenix, (10).

Prix de l'essence sans changement malgré l'oléoduc

Les prix de l'essence en Ontario ne subiront aucune baisse du fait que le coût du transport sera moindre par suite de la construction d'un pipeline interprovincial partant de l'Alberta. Actuellement, le prix de l'essence en Ontario est moins élevé qu'au Manitoba et en Saskatchewan.

Voilà ce qu'a déclaré hier M. John R. White, vice-président de l'Imperial Oil Limited à Winnipeg. M. White a ajouté que les prix baisseront dans les deux provinces des Prairies, cet automne et plus tard l'an prochain, à cause du coût moins élevé des opérations de transport.

La construction du pipeline, une fois terminée, permettra aux gens de Sarnia d'utiliser l'essence de l'Alberta. Les principaux bénéfices du pipeline seront ressentis en Alberta où l'essence se vend jusqu'à 49 cents le gallon, soit 7 cents de plus qu'à Ottawa. D'un autre côté, la gazoline se vend à 34 cents à Edmonton, à cause de la proximité de cette ville des puits d'huile de l'Alberta.

Deuxième revers consécutif du National

Le gaucher Art Cook est solide, alors qu'il n'alloue que 2 coups sûrs

Par Marcel FORTIN

Art Cook un rapide et spectaculaire lanceur gaucher a maîtrisé le National d'Ottawa en n'allouant que deux coups sûrs pour permettre aux Maples d'Ogdensburg de remporter une victoire de 3 à 0 et de saisir une avance de deux victoires contre aucun revers en finale de quatre joutes de sept dans la Ligue des Frontières. Une foule de 3,000 personnes vit le grand Don Bryant manquer de contrôle à la première manche pour permettre deux points aux visiteurs, qui furent suffisants pour remporter la victoire. Bryant fit mordre la poussière à 11 frappeurs, mais il manqua de contrôle à plusieurs reprises et les Maples en profitèrent pour compter trois points.

La première manche fut coûteuse aux Nats, alors que les Maples réussirent deux points. A la huitième manche, les visiteurs ajoutèrent un autre point pour s'assurer la victoire. Pendant ce temps, les Nats demeurèrent impuissants devant le magnifique travail du diminutif lanceur gaucher, qui ne permettait aucun coup sûr aux Nats durant cinq manches.

En effet, excepté la sixième manche, Cook lança une partie parfaite. Durant cette manche, quatre Nationaux se rendirent au bâton, mais aucun d'eux ne réussit à croiser le marbre. Durant les trois dernières manches, seulement neuf frappeurs affrontèrent Cook et pendant toute la partie, seulement 28 Nationaux se rendirent au bâton. En plus des deux coups sûrs réussis par les Nats, seulement neuf balles furent frappées dans le champ extérieur.

Première manche

Au début de la première manche, Connie Taylor fut retiré sur trois prises et Irv Schupp laissa passer une troisième prise. Alors que deux hommes étaient retirés, le receveur John Sosh frappa un simple par-dessus le deuxième but. Howie Weeks se mérita un but sur balles. Ensuite, Bryant frappa Ollie Kollevol et alors qu'il y avait trois coureurs sur les buts, Charlie Moore reçut un autre but sur balles et Sosh croisa le marbre pour le premier point de la soirée. Joe Camacho s'amena au bâton et sur le premier lancer de Bryant, le joueur d'arrêt-court frappa un solide roulant, qui frappa une jambe de Bryant pour permettre à Weeks de croiser le marbre. Pour mettre fin à la manche, Bryant fit mordre la poussière à Don Harper. C'était le troisième retrait au bâton pour Bryant dans cette manche.

A la sixième manche, les Nats enlevèrent une partie parfaite au gaucher Art Cook. Jack Stehlin frappa le premier lancer de Cook dans le centre pour un simple. Bryant se sacrifia pour permettre à Stehlin de filer au deuxième but. Pete Karpuk frappa le deuxième simple du National et Jack Stehlin fila au troisième but. Cependant, Mike Pontarelli cogna un solide coup à Camacho, le joueur d'arrêt-court attrapa facilement la balle pour retirer Pontarelli et ensuite lancer au premier but pour retirer Pete Karpuk et compléter un superbe double-jeu.

Le troisième point des visiteurs fut enregistré à la huitième manche, lorsque Kollevol débuta avec un simple à gauche, son deuxième de la soirée. Cependant, il fut retiré au deuxième but sur un faible roulant de Charlie Moore, et ce dernier fut retiré au premier but pour compléter un double-jeu. Camacho reçut un but sur balles avec deux hommes de retirés et vola ensuite le deuxième but. Harper reçut aussi un but sur balles et Art Cook frappa un solide simple à droite pour permettre à Camacho de filer au marbre.

Il se peut que Don Harper quitte les Maples pour le restant de la saison; en effet, il attrapa un faible ballon de Pontarelli pour le dernier retrait de la joute et il se blessa gravement à une cheville.

OGDENSBURG	AB	P	C	R	A
C. Taylor, 2b	3	0	0	1	4
Schupp, 1b	4	0	2	13	1
Sosh, r	5	1	1	5	1
Weeks, cd	4	1	0	1	0
Kollevol, cg	4	0	3	0	0
Moore, 3b	4	0	0	0	1
Camacho, a-c	3	1	1	2	5
Harper, cc	3	0	0	5	0
Cook, l	4	0	2	0	0
Totaux	34	3	9	27	12

OTTAWA	AB	P	C	R	A
Karpuk, cc	4	0	1	0	0
Pontarelli, a-c	4	0	0	4	2
Metzig, 2b	3	0	0	2	0
Shetler, 1b	3	0	0	6	0
Brown, cd	3	0	0	1	0
Russian, 3b	3	0	0	1	0
Hodson, cg	3	0	0	2	0
Stehlin, r	3	0	1	10	1
Bryan, l	3	0	0	0	5
a—Wallace	1	0	0	0	0
Totaux	27	0	2	27	8

a—Retiré pour Bryant en 9e manche, avant d'atteindre le 1er but.

Par manche:	P	C	E
Ogdensburg — 200 000 010	3	9	0
Ottawa — 000 000 000	0	2	1

SOMMAIRE:— E: Russian, 2B: Kollevol, S: Bryant et Taylor. BV: Camacho. DJ: (1 et 2) Pontarelli-Shetler, (3) Camacho-Schupp. LSB: Ottawa, 2; Ogdensburg, 12. P: Bryant, 6, (Weeks, Moore, Taylor, Schupp, Camacho, Harper); Cook, 1, (Bryant), R: Bryant, 11, (Weeks 3, Harper 2, Taylor, Schupp, Kollevol, Moore, Camacho, Cook); Cook, 3, (Hodson 2, Shetler). FPL: Kollevol, 1. BP: Stehlin. PM: Ogdensburg, 3. A: Boileau, au marbre; Blandford, pour le 1er but; MacDonald, pour le 2e but; Billingsley, pour le 3e but. D: 1'55".

Hull-Volant junior champion de la Cité

Pour la deuxième saison consécutive, le Hull-Volant junior a remporté le championnat junior de la Cité en s'assurant d'une victoire facile de 16 à 8 contre l'Ottawa-Est. C'était le troisième triomphe consécutif des jeunes Volants dans cette série de trois joutes de cinq. Après avoir perdu la première partie, les Volants se montrèrent trop puissants pour l'Ottawa-Est qui subissait trois revers consécutifs.

Après avoir éliminé l'Ottawa-Est, les Volants se rendront dans les éliminatoires de l'Association de l'Est de l'Ontario.

Raymond Bertrand et Roger Fortin formèrent la batterie des vainqueurs, tandis que Lucien Aldrich et Don Craig formèrent la batterie des perdants.

LIGUE DE QUILLES BRADING (HULL)

La ligue de quilles Brading est maintenant en voie de réorganisation. Tout club ou toute personne désirant former un club pour faire partie de la dite ligue sont priés de communiquer avec Léon Roger, 141, rue Notre-Dame, Hull, téléphone: 6-2401.

Voici quelques détails au sujet de la dite ligue. Les parties sont jouées tous les lundis soirs au B & B (Hull) une section à 7 h 30., l'autre section à 9 h. 15. Les clubs sont classés, c'est-à-dire que chaque club est alloué 2 joueurs ayant une moyenne d'au delà de 225, deux joueurs ayant une moyenne de 215 à 225, et quatre joueurs ayant une moyenne de moins de 215.

Comme il n'y a que quelques vides à combler, il serait bon de faire sa demande aussitôt que possible, car la ligue, doit commencer ses activités soit le 25 septembre ou le 2 octobre.

Brading défait Hull-Volant 7-6 et mène la série finale 3 contre 1

Le Brading possède présentement une avance de 3 victoires contre un revers en finale de quatre joutes de sept pour le titre senior de balle molle de la Cité. Hier soir, le Brading remporta une autre victoire difficile de 7 à 6 contre le Hull-Volant. Le point victorieux des Brasseurs fut réussi à la fin de la neuvième manche. Nooky Pilon débuta cette manche, avec un simple, alors que Reg Legris tenta vainement d'arrêter le dur coup de Pilon. Percy Jodoin frappa alors à l'arrêt-court et Pilon fut retiré au deuxième but, mais Legris tenta de retirer Jodoin au premier but et commit un mauvais lancer, permettant ainsi à Jodoin de filer au deuxième but. Barbeau frappa un dur roulant à l'arrêt-court et Ed Laframboise commit une erreur et Jodoin demeura au deuxième but, tandis que Barbeau fut sauf au premier but. Un mauvais lancer de Caron permit aux deux coureurs d'avancer. Chummy Frobel frappa alors un long ballon à Georges Bernniquez et Jodoin compta le point victorieux.

Les deux équipes réussirent des points durant la première manche. Les Volants comptèrent à trois reprises, grâce à trois simples, un but sur balles et un choix à l'intérieur, mais le Brading se rallia et réussit quatre points, grâce à trois simples, un but sur balles et un choix à l'intérieur. Les vainqueurs ajoutèrent deux autres points à la sixième manche, sur deux simples et une erreur du lanceur Caron avec trois coureurs sur les sentiers.

Les Volants égalisèrent les chances à la septième manche, lorsque Marcel Legris frappa un double, son quatrième coup sûr de la soirée. Il compta ensuite sur un simple de Limoges. Un circuit de Roger Léger dans le centre permit aux Volants d'égaliser les chances. Mais, le Brading compta un point à la neuvième manche pour remporter la victoire.

Les équipes

HULL-VOLANT: M. Legris, 3b; B. Limoges, rec.; Léger, 1b.; Reg. Legris, 2b.; Ed. Laframboise, a.c.; Caron, lanc.; Ron Limoges, c.d.; Lortie, c.c.; Berniquez, c.c.

BRADINGS: Jodoin, c.g.; Barbeau, rec.; Frobel, c.d.; Champagne, a.c.; Charron, 1b.; Blondin, c.c.; Pranschke, 2b.; Brown, 2b.; Desmarais, 3b.; Marks, lanc; Pilon, lanc.; Fortier courra pour Pilon dans la 9e.

Arbitres: Art Foster derrière le marbre; Gabe Lapointe et Mac Donald pour les buts.

Points par manche

Volant	300	000	300	—	6	9	5
Bradings	400	002	001	—	7	6	0

Joute ce soir

Bradings vs Hull-Volant (Bradings mène la série 3-1).

Quilles

La ligue de quilles mixte "Bréboeuf" tenait, vendredi soir, le 8 septembre dernier, à la salle Sainte-Anne, sa première assemblée annuelle, au cours de laquelle eurent lieu les élections pour la saison 1950-1951. En voici le résultats:

Président: Aimé Charron; secrétaire-trésorier: François Bériault; statisticienne: Denyse Brazeau; publiciste: Fernand Despatie. Les capitaines d'équipes, cette année, sont: Paul Boulais, Gérard Coie, Léo David, Fernand Despatie, John J. Huneault, Raymond Nadeau et Roya! Potvin.

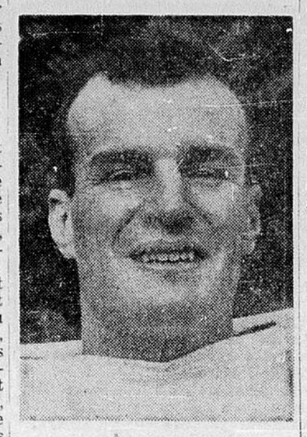
Voici le résultat des joutes qui furent disputées lors de l'ouverture officielle de la nouvelle saison, le vendredi, 15 septembre:

Chez les hommes: Haut-total
Aurèle Lamothe 764
Haut-simple
Maurice Proulx 271
Chez les dames: Haut-total
Lucille Pugin 673
" " " Haut-simple
Louise Despatie 236

L'athlétisme intercollégial

McMaster arrive; les Carabins prêts pour leurs deux matches

Les rameurs de l'Université McMaster arriveront dans la Capitale, cet après-midi alors qu'ils seront reçus par quelques membres de l'Association athlétique de l'Université d'Ottawa. McMaster doit rencontrer les rameurs de l'Université d'Ottawa, samedi après-midi à 1 h. 55, pour la possession du trophée P. D. Ross. Ce trophée est accordé pour la première fois au premier concours du genred ans les annales sportives canadiennes.



FRANK MUSTARD
... *tremplin*

Présentement, l'équipe locale pratique quotidiennement malgré la froide température. Il est fort possible que les visiteurs essaient eux-mêmes le parcours cet après-midi, en prévision de l'épreuve de samedi. Les représentants de l'institution de Hamilton seront logés au manège militaire de Hull, grâce à l'amabilité de son sympathique lieutenant-colonel Fernand Mousseau.

Voici les membres du club McMaster: Paddy Cline et Joe Oliver, instructeur du Hamilton Leander Rowing Club, Bill Cauley, Bill Weir, Nick Monti, Cam Shaw, Ron Entwhistle, Les Bridgehouse, John McFarlane, Jimmy Jackson, "stroke" et Bob Heal, "cox."

Ce soir, le club grenat et gris recevra les membres des deux équipes à une réception, à 8 h. 30.

Entre temps, à l'Ovale, l'équipe de football des Carabins s'entraîne avec vigueur en vue de son match amical contre les Blues de l'Université de Toronto, samedi, au parc Lansdowne. L'instructeur Ted Edwards est confiant que ses jeunes protégés feront belle figure contre leurs puissants rivaux seniors.

Bob Masterson, l'instructeur des Torontois, peut compter sur plusieurs colosses, dont Frank Mustard, un joueur de ligne géant mesurant 6 pieds, 3 pouces et pesant 205 livres. Mustard a déjà trois années d'expérience dans la ligue intercollégiale senior et l'an passé, il fut choisi sur l'équipe d'étoiles au poste de milieu. Un autre joueur qui sera surveillé de près par les Carabins, se nomme Bob Bazos, un joueur d'arrière-champ de 19 ans qui pèse 195 livres et qui mesure 6 pieds 4 pouces. A Toronto, l'on croit que Bazos comblera le vide créé par l'absence de Bruce Cummings, qui, à la suite de sa graduation, signa un contrat et joue présentement pour les Rough Riders d'Ottawa dans le Big Four.

Les meneurs

Par la P. A.

LIGUE NATIONALE

Au bâton — Musial, Saint-Louis, .348.
Points — Stanky, New-York, 109.
Points produits — Ennis, Philadelphie, 118.
Coups sûrs — Musial, Saint-Louis, 184.
Doubles — Schoendienst et Musial, Saint-Louis, 41.
Triples — Ashburn, Philadelphie, 14.
Circuits — Kiner, Pittsburgh, 46.
Buts volés — Jethroe, Boston, 33.
Retraits au bâton — Spahn, Boston, 185.
Lanceurs — Maglie, New-York, 16-3, .842; Konstanty, Philadelphie, 16-5, .762.

LIGUE AMERICAINE

Au bâton — Goodman, Boston, .357.
Points — DiMaggio, Boston, 125.
Points produits — Dropo, Boston, 142.
Coups sûrs — Kell, Détroit, 206.
Doubles — Kell, Détroit, 51.
Triples — Evers, Détroit, 11.
Circuits — Rosen, Cleveland, 36.
Buts volés — DiMaggio, Boston, 15.
Retraits au bâton — Lemon, Cleveland, 162.
Lanceurs — Trout, D troit, 13-5, .722.

Flanagan contre Maples, ce soir

Le National a subi un revers de 3 à 0, hier soir, contre les Maples d'Ogdensburg et ces derniers conservent présentement une avance de deux victoires en finale de la Ligue des Frontières. Ce soir, dans la troisième joute de la série de quatre joutes de sept disputée au parc Lansdowne, les Nationaux tenteront de remporter leur première victoire de la série. L'instructeur Bill Metzig est confiant que le rapide lanceur droitier Ed Flanagan est le lanceur tout indiqué pour remporter la victoire.

On se souvient que c'est Flanagan qui élimina les Ponies de Kingston, mardi dernier, en remportant une victoire de 1 à 0. Hal Rockburn ou Bob Smith sera l'adversaire de Flanagan. Smith a déjà une partie sans point ni coup sûr à son crédit. Rockburn est un lanceur droitier d'Ottawa et il offre toujours une solide résistance aux Nats.

Après la joute de ce soir les deux équipes se rendront à Ogdensburg pour la quatrième joute de la série. Si les Nats parviennent à remporter une victoire dans les deux dernières joutes, une cinquième partie sera disputée au parc Lansdowne, vendredi soir.

MAINTENANT - Achetez
BRYLCREEM
LE PARFAIT FIXATIF POUR CHEVEUX
dans ce joli
et Nouveau Pot

Nouveau pot forme de la main

Conçu pour votre main. Il ne peut vous échapper des mains! Sa grande ouverture vous permet de prendre facilement jusqu'au fond — le pot parfait pour le fixatif parfait. Vous aimerez son aspect et sa commodité. Achetez votre Brylcreem dans le nouveau pot aujourd'hui!

READER'S DIGEST DIT QUELS SONT LES MEILLEURS LAXATIFS POUR VOUS

Voici comment un "Intestin paresseux" peut être régularisé sans pilules, sels ou drogues

Reader's Digest n'a pas craint de dire la vérité au sujet des laxatifs. Ce magazine vous prévient du danger des cathartiques qui dérangent le système digestif. Apprenez pourquoi il est si important de protéger votre santé, passé 35 ans surtout.

Serutan est merveilleux pour favoriser l'élimination des déchets. Il produit un effet laxatif doux à l'égal de certains fruits et légumes. Pas d'ingrédient chimiques, ni sels, ni huiles. Serutan agit doucement dans l'intestin d'une façon tout à fait différente des purgatifs.

Si vous avez plus de 35 ans, lisez le Reader's Digest d'octobre, puis achetez avec confiance une boîte de Serutan. Quel bien-être l'on éprouve quand l'intestin redevient régulier! Garanti, sinon remboursement.

NOUVEAU! Pour constipation obstinée, essayez la nouvelle poudre Serutan concentrée. Agit plus vite! Merveilleusement efficace!

Passé 35 ans SERUTAN LIRE À REBOURS

MAINTENANT
EN VENTE
LA NOUVELLE CIGARETTE
...SI DOUCE!...SI FERME!

goût "suprafin"
papier imperméable
meilleurs tabacs
de Virginie

447

Mallard
CIGARETTE DE VIRGINIE
UN PRODUIT DE B. HOUDE & GROTHÉ LIMITÉE

UN AIR DISTINGUÉ
GRÂCE AU BRYLCREEM

VOICI POURQUOI Brylcreem est le Fixatif pour Cheveux le Plus Vendu au Monde!

- *Ultra-concentré* pour vous donner plus pour votre argent — il en faut moins que de *tout autre* fixatif Essayez-le — voyez vous-même!
- Garde les cheveux *parfaitement bien peignés toute la journée.*
- Neutralise les acides de la transpiration — aide à garder vos cheveux propres, frais.
- Enraye la siccité; en massages, fait disparaître les pellicules.
- Ni graisseux, ni gommeux; ne contient pas d'alcool.
- Se liquéfie *rapidement* —s'étend *vite* sur les cheveux — les garde lisses, luisants, sains.
- Plus de 45,000,000 de vendus annuellement.

Achetez-en à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques— et demandez à votre barbier une application de Brylcreem!

Maintenant — jolis pots et tubes pratiques.

Garde Vos Cheveux Beaux et Bien Peignés

BASEBALL CE SOIR

FINALE DE LA LIGUE DES FRONTIERES, 4 DANS 7

MAPLES D'OGDENSBURG
vs.
NATIONAL D'OTTAWA

PRIX: Réservés: $1.20
Entrée générale, .60
Etudiants, .25

PARC LANSDOWNE. Tél. 3-6292

et le spectacle continue...

par CHARLIE DAOUST

(Collaboration spéciale au "Droit")

ART COOK TIENT LE NATIONAL A DEUX COUPS SAUFS — ED FLANAGAN ARRETERA-T-IL OGDENSBURG CE SOIR?

En présence du distingué président de la ligue, M. John Ward, et d'une nombreuse assistance, les énergiques Maples d'Ogdensburg (N.-Y.) se sont rapprochés du championnat, hier soir, quand Arthur Cook, lanceur gaucher des visiteurs, a menotté nos gros cogneurs à deux coups sûrs. Et Ogdensburg a blanchi les champions de la saison régulière 2-0 malgré les 11 retraits au bâton réussis par le colossal droitier Don Bryant. La classique annuelle continue ce soir à 8 h. 30 au parc Lansdowne.

Le gérant Bill Metzig, qui promet des neuvaines pour que Moose Shetler, Willard Brown, Pete Karpuk et Cie bombardent Bob Smith ou Hal Rockburn comme dans le bon vieux temps, a confié au frêle et énigmatique Eddie Flanagan la tâche de remporter la première victoire en trois joutes des finales. Demain, Ottawa envahira Ogdensburg sous la direction dynamique de Tommy Gorman lui-même. A moins de se secouer, nos gars seront éliminés en cinq joutes sinon quatre! Pourquoi ne pas leur acheter des "couvertes électriques". Y fait "frette" le soir sur les bords du canal Rideau. Passe le thermos Joe Tremblay.

x x x x

GERALD RENAUD, directeur des pages sportives du "Droit", est un des rares scribes au Canada qui pratique ce qu'il prêche. Hier soir, par exemple, il a limité British American Bank Note à deux coups sûrs pour mériter le championnat de balle molle aux imprimeurs du "Droit". Des orchidées, Gerry!

x x x x

BILL DURNAN, nouveau pilote des Sénateurs, semble enchanté de la qualité du hockey que ses candidats ont démontrée depuis l'ouverture de l'entraînement à l'Auditorium. "Il est un peu trop tôt pour me prononcer, nous confiait-il hier soir dans les vestiaires du National, mais je crois qu'Ottawa réjouira ses partisans .Pour le moment, je cherche une maison avec trois chambres à coucher pour ma femme et mes enfants. Je ferai de mon mieux pour bien diriger les Sénateurs."

x x x x

SUR LE PONT DES SAPEURS: — Félicitations au club de baseball "Basse-Ville" de la ligue junior de Hull et région qui nous adresse un message un peu rare chez nos organisations sportives . . . en effet, Raymond DeCelles, gérant, tout en remerciant les amis du club les renseigne sur le travail de l'équipe de même que sur la victoire de la Pointe-Gatineau pour le championnat junior . . . rédigée en excellent français et imprimée avec goût, la lettre peut servir de modèle à toutes nos organisations sportives de langue française . . . les trois principaux collaborateurs de M. DeCelles sont MM. J. LePage, président, Henri Laperrière, secrétaire et A. Groulx, instructeur.

Mentionnons quelques-uns des joueurs de Raymond DeCelles: on croirait un palmarès athlétique . . . Robert Diguer, Jean Cadieux, Roger Léveillé, Maurice Cloutier, Robert Brisebois, Maurice et André Charron, Gaston Galipeau, Maurice Leblond, Marcel Bélair, Roland Perron, Georges Fink, Jean Carbonneau, Jacques LePage, Henri Deschamps, Robert Desrosiers, Maurice Raymond . . . des orchidées donc au gérant DeCelles . . . Puisse son exemple être suivi!

La fine fleur des sportsmen se réunira demain soir à la salle Villeneuve, angle des rues Fortier et Sainte-Marie (Wrightville) afin de fêter Gérard "Pete" Bazinet à l'occasion de son mariage prochain . . . les amis de Joe Lafortune, ancienne étoile de baseball (National, Royal-Canadien et Mascotte) au champ gauche et boute-en-train de la ligue Canada aux quilles depuis six ans, apprendront avec joie qu'il se remet de sa maladie . . . on se propose de le fêter le 28 pour ses 70 "printemps" . . . ce sera un avant-goût de la célébration de ses noces d'or conjugales le 22 octobre . . . bonne chance Joe! . . . Barbara-Ann Scott, en vacances dans la région de Brockville, nous a dit combien elle est ravie de sa tournée triomphale en Angleterre comme vedette de "Rose-Marie" . . . le Conseil Champlain (Chev. de Colomb) possède maintenant une magnifique ligue de quilles qui évolue sur les allées d'Albert Blache (Académie York) . . . ça met les Chevaliers en forme pour leur prochain Bingo.

LE GALA DU ROTARY ouvrira la saison de hockey au Palais Gorman . . . Bill Durnan étrennera ses recrues et surveillera les vieux Sénateurs dans leur match hors-concours du 7 octobre contre les Eperviers de Chicago sous Ebbie Goodfellow . . . le samedi soir suivant, les Saguenéens de l'ami Hébert viendront de Chicoutimi pour le premier coup de canon dans le circuit Slater à Ottawa . . . plusieurs fervents du football accompagneront les Riders samedi à Toronto, mais la grande majorité assistera au match entre les universités de Toronto et d'Ottawa au parc Lansdowne sous les auspices du Grenat et Gris . . . félicitations aux amis Gérard Métivier dont la fille Thérèse de Léon Grandmaître dont le fils Bernard sont reine et roi, respectivement, des élèves à la Eastview High . . . au fait Rhéo Scantland alignera une bonne équipe de football chez les juniors.

Les éliminatoires de baseball amateur continueront dimanche prochain du côté de Québec: chez les seniors, Hull-Brading recevra Gatineau, au stade Décosse dans l'espoir d'égaliser la série . . . chez les juniors, la série se terminera à Ville Mont-Royal entre cette équipe et celle de la Pointe-Gatineau . . . les vainqueurs avanceront contre Trois-Rivières ou Québec . . . le maire Dan Lafortune promet un banquet aux Pointus s'ils nous reviennent vainqueurs . . . samedi, les juvéniles de Thurso doivent visiter ceux de Mont-Royal.

Dans Le Canada, Paul Parizeau affirme que l'espoir des Alouettes repose sur le travail Ab Box . . . "L'occasion sera fournie à Box de faire ses preuves samedi contre Fred Kijek à Hamilton" . . . Jim McCaffrey a fait une mise au point au sujet de la critique d'Austin F. Cross . . . Wally Masters et Eeddie Michaels ont confiance de battre les Argos à Toronto . . . nos condoléances à l'ami Oscar Gravelle et aux autres membres de la famille éplorée du regretté maire Israël Gravelle de Deschênes, inhumé cette semaine même au cimetière d'Aylmer . . . les travaux progressent dans la construction de la nouvelle patinoire Minto, avenue Henderson . . . en attendant, les patineurs fréquentent l'Audi.

La course au championnat dans les Ligues américaine et nationale

Par la P.A.

Ligue américaine

	G	P	Moy	PEA	PAJ
New-York	91	53	.632	—	10
Détroit	90	53	.627	½	11
Boston	89	55	.618	2	10
Cleveland	85	61	.582	7	8

Parties à jouer

New-York chez lui (6); Washington 4, Boston 2. A l'étranger (4); Boston 2, Philadelphie 2.

Détroit chez lui (8); Saint-Louis 4, Cleveland 3, Philadelphie 1. A l'étranger (3; Cleveland 3.

Boston chez lui (6); New-York 2, Washington 4. A l'étranger (4); Philadelphie 2, New-York 2.

Cleveland chez lui (5); Détroit 3, Chicago 2. A l'étranger (3); Détroit 3.

Ligue nationale

	G	P	Moy	PEA	PAJ
Philadel.	88	55	.615	—	11
Boston	79	61	.564	7½	14
Brooklyn	79	61	.564	7½	14
New-York	77	65	.542	10½	12

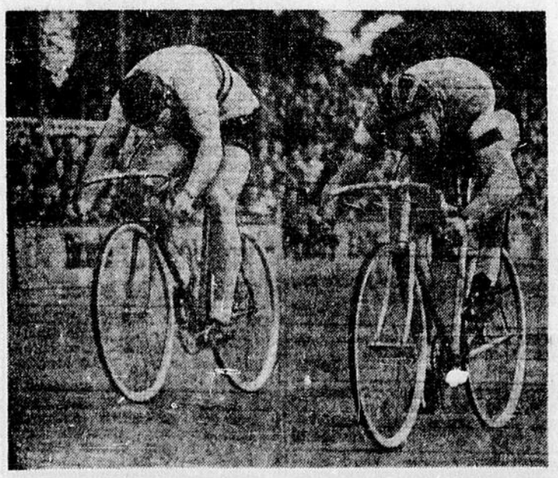
Parties à jouer

Philadelphie chez lui (2) Brooklyn 2. A l'étranger (9); Boston 3, New-York 4, Brooklyn 2.

Brooklyn chez lui (12) Boston 6, New-York 3, Philadelphie 2, Pittsburgh 1. A l'étranger (2); Philadelphie 2.

Boston chez lui (6); Philadelphie 3, Saint-Louis 1, New-York 2. A l'étranger (8); Brooklyn 6, New-York 2.

New-York chez lui (7; Boston 2, Cincinnati 1, Philadelphie 4. A l'étranger (5); Boston 2, Brooklyn 3.



En Angleterre et en Europe, les courses à bicyclettes sont toujours en vogue. Sur cette photo, le coureur hollandais Arie Vliet (à droite) remporte une victoire contre le coureur anglais Reg Harris, lors de la première épreuve d'une course, qui avait lieu à Londres. Harris est champion professionnel mondial.

(Photo S.N.S.)

Dernière phase qui commence dans l'Américaine

Red Sox succombent deux fois, mais Yankees et Tigres gagnent

par Ralph RODEN
de la Presse Associée

Le dernier chapitre commencera dès aujourd'hui dans la ligue Américaine et tout indique qu'il se terminera de façon dramatique.

Des trois meneurs dans le classement, les Tigres de Détroit, qui sont au deuxième rang, semblent en meilleure position.

Les Tigres jouent des parties simples aujourd'hui et demain, tandis que les meneurs, les Yankees de New-York et les Red Sox de Boston, qui sont en troisième position, sont inactifs. Si les Tigres gagnent deux fois, ils reprendront la première place.

Les Tigres ont aussi l'avantage de se fier aux engagements Yankees-Red Sox qui doivent se rencontrer quatre fois dans leurs dix derniers engagements, cette saison.

Les Tigres reçoivent la visite des Athlétiques de Philadelphie aujourd'hui, comme Freddie Hutchinson lancera contre le petit Bobby Shantz. Une victoire ferait monter les Tigres sur un pied d'égalité avec les Yankees au premier rang. Les Tigres se rendront ensuite à Cleveland où ils commenceront une série de trois parties, vendredi soir.

Les Red Sox et les Yanks commencent leur importante série à New-York, samedi.

Détroit demeura une demi-joute derrière les Yanks, hier, en l'emportant par 6 à 5 contre les Athlétiques de Philadelphie. De leur côté, les Yankees déclassèrent les White Sox de Chicago, 8 à 1. Les Red Sox de Boston subirent deux échecs contre les Indiens de Cleveland, 6-3 et 7-1.

Les Tigres éprouvèrent beaucoup de difficulté à vaincre les Athlétiques. Ceux-ci saisirent une avance de 5-1 aux dépens de Dizzy Trout au cours des cinq premières manches avant que les Tigres purent se rallier. Tenus à deux coups sûrs par Alex Kellner pendant que Trout faiblissait, les Tigres atteignirent Kellner pour trois points à la sixième manche, grâce à quatre simples et à une erreur de Kellner.

Les Tigres suivaient par 5-4 à la huitième, lorsqu'ils enregistrèrent deux points contre Bob Hooper. Hoot Evers compta le point victorieux sur le troisième simple de Don Kolloway dans la joute. Ted Gray et Hal White tinrent les As à deux coups sûrs au cours des cinq dernières manches. White reçut le crédit de la victoire.

Ed Ford, jeune lanceur recrue de 21 ans, n'alloua que trois coups sûrs aux White Sox comme il remportait sa huitième victoire sans défaite, pour les Yankees. Les champions frappèrent onze coups sûrs contre Ray Scarborough et deux remplaçants, dont un circuit de Cliff Maples et un triple de Gerry Coleman. Ce dernier fit compter trois points et Mapes, deux.

Bob Lemon et Early Wynn défirent les Red Sox qui avaient gagné 27 de leurs 32 derniers engagements. Lemon espaça bien sept coups saufs en remportant sa 21e victoire de la saison, tandis que Wynn n'en permit que cinq en triomphant pour la 17e fois, dans la deuxième joute.

Luke Easter et Larry Doby furent les gros frappeurs des Indiens dans la joute initiale. Easter cogna son 27e coup de circuit et il fit compter deux points. Doby fit compter deux points à la suite de deux simples.

Joe Gordon cogna dur et souvent pour les Indiens à la deuxième joute. Le vétéran joueur de 2e but fit compter trois points, grâce à un circuit et à un long ballon au champ extérieur. Walt Dropo compta le seul point des Red Sox à la suite de son 34e circuit à la septième manche.

Les Sénateurs de Washington déclassèrent les Browns de St-Louis, 12-7, dans la seule joute du soir dans la ligue Américaine. Irv Noren conduisit l'attaque victorieuse avec un circuit et un double qui produisirent cinq points.

LIGUE NATIONALE

Les Phillies de Philadelphie, entre temps, s'approchèrent encore d'un championnat dans la ligue Nationale. Ils triomphèrent des Cubs de Chicago, 9-6, pour garder une avance de sept parties et demie sur les Braves de Boston et les Dodgers de Brooklyn. Les Braves tombèrent sur un pied d'égalité avec les Dodgers, au deuxième rang, après avoir perdu, 1-0, contre les Cardinaux de St-Louis. Les Dodgers battirent les Pirates de Pittsburgh au compte de 7-2.

Deux circuits de Mike Goliat et une autre brillante performance du lanceur de relève Jim Konstanty, qui remplaça Russ Meyer à la sixième manche, permirent aux Phils de l'emporter. Konstanty gagna sa 16e joute.

Carl Erskine tint les Pirates à cinq coups sûrs dont un circuit de deux points de Ralph Kiner. Erskine a maintenant un record de 5-5, cette saison. Les Dodgers s'assurèrent de la victoire à la première manche, lorsque Gil Hodges tapa un circuit avec les buts remplis.

Cloy Boyer blanchit les Braves en ne leur allouant que quatre coups saufs. Peanuts Lowrey fit compter le seul point de la joute avec un simple à la huitième manche. Vern Bickford, tentant de remporter sa 20e victoire, fut le lanceur perdant.

Les Reds de Cincinnati déroutèrent les Giants de New-York à deux reprises, 4-1 et 2-0. Ewell Blackwell ne permit que quatre coups saufs dans le premier engagement, tandis que Kenny Raffensberger en espaça six dans le deuxième.

LA NATIONALE

Première joute:		P	C	E
Cincinnati	010 000 003	4	12	2
New-York	000 100 000	1	4	0
Blackwell et Pramesa; Koslo, Kennedy (9) et Westrum.				
Deuxième joute:		P	C	E
Cincinnati	100 001 000	2	3	0
New-York	000 000 000	0	6	3
Raffensberger et Howell; Hearn, Kennedy (8) et Westrum, Yvars (6).				
		P	C	E
Chicago	010 022 001	6	12	2
Philadelphie	220 001 18x	9	12	2
Hacker, Leonard (2), Lade (4), Schmitz (6), Rush (8) et Sawatski; Meyer, Konstanty (6) et Seminick.				
		P	C	E
Saint-Louis	000 000 010	1	7	0
Boston	000 000 000	0	4	0
Boyer et D. Rice; Bickford et Crandall.				
		P	C	E
Pittsburgh	200 000 000	2	5	0
Brooklyn	402 001 00x	7	8	0
MacDonald, Walsh (7) et Mueller; Erskine et Edwards.				
L'AMERICAINE				
Première joute:		P	C	E
Boston	000 002 100	3	7	0
Cleveland	201 020 10x	6	9	0
Stobbs, McDermott (5), Parnell (7) et Rosar et Batts (7); Lemon et Hegan.				
Deuxième joute:		P	C	E
Boston	000 000 100	1	5	1
Cleveland	020 200 30x	7	9	0
Dobson, Kinder (4), Masterson (8) et Tebbetts; Wynn et Hegan.				
		P	C	E
Washington	021 610 200	12	14	0
Saint-Louis	000 070 000	7	12	2
Hudson et Keller; Starr, Dorish (4), Brunet (5), Marshall (6), Pillette (9) et Mosa.				
		P	C	E
Philadelphei	003 110 000	5	13	2
Détroit	010 003 02x	6	8	0
Kellner, Hooper (7) et Guerra; Trout, Stuart (5), Gray (6), White (8) et Ginsberg.				
		P	C	E
New-York	040 201 010	8	11	0
Chicago	000 100 000	1	3	3
Ford et Berra; Scarborough, Judson (2), Wight (9) et Niarhos.				

Le hockey débute le 11 octobre

MONTREAL — Les Rangers de New-York et les Red Wings de Détroit feront l'inauguration de la saison 1950-51 dans la Ligue nationale de hockey à Détroit mercredi, le 11 octobre. Ces deux mêmes équipes ont clôturé la saison 1949-1950 à Détroit, le 23 avril; alors que le Détroit a remporté la coupe Stanley.

La saison sera inaugurée à Montréal jeudi, le 12 octobre, alors que les Canadiens recevront les Black Hawks de Chicago. Samedi, le 14 octobre, la nouvelle saison commencera à Toronto alors que les Leafs rencontreront le Chicago. Les Black Hawks seront donc les adversaires lors de l'ouverture dans les deux villes canadiennes, cette année.

Dimanche, le 15 octobre, deux clubs américains joueront leur première partie chez eux, alors que les partisans du Boston auront un aperçu des Bruins contre les Canadiens de Montréal et que les fervents du Chicago verront pour la première fois le club réorganisé des Black Hawks contre les Rangers de New-York.

Les Rangers de New-York, dernier club à ouvrir la saison chez eux, joueront leur première partie devant leurs partisans mercredi, le 25 octobre. Leurs adversaires seront les Bruins de Boston.

Mercredi, jeudi, samedi et dimanche semblent être les soirs les plus populaires chez les six équipes de la Ligue nationale. Le Montréal joue toutes ses parties les jeudis et samedis. Les Canadiens ont 13 parties du jeudi et 22 joutes du samedi.

Les Maple Leafs de Toronto jouent 11 parties le mercredi et 24 le samedi. Les Rangers de New-York jouent 17 fois le mercredi et 18 fois le dimanche. Les Black Hawks de Chicago en jouent 17 le dimanche et 15, le jeudi.

Les Bruins de Boston et les Red Wings de Détroit ont les cédules les plus variées pour leurs joutes locales. Les Bruins jouent deux parties le lundi, neuf le mercredi, huit le samedi, et 16, le dimanche, tandis que le Détroit joue tous les soirs de la semaine, sauf le vendredi. Les Wings jouent trois fois le lundi, deux fois le mardi, deux fois le mercredi, neuf fois le jeudi, six fois le samedi et 13 fois le dimanche.

Les Maple Leafs de Toronto ont 23 programmes doubles, ce qui veut dire qu'en 23 occasions ils jouent deux soirs de suite. Les Rangers et le Boston jouent 22 programmes doubles, les Canadiens 21, le Détroit 19 et le Chicago, 18.

A trois reprises dans la cédule de 210 parties de la Ligue nationale de hockey le Toronto et le Détroit auront à jouer quatre parties en cinq jours. Les Canadiens et les Rangers devront faire la même chose deux fois, tandis que le Boston et le Chicago n'ont qu'une de ces séries.

AJOUTEZ DE LA COULEUR A VOTRE FOYER AVEC LE

Murray's Insulating Siding

DIRECTEMENT SUR LES MURS DE BOIS

Nouveau format commode, dos à couche d'asphalte, profondes lignes motar, joints shiplap.

Les riches couleurs permanantes du MURRAY'S INSULATING SIDING assureront des années de confort, d'attrait et de charme à tout foyer. Choisissez une couleur appropriée à vos agencements particuliers.

Voyez maintenant votre marchand MURRAY.

GREEN VALLEY LUMBER COMPANY

300, Chemin Montréal, Eastview.

3-6224 3-6225

Le baseball

HIER

LIGUE AMERICAINE

New-York, 8; Chicago, 1.
Détroit, 6; Philadelphie, 5.
Cleveland, 6; Boston, 3.
Cleveland, 7; Boston, 1.
Washington, 12; Saint-Louis, 7.

LIGUE NATIONALE

Philadelphie, 9; Chicago, 6.
Cincinnati, 4; New-York, 1.
Cincinnati, 2; New-York, 0.
Saint-Louis, 1; Boston, 0.
Brooklyn, 7; Pittsburgh, 2.

AUJOURD'HUI

LIGUE AMERICAINE

Philadelphie à Détroit.
Seule joute au programme.

LIGUE NATIONALE

Saint-Louis à Boston.
Pittsburgh à Brooklyn.
Cincinnat là New-York.
Seules joutes au programme.

CLASSEMENT

LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy	JEA
New-York	91	53	.632	
Détroit	90	53	.627	½
Boston	89	55	.618	2
Cleveland	85	61	.582	7
Washington	63	80	.441	27½
Chicago	57	89	.390	35
Saint-Louis	54	90	.375	37
Philadelphie	49	97	.336	48

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy	JEA
Philadelphie	88	55	.615	
Boston	79	61	.564	7½
Brooklyn	79	61	.564	7½
New-York	77	65	.542	10½
Sanit-Louis	72	70	.507	15½
Cincinnati	61	81	.430	26½
Chicago	61	84	.421	28
Pittsburgh	52	92	.361	36½

Un circuit de Barna bat les Royaux

Par la Presse canadienne

MONTREAL — Un formidable coup de circuit de Babe Barna à la septième manche et l'excellent travail du lanceur Bill Kennedy ont donné une victoire de 5 à 4 aux Orioles de Baltimore contre les Royaux de Montréal. Par cette victoire, les Orioles passeront en finale de la Ligue internationale contre les Red Wings de Rochester.

Une foule de 9,372 personnes assistait à la joute d'hier soir. Avant cette partie, les Royaux et les Orioles étaient sur un pied d'égalité dans leur série semi-finale, alors qu'ils avaient remporté chacun trois victoires. Le circuit de Barna donna certainement la victoire aux Orioles, mais le vétéran lanceur gaucher Kennedy dut se surpasser pour conserver la victoire à son équipe durant la fin de la septième manche. En effet, à la fin de la septième manche, Karl Drews qui avait débuté au monticule pour les vainqueurs, frappa les deux premiers frappeurs, Dee Phillips et Al Gionfriddo. Il donna ensuite un but sur balles à Rocky Bridges pour placer trois coureurs sur les buts, alors qu'aucun homme était retiré.

C'est alors que Kennedy remplaça Drews. Don Thompson frappa alors à Russ Kerns, qui retira Phillips au marbre. Les Royaux se servirent de quatre lanceurs pour tenter de remporter la victoire. Ils débutèrent avec Jim Hughes, qui lança jusqu'à la quatrième manche. Avant la fin de la manche, il fut remplacé par Joe Landrum, qui accorda un circuit à Babe Barna. Landrum fut le lanceur perdant.

	P	C	E
Baltimore	000 220 100	5	11	1
Montréal	200 110 000	4	7	0

Drews, Kennedy (7) et Kluttz; Hughes, Landrum (4), Epperly (8), Lasorda (9) et Atwell, Teed.

(Baltimore gagne la série semi-finale du meilleur dans sept joutes, par 4 à 3.)

Les six meilleurs

Par la P. A.

	J	AB	P	C	Moy
Goodman, Red Sox	107	417	89	149	.357
Musial, Cardinaux	139	532	102	184	.348
Kell, Tigres	148	601	110	206	.343
Robinson, Dodgers	131	472	92	158	.335
Doby, Indiens	134	475	104	157	.331
Cooper, Braves	112	374	55	118	.316

Points produits:— Ligue Nationale: Ennis, Phillies, 118. Ligue Américaine: Dropo, Red Sox, 142.

Circuits:— Ligue Nationale: Kiner, Pirates, 46. Ligue Américaine: Rosen, Indiens, 36.

Joe Louis (à droite) champion poids-lourd qui s'est retiré sans connaître la défaite, et Ezzard Charles, qui est présentement reconnu par la "National Boxing Association" comme monarque mondial, signent leur contrat pour leur prochain combat de 15 rondes à New-York, le 27 septembre prochain. Eddie Eagan, commissaire de boxe de l'état de New-York, surveille les deux pugilistes.

(Photo S.N.S.)

Casselman résiste au club Calumet

CASSELMAN, Ont. — (D.N.C.) — Après avoir remporté le championnat de la Ligue de la Vallée de la Nation et la Coupe Allard, facilement comme monarque de la Ligue, le Casselman lança un défi à n'importe quel club de la Ligue Prescott. L'équipe Calumet releva le défi. On organisa deux joutes, chaque équipe jouant une partie sur son propre terrain. La première fut disputée à Calumet et Casselman dut s'avouer vaincu au compte de 12 à 4. Cette défaite peut être imputée au manque de réserve, car Casselman était privé de 4 de ses joueurs réguliers et l'instructeur W. Gagnon dut se contenter des quelques joueurs à sa disposition. Dimanche le 17 septembre, la partie fut disputée à Casselman et la nombreuse foule qui y assistait fut témoin du ralliement le plus sensationnel jamais vu à Casselman depuis nombre d'années. Lorsque Casselman vint au bâton pour la dernière fois à la 9e manche, Calumet avait un avantage de 11 à 4. Ne voulant pas s'avouer vaincu, le Casselman se mit désespérément à l'oeuvre. Leurs efforts furent couronnés d'un magnifique ralliement de 7 points pour ainsi porter le compte final à 11 à 11. Le meilleur frappeur de l'après-midi fut John McCrank, qui réussit trois coups sûrs. Casselman était privé de son excellent petit Bernard Legault, qui occupait le deuxième sac, et qui formait avec Antoine Laflèche à l'arrêt-court une combinaison défensive quasi parfaite. Bernard est retourné continuer ses études au Juniorat du Sacré-Coeur. Quoique son absence laissait un vide difficile à combler, Gaston Chevrier lui fut un solide remplaçant.

Calumet prit une avance de cinq points à la première manche, mais le lanceur J.-P. Francoeur se ressaisit et n'alloua que trois points dans les cinq manches suivantes avant d'être remplacé par E. Saint-Denis. Les cinq points furent comptés grâce à des coups sûrs de R. Villeneuve et L. Labelle, un but sur balles et trois erreurs et deux hommes frappés. A la deuxième manche, Casselman réussit un ralliement de deux points, grâce à trois buts sur balles consécutifs et un coup sûr de H. McHugh. E. Saint-Denis, qui releva J.-P. Francoeur, alloua trois points dont deux à la neuvième manche, grâce à un but sur balles, une erreur et trois autres coups sûrs consécutifs de L. Labelle, G. Bougie et S. Cayer. Casselman vint au bâton pour la dernière apparition à la neuvième et c'est alors que le sensationnel ralliement qui produisit 7 points fut exécuté. Dans cette manche, 11 porte-couleurs de Casselman affrontèrent le lanceur Raymond Sauvé. Les 7 points furent enregistrés sur des simples de G. Saint-Amour et J. McCrank, des doubles de J.-P. Francoeur et L. McCrank, un but sur balles à Antoine Laflèche et trois erreurs. Le grand responsable qui a empêché Calumet de remporter une autre victoire fut leur joueur de premier but. Il échappa un lancer facile du lanceur R. Sauvé, après que celui-ci eut arrêté un faible roulant du joueur de 3e but F. Forgues, alors que J.-P. Francoeur était au troisième coussin pour le point égalisateur. Le plus bel exploit fut accompli à la 8e manche alors qu'Antoine Laflèche et Gaston Chevrier accomplirent un magnifique double-jeu. Antoine Laflèche sauta et attrapa d'une seule main le coup frappé par R. Villeneuve, E. Larivière qui était au deuxième sac croyant sans doute que ce serait un coup sûr fila vers le troisième. Antoine Laflèche lança rapidement à Gaston Chevrier, qui n'eut qu'à toucher le deuxième but pour compléter le double-jeu. Par cette démonstration, nous sommes convaincu que Casselman pourra figurer avantageusement dans la Ligue Prescott, l'an prochain, et qu'il aura certainement son mot à dire dans la conquête du championnat de cette nouvelle ligue.

Le sommaire: —

Casselman	021 001 007	11	13 7
Calumet	511 001 102	11	13 6

Pointe-Gatineau à Montréal

L'équipe de baseball junior de la Pointe-Gatineau, qui a remporté le championnat de Hull et la région se rendra à Montréal dimanche pour y affronter l'équipe Ville Mont-Royal dans la deuxième joute d'une série de deux de trois pour les éliminatoires de la province. Présentement, l'équipe Ville Mont-Royal possède une avance d'une joute après avoir remporté une victoire de 8 à 3 dimanche dernier au stadium Décosse. Advenant une victoire pour les Pointus, une deuxième partie serait immédiatement nécessaire. La première joute débutera à 1 heure.

Les officiers de l'équipe de la Pointe-Gatineau ont organisé une excursion pour cette occasion et tous les partisans sont invités. Pour plus amples renseignements, il faudrait s'adresser, au restaurant Bigras à la Pointe-Gatineau (2-0709), ou M. Bonneville (2-9718) ou M. Limoges, (3-3451).

* NATURE PRIMITIVE

A VOUS DE LA PROTEGER

Le FAUCON A LARGES AILES est un autre des utiles pilleurs. Plus petit que le faucon à queue rouge, on le voit voltiger au-dessus des montagnes, dans les endroits boisés. Il se nourrit de petits mammifères et d'insectes. Il est très appréciable. On devrait le protéger. Remarquez les larges bandes blanches sur sa queue.

A vous d'en bénéficier

CARLING'S

THE CARLING BREWERIES LIMITED
WATERLOO, ONTARIO

1 © 1949 CARLING'S D110D

Prêts pour tous les temps avec les

Articles d'autos C.T.C.

VOICI UNE AUBAINE

Eventail dégivreuse électrique

Lampes de caoutchouc flexible, moteur robuste avec commutateur 2 vitesses — tient le pare-brise clair. Complet avec support ajustable et filage nécessaire.

8.95

ANTIGEL "SUPER" MOTO-MASTER — Au plus bas prix depuis des années.
PINTE, .41 GALLON, 1.59

COUVERTURE DE VOLANT — Mohair doux, .39

CHAUFFERETTE ELECTRIQUE A MOTEUR
Commodité du démarrage en température zéro. Modèles Hoseline universel, avec cordon de raccord. 4.55
Pour autos Chrysler et autos G. M. 4.98 et 5.19

GRATTOIR A GLACE, EN PLASTIQUE
Gratte proprement, n'égratigne pas le pare-brise. .15

CHAINES DE PNEUS AVEC COURROIES
Pour pneus 5.50-6.00, Chac. .98
4.50-5.25 .85
6.25-7.50 1.10

COURROIES D'EVENTAIL SUPER FORTE
Multicorde durable. Remplacez-la maintenant à une véritable épargne. Pour la plupart des autos et camions. .80 à 1.25

BOUGIES D'ALLUMAGE MOTO-MASTER
Qualité de 65c, identique à l'équipement original, à presque 50% d'épargne. Chacune .44

Gas-Flow
Prévient le gel des conduites de l'essence
Un traitement dans votre réservoir à essence prévient le gel des conduites d'essence en hiver. Un produit bien éprouvé. .24

COLLE A PARE-BRISE
Colle instantanément les pare-brise qui ont des fuites. D'un usage facile. Avec appliqueur à goutte et pinceau. .89

CHAUFFERETTE A EAU CHAUDE POUR AUTO
Splendide pour chauffer l'auto, très confortable. Universelle, pour tous les autos. AUSSI BAS QUE 18.95

ASPIRATEUR DE CARTER
Empêche toutes les fumées d'huile de pénétrer dans l'intérieur de l'auto. Réduit la dilution de l'huile. Pour la plupart des autos et camions. Nouveau bas prix. .89

CHARGEUR DE BATTERIE
Tient votre batterie bien chargée et assure un démarrage prompt et facile en hiver.
60 cycles, 14.95
25 cycles, 12.95

BOURRELET COLLANT ANTIFROID
De caoutchouc éponge, empêche le froid et la pluie de pénétrer dans l'auto et le foyer. Boîte de 12 pds. .35

NOUS LIVRONS

CTC CANADIAN TIRE CORP'N
The SIGN of SERVICE
ASSOCIATE STORE
680, RUE BANK
Leroy & MacNish Telephone 6-3608

L'Arène au Trésor

Au profit des oeuvres sociales des Chevaliers de Colomb (local 1926)

COLISÉE Parc Lansdowne

29 septembre 1950 à 8 h. 30 p.m.

$3,5000.00

EN PRIX

20 PARTIES REGULIERES
5 PARTIES SPECIALES

1 partie EXTRA VALEUR $1,500.00

Prix de consolation

BILLETS EN VENTE AUJOURD'HUI

C. W. Lindsay, rue Sparks.
Magasin de musique Myre, 80, Principale, Hull.
St. George's, bijouterie à crédit, 207, Rideau.
J.-A. Desjardins, 276, boul. St-Joseph, Wrightville.
Bijouterie L. Gauvreau, 246, Dalhousie, angle St-Patrice
Roy's Auto Parts Registered, 1051, Wellington, Ottawa.
Windsor Smoke Shop, Rideau et Dalhousie
Salle de billard Aurèle, 231, che. Montréal, Eastview
Magasin Bourguignon
Mme Loda Mongeon, East Templeton
Chez Fernand, 49 Mosgrove
Local des Chevaliers, 36½, rue York
Dubé Barber Shop, rue Sussex

Billets INFORMATION TEL: 3-0671 **50c**

Pour économiser, lisez nos petites annonces

Naissances (1)

BIGRAS — M. et Mme Gaston Bigras, née Lorette Mongeon, sont heureux d'annoncer la naissance de leur fille, le 3 septembre et baptisée le 8, sous les prénoms de Marie, Gracia, Michelline, Ginette. Parrain et marraine: M. et Mme Eugène Bigras. Porteuse: Mlle Pierrette Mongeon. 1-219

ROULEAU — Dr et Mme Roger Rouleau annoncent la naissance de leur fils, à l'Hôpital général, mercredi, le 20 septembre 1950. 1-219

Perdu-Trouvé (4)

LUNETTES avec monture de corne brune, dans étui brun, perdues au théâtre Cartier. Récompense. 2-9777. 4-220

MANTEAU bleu de garçon, perdu près couvent Bon Pasteur. Récompense. 5-3738. 4-221

PORTE-MONNAIE brun, perdu dans autobus Transport Urbain "Hull-Sud", 5-6318. 4-221

PERDUE: Boucle d'oreille en or jaune, de la rue Sparks au terminus autobus "Hull". Récompense. — 253, Boul. Saint-Joseph, Wrightville, 2-2925. 4-219

PERDUE: paire de lunettes, rue Waller ou Wilbrod. Signaler 8-1810. 4-220

On demande (agents) (5)

LE VENDEUR FAMILEX est bienvenu dans tous les foyers, vu la grande variété de produits de haute qualité à la portée de toutes les bourses. Organisez votre propre commerce. Votre succès est assuré. Territoires locaux ou ruraux disponibles. Détails gratuits à FAMILEX, 1600 Delorimier, Montréal. 5-19, 21, 23 S.

VENDEURS DEMANDES. Produits Quesnel Enrg. Gros revenus pour personne intéressée. Produits utiles dans toutes les familles. Districts Sault-Sainte-Marie, Wawa, Geraldton, Mattice, Kapuskasing, Timmins. S'adresser: Louis Gauthier, chef distributeur, Jogues, Ont. 5-225

VENDEUR
BILINGUE HABILE ET AGRESSIF

Pour faire partie d'une firme établie dans tout le pays dans la spécialité de la réclame. Pour solliciter des annonces dans les villes et cités, d'un océan à l'autre au Canada. Rémunération très élevée. Adressez-vous par poste au gérant général, Pan-American Advertising Corporation, Port Hope, Ontario, donnant tous les détails de l'expérience dans les ventes, votre âge, etc., ainsi que votre numéro téléphonique et votre adresse. Entrevue subséquente sur rendez-vous seulement. 5

On demande (hommes) (6)

VISITEZ NOTRE SALON AUJOURD'HUI
Conduisez une nouvelle
MORRIS 1950
Livraison immédiate
SEULEMENT $350 A COMPTE
Maintenant en montre la
LIVREUSE OXFORD SEDAN
CAPITAL MOTORS
Limitée
601, rue Bank 6-2365
Ouvert jusqu'à 9 h. 30 du soir

Annonces Classées
Rubriques

Naissances (1)
Fiançailles (2)
Mariages (3)
Perdu-Trouvé (4)
On demande (agents) (5)
On demande (hommes) (6)
On demande (femmes) (7)
On demande (servantes) (8)
On demande (instituteurs) (9)
On demande (logements) (10)
On demande (emplois) (11)
On demande (chambres) (12)
On demande (autos) (13)
On demande (divers) (13A)
A vendre (propriétés) (14)
A vendre (commerces) (15)
A vendre (fermes) (16)
A vendre (automobiles) (17)
A vendre (divers) (18)
A vendre (ou à échanger) (19)
A vendre ou à louer (20)
A louer (bureaux) (21)
A louer (logements) (22)
A louer (chambres) (23)
A louer (divers) (24)
A louer ou à échanger (25)
Chambre et pension (26)
Villégiature (26A)
Occasions d'affaires (27)
Amusements (28)
Automobiles et accessoire (29)
Transfert-camionnage (30)
Radios et accessoires (31)
Combustible (32)
Brûleurs à l'huile (33)
Fourrures (34)
Matériaux de construction (35)
Assurance (36)
Argent à prêter (37)
Auvents (38)
Personnel (39)
Cours privé (40)
Cartes d'affaires (41)
Photographes (42)
Imprimeurs (43)
Graveurs (44)
Philatélistes (45)
Orthopédistes (46)
Ostéopathes-Chiropraticiens (47)
Naturopathes (48)
Coiffeurs (49)
Cordonniers (50)
Peintres-décorateurs (51)
Nettoyeurs (52)
Serruriers (53)
Menuisiers (54)
Electriciens (55)
Ferblantiers (56)
Plombiers (57)
Plâtriers (58)
Briqueteurs (59)
Machinistes (60)
Entrepreneurs (61)
Couvreurs (62)
Réparations (63)
Tue-Vermine (64)
Poussins (65)
Avis divers (66)
Direction de funérailles (67)
Fleuristes (68)
Monuments (69)
Décès (70)
Services anniversaires (71)
Messes anniversaires (72)
In Memoriam (73)
Remerciements (74)
Médecins (75)

On demande (hommes) (6)

PLOMBIER
avec certificat de compagnon.
S'adresser au bureau du personnel
A. J. FREIMAN
LIMITED
6-220

CAMIONNEUR expérimenté demandé. S'adresser: 1, Boul. Sacré-Coeur, Hull. 6-221

COMMIS DE CHAUSSURES
COMMIS supplémentaire, avec expérience dans la vente de chaussures au détail, pour les samedis, toute la journée. S'adresser en personne, immédiatement, à 297 Dalhousie. Pas d'appels téléphoniques, s.v.p. 6-220

JEUNE HOMME pour travail dans boucherie, avec ou sans expérience. 60 Lyndale, 8-4271. 6-219

JOURNALIER demandé. — Ideal Concrete Product, 44 rue Tracy, Wrightville. 6-220

HOMME, pour gérer commerce épicerie-boucherie; références. — 69 Saint-Hyacinthe Hull. 6-219

RELEVEURS de quilles demandés. S'adresser: Karry's bowling, 158 Sparks, Ottawa. 6-220

RELEVEURS de quilles, bon salaire, salle Idéale (Shamrock A.A.A.) 210 Sparks. 6-221

4 VENDEURS possedant automobiles, pour comtés Gatineau, Pontiac; possibilité $20 à $30 profit par jour. 143 Hôtel-de-Ville, Hull, après 6 heures. 6-220

3 habiles mécaniciens
dans la réparation et l'entretien.
Tous genres d'appareils à gazoline et Diezel.
En répondant mentionnez expérience et gages demandés.
Répondre à case 28 LE DROIT
6-300

Hommes et femmes (6B)

GAGNEZ de l'argent à domicile, à temps complet ou partiel. Apprenez à faire des bonbons à la maison. Gagnez en apprenant. Premier outillage fourni gratuitement. Cours par correspondance. Institut National de Confiserie Enrg., station Delorimier, case 152, Montréal. 6B-j-v-s-14 oct.

On demande (femmes) (7)

COIFFEUSE d'expérience seulement; bilingue. S'adresser en personne au salon Meloche, 277, rue Dalhousie. 7-222

COMMIS demandée pour magasin général; expérience requise. S'adresser: 1, Boul. Sacré-Coeur, Hull. 7-221

DACTYLOGRAPHE bilingue, position permanente et salaire attrayant. — S'adresser: Dworkin Furs, 256 Rideau. 7-221

FEMME ou fille ayant expérience comme fleuriste. Ecrire: Case 29, Le Droit. 7-221

OPERATRICES DEMANDEES
NOUS avons besoin d'opératrices expérimentées pour le posage des manches, collets doublures, et aussi de bonnes couturières pour poser les poches. Bon salaire, bonnes conditions de travail. Inutile de se présenter sans expérience. S'adresser à Woods Mfg. Co., 200 Laurier, Hull, Qué. 7-220

OPERATRICES de machine à coudre électrique. Travers Aprons Ltd., 346 Queen. 7-223

On demande (servantes) (8)

BONNE D'ENFANT, bon salaire, maison moderne, Rockcliffe, un coin des tramways, références; parlant anglais. 3-8106. 8-220

FILLE DE CAMPAGNE, références, couchera ici, bon salaire, travaux légers. 317 Saint-Patrice, 3-0448. 8-221

FILLE de campagne aimant les enfants; couchera ici; en santé et possédant bonnes références. S'adresser: 260 Laurier-est, app. 2, 3-8880. 8-219

FILLE fiable, pour aider aux travaux de la maison, aimant les enfants; parlant anglais de préférence. 8-1582-J. 8-219

SERVANTE fiable, ouvrage général, bon salaire. 109 Beechwood. 5-7046. 8-220

SERVANTE pour ouvrage de maison; chambre et pension, références. 8-3103. 8-220

On demande (instituteurs) (9)

INSTITUTRICE bilingue, possédant diplôme, demandée immédiatement. S'adresser à Eddie Noël, secrétaire - trésorier, Luskville, Québec. 9-223

INSTITUTRICES diplômées demandées par la commission scolaire de Sainte-Cécile-de-Masham. Mentionner expérience. S'adresser à M. Emile A. Legros, sec.-très., Sainte Cécile-de-Masham, comté Gatineau, Qué. 9-220

INSTITUTEUR ou institutrice bilingue demandé pour les écoles no 1 et no 2, Cantley, Que. Bon salaire. Fonctions commençant 2 octobre 1950. S'adresser au secrétaire - trésorier, Commission scolaire catholique, Cantley, Qué. 9-219

On demande (logements) (10)

APPARTEMENT demandé avec entree privée, à Gatineau Mills. Tél: 3-8101. 10-219

COUPLE sans enfant demande logis de 4 ou 5 pièces; paierait jusqu'à $50 par mois. 5-7644. 10-220

JEUNE COUPLE sans enfant demande logis de 3 ou 4 pièces. 2-5428. 10-221

LOGIS 4 ou 5 pieces, pour petite famille, 1er octobre. 6 Bancroft, Aylmer, Qué. Tél: 491. 10-221

LOGIS 3 pièces, pour famille ayant un enfant. 6 Bancroft, Aylmer, tél: 491. 10-221

LOGIS de 3 ou 4 pièces pour couple sans enfant, avec bonnes références. 3-3761. 10-219

On demande (divers) (13A)

ACHETONS, vendons, échangeons meubles et poêles. Georges Brousseau, 118 Parent. Tél: 4-1562. 13A-300

NOLAN'S FURNITURE
ACHETERA tous vos meubles, bibelots et nécessaires de maison. Service courtois. 60 rue York. 4-8086 13A-300

COUTURIERE ira chercher travail à domicile. Réparations de robes, bords de pantalons, etc. 2-1605. 13A-220

DESIRE place dans automobile allant à Val-d'Or, vendredi ou samedi. Signaler 3-1392. 13A-220

MEUBLES, poêles de tous genres peu importe le prix. 4-4788. 13A-300

SURPLUS de matériaux de construction. Fer, acier plomberie et vieux édifices, comptant immédiat. 5-4153. Ajax Wrecking System, 93 York. 13A-227

VOYAGE A QUEBEC — Prendrais 3 passagers pour Québec. Départ samedi matin. Tél: 3-4062 après 5 h. p.m. seulement. 13A-219

A vendre (propriétés) (14)

AVEZ-VOUS pris la décision de vendre ou d'acheter une propriété? Consultez Eugène Picard vendeur pour Roméo Pigeon, courtier 127, rue Georges. Tél: 2-1221 le soir, 2-5863. 14-300

AUCUNE OFFRE raisonnable refusée pour maison neuve, face à l'école Bruyère, Pointe-Gatineau. 12 Bruyère, Pointe-Gatineau. 14-220

DUPLEX, 2 logis libres, conditions faciles. S'adresser: 50 Lois, à Wrightville. 14-219

GATINEAU: Bungalow, 1½ étage, 5 grandes pièces; possession immédiate à 591 Notre-Dame. S'adresser: 90 Racicot, Gatineau. Tél: 758. 14-219

LOT 40 x 100, rue Montpetit, eau et égout, $550. Wrightville, 5-5508. 14-221

LOT avantageux, rue Saint-Jacques, Hull. Cave creusée. Signaler: Gatineau 421. 14-230

LOT à vendre, bon marché. S'adresser: 41 Delanaudière, Val-Tétreau. 6-1632. 14-220

BUNGALOW
A VENDRE

Semi-bungalow 24 x 30, 6 pièces comprenant 2 grandes chambres à coucher — Fini plâtre glacé et émaillé — "Insulbrick". Garage chauffé au sous-sol. Occupation immédiate $8,000. — $4,000 comptant. Balance par termes.

14 PILON, anciennement
TACHE, HULL
Entre 6 et 8 h. p.m.
Tél: 4-5169
14-221

LOTS dans Wrightville, 3-5982. — 51 Joffres, Wrightville. 14-219

LOT 33 x 100, Eastview. Signaler: 3-5071 après 6 h. p.m. 14-220

3 LOTS dans Wrightville, belle localité résidentielle, rue Sainte-Marie, dans nouvelle division; caves creusées. Devons vendre immédiatement, à bon marché. $400 chacun ou $1100 pour le tout. 8-0780-J. 14-221

LOUIS TITLEY
3-1168 18 Rideau 3-1547
RUE SHAKESPEARE Eastview — Maison en bloc de cendre, 22 x 28, 6 pièces, bon sous-sol, garage double. $8,000 — $3,000 comptant.
BASSE VILLE — Excellente maison de 6 pièces dont 5 chambres à coucher, chauffée air chaud avec huile, garage; une aubaine. $14,700
EASTVIEW — Superbe maison à 2 étages, très moderne, prête à être occupée. $9,300.
GATINEAU, Qué. — Duplex en blocs de cendre, ayant un logis loué $45 par mois. l'autre libre pour l'acheteur. $6,700. 14-300

MAISON 4 logis, dont un libre en achetant. Construction neuve, en blocs imitation pierre. $6,000 à compte. Située à Gatineau. Tél: 2-6168. 14-221

MAISON, 3 chambres à coucher, $3,000 ou meilleure offre. 77, rue Champlain, Pointe-Gatineau, tél: 5-0211. 14-224

MAISON à vendre S'adresser: Armand Bélec, Sainte-Rose-de-Lima, Qué. Tél: Gatineau 229. 14-221

10 MAISONS sur plan du gouvernement, place résidentielle, à Wrightville, près autobus. Prix: $9,500, $1,500 comptant, balance $50 par mois. Pichard et Frères. 2-6085. 14-300

2 MAISONS de rapport à vendre à Gatineau Mills. Tél: 6-1533. 14-220

ROMEO PIGEON, Courtier
CHAPEL, près de Mann, maison de brique, bien bâtie, 10 pièces, chauffage à l'huile, garage; revenu du 3e étage $55 par mois; possession immédiate. — $6,000 comptant; balance termes faciles.
BUNGALOW insulé, sur bord du lac Aylmer, 3 minutes d'autobus; possession immédiate. Prix $5,800.
ECHO DRIVE près Mount Pleasant belle maison de brique, face au canal, 10 pièces; planchers en chêne; chauffage à l'huile; bonne construciton; grand lot; possession immédiate. $15,000.
CHALET insulé à Lakewood, Aylmer; prix $2,000; possession immédiate.
UN AUTRE CHALET à $5,500.
QUEEN MARY ROAD: Bungaolw neuf, 5 pièces; lot 60 x 92. Prix: $7,000.
MONTFORT: Semi-bungalow, un double, plus lot 33 x 100. Prix: $7,000; conditions faciles.
COBOURG — 5 côtés, pour seulement $14,800; possession d'un côté 1er novembre.
VAL CHENIER
127 Georges — 9 h. à 5 h. — 2-1221 14-221

PROPRIETE à vendre ou à acheter? Appelez Val Chénier, 2-1221 entre 9h. a.m. et 5h. p.m., agent pour Roméo Pigeon, courtier, 127 Georges. 14-300

TRIPLEX, rue Cathcart, un logement libre 1er octobre. $14,500. Signaler 4-6367. 14-221

A vendre (commerces) (15)

MOULIN à farine (Feed Store) avec machinerie moderne comprenant malaxeur à moulée Diesel de 100 c.v., moulange à marteau, vessots, crible pour nettoyer le grain; camion 3 tonnes. Le tout dans un entrepôt en ciment; aussi bonne maison. Près fromagerie et magasin général; conditions faciles. Ecrire case 6, Le Droit. 15-231

SALON DE BEAUTE dans Hull. Bonne clientèle. Bons revenus. Signaler 6-1316. 15-220

A vendre (fermes) (16)

ROMEO PIGEON, Courtier
CANTLEY, Qué.—Ferme 204 acres, 65 cultivables, 139 boisées; très bonne maison; fournaise dans la cave; dépendances en parfaite condition. Animaux et récoltes; tout près de l'école. Une aubaine à $9,500.
VAL CHENIER
127 Georges — 9 h. à 5 h. — 2-1221 16-221

A vendre (automobiles) (17)

BUICK super sedan, apparence de neuf. 342 Clifton, Westboro, 72-1064. 17-219

1930 OLDSMOBILE coupé, bonne condition, licence Québec 1950, $125. 4-2977 le jour. 17-219

1931 CHEVROLET bonne condition. S'adresser: 26 Falardeau, Hull. 17-219

CHEVROLET sedan 1934, bonne condition et bons pneus. S'adresser après 5 heures à 32 Scott, Wrightville. 17-221

PONTIAC coach 1936, moteur 1946, 19,000 milles, chaufferette, pneus neufs, $425. 62, Boul. Sacré-Coeur Hull. 17-221

1937 FORD coach, bonne condition. 3-1425. 17-220

1938 PLYMOUTH bonne condition, très bon marché. 185 Clarence. 17-228

1938 PLYMOUTH en bonne condition. 68 Gagnon, Hull, 2-7869. 17-221

1938 PONTIAC sedan, bonne condition, bons pneus, chaufferette, "plug heater", $425. — 65 Delorimier, Wrightville. 17-221

1939 HUDSON, bonne condition. S'adresser: 128 Wright, Hull. 17-223

1940 BUICK, capote automatique, radio, chaufferette. Entre 6 et 9 h., 5-9803 — 60, Saint-Laurent, Hull, app. 1. 17-221

1941 CHEVROLET sedan, 4 portes, 5 pneus neufs, visière, radio et chaufferette; parfaite condition; prix raisonnable. Tél: Bureau: 6-2369, soir: 2-0261. 17-221

1947 BUICK "roadmaster" en très bon ordre; conditions faciles. — 2-4553. 17-219

1947 CHEVROLET sedan, complètement équipé, moteur neuf et pneus neufs; très bonne condition. Comme une auto neuve. Armand Roy, Embrun, Ont., tél: 55w après 6 heures. 17-221

1947 FORD, sedan à livraison, comme neuf. Maurice Motors, 832 Bank. 5-9567. 17-300

SPECIAL D'AUJOURD'HUI, 1942 PLYMOUTH SEDAN $595

1950—PLYMOUTH, 6 places, club coupé, spécial de luxe, équipé, nouvelle plaque immatriculé ..... $99h à compte
1948 — PLYMOUTH coach, t.s.f., chaufferette impeccable à l'intérieur et extérieur. $625 à compte
1948—PLYMOUTH, sedan, chaufferette, très bon état. $625 à compte
1948—DE SOTO, convertible, équipé, une voiture que vous serez fier de posseder. $1,175 à compte
1948—MORRIS, sedan tan voiture très propre $400 à compte
1946—PONTIAC, 5 places, fleetline, sedanette, radio chaufferette, licence Québec 1950. $525 à compte
1942—PONTIAC sedan, 21,000 milles, véritable millage original; peinture et capitonnage; licence Québec 1950. $700 à compte
1941 — DODGE, sedan, excellent état ..... $360 à compte
1940 — CHEVROLET, coachs et sedan, telles que neuves, choix de 2 autos à partir de $320 à compte
1937 — PLYMOUTH, sedan, t.s.f., chaufferette une véritable aubaine ..... $225 à compte
L'offre d'un prix satisfaisant vous permettra de vous procurer une de ces quatre dernières voitures à un prix d'aubaine.
1937—OLDSMOBILE sedan, $295 plein prix
1930—DODGE, sedan $50
CES AUTOS ont presque toutes des licences de Québec 1950. Ouvert le soir jusqu'à 9 h. 30
REUBEN'S AUTO SALES
450½, rue Rideau — Tél. 5-2055
Comptant — Echange
Facilité de paiement 17-300

MAURICE MOTORS
832, rue Bank 5-9567
ALLEZ-VOUS à la chasse cette année? Nous avons l'auto qui vous convient.
1947 CHEVROLET sedan, très peu roulé, état de salle d'etalage.
1947 CHEVROLET coach, sans tache, équipement complet — $1375
1946 CHEVROLET coach, très propre, 24,000 milles.
1941 FORD transformable, moteur neuf, 5 nouveaux pneus "super caution" et chambres à air "Lifeguard". Un véritable genre Hollywood
1941 DODGE sedan, radio chaufferette, $795.
1939 PLYMOUTH sedan, carrosserie entière, moteur et interieur comme neufs. Il n'existe pas d'autos de 1939 plus propres, très bas millage, 2 en entrepôt.
1938 CHEVROLET sedan, garanti parfait sous tous rapports — $625.
1937 DODGE sedan, état de salle d'étalage. Garanti sous tous rapports. 5 spéciaux de chasseurs. Nous ne refusons pas d'offres raisonnables. Ces autos sont dans un état mécanique parfait.
1936 CHEVROLET coach regulier.
1937 FORD coach
1936 GRAHAM, sedan
1936 PACKARD sedan.
1931 CHRYSLER, livreuse légère, ½ tonne.
TOUTES nos autos sont garanties. Comptant, échange et conditions. Ouvert le soir. 17-300

OTTAWA CAR MARKET
570, rue Rideau 3-0905
1949 CHEVROLET sedan comme neuf.
1948 HILLMAN sedan, radio et chaufferette.
1948 CHEVROLET fleetline, radio et chaufferette.
1947 CHEVROLET sedan, deux couleurs gris.
1947 CHEVROLET coach, chaufferette.
1946 PONTIAC sedan
1942 CHEVROLET club coupe (2)
1941 CHEVROLET sedan.
1939 CHEVROLET coach
1938 FORD coach
1937 PONTIAC coach, remis à neuf
1936 CHEVROLET sedan.
1934 CHEVROLET sedan.
1931 FORD.
Ouvert le soir jusqu'à 9h. 17-300

6 AUTOS RECOUVREES
pour montant dû à moins de $100 chacune. S'adresser 450½, rue Rideau. 17-300

A vendre (automobiles) (17)

1947 CHEVROLET 19,000 milles, très bonne condition. 79 Laval, Hull. 17-222

1950 MONARCH neuf, prix liste. Cliff Poulin, Campbell Motors, 2-9441 17-300

METEOR 1950, tout comme neuf; Mercury 1941, en bonne condition. 81 Frontenac, Hull. 3-5356. 17-219

CHEVROLET neuve, 1950, modèle "Sedan delivery", bleu pâle. — E. Bouchard, 5-3112. 17-221

POUR PROFITER de la meilleure occasion en camions en ville, voyez André Laviolette ou téléphonez à Campbell Motors, 2-9441; le soir, 6-2183. 17-300

AUTOBUS - AUTOBUS
AUTOBUS 1940 Superior de 25 places, équipé de 3 chaufferettes, freins à air, portes automatiques, mécanisme ne pouvant être amélioré; juste ce qu'il faut pour petite ville ou route scolaire. Auriez-vous cru possible d'acheter un autobus au prix d'une "station wagon"? Seulement $800 comme premier versement. Percy Carrière Automobiles, angle Rideau et Charlotte, 3-8609. 17-300

FINANCES et assurances des automobiles. ROMEO PIGEON, 127 rue Georges, 2-1221. 17-300

BLONDIN MOTORS
198, rue Montcalm, Hull. 3-6297
OUVERT LE SOIR

SPECIAL DE LA VENTE D'AUTOMNE

1949, DODGE, coach, comme neuf	$1,925
1947, MERCURY, coach	$1,295
1937, LA SALLE, sedan	$445
1949, VAUXHALL, sedan	$1,465
1938, CHEVROLET, coach. Roulant bien	$495
1936, PLYMOUTH, sedan	$425

Aussi une grande variété
d'AUTOS USAGEES
à MOINS DE $300

CAMIONS

1948, MERCURY, 2 tonnes, ridelles, comme neuf	$1,195
1940, INTERNATIONAL, panneaux	$595
1940, INTERNATIONAL K5, avec bascule, prêt à rouler	$695
1946, MERCURY, panneaux	$875
1947, MERCURY, 1 tonne, panneaux	$995
1946, GMC 2½ tonnes, ridelles	$875
1948, CHEVROLET, 2 tonnes, ridelles, état de camion neuf	$1,195
1948, MERCURY, 1 tonne, "express"	$1,145
1941, MAPLE LEAF, 2 tonnes, ridelles	$595
1948, REO, 4 tonnes, ridelels, bon état, peu roulé	$1,295
1947, MERCURY, 3 tonnes, avec bascule, bon état, prêt à rouler	$1,295
1941, INTERNATIONAL, panneaux	$395
1948, FORD, ½ tonne, livreuse légère	$1,195

Aussi une grande variété
d'AUTRES CAMIONS
à des prix
MOINS QUE $300

VOTRE AUTO OU CAMION USAGE ACTUEL ACCEPTE A COMPTE
17

A vendre (divers) (18)

ACCORDEON double à boutons "Hohner" leçons gratuites. Tél: 2-1288. 18-220

AJAX WRECKING SYSTEM — Cour de vente, Pointe-Gatineau, arrière de rue Marengère. 1,000 châssis, 10 cents le pied et plus. Portes, $2.00 et plus. Bois de construction, $25 m. La cour ferme à 5 h. p.m. 18-232

GENERATEURS et DEMARREURS
pour la plupart des autos

Générateurs	$7.50
Démarreurs	$10.00
Démarreurs de Ford	$7.75

"Ne payez pas plus cher"
CANADIAN TIRE
CORPORATION
MAGASIN AFFILIE
680, RUE BANK
Tél: 6-3608
18-222

A vendre (divers) (18)

REFRIGERATEURS ELECTRIQUES BOND
Livraison immédiate
$239
Capacité 5 pieds cu.
Garantie de 5 ans.
Unité scellée. Fonctionnement sans bruit.
CONDITIONS BUDGETAIRES
24 mois pour payer
DELROY SALES LTD.
199, rue Rideau 3-5065
18-209

A TRES BON MARCHE: Manteau sport, brun, très chaud; imperméable bleu marine, jupes; le tout grandeur 16-18 et en bonne condition. Signaler 6-4680 le soir après 6 h. seulement. 18-229

AUBAINE: — Mandoline, marque "Kay" en parfaite condition, avec étui, $25. Roger Blanchette, 5-4737. 18-219

AUVENTS, toile, drapeaux, grosse toile. Lawrence Mfg., 12, rue York. Tél: 4-2081. 18-300

A VENDRE ou à louer: 3 carabines 303, 2 fusils 12. — 71 Delorimier, Wrightville. 18-219

LES PLUS HAUTS PRIX alloués pour vos vieux meubles. Vos meubles usagés seront acceptés comme paiement partiel sur des nouveaux. Johnson Furniture Store, 381, rue Queen (2½ blocs à l'ouest de Bank): bas loyer, bas prix. 5-5115. 18-300

BAIGNOIRES, éviers et toilettes neufs et usagés. 89 Clarence, Ottawa. 18-300

BAIGNOIRE, portes de garages, châssis, toilette, moulin à laver. 374 Clarence. 18-221

BASCULES hydrauliques, treuils marque Wood, Beauchamp Auto Bodies, Hurdman's Bridge, Ottawa, 3-6024. 18-300

2 BARILS pour l'huile, 45 gallons chacun. Supports si désirés. Tél: 6-4795. 18-220

BICYCLETTE de luxe Schwinn, munie d'un moteur Whizzer, parfaite condition; moitié comptant. S'adresser: C. P. 144, Casselman, Ont. 18-220

BICYCLETTE de dame, bonne condition. S'adresser après 5 h., 44 Queen Mary, Overbrook. 18-219

BOUCHERS, RESTAURATEURS, HOTELIERS, voyez notre assortiment complet d'accessoires, tels que trancheurs et hache-viande, balances, coutellerie peleuses à patates; machines à patates frites. York Butchers Supply, 349 rue Dalhousie, 4-4517. 18-300

BRIQUE, notre meilleure $15. le mille, glace polie (plate glass), tuyauterie-plomberie pour 3 chambres de bain $100. Echelle de sauvetage. Ajax Wrecking System, 93, York. 18-227

CABINET d'argenterie très bonne condition, $35. H.-R. Paquin, 80 Dupont, Hull. 18-300

CAMION "hot dogs" et patates frites, 3 feux. S'adresser: Majella Normand, Rapides-des-Joachims, Qué. 18-221

CAISSES ENREGISTREUSES reconditionnées, balances, peleuses à patates, trancheurs de viande, hacheurs de viande, refrigérateurs, coutellerie vaisselle. Ottawa Store Equipment, 240, rue Bank, 2-0121. 18-300

CARABINE .22 à répétition, 25 coups, neuve, $30. 2-6021. 18-219

CARABINES 30.06 et 38.55 — 66, Boul. Sacré-Coeur, Hull. 18-221

CARROSSE rouge vin, très propre, $20. — 35 Chapleau, Wrightville. Signaler 5-7644. 18-220

CHESTERFIELD, poêle électrique, prélart, en bonne condition. 50 Dupont, app. 5, Hull. 18-224

CHESTERFIELD 3 morceaux, $75, parfaite condition; mobilier de cuisine, 6 morceaux, $30. Tél: 4-1825 entre 5 et 7 h. 18-220

CHESTERFIELD en velours, 3 morceaux, neuf, $134.50. Ensemble de chrome, magnifique modèle, $69.50. 278 Dalhousie. Tél: 5-8641. 18-300

CHESTERFIELD, table à café, machine à laver et tapis. 3-6648 entre 6 et 8 h. 18-220

CHESTERFIELD rouge vin et mobilier de cuisine vernis, en bois naturel, bonne condition. 82 Nicolet, Wrightville. 18-220

MATERIAUX DE CONSTRUCTION
(de toutes sortes)
M. ZAGERMAN & CO. LTD.
Chemin Bayview, Ottawa.
8-5204

CONSULTEZ-NOUS pour sable, gravier, terre à remplissage. Tél: 2-3105. 18-300

COURROIES-V et poulies-V simples ou multiples fabriquées de toutes les largeurs livraison immédiate. M. Zagerman et Cie Ltée, chemin Bayview, Ottawa. 8-5204. 18-300

ECHANGEZ vos vieux meubles pour des neufs. Allocation libérale. Saslove's Furniture, 590 Bank. Tél: 2-0897. 18-300

ENSEMBLE chambre à coucher. Bonne condition. 124 Montcalm, app. 3, entre 9 h. et 5 h. 18-219

FOURNAISE avec circulateur, en bonne condition. 3-2364. 18-221

FOURNAISE à l'huile "Coleman", 2 mois d'usure, avec 2 barils, $50. 291 Notre-Dame, Hull, 2-0520. 18-219

FOURNAISE "tortue" avec deux ronds pour charbon. 36 Richelieu, Wrightville. 18-219

FOURNAISE à l'huile Duo-Therm, poêle à bois émaillé vert, parfaite condition; autres meubles. — 4-0810. 18-219

A vendre (divers) (18)

FOURNAISE à l'huile "Norge", en bonne condition. $60. 6-2949. 18-219

FOURNAISE à l'huile "Norge", en très bon état. 90 Garneau, Hull. 18-220

FOURNAISE à charbon, genre cabinet. Signaler 5-9570. 18-219

FILIERES en acier, grandeur de lettres et format légal. Powis Brothers, 2-9407. 18-300

FOURNAISE à l'huile "Coleman". 5-8957 après 6 h; 2-9618 local 3, de 8 à 6 h. 18-220

FOURNAISE à bois et au charbon en bonne condition. 2-8449. 18-220

FOURNAISES de caves "Beach" air chaud ou sans tuyau (pipeless) 276, blvd Saint-Joseph. 2-6609; après 6 hres, 2-9358. 18-300

FUSIL 20, et carabine Winchester 351. Parfaite condition. S'adresser: 69 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau. 18-219

Déménagement international

SERVICE INTERNATIONAL de messageries. Specialistes en déménagements transoceaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. Fermé le samedi. — W. Sparks & Son. — Tél: 8-0301.

Dentiste (72)

DR P. D. BRUNET dentiste. 294, Chemin Montréal, Eastview. Tél: 3-8610. 78-220

Cartes professionnelles (79)

PAUL RAYMOND, avocat, 129, rue Principale, Hull. Tél: 2-3563. Gatineau: 320. 79-300

GEORGES LESSARD, notaire, Edifice Farley, 119 Hôtel-de-Ville, Hull. 6-5238.

Médecin (80)

Dr PIERRE BEGIN, 93, rue Maisonneuve, Hull. Médecine générale. Spécialité: Poumons, coeur, rayons-X. Tél. 3-3043.

Dr PHILIPPE BELANGER, 74, rue Laurier-est. Spécialité: chirurgie. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél. 4-0117.

Dr J. E. BELANGER, maladie de coeur, pression de sang. 200 Metcalfe. Tél. 3-1353.

Dr HENRI BOURQUE, Edifice Medico-Dental, 150 Metcalfe. Tél. 6-2824. Spécialité: Maladies des enfants.

Dr A. R. CORRIVEAU, spécialiste. Yeux, oreilles, nez, gorge. 150 Metcalfe. Medico-Dental Bld. Tél: 5-4407.

Dr De HAITRE, 161, Stewart. Spécialités: chirurgie, maladies de femmes. Voies urinaires, sang. Rendez-vous: 2-4, 7-8. 4-1244.

Dr FRANCOIS COTE. Spécialiste en chirurgie générale et chirurgie des femmes. Consultations sur rendez-vous. 232 Metcalfe. Tel. 5-1284.

Dr E. DESJARDINS, 138, rue Wellington, Hull. MEDECINE GENERALE. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. et sur rendez-vous. Tél. 2-2802.

Dr A. DROUIN, 318-319 édifice Transportation, 48 rue Rideau. Spécialités: yeux, oreilles, nez, gorge. Consultations 2 à 5 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél. 3-9162.

Dr ROLLAND GAGNE, M.D., L.M.C.C. Médecine Gastro-entérologie. Consultations sur rendez-vous. 222 Daly. Tél. 4-1611.

Dr P. E. LABELLE, 4 Montclair. Médecine générale, chirurgie, maternité. Rayons-X. Bureau: 2 à 4 h. 7 à 8½ h. Tél: 3-8236.

Dr BENOIT LAMBERT. Spécialités: yeux, nez, gorge, oreilles. Bureau: 2 à 6, 8 à 9. Pour rendez-vous appeler 3-4144 après 2h. — 192 Principale. Edifice Dr Perras, Hull.

Dr J. L. LAMY, 211, rue Stewart. Spécialité: chirurgie générale. Consultations sur rendez-vous: 2 à 4 h. Tél: 3-7026.

Dr J. ANTONIO LECOURS, 538, King Edward — Tél: 4-1622. Spécialité: chirurgie. Consultations sur rendez-vous.

Dr E. PERRAS, 192, rue Principale, Hull. Tél. 2-6754. Spécialité: Rayons-X au bureau privé. Diagnostic et traitements. Consultations: 1 à 4 h. p.m. et de 7 à 8 h. p.m.

Dr ARTHUR POWERS, médecine générale. Spécialités: maladies pulmonaires et radiographie. 11, rue Front, Hull. Pour rendez-vous, tél. 3-3614 à Ottawa, 135, Gloucester de 2h. à 4h et de 7h. à 8h. Tél. 3-3614.

Dr HENRI RACINE, B.A., L.M., O.C. Médecine, maternité et coeur. 10-12 a.m. sur rendez-vous; 1 à 3 p.m. et 7 à 9 p.m. 99, rue Montcalm, Hull. Tél 5-2414.

Dr J. L. ROSSIGNOL, 178, ave Laurier-est. Spécialités: chirurgie osseuse, fractures. Consultations sur rendez-vous — Tél. 4-0705.

Dr ROGER ROULEAU — Médecine générale. Bureau: 10-11 a.m., 2-4, 7-8 p.m. Tél: 3-1322. Rés. 3-7875 — 294 chemin Montréal. 80-300

Dr V. SABBITA, 188, rue Cooper. Spécialité: maladies de la peau. Consultations: 11 à 12 a.m., 2 à 5 et 7 à 9 p.m. sur rendez-vous. Tél. 2-5537.

Dr DAMIEN SAINT-PIERRE, 495, rue Clarence, angle Charlotte. Spécialité: Médecine-Physiothérapie. Sur rendez-vous. Tél. 3-4101.

Dr R.-E. VALIN, 165, ave Laurier-est. Spécialité: chirurgie exclusivement. Consultations: 1 à 3 h. p.m. et sur rendez-vous. Tél. 4-0337.

Dr HORACE VIAU, 467 rue Rideau. Spécialité: maladies des enfants exclusivement. Consultations: 1 à 4 h. et sur rendez-vous. Tél. 4-2240.

L'envers de la médaille..

Papa ne croit pas que maman puisse aimer un programme de radio.
Depuis des mois, ma chérie, je pense à t'épouser, mais que fera mon pauvre père qui a besoin de moi pour vivre?
Clic!
Ce programme me donne sur les nerfs. Un peu de musique, je t'en prie.
Mais si maman n'aime pas le programme préféré de papa....
Mais le radio fonctionne très mal. On n'entend que des statiques.
Ote

Prompts résultats pour quelques sous

A vendre (divers) (18)

FUSIL neuf, Winchester, calibre 12, un coup, $25. Tél: après 6 h., 5-0377. 18-219

FUSIL, calibre 12, double baril, bonne condition. 4-6852 après 6 h. 18-220

IMPERMEABLE fauve pour fillette, grandeur 14, très propre. Tél. après 6 h., 5-3705 18-

GLACIERES "Frost King" $49 et plus. Colonial Furniture Co., le plus grand magasin de meubles à Ottawa, 403 Bank (angle Waverly). 6-2371. 18-300

2 LITS DOUBLES avec sommiers "Simmons" et matelats "Marshall". 8-7537-W 18-219

MACHINES à écrire "Underwood" portatives et régulières à vendre, louer ou réparer; toutes marques Eug. Roy, 149 Principale, Hull. Tél: 2-0809. 18-300

MACHINERIE International Harvester, système à pression Beatty, articles de plomberie, clôture Frost, toiture. Modern Farm Supply, 23, rue Murray, tél; 2-3943. 18-300

MACHINES V-Master pour faire cigarettes et papier chez Irvine's, angle Rideau et Sussex. 18-300

MALLE, fabrication canadienne, à $8.95. Max Feller, 262 Dalhousie, Ottawa 18-220

MANTEAU de fourrure "Seal Hudson", $85; taille 18. 4-6957. 18-221

MOBILIER de salle à manger, 9 pièces, valeur $250 pour $100. S'adresser à 172 Boul. du Sacré-Coeur, Hull, après 7 h. p.m. seulement. 18-219

MOTEURS Diesel à gazoline, 291 St-Rédempteur, Hull. Tél 2-5269. 18-300

PIANO, $50; poêle-fournaise "Bélanger" $25; en très bonne condition. L. Vaillant, 9, rue Champlain, Deschênes Mills. 18-221

2,000 PIEDS de bois de construction usagé, raboté; 300 pieds 2x4, $30 le mille. 74 Saint-Laurent, Hull. 18-221

POELE, gros filage, glacière en métal, divan, buffet de cuisine, bicyclette pour homme. 8-1951M après 1 heure. 18-221

POELE démonstrateur, réduit de $50. Tél: 4-4540. 18-300

POELES usagés de toutes sortes; escompte spécial. S'adresser 339 Montcalm. Tél. 2-9358. 18-300

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

COMPTANT

Mots	1	3	6
1 à 10	0.25	0.60	0.90
11	0.28	0.66	0.99
12	0.30	0.72	1.08
13	0.33	0.78	1.17
14	0.35	0.84	1.26
15	0.38	0.90	1.35
16	0.40	0.96	1.44
17	0.43	1.02	1.53
18	0.45	1.08	1.62
19	0.48	1.14	1.71
20	0.50	1.20	1.80

Pour obtenir le tarif "comptant", il faut que l'argent accompagne la commande, excepté dans le cas d'un client qui renouvelle une annonce dont le prix a été soldé au moment de la commande originale, ce client peut alors jouir du même tarif si remise est faite dans les neuf jours.

Pour calculer le nombre de mots dans une annonce, comptez les groupes de cinq chiffres au moins, chaque initiale, les abréviations, les signes $ c. %, Occasionnelle ..... la ligne 7c etc. comme des mots entiers et l'adresse au casier du DROIT comme 3 mots.

Pas de commandes "jusqu'à nouvel ordre". Les prix ci-dessus sont pour des insertions consécutives. Dans les cas contraires, considérez chaque insertion comme une annonce nouvelle.

DEBITE

Deux fois le tarif comptant sujet à un escompte de 50% pour paiement dans les neuf jours de la première insertion.

NOMENCLATURES

Les nomenclatures dans les comptes rendus de funérailles sont sujettes au tarif de un cent du mot, les initiales et les abréviations comptées comme des mots entiers. Naissances, fiançailles, mariages, décès, remerciements, messes anniversaires.

Première insertion 1.00
Insertions subséquentes 0.75
In memoriam, 50 mots 1.00
Le mot additionnel 3
Annonces légales en 6 points: fédérales, provinciales, municipales ou autres, la ligne 18c
Classées en caractère-étalage minimum 20 lignes,
25 insertions ..... la ligne 6c
Titre spécial hors liste 20c
Pour faire suivre réponses au casier 10c
L'annonceur est prié de spécifier la rubrique désirée.
Le Droit se réserve le droit de refuser sans avis, toute annonce contraire à son programme ou sujette à libelle.

HEURES DE FERMETURE

pour les annonces classées

Edition du jour — 10.30 a.m. tous les jours excepté le samedi, à 9 heures a.m.

TELEPHONE
3-4061
entre 5 h. et 6 h. p.m.
appelez
3-4066

A vendre (divers) (18)

Outils d'amateurs

Scies à banc, Scies à ruban,
Forets, Moteurs
Tours, Scies à découper,
Planeurs,
Casiers d'acier, etc.

M. Zagerman
COMPANY LTD.
CHEMIN BAYVIEW
8-5204

POELE de cuisine avec réservoir, en bonne condition. S'adresser 36 Laval, Hull. 2-1237 18-219

POELE de cuisine et fournaise, bois et charbon, marque "Findlay", parfaite condition. 242½, Boul. Saint-Joseph, Hull. 18-221

POELE de cuisine émaillé blanc, base noire, bois et charbon, presque neuf, avec accessoires pour huile. 4-8329. 18-221

POELE "Bélanger" bois et charbon, très bonne condition; mobilier de salle à manger, 9 pièces, de grande valeur vendrais le tout bon marché; cause de déménagement. S'adresser: 30 Wright, 5-0553. 18-219

BUY-RITE

VOUS EPARGNE DE L'ARGENT

GILETS
Coton 3.95
Satin 4.95
Bombardier (collet de fourrure) 10.95
Suède 18.50
PALETOTS HOLLYWOOD
Gabardine et croisé cavalerie. ..... 23.50 et 24.50
PALETOTS Station Wagon 24.50 et 29.95
COMPLETS de gabardine 2 pantalons. 29.50
COMPLETS de worsted à fil teint, 2 pantalons .. 39.50
CHEMISES TEE.
Régulier 1.49. Pour 75c

BUY-RITE CLOTHING
347, Dalhousie (près George)
"TOUJOURS UNE AUBAINE"
18-220

5 POELES, bois et charbon, bonne condition. 86 Murray. 18-224

POELE blanc "Bélanger", 6 ronds, bois et charbon; "water front". Bonne condition. 60 Saint-Etienne, Hull. 2-2529. 18-220

POELE combiné, huile ou charbon-bois; autres articles de ménage. 141 Broad, Ottawa. 18-221

POUR vos gâteaux de noces, gâteaux d'anniversaire voyez Mme Castonguay; ouvrage avec goût et expérience. 4-4027 — 136 Glenora. 18-237

PRELARTS, couleurs et patrons variés; spécial à 39c la verge. Aussi carpettes de prélart, $3.50 en montant. 273 Dalhousie. Tél: 5-8641. 18-300

QUEBEC HEATERS neufs et usagés; parties, brique, ciment, poêles, etc. 374 Clarence. 18-219

QUITTONS OTTAWA: Offrons à sacrifice, mobilier chesterfield de fabrication de commande, velours coupé, garniture de bois sculpté, $249; a coûté $550; tout à fait neuf. Evantail oscillant, $9; petit radio, $12; divers. 6-4377. 18-221

SPECIAUX DE CETTE SEMAINE

Faites votre choix dans notre vaste assortiment.

- POELES DE CUISINE A BOIS et à L'ELECTRICITE
- POELES A GAZ PROPANE
- POELES A BOIS
- FOURNAISES QUEBEC
- FOURNAISES A L'HUILE POUR MAISON

Nous avons ce que vous désirez et à un prix à la portée de votre bourse.

Conditions

COLONIAL FURNITURE
COMPANY
403, rue Bank. 6-2371
18

RADIO "Victor", cabinet, 8 lampes. 140A Wright, Hull. 18-221

RANGETTE électrique et carrosse de bébé, parfaite condition. 49 Saint-André, Ottawa, 4-3078. 18-219

RANGETTE, 2 ronds et fourneau; bonne condition. — 105 Jeanne d'Arc, Wrightville. 18-220

RANGETTE électrique et moulin à laver. Bonne condition. Bon marché. 147 Fontaine, Wrightville, 6-3211. 18-219

REFRIGERATEUR "WINDSOR"— 7 pieds cubes, $349; livraison immédiate; garantie 5 ans. Lessiveuse "Connor" usagée, moteur comme neuf, $90 — Léo Lavigne et Cie Ltée, 278, rue Dalhousie. 18-300

REFRIGERATEURS électriques, fournaises et poêles de tous genres; aussi poêles a gaz, radios. A termes. J. A. Cholette. 3-2854. 18-300

REFRIGERATEUR et poêle électrique, bonne condition. 2-9582. 18-220

A vendre (divers) (18)

REFRIGERATEUR "Norge", 6 pds cubes; livraison immédiate. H. R. Paquin, 80 Dupont. 18-300

STORES vénitiens bois blanc choisi ou tringle d'acier faites sur mesures. Prompte livraison. Estimé gratuit Tél. 5-4339. 18-300

SUR TOUT ACHAT à notre magasin, un crédit vous sera remis pour tout linge dont vous ne vous servez plus. Apporter chez Biloodeau, 33 York. 18-224

TRICYCLES neufs et usagés; parties toutes sortes, bicyclette. 374 Clarence. 18-219

TRICOTEUSE, bonne condition, $40. — 176 Brian, Gatineau. Tél: 415. 18-221

VENTE DE BRIC-A-BRAC à 9 h. a.m., samedi, le 22 septembre, au Rosemount Hall, ave Rosemount, Ottawa. 18-220

VISITEZ le plus grand magasin d'échange à Ottawa. Vous trouverez toujours ce qu'il vous faut. Johnson Furniture Store, 381, rue Queen (2½ blocs à l'ouest de Bank) 5-5115. 18-300

A vendre ou à louer (20)

ROBES DE MARIEES et de soirée à louer ou à vendre. Tél. 4-7016. 20-300

A louer (logements) (22)

DUPLEX 6 pièces, 2 chambres à coucher, planchers bois franc, eau chaude, central; $60 par mois. 2-4390. 22-220

FEMME seule, prendrait 2 jeunes filles pour partager logis dans Hull. 8-6199M après 6 h. 22-220

LOGIS 2 pièces, entrée privée. 38 Scott, Wrightville 2-9935 22-220

2 LOGIS 3 et 4 pièces chambre de bain; chauffés, éclairés. 59 Saint-Jean-Baptiste Pointe-Gatineau. 22-223

2 LOGIS à Gatineau. S'adresser à Mme Eugène Guay, Gatineau. 22-220

LOGEMENT. S'adresser: 137, rue Champlain, Pointe-Gatineau, entre 5 h. et 6 h. 22-222

A louer (chambres) (22)

ACCOMMODATION pour 2 filles ou couple, dans bungalow moderne. 5-2507 après 6 heures. 23-221

2 CHAMBRES, dont une meublée; personne tranquille, Côte-de-Sable. 6-1176. 23-220

CHAMBRE à louer, 33 Murray, app. 2. 23-220

2 GRANDES CHAMBRES chauffées, éclairées, dans Wrightville; pas d'enfant. 5-6045. 23-219

2 CHAMBRES, entrée privée, 267 Saint-André, Gatineau. 23-220

CHAMBRE, bien fournie de tout; centrale, pour homme ou femme. 5-1263. 23-219

CHAMBRE meublée, pour monsieur sobre et distingué; eau chaude, usage du téléphone. 123 York, Ottawa. 23-219

CHAMBRE, pour homme de préférence. 6-1895. 23-219

CHAMBRE meublée, très propre, centrale, Hull. Signaler 6-1742. 23-219

2 GRANDES CHAMBRES séparées nouvellement décorées, usage du téléphone, eau chaude, pension si désirée. S'adresser au concierge, édifice "Le Droit", tél: 6-3896 23-219

CHAMBRE meublée pour monsieur, maison privée. 253 Saint-Patrice, app. 1. 23-220

GRANDE CHAMBRE et cuisinette. 169 Clarence, Ottawa. 23-219

GRANDE chambre vivoir, cuisinette, pour 2 personnes, eau chaude, téléphone, 648 Rideau. 23-220

CHAMBRE, eau chaude. Signaler: 4-2495. 23-219

CHAMBRE-VIVOIR, privilège de cuisine. Signaler 6-3160. 23-221

CHAMBRE pour 1 ou 2 personnes. Privilèges. Signaler après 6 h., 5-9698. 23-219

GRANDE CHAMBRE meublée pour 2 personnes. 155 Clarence. 2-2073. 23-219

2 CHAMBRES, pour couple sans enfant. 4-5990. 23-221

CHAMBRE à louer, 37 Langevin, Hull, en haut, 6-3716. 23-221

2 CHAMBRES, privilèges, 1 ou 2 personnes. — 79 Hôtel-de-Ville, Hull. 23-219

CHAMBRE meublée, chauffée et éclairée; 2 lits simples; convenable pour 2 personnes. 22 Martineau, Ottawa. 23-221

A louer (divers) (24)

MAISON 3 logis, construction neuve; libre en achetant. 147 Thomas, Gatineau, tél: 656. 24-220

ROBES, mantes, voiles, sandales de mariées, filles d'honneur, soirées; aussi Tuxedos à louer. 163 Bolton. Tél: 5-5505. 24-300

Chambre et pension (26)

CHAMBRE et pension pour jeune fille, avec privilèges. 169 Cumberland, 4-2309. 26-219

CHAMBRE et pension pour 1 ou 2 personnes. S'adresser 160 Jumonville, Wrightville, dans l'avant-midi ou après 5 heures. 26-219

CHAMBRE et pension pour hommes. Près d'autobus. 6-5185. 26-222

CHAMBRE et pension pour monsieur, $10 par semaine. 2-9701. 26-221

Occasions d'affaires (27)

CONSULTEZ-NOUS si vous désirez disposer de votre propriété — L. Titley, tél. 3-1547. 27-300

Automobiles et accessoires (29)

BAKER BROS. CO. LTD.
AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'autos, batteries, pneus, accessoires etc. 2 magasins, 2-7393. 29-300

S & S AUTO PARTS
PARTIES neuve et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées. 814, rue Wellington. Tél: 8-0310. 29-300

GENERAL BEARING SERVICE
ROULEMENT Timken et F-K-F. 96 Queen-ouest, 8-1342. 29-300

Motocyclettes (29A)

V. CLOST, Indian BSA Sales-Service, 392 Chemin Richmond, 72-4940. 29A-300

Transfert-camionnage (30)

ENTREPOSAGE de meubles, empaquetage, envois, déménagement local et longue distance. Jackson Moving & Storage Ltd. — Tél: 5-7101. 30-300

DANIS le déménageur — Transport local et longue distance; déménagement, entrepôt chauffé et à l'épreuve du feu, empaquetage et expédition de meubles ou autres articles. — 129 Montcalm, Hull. 3-0070; soir 6-5389. 30-300

Radios et accessoires (31)

COTTON RADIO CLINIC 432, rue Rideau, 5-4044. Service très moderne, ouvrage garanti. 31-300

RADIOS rasoirs électriques, réparés. General Radio Sales 271, rue Bank, 4 6292. 31-300

REPARATIONS DE RADIO à domicile par expert C. Tremblay. 4-3840. 31-300

SPECIALISTES en radio, 17 ans d'expérience. Monarch Radio, 39 Mosgrove, 5-4113. 31-300

Combustible (32)

A.B.C. — Scieur de bois. Tél: 5-6118 32-300

A.B.C. — Slabs de bois franc, $13; coupées, $15; gros voyage, $4.50. Tél: 5-6118. 32-300

A.B.C. WOODYARD
SLABS mélangés, corde $7.50; coupés $9; ½ corde coupée, $4.75; gros voyage, $2.75. Tél. 5-6118. 32-300

ARVISAIS, Wilfrid, bois franc et bois mou, 258, Maisonneuve, Hull. Tél: 2-8334. 32-300

RENE BRAZEAU
SCIEUR de bois. 3, rue Brébeuf, Hull, Qué. Tél: 2 8781. 32-219

J.-P. LAFONTAINE
113, Saint-Laurent — Hull
SLABS de bois mou, $7 la corde, coupés, $9. Voyage coupé, $3. Voyage 4 cordes $24. Tél: 5-4848 32-300

LAMBERT: Tél: 2-6965. Bois sec, coupé le voyage $3 $4.50, $5.50. Bois franc 4 pieds, bois mou. 32-300

MAURICE ALARY
6, rue Leduc, Hull — Tél. 3-6934
Bois de toutes sortes, en quantités désirées. 32-300

MONETTE: scieur de bois 66 boul. Sacré-Coeur. Tél. 2-9814. 32-224

SLABS de bois franc, $13 la corde; slabs de bois mou, $6.50. C. Lévesque, 347 Montcalm. Tél. 2-3223 32-223

Brûleurs à l'huile (33)

AVEZ-VOUS BESOIN de réservoirs à l'huile? Signalez 3-9765 ou 3-5816. Alle Machine Shop. 33-300

BRULEURS à l'huile "mèche" silent glow automatic — aussi fournaises. Servic garanti. R. Henri, 219 John, Eastview. 6-2773. 33-300

BRULEURS à l'huile installés ou nettoyés. Estimation gratuite. — Ouvrage garanti. 2-5219. 33-300

Fourrures (34)

L. CARDASH, 358, rue Rideau, téléphone, 4-1123 Tailleur, marchand de fourrure, qui fait la réparation et la remise à neuf de manteaux de fourrure. Les prix sont modérés. 34-226

Matériaux de construction (35)

BLOCS DE CHEMINEES
EMPLOYEZ les blocs "inter-locking" pour vos cheminées. Moins coûteux, moins d'ouvrage. Consultez-nous pour vos blocs à murs. Nous avons aussi des blocs de 8 po. et 10 po., imitation de pierre. Tél: 5-8797. 35 300

BOIS DE CHAUFFAGE DE TOUTES SORTES. SABLE ET GRAVIER, D'UNE VERGE A 5 VERGES. TERRE POUR REMPLIR. PIERRE POUR CIMENT. CHAUX EN SACS. POTEAUX DE CEDRE DE TOUTES SORTES.

S'adresser
RAOUL TREPANIER
Val-Tétreau 2-1873
35-lun. jeu. vend.

Argent à prêter (37)

PRETS D'ARGENT JUSQU'A $2,500 POUR ACHETEURS D'AUTOS

- Le service de Trans Canada Credit Corporation est rapide, amical
- Prêts jusqu'à $1,000 comportant assurance-vie aux emprunteurs éligibles
- Aucun endosseur requis
- Plusieurs modes de prêts au choix
- Entrevues privées aménagées — Venez ou téléphonez à

TRANS CANADA
CORP'N CREDIT LIMITED
Chambre 101, édifice Plaza
45, rue Rideau — Ottawa
Téléphone: 5-7180
C-30

Personnel (39)

SATISFACTION GARANTIE. Travail de luxe à la Buanderie Domestic. Tél. 8-7780. 39-300

Cartes d'affaires (41)

MOUSTIQUAIRES
MOUSTIQUAIRES sur mesures. Châssis, montures, armoires de cuisine. — The Mike Ozarko Co. Tél: 4-2008. 41-277

ED. WEINER, prêteur sur gages: aubaines de tous genres en articles non réclamés. 55½ Williams. 41-300

Dactylotypes (41A)

DACTYLOTYPES Underwood portatives et régulières. Aubaines. Machines reconstruites. Aussi machines à additionner. Sunstrad à vendre et à louer — Underwood Limited, 203, rue Queen 2-3531. 41A-300

Photographes (42)

CHAMPLAIN MARCIL — Mariages, banquets, enfants, etc. 296 Crichton tél: 6-2569. 42-300

STUDIO RICHARD
MARIAGES, banquets, portraits enfants photographiés à domicile. 76 Dupont. Tél: 2-5491. 42-300

Imprimeurs (43)

LO-MOR PRINTERS — faire-part de mariages, gaufrage, gravure, impressions commerciales — Cartes de Noël. — 248, rue Albert. Tél: 2-2335. 43-296

Graveurs (44)

BOMAC ELECTROTYPE Company Artistes en photogravures, électrogravures, flan par pression directe et stéréotypie, 118, rue Slater, 6-2355. 44-300

Chirurgiens-pédicures (46)

JOSEPH LADELPHA, D. S. C. — Rayons-X, orthopédie physiothérapie, toutes maladies des pieds. 150 Metcalfe, 5-6904. 46-300

Peintres-décorateurs (51)

C. TREMBLAY: Pour vos décorations et peintures, à prix raisonnable, signaler 2-5693. 51-300

Peintres-décorateurs (51)

PEINTRE DECORATEUR. Spécialité en décoration intérieure; estimés sur demande. 6-5298. 51-224

Electriciens (55)

DOMPIERRE ELECTRIC, entrepreneur électricien. Réparations électriques de tous genres. 5, rue Fontaine et 56, rue Dupont Hull Tél: 5-5252. 55-300

GASTON DOMPIERRE — Entrepreneur électricien. Installation et réparations de tous genres. 81 rue Wright. Tél: 5-3280. 55-300

LEONARD ELECTRIC, entrepreneur électricien 55 rue Papineau, Hull. Tél: 5-2603. 55-300

R. G. MENARD
Entrepreneur électricien
INSTALLATION, réparations, estimation gratuite. 57 Champlain. Tél. 4-5194. 55-300

GEORGE MAYO & Co., entrepreneurs électriciens. Nous faisons tous genres de filage électrique. Service de réparations rapide. Tout travail garanti. 229 Hawthorne, Ottawa-Est, tél: 5-4512. 55-300

MOTEURS électriques neufs ou usagés, réparations de moteurs, appareils électriques industriels ou domestiques. C.C.B. Electric Works, 378 Bank. Signaler 2-5706 55-300

TECHNO ELECTRIQUE — Entrepreneurs électriciens — Ontario-Québec. Ouvrage garanti. 5-8592 ou 2-3248. 55-272

Entrepreneurs (61)

BASTIEN ELECTRIC — entrepreneurs électriciens — réparations d'appareils électriques spécialistes radios et moteurs. Nos prix sont très modérés. — 295 Champlain, Hull. Tél: 4-7096 61-300

Couvreurs (62)

BARDEAUX d'asphalte, goudron, réparations, imitation de brique J.-O. Gervais, 5-1261. 62-300

Ouvrage en Feuilles Métalliques
VENTILATION
Toiture dans toutes ses branches
J. R. DOUGLAS Ltd.
262, rue Slater — Tél. 2-1536
Nous donnons un prompt service
jeu., ven., sam., 62

Réparations (63)

ATTENTION: Réparations de moulins à laver de tous genres; 28 ans d'expérience et ouvrage garanti. — D. Bélair, 86 Delorimier, 4-1401. 63-300

BEATTY WASHER STORE
NOTRE NOUVEAU MAGASIN est prêt à vous servir à 205 RIDEAU. Lessiveuses Beatty à l'électricité et à la gazoline; — repasseuses Beatty et notre réputé aspiro-nettoyeur Béatty; radios, etc. Tél: 3-6234. 63-300

DACTYLOTYPES à vendre, réparées et louées. Prix spécial d'étudiants, louées pour trois mois, $10.50 — W. B. Dymond, 24, ave Stevens Eastview. Tél: 3-6412. 63-300

LAVEUSES et REPASSEUSES réparées par représentants autorisés de Coffield, Easy Simplicity. Ouvrage garanti — Hammond's Service. 184 Murray. 4-3379. 63-300

LE DEPARTEMENT de réparations des machines à coudre Singer garantit l'ouvrage sur toutes les machines à coudre. Véritables pièces Singer. Estimations gratuites. 126 Sparks. 3-1129. 63-300

REPARATIONS DE MACHINES A LAVER
SERVICE CONNOR directement de la manufacture. Préposés habiles, véritables parties Connor. Nous allons chercher et livrons les machines. J. H. Connor & Son Limited, 119 Queen-ouest. — Tél: 5-1826 - 7. 63-300

Tue-Vermine (64)

PESTROY — L'exterminateur qui tue tout. Sûr et efficace. Garanti réussir en tout temps, en tout endroit 288 Booth D. Leblanc, représentant, 8-2568. 64-300

Animaux (65A)

CULTIVATEURS ATTENTION! — Nous allons chercher gratuitement les animaux de ferme infirmes ou morts. Téléphoner en renversant les charges: 3-7102 Ottawa. 65A-228

4 PONEYS, bon marché: selle de poney western; harnais pour boghei. Le tout doit être vendu. 257 Clarence, après 6 h. p.m. 65A-227

Chiens — Animaux choyés (65B)

CHIENS races populaires à vendre. Service complet de vétérinaire. Radmore's Animal Clinic, 531 Rideau. 5-7341. 65B-300

Monuments (69)

J. P. LAURIN vous offre le plus grand choix de monuments faits de matériaux supérieurs et à prix reconnus les moins élevés. Demandez notre catalogue. 103, rue Georges, Ottawa. Tél: 4-0417. 69-300

Monuments (69)

BANCHINI - ST-MARTIN Enr. — Le plus beau choix de monuments religieux avec statues telles que de saint Joseph, Sacré-Coeur, sainte Therese, sainte Madeleine et petits anges. Reductions spéciales. 359 Maisonneuve coin Reboul, Hull. 5-4931. 69-300

Décès (70)

BERGEVIN-CLUSIAU — A Québec, le 20 sept. 1950, est décédée dame Berthe Bergevin, épouse de M. Adélard Clusiau. Les funérailles auront lieu samedi à 9 heures. Départ des salons funéraires Adélard & Gustave Lépine, 42, Chemin Sainte-Foye à 8h. 40, pour la basilique et de là au cimetière Saint-Charles. 70-218

BRUNET — Décédé à sa demeure, 34, ave Daly, mercredi le 20 septembre 1950, à l'âge de 47 ans, Salomon Brunet, époux de Georgiana Taillefer. Funérailles samedi, le 23 septembre, à 7 h. 40 a.m., des salons funéraires Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour service à l'église du Sacré-Coeur à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-220

COTE — Dans un hôpital local, le mardi, 19 septembre 1950, est décédé Léo Saxton Côté, de 75, rue Blackburn, fils de feu M. et Mme Alfred Côté, à l'âge de 50 ans. La dépouille mortelle repose à l'adresse ci-haut mentionnée d'où aura lieu le départ du cortège funèbre vendredi le 22 septembre, à 7 h. 40 a.m., pour service à l'église du Sacré-Coeur à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Direction W. J. Landreville, 578 Somerset-ouest. 70-219

DESJARDINS — Décédée à la demeure de sa fille Mme Arthur Nault, à Saint-Louis-de-Masham, Qué., mercredi, le 20 septembre 1950, à l'âge de 85 ans, Marie-Jeanne Migneault, épouse de feu Paul Desjardins. Funérailles vendredi, le 22 septembre, à 7 h. 30 a.m., des salons funéraires Gauthier, 733, rue Somerset-ouest, pour service à l'église Saint-François d'Assise à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-219

GAY — Décédée dans un hôpital local, mercredi, le 20 septembre 1950, Laurence Fleury, épouse bien-aimée de Marius L. Gay, de 9, rue Arthur, à l'âge de 56 ans. La dépouille mortelle repose à sa résidence, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre samedi, le 23 septembre, à 8 h. 15 a.m., pour se rendre à l'église Saint-Jean-Baptiste où le service sera chanté à 9 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Direction: maison W. J. Landreville, 578 Somerset-ouest. 70-220

HUPPE — A la résidence de son gendre M. Elzéar Meloche, rue Elm, Buckingham, mercredi, le 20 septembre 1950, est décédé Damase Huppé, époux de feu Zéléma Labrèche à l'âge de 75 ans. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Vincent Brunet, 20, rue Denis, Buckingham, jusqu'à vendredi midi; elle sera ensuite transportée aux salons funéraires Joseph Brunet, 157 Laurier, Rockland, pour y être exposée jusqu'à samedi matin, à 9 heures, heure du départ pour l'église Sainte-Félicité de Clarence Creek où le service sera chanté à 9 h. 30. Inhumation au cimetière de Clarence Creek. Direction Vincent Brunet, 20, rue Denis, Buckingham. 70-220

LAHAIE — Décédée mercredi, le 20 septembre 1950, à l'hôpital Saint-Michel de Buckingham, à l'âge de 74 ans, Emélie Raby, épouse de Claude P. Lahaie. La dépouille mortelle repose à sa demeure, rue Charles, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre à 9 h. 15 a.m., samedi, le 23 septembre, pour service en l'église Saint-Grégoire de Nazianze, à 9 h. 30. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: maison H. Cadieux, 87 Principale-nord, Buckingham. 70-220

LAROCQUE — Décédé dans un hôpital local, mercredi, le 20 septembre 1950, à l'âge de 31 ans, Laurent Larocque, époux de Janine Charette. Funérailles vendredi, le 22 septembre, à 7 h. 55 a.m., des salons funéraires Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull, pour service à l'église Notre-Dame de Grâces de Hull. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-219

MICHAUD — Mercredi, le 20 septembre 1950, à sa demeure, 8, rue Booth, Hull, est décédé Pierre Michaud, à l'âge de 71 ans, époux de Salomé LaFlèche. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, Boul. Saint-Joseph. Funérailles vendredi, le 22 septembre. Départ à 7 h. 30 a.m. pour l'église Saint-Jean-Bosco où le service sera chanté à 7 h. 45. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-219

Souvenirs mortuaires (70A)

CARTES avec ou sans portraits. Cartes de remerciements. Cartes imprimées ou gravées pour toute occasion. — Aussi vaste choix de monuments livrés partout au Canada. Demandez mon catalogue. J.-P. Laurin, 103, rue Georges. Tél: 4-0417. 70A-300

Remerciements (74)

BOUDREAU — La famille Boudreau désire remercier bien sincèrement, parents et amis qui lui ont témoigné des marques de sympathie à l'occasion de la mort de leur mère, Mme Joseph Boudreau, survenue le 25 août, et de leur père, M. Joseph Boudreau, décédé le 9 septembre, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles. 74-219

BRUNETTE — La famille Brunette désire remercier sincèrement, parents et amis qui, à l'occasion de la mort de leur fils François, survenue le 10 septembre dernier, lui ont témoigné des marques de sympathies, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles. 74-219

NAEGLE — La famille Naegle désire remercier parents et amis qui, à l'occasion de la mort de M. Charles-Louis Philippe Naegle survenue le 11 septembre, lui ont témoigné de la sympathie, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles. 74-219

REMERCIEMENTS à Marie, Reine des Coeurs, pour faveur obtenue avec promesse de publier. — Mme R. Groulx. 74-219

Ça vous fait quelque chose que je regarde? Je veux pouvoir réparer le moulin à coudre de maman!

Mayhew à Londres

LONDRES—(A.F.P.) — M. Robert Mayhew, ministre canadien des Pêcheries, est arrivé hier soir en Angleterre, à bord du *Queen Mary*. Au cours de son séjour à Londres, il se propose d'étudier les possibilités du marché britannique pour la saison canadienne de pêche de l'an prochain.

ALBAN, Ont.

ALBAN, Ont. (D.N.C.) — MM. et Mmes Maurice Charron et Roger Ramsay, de Sudbury, ont rendu visite à M. et Mme Rosaire Furay.

M. et Mme René Lacroix et leurs enfants, Gisèle, Alban, Denis et Jacques, étaient récemment en visite chez leurs parents de Cornwall et Ottawa.

M. Frank Mears, de Sudbury, était de passage à Rutler, chez ses parents, en fin de semaine.

Mlles Annie Lahaie et Jeanne Bourgeois continuent leurs études au pensionnat Notre-Dame-de-Lourdes de Sturgeon Falls.

Mme Albert Venne et sa mère, Mme G. Rancourt, étaient de passage à Ottawa, dernièrement.

Mme Alex Parent a rendu visite à sa nièce, Mme Achille Rancourt, de Mattawa.

MM. Fernand et Armand Parent, de Mattawa, étaient de passage à Alban, la semaine dernière.

M. et Mme Ernest Landry, de Sudbury, ainsi que M. Omer Landry, étaient récemment en visite chez M. et Mme Edouard Landry.

Mme Claude Lahaie est de retour dans sa famille, après un séjour à l'hôpital Saint-Joseph de Sudbury.

MM. et Mmes Narcisse Poitras et Noël Thibert, de Windsor, ont rendu visite à M. et Mme Lorne Bourgeois.

M. Guy Ménard, de Windsor, a passé ses vacances à Alban et à Noëlville.

Mlle Pauline Gauthier, de Rutter, est partie pour continuer ses études à l'école normale.

M. et Mme Allen Lahaie ont rendu visite à leur fille, Annie, au pensionnat N.-D.-de-Lourdes de Sturgeon Falls.

M. et Mme Achille Rancourt, de Mattawa, ont rendu visite à M. et Mme Aimé Rancourt.

NE PAYEZ RIEN AVANT 30 JOURS

Le premier paiement est dû 30 jours après la date de l'achat.

Ouvrez un compte chez Fine
où il y a du
CREDIT
POUR TOUS

Nouvelles modes d'automne
ici en abondance . . . pour le père, la mère, la soeur et le frère . . Ne manquez pas de nous visiter aujourd'hui . . . Ensembles complets qui sont le suprême en confection et élégance . . . et rappelez-vous bien

PAS DE PAIEMENT A COMPTE
JUSQU'A 6 MOIS pour PAYER
Paiements conformes pour montant plus petits
Ouvert tous les jours de 9 à 6
L. FINE
Vêtements
183, RUE RIDEAU
Tout le crédit est sujet à l'approbation de notre service de crédit

Roméo PIGEON b.a.
ASSURANCE-IMMEUBLE
Le quartier général du SERVICE D'ASSURANCE et D'IMMEUBLES
127 GEORGE
OTTAWA ONT
TELEPHONE 2-1221
SERVICE L'ONTARIO QUEBEC

Mme Marius Gay est décédée mercredi à l'âge de 56 ans

Mme Marius Gay (Laurence Fleury), avantageusement connue pour la part active qu'elle prenait aux organisations de la paroisse Saint-Jean-Baptiste et de la Capitale, est décédée mercredi, dans un hôpital local, après une courte maladie. Elle était âgée de 56 ans et demeurait à 9, rue Arthur.

Née à Ottawa, en 1894, elle était la fille de feu le professeur Joseph-Marie Fleury et de Bernadette Valois. La défunte avait fait ses études au convent Notre-Dame-du-Rosaire et au Collegiate Institute d'Ottawa. En 1914, elle épousait à Ottawa, Marius-L. Gay, qui lui survit.

Paroissienne dévouée de Saint-Jean-Baptiste, Mme Gay avait apporté son concours à toutes les activités de sa paroisse. Elle était Dame du Rosaire et membre du Tiers-Ordre de Saint-Dominique. Mme Gay avait été fondatrice de l'Amicale du convent du Rosaire.

La Fédération des Femmes canadiennes-françaises avait également bénéficié de son dévouement. Au comité central, elle occupait le poste de deuxième vice-présidente et elle était une ancienne présidente de la section Saint-Jean-Baptiste. Elle était la représentante officielle de la Fédération auprès du Comité du Film.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil sa mère ,Mme Bernadette Fleury, d'Ottawa; six fils: le R. P. Jean-Marc-L. Gay, o.p., de la paroisse Notre-Dame-de-Grâces à Montréal, le R. F. Robert Gay, du Scolasticat des Pères Blancs, à Eastview, Marcel-A. et André Gay, de Montréal, Camille, de Hull et Bernard, de Québec; six filles: Mme Harry Bourassa (Jacqueline), d'Ottawa, Mmes René Latreille (Madeleine) et Jacques Dussault, (Aurette), de Hull, Mlles Françoise, Raymonde et Denise Gay, à la maison.

Elle comptait également trois soeurs: la R. S. Joseph-Marie, s.g.c., de l'Orphelinat Saint-Joseph, Mme Rose-Blanche Léveillé, de Montréal, et Mme Ange-Marie Provost, d'Ottawa, de même que huit petits-enfants.

Les funérailles auront lieu samedi matin, de sa demeure, 9, rue Arthur, pour l'église Saint-Jean-Baptiste, où le service sera chanté à 8 h. 30. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame.

M. Moch arrivé à New-York

NEW-YORK — (A.F.P.) — M. Jules Moch, ministre français de la Défense, est arrivé par avion de Paris, à midi 31 cet après-midi.

M. Abbott . . .

(Suite de la première page)

régie des loyers serait placée sous l'administration directe du département des Finances; d'ailleurs, le contrôle des matières premières essentielles à la défense relève immédiatement de M. C. D. Howe, ministre du Commerce. Néanmoins, puisqu'un régime de restrictions, qu'il soit appliqué par une commission à pleins pouvoirs ou par un simple service départemental, ne peut s'improviser du jour au lendemain, les deux ministres concernés dans les nouvelles régies, M. Abbott et M. Howe, font actuellement appel aux anciens fonctionnaires-clefs de la Commission des prix et des autres modes de contrôle maintenant abolis pour assurer la mise en vigueur efficace des restrictions nouvelles, causées par la guerre de Corée et par un troisième conflit mondial en perspective. Ce qui veut dire que, même s'il ne surgit plus de commissions gouvernementales extraordinaires, le nombre des fonctionnaires fédéraux, au lieu de décroître, augmentera de plusieurs milliers encore, sans toutefois atteindre le chiffre record des années de 1940-1945.

Truman . . .

(Suite de la première page)

Le Sénat et la Chambre des représentants ont passé le bill hier, le Sénat, par 51 voix contre 7, et la Chambre, par 312 contre 20. Il fallait une majorité des deux tiers pour surmonter un veto.

Ce dernier comprend les clauses importantes suivantes:

1° L'enregistrement obligatoire des communistes, des organisations et des groupements du front communiste. On inscrirait également les officiers de ces derniers groupes, mais non les membres.

2° L'autorité en temps de guerre, d'invasion ou d'insurrection, d'interner toutes les personnes soupçonnées d'être des saboteurs et des espions.

3° La défense d'accorder des postes aux communistes dans les usines, les services de transports ou les laboratoires de la défense.

4° La punition des espions et des saboteurs, et la prolongation, de trois à dix ans, de la période durant laquelle on pourrait intenter des poursuites contre les espions.

. . . Reine . . .

(Suite de la première page)

faut se faire beaucoup d'amies et d'amis!"

"C'est ce que maman me dit, ajoute-t-elle, et je pense qu'elle a raison."

Elle est l'image de ce qu'elle prêche: pas de fard, seulement un peu de rouge à lèvres.

Comme tout autre "Miss", celle-ci n'est pas seule pendant ce grand voyage. Elle est accompagnée de Mlle Ida Rae, secrétaire de l'ENP, et de Mme Margaret Ecker Francis. Disons en passant que cette dernière était la seule femme journaliste à assister à la signature de la paix après la dernière guerre.

Et que dit Delle de tout ce qui lui tombe du ciel?

"Je ne suis pas habituée à ce qu'on fasse tellement attention à moi, dit-elle en souriant. Ça fait différent!"

$150,000 pour les tracteurs canadiens

WASHINGTON — (A.F.P.) — L'E.C.A. a ouvert aujourd'hui les crédits suivants:

Autriche: $100,000 pour des moteurs et générateurs américains.

République fédérale allemande: $3,270,000 pour du coton brut américain.

Pays-Bas: $5,365,000, dont $1,450,000 pour des graines soya provenant des Etats-Unis; $3,889,000 pour du tabac américain; le reste pour du caoutchouc américain et des métaux non ferreux provenant d'Amérique latine.

Norvège: $1,295,000 pour du tabac américain.

Turquie: $35,000 pour des appareils électriques américains.

Royaume-Uni: $150,000 pour des tracteurs et pièces détachées de tracteurs, le tout provenant du Canada.

L'E.C.A. a ouvert également à la Hollande, un crédit de $96,000 dans le cadre du programme d'assistance militaire, pour des frais de transport maritime.

Le Canada . . .

(Suite de la première page)

nue sur d'autres résolutions qui ont été présentées mardi à l'Assemblée au sujet de la question chinoise, c'est parce qu'elle estime que la résolution d'attente qu'elle a fournie dans sa propre résolution, est actuellement la plus appropriée.

. . . Jamais . . .

(Suite de la première page)

A l'Université de Caën

Un devoir bien doux appelait ensuite le juge en chef de la Cour suprême en France, à Caën. Au nom du Canada, il a remis une souscription de notre pays pour aider à la reconstruction de l'Université de Caën, que les troupes canadiennes avaient détruite en 1944, lors de l'invasion alliée. La cérémonie qui a eu lieu à cette occasion a été impressionnante.

Vers l'Italie

C'est vers l'Italie que se dirigeaient ensuite nos infatigables voyageurs, dans le but premier d'accomplir un pèlerinage à Rome. Ils ont ainsi parcouru toutes les villes importantes de la péninsule, notamment Milan, Naples, Bologne, Padoue, Orvieto, Sienne et Foggia. A Saint-Jean-de-Rotondo, ils ont eu le privilège d'assister à une messe inoubliable, que célébrait le R.P. Pio; ils ont reçu la communion des mains de ce saint prêtre qui porte les stigmates de Notre-Seigneur.

M. Rinfret a témoigné de sa gratitude à l'égard de l'ambassadeur d'Italie, Son Excellence M. Mario di Stefano, qui avait averti les autorités de la ville de Palerme, en Sicile, de la visite de ses amis canadiens. "Ainsi, grâce à la délicate attention de M. di Stefano, les Siciliens ont mis à notre disposition, durant tout notre séjour en cette île, un guide, un chauffeur et une voiture, de nous confier M. Rinfret. Le guide nous était d'autant plus précieux qu'il nous servait d'interprète.

"Nous avons eu de nouveau la joie de revoir Sa Sainteté le Pape, en audience privée. Sa Sainteté ne donnait pas du tout l'impression d'un homme qui souffrait et elle est demeurée debout durant tout le quart d'heure qu'a duré notre entrevue. Avec émotion, nous avons appris que le Saint-Père se rappelait nous avoir reçus en audience privée, l'an dernier."

En Terre-Sainte

A bord d'un paquebot juif, les voyageurs s'embarquaient ensuite pour la Palestine. Le gouvernement d'Israël les a reçus avec grande considération; le juge en chef de l'Etat a offert un dîner en leur honneur, à Jérusalem, et le ministre des Affaires étrangères a été leur hôte d'un déjeuner à Tel-Aviv. Par l'entremise du consul britannique, ils ont pu obtenir la rare permission d'être admis dans la zone arabe de la Terre-Sainte, où se trouvent tous les lieux de pèlerinage des chrétiens, à part Nazareth.

"Pendant mon séjour en Europe, on m'a nommé un des présidents d'honneur de la société protectrice des Lieux-Saints, a dit l'honorable Rinfret, et, comme tel, je ne puis que formuler le désir de voir se régler au plus tôt les difficultés entre Arabes et Juifs, car il est inadmissible que les pèlerins ne puissent pénétrer dans la ville arabe. L'enthousiasme et l'optimisme des Juifs en Israël m'a très impressionné. Toute la région entre Haïfa, Tel-Aviv et Jérusalem témoigne d'une activité remplie de promesses."

Athènes, puis la France

Par la voie des eaux, le mode de transport qu'ils préfèrent, M. et Mme Rinfret ont de nouveau vogué sur la Méditerrannée, afin de se rendre en la capitale de la Grèce, Athènes, dont ils ont admiré les immortels monuments.

Un bateau turc les a ensuite conduits à Marseille. Après avoir accompli un pèlerinage à Lourdes, ils ont filé vers Paris; l'hon. Rinfret en était à son 19e séjour en la Ville Lumière.

Et la guerre?

Et que pensent les Européens des effets de la guerre de Corée? "J'ai l'impression que les Européens en ont moins entendu parler que les Américains, nous a révélé M. Rinfret. Je n'ai rencontré personne qui ait déclaré avoir de véritables appréhensions au sujet de cette guerre. Il faut croire qu'ils ont toute foi en la force des Américains."

Ici, nous avons laissé nos aimables hôtes à la joie de revoir leurs nombreux amis et à la tâche de ranger les précieux souvenirs qu'ils ont rapportés d'Europe.

. . . de 1864 . . .

(Suite de la première page)

droits d'impôts et leur partage entre les gouvernements fédéral et provinciaux, mais personne ne doute qu'elle sera soulevée au cours des délibérations. Il s'agit en tout premier lieu de s'entendre sur un système qui permettra de modifier l'acte constitutionnel, sans toutefois porter atteinte aux droits tels que distribués par les Pères de la Confédération en 1867.

Au cours de la conférence, le gouverneur général, le vicomte Alexander, recevra les délégués à sa résidence d'été de la citadelle. Il y aura également réception des délégués au Bois de Coulonge, résidence officielle du lieutenant-gouverneur de la province de Québec.

Une mystérieuse . . .

(Suite de la première page)

lerait la 13e division nord-coréenne, dont le colonel a été fait prisonnier. Cette division est entre Waegwan et Tabu, à 12 milles au nord-ouest de Taegu.

Sur le flanc droit de la cavalerie, la 2e division yankie a avancé de nouveau, agrandissant leurs têtes de plages sur la Naktong, à l'ouest et au nord-ouest de Changyong. Dans ce secteur, l'objectif est Chogya, à six milles à l'ouest de la rivière.

Dans un autre secteur, les Américains ont avancé d'un mille, à Hyongpung, seul territoire encore détenu par les Rouges à l'est de la Naktong.

Sur le front de la 25e division, tout au sud-ouest du périmètre, les communistes ont été refoulés à l'ouest de Kangju, à sept milles au nord-ouest d'Haman. Mais la résistance ennemie a ralenti l'avance de cette division.

En dernier lieu, la 3e division sud-coréenne, qui s'est emparé du port de Pohang, hier, a gagné un autre mille et demi dans cette région.

Chronique de Bridge

Par Noël DUCHESNE

Adresser toutes communications au sujet du bridge au Chroniqueur du Bridge, M. Noël Duchesne, 781, 3e Avenue, Limoilou, Québec

985—C-295

AVEC BRIO

Après une entame avantageuse, il vous est possible de réaliser avec brio le contrat de la main suivante:—

Donneur Sud
Tous vulnérables

♠ R-9-4
♥
♦ A-R-V-8-7-6
♣ D-7-6-3

N

S
♠ V-2
♥ R-D-7-6
♦ D-10-9
♣ A-R-8-5

SUD	OUEST	NORD	EST
1-trèfle	passe	2-carreaux	passe
3-carreaux	passe	4-trèfles	passe
5-trèfles	passe	6-trèfles	contre
passe	passe	passe	

Est détient l'as et la dame de pique ainsi que l'as de coeur accompagné de plusieurs cartes.

Le contre de pénalité ayant donné à Ouest l'impression que son partenaire désirait une attaque à la suite adverse, l'entame se fit du cinq de carreau.

Comment pouvez-vous réaliser le contrat? (Est fournit un carreau.)

La clé du succès est un passe la main au moment opportun. Est devra alors exposer l'un de ses as à une coupe et un roi se trouvera majoré.

Après avoir gagné le premier carreau, le déclarant demande trois rondes d'atout, ce qui épuise les adversaires et force Est à se défausser d'un petit pique et d'un petit coeur. Tous les carreaux sont maintenant encaissés et le déclarant se défausse de deux coeurs et de son petit pique. Il est essentiel que Sud conserve son valet de pique, afin de forcer Est à prendre la main à cette suite, sans sacrifier le roi de Nord. Après les carreaux, le déclarant appelle le quatre de pique et Est doit prendre de sa dame, sinon le valet obtiendrait la levée. Que peut maintenant jouer Est? S'il joue en-dessous de l'un de ses as, la levée sera prise par le roi de coeur ou le roi de pique. S'il joue l'un de ses as, il sera coupé et le roi affranchi constituera la douzième levée, les atouts servant à couper un coeur et un pique.

La réussite du contrat représente l'un des plus brillants passe-la-main.

La main complète était:—

♠ R-9-4
♥
♦ A-R-V-8-7-6
♣ D-7-6-3

N

O: ♠ 10-6-5-3 ♥ V-5-4-2 ♦ 5-4-3 ♣ 9-2

E: ♠ A-D-8-7 ♥ A-10-9-8-3 ♦ 2 ♣ V-10-4

S
♠ V-2
♥ R-D-7-6
♦ D-10-9
♣ A-R-8-5

N.B. Cette main apparaît dans le livre "How's your Bridge Game?" de Florence Osborne.

NOEL DUCHESNE

Le Canada . . .

(Suite de la première page)

dans la dernière grande guerre "le Canada y avait été entraîné sous le prétexte qu'il s'agissait d'assurer la liberté aux petites nations", et plus tard il a déclaré: "Rien nous autorise à croire qu'il soit possible d'arrêter la marche des communistes par la force des armes." Le pape Pie XII, ajouta-til, a déclaré que la guerre n'apporte que la ruine, la mort et la misère.

M. l'abbé Henri Pichette, aumônier de la C.T.C.C. dont les membres habitent à peu près tous la province de Québec, a souligné que les autorités religieuses ne s'étaient jamais opposées à la guerre contre le communisme, puisque "la doctrine de l'Eglise ne condamne pas la guerre lorsqu'elle est juste".

Incendie à Kapusksing

KAPUSKASING, Ont. (D.N.C.) — Un incendie a détruit de fond en comble la grange de M. Alphonse Bisson. Les flammes ont été aperçues vers 11 heures du soir. Appelés sur les lieux, les pompiers n'ont pu qu'empêcher les flammes de se propager aux maisons voisines.

L'incendie a été maîtrisé trois heures plus tard. M. Bisson a perdu dans cet incendie un grand traineau double, une bicyclette et d'autres effets. Les pertes sont partiellement couvertes par les assurances.

Peu d'opposition aux libéraux au scrutin d'octobre

MONTREAL — (P.C.) — Il semble certain que deux candidats libéraux aux élections complémentaires du 16 octobre seront élus par acclamation. Les autres partis politiques ont laissé entendre qu'ils ne contesteraient les élections que dans un comté seulement.

Il est possible que le parti C.C.F. présente un candidat dans Montréal-Sainte-Marie. Il n'y aura pas de candidats de ce parti dans Rimouski et Joliette-l'Assomption-Montcalm.

René Corbeil, organisateur conservateur-progressiste dans Québec, a déclaré que son parti ne présentera de candidats dans aucun des comtés. L'Union des Electeurs n'a encore pris aucune décision.

Maurice Tessier est candidat libéral dans Rimouski; le siège a été laissé vacant par la mort récente de Gleason Belzile.

Joliette-l'Assomption-Montcalm est libre depuis que Georges-Emile Lapalme a démissionné lorsqu'il fut nommé chef du parti libéral dans la province. Jusqu'ici, le candidat libéral, Maurice Breton, n'a pas d'opposition.

Les élections complémentaires sont nécessaires dans Montréal-Sainte-Marie à la suite de la nomination de M. Gaspard Fauteux au poste de lieutenant-gouverneur de Québec. Le seul candidat jusqu'à présent est I.-J. Deslauriers, libéral.

LA COMPOSITION FRANÇAISE

par

J. O. Proulx

En usage dans les classes de 8e, 9e et 10e années

En vente chez l'auteur
Ecole secondaire,
Eastview, Ontario.

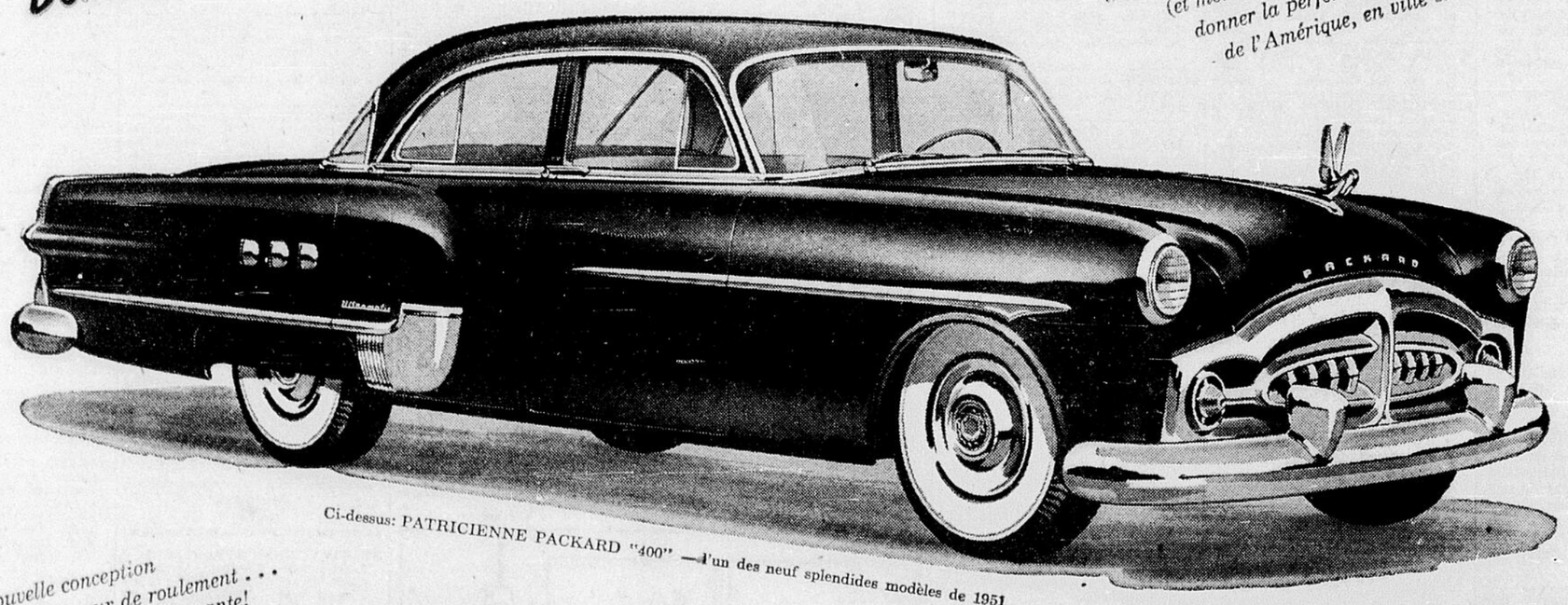
$1.00 l'unité,
10% sur les quantités de 10 à 25,
20% sur les quantités de 25 ou plus.

PREMIÈRE CANADIENNE

D'UNE CONCEPTION NOUVELLE ET AUDACIEUSE DE L'AUTOMOBILE!

★ Nouvelle conception de l'élégance rationnelle . . . Nouvelle silhouette surbaissée! Nouvelles "ailes-guides"! Nouveau champ visuel sur l'horizon entier! Nouveaux intérieurs modernes, plus spacieux, plus luxueux!

★ Nouvelle conception de la performance: les nouveaux moteurs Packard "Thunderbolt" s'unissent à la transmission Ultramatic exclusive à Packard (et meilleure que jamais en 1951) pour vous donner la performance la plus perfectionnée de l'Amérique, en ville et sur route.



Ci-dessus: PATRICIENNE PACKARD "400" — l'un des neuf splendides modèles de 1951

★ Nouvelle conception de la douceur de roulement . . . Nouvelle insonorisation reposante! Nouvelle direction ultra aisée! Nouvelle suspension "élargie" qui améliore encore la fameuse qualité du roulement "Limousine" de Packard.

★ Nouvelle conception de la sécurité . . . Nouvelle construction de la carrosserie à entretoises blindées! Nouveau tableau de bord lu d'un coup d'oeil! Nouveau frein de sûreté!

★ Surtout: c'est plus qu'une voiture . . . c'est une Packard . . . à un prix qui, cette année, fera de vous "l'homme qui en a une."

LA NOUVELLE, TOUTE NOUVELLE PACKARD 1951 — vedette de 1951!

Voyez-la, conduisez-la, commandez-la de bonne heure!

"DEMANDEZ À L'HOMME QUI EN A UNE"

CANADA MOTOR SALES (OTTAWA) LTD. CO.

308, RUE SPARKS

FIERTÉ · INITIATIVE · DÉSINTÉRESSEMENT

Royaume des Enfants

Directeur: ONCLE JEAN

S'ÉDIFIER · S'INSTRUIRE · S'AMUSER

Pour les grands

Elevons nos âmes au-dessus de la terre; si parfois la tristesse nous envahit, si la vie nous paraît sombre, si nous sommes abattus: Sursum corda, pensons aux joies du ciel.
Chanoine SCHORDERET.

L'honneur

Lorsque, le jeudi soir (jour de réception des Lebrun), le dernier visiteur se retirait dans le grand salon silencieux l'aïeul gardait sa place au coin du foyer. Ses petits-enfants se rapprochaient de lui, ils posaient sur ses épaules courbées leurs têtes câlines, et les yeux suppliants semblaient dire:

— Grand-père, c'est l'heure de notre "histoire" . . .

Parfois le bon vieillard se laissait prier, mais ce soir, bien que fatigué, il voulait faire un récit qui serait vrai, qui saurait, peut-être pour toujours, combattre les propos pervers récemment entendus, et graver dans les cœurs de ses petits-enfants le code du vieil honneur chrétien et français. Et la voix qui tremblait s'affermit pour mieux dire:

— Je vous parlerai de notre campagne d'Italie . . . C'était en 1859, deux jours avant Magenta. Je faisais partie d'un petit détachement sous les ordres du lieutenant Canonge, celui que l'on nomme maintenant le "général", et que je vous ai montré un jour priant à Notre-Dame. En ce temps-là, mes chers petits, notre chef était bien jeune et si frais, si joliment astiqué, que nous ne l'appelions jamais que "notre beau petit lieutenant"!

Or, nous étions ce jour-là, fatigués et surtout "affamés"! le ravitaillement se faisait mal, les champs que nous traversions offraient des ressources variées, nous étions en pays ami, mais les ordres donnés étaient sévères, le commandement avait dit: "Vous ne pillerez point!"

— Pas comme les Boches, alors?

— Oh! non, mes chers petits! Donc, nos cuisiniers étaient perplexes, nos provisions à bout: nous obtînmes la permission de cueillir quelques haricots, dont on apercevait au loin les hautes rames. Derrière leur rideau verdoyant couraient quelques poulets, quelques dindes; une brune petite fille, timide, gardait le troupeau; à la vue des militaires, elle s'enferma dans sa maison, pauvre métairie qui bordait la route.

Un des soldats, louchant drôlement vers les bêtes, s'écria:

— M'est avis qu'une de ces bestioles-là embonnirait fameusement notre bouillon!

Le propos souleva quelques rires . . . Intérieurement, je pensai aux ordres reçus, mais je n'eus pas le temps de faire un cours de morale et d'obéissance . . . Couic . . . Couac . . . Une dinde avait le cou tordu; bientôt la bête fut dissimulée, ensevelie sous les haricots cueillis en hâte Puis, en sifflotant, l'équipe prit le chemin du retour.

Le petit lieutenant marchait vers nous, il avait achevé sa "reconnaissance"; il était grave, pourtant il répondit comme de coutume affectueusement à notre salut.

— Bien, mes enfants . . . Qu'avez-vous dans votre marmite? . . .

— Des haricots . . . mon lieutenant . . .

— Il devait partager notre soupe. Comme nous il était jeune, comme il avait faim! . . . Un gai rayon passa dans ses bons yeux . . . Mais, tout à coup, le regard glacé et la voix ferme, il ajouta:

— Et ceci . . . des haricots? . . .?

Hélas! dans une convulsion dernière, la dinde avait, de ses pattes raidies, soulevé les flots verts, les pattes dépassaient! . . .

Nous baissâmes la tête, tandis que la voix, si bonne d'ordinaire, devenue triste, disait:

— Mes enfants, je n'aurais jamais cru cela de vous! Vous serez punis!

Oh! les punitions ne nous inquiétaient guère . . . en campagne, elles étaient levées souvent du fait des engagements: la salle de police se faisait au grand air. Mais ce qui nous frappait plus durement que consigne ou prison, c'était le mépris de notre chef.

— Nous voilà bien, murmura Martiquot, un Parisien du faubourg Saint-Antoine, dont le père, paraît-il, avait été jadis aide de cuisine chez le roi Louis-Philippe . . . , moi qui méditais une si belle sauce pour la bête et qui comptais sur cette soupe pour nous refaire à fond!

— Il n'a pas pris la bête, elle sera bonne quand même, assura Vidal, un Auvergnat; si vous voulez me croire, la première gamelle on la portera au petit lieutenant; c'est ça qui le défâchera . . . on ne résiste pas à une bonne soupe; la dinde, ça vaut du lard!

J'écoutai, ne disant rien, pensant beaucoup . . . J'eux mieux aimé la balafre d'un sabre autrichien que la blessure dont souffrait mon amour-propre; des mots montaient à mes oreilles que le lieutenant n'avait pas dits, que pourtant nous avions entendus:

— Voleurs, chapardeurs! . . .

Le soir tombait, la soupe était cuite. A la lueur d'une bougie, le lieutenant écrivait; sa figure était pâle, tirée; pourtant, quand les "délégués" Martiquot et Vidal s'avancèrent, tenant en mains la plus alléchante des gamelles, le chef refusa du geste et de la voix.

— Non, mes enfants . . . Jamais!

Un quart d'heure après, nous repartions, lui à jeun, nous l'estomac rempli et la tête basse. Qu'il y avait loin de l'entrain du matin au triste retour du soir, de la belle confiance du chef à son actuelle réserve . . .

— Nous nous battrons demain, sans doute . . . J'espère que vous me ferez oublier . . . ?

Nous promîmes comme un seul homme. Il nous quitta.

Alors je proposai une collecte. Elle eut lieu sur-le-champ, et nous résolûmes d'envoyer les vingt francs à la petite fermière.

— C'est bien cher pour la volaille, soupirait Vidal (en ce temps-là, vingt francs d'or français étaient une somme).

Le difficile était de porter notre "rendu". La route était sillonnée par des Autrichiens; elle n'était plus sûre.

Pourtant, la restitution en espèces se fit . . . Au retour, le petit lieutenant me sourit: là-bas, une petite enfant, reconnaissante et joyeuse, avait crié: "Vive la France!"

Aux éducateurs

LES SEPT PECHES CAPITAUX.

A des degrés divers, ils peuvent exister ensemble dans un seul individu.

Il en est, cependant, un qu'on appelle dominant, et, l'infâme, il porte bien son nom.

Et ce défaut est tel qu'il entraîne les autres à sa suite.

Mais, parmi les sept, où peut-il bien se trouver? Souvent, ici, nous piétinons en plein mystère.

Notre devoir reste toutefois d'aller à sa découverte.

Donc, patience, prudence et disposition à la charité. Voilà notre part.

Soyons sûrs qu'un jour ou l'autre, ce fameux péché percera ses cornes.

Ayons l'air de ne pas chercher, et ne crions pas victoire à la première découverte. L'ennemi s'envelopperait d'un voile d'hypocrisie. Et tout serait à recommencer.

L'éducation est une patience . . . aux yeux ouverts.

Oncle JEAN

Chanter, c'est vivre deux fois

En passant par la Lorraine

2 Rencontrai trois capitaines
Avec mes sabots.
Ils m'ont appelé': "Vilaine", etc.
3 Ils m'ont appelé': "Vilaine"
Avec mes sabots.
Je ne suis pas si vilaine, etc.
4 Je ne suis pas si vilaine,
Avec mes sabots.
Puisque le fils du roi m'aime, etc.
5 Puisque le fils du roi m'aime,
Avec mes sabots.
Il m'a donné pour étrenne, etc.
6 Il m'a donné pour étrenne,
Avec mes sabots.
Un bouquet de marjolaine, etc.
7 Un bouquet de marjolaine,
Avec mes sabots.
Je l'ai planté sur la plaine, etc.
8 Je l'ai planté sur la plaine,
Avec mes sabots.
S'il fleurit, je serai reine, etc.
9 S'il fleurit, je serai reine,
Avec mes sabots.
S'il y meurt, je perds ma peine, etc.

Pour les jeunes

Petits paresseux et petits égoïstes, ce sont les lambins et les lambines. Ne veulent-ils pas toujours se faire attendre?

Oncle JEAN.

Section Saint-Charles

Otter-Lake, Qué., Sept. le 9, 1950.

Cher Oncle Jean,

Dès le début de l'année, nous sommes très fiers de venir vous annoncer que déjà nous avons tenu une assemblée et avons organisé une section juvénile. Nous aimerions prendre le nom Section St-Charles d'Otter-Lake, car c'est le nom de notre paroisse et de notre école.

Nous nous proposons de faire beaucoup d'organisations scolaires cette année sous la direction de notre institutrice, Mme Cécile Stafford. Nous sommes très fiers d'avoir pour institutrice une bachelière de l'Université Laval de Québec et nous comptons faire un bon travail.

Cette semaine nous vous parlerons surtout de notre charmant petit village situé dans nos Monts Laurentiens. C'est un des plus beaux sites de la région de l'Outaouais. Bientôt nos forêts seront de toute beauté, et nos lacs l'envie de tous ceux qui viennent nous rendre visite.

Viendrez-vous nous visiter durant l'année? Notre institutrice nous dit de bien belles choses de vous et du bien que vous faites partout, aussi aimerions-nous beaucoup vous recevoir dans notre village.

Nous reviendrons le mois prochain.

Vos nièces, neveux affectueux,
Section Saint-Charles d'Otter-Lake.

Dolorès Corriveau, secrétaire; Melvin Hahn, président; conseillers: Irma Lance, Raymond Vadneau, Marion Dagenais; institutrice: Cécile B. Stafford, B.Ped.; curé: M. l'abbé J. D. Perrier.

Otter-Lake, mais c'est un nom qui me sera très cher. Tout d'abord, à cause de votre section toute québecoise. Puis, à cause de Mlle S., dont je connais la science et le dévouement. Enfin, à cause de votre ancien curé M. Martineau, qui fut tout en étant mon aîné, un aimable compagnon de vacances. Vous connaître de plus près est bien ce que je désire ardemment.

Mais, privé d'automobile et souvent de temps, il m'est bien difficile de répondre à toutes les invitations. Pourquoi ne viendriez-vous pas vous-mêmes me faire visite à Ottawa?

Parlez-m'en au plus tôt.

Oncle JEAN.

SUR LES CRAYONS

Un élève jette son crayon avec colère:

—Sales crayons!... Ils ne valent pas deux sous!

—Et combien les payes-tu? demande son voisin.

—Un sou!

Pour les Bonnes Fêtes

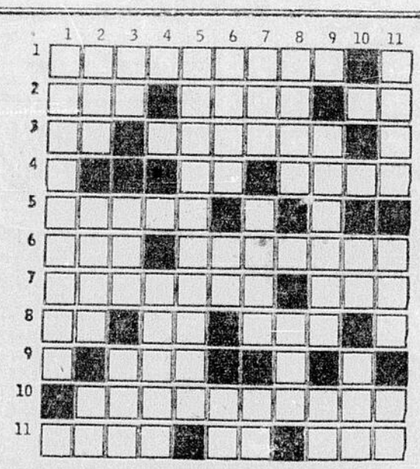
Prière de m'envoyer immédiatement les Bonnes fêtes pour les mois de septembre et d'octobre.

S.v.p., un nom par feuillet.

Toute demande doit être signée par le père ou la mère, ou bien par le principal de l'école.

Oncle JEAN.

Les Mots Croisés du 'Droit'



HORIZONTALEMENT

1 — Dette, charge, rente que l'on doit acquitter à termes fixes.
2 — Saison — Petite boîte cylindrique pour serrer les aiguilles — Marque le conditionnel.
3 — Démonstratif — Qui n'existe pas réellement.
4 — Pronom personnel — Attache.
5 — Muraille.
6 — Excité — Dur comme du cuir.
7 — Borné, étroit — Gelée des eaux.
8 — Terminaison — Pronom personnel — Transpire.
9 — Vase demi-sphérique.
10 — Genre de rosacées.
11 — Pantoufle laissant le talon découvert — Sans ornement — Grande étendue d'eau.

VERTICALEMENT

1 — Rentrer en possession de.
2 — Saison — Apre au goût — Du verbe pouvoir.
3 — Cube à jouer — Etat physiologique de certains animaux — Grosse pilule.
4 — Rit à demi.
5 — Pâte à potages, en forme de fils déliés.
6 — Foyer de cheminée — Dialecte du langage provençal — Consonnes jumelles.
7 — Nuage — Nom poétique de l'arc-en-ciel — Pronom personnel.
8 — Séjour des bienheureux — Canton suisse.
9 — Moellon grossièrement équarri — Deux consonnes consécutives.
10 — Démonstratif — Terre entourée d'eau.
11 — Peu de chose — Choisi — Terminaison.

Solution du problème d'hier

P	A	U	P	E	R	I	S	M	E	■
A	M	■	E	T	E	■	U	■	T	E
U	■	L	I	E	D	■	E	■	R	■
M	I	E	L	■	E	T	E	T	E	R
O	C	■	L	A	S	■	■	O	■	U
Y	O	L	E	■	C	R	O	I	R	E
E	N	■	R	U	E	■	T	■	U	S
R	E	■	E	N	N	E	A	D	E	■
■	■	T	A	■	D	R	■	R	■	O
C	L	O	U	■	R	E	C	O	R	D
E	U	T	■	S	E	S	■	P	U	E

Bonne Fête

21 SEPTEMBRE 1950

Aubin, Marcel, 12 ans, Gateway.
Benoit, Gérald, 8 ans, Crysler.
Brazeau, Bertrand, 4 ans, Papineauville.
Carrière, Raymond, 15 ans, Cyrville.
Carrière, Lise, 15 ans, Ottawa.
Charlebois, Raymond, 4 ans, Lemieux.
Chevrier, Gérard, 8 ans, Rigaud.
Cloutier, Jean-Claude, 12 ans, Pte-Gatineau.
Gélineau, Jean-Rhéal, 15 ans, Sudbury.
Ladouceur, Marcel, 8 ans, Cumberland.
Lepage, Gabriel, 13 ans, Harty.
Marceau, Blanche, 15 ans, Windsor.

22 SEPTEMBRE 1950

Boivin, Pierre, 15 ans, Ottawa.
Charlebois, Marcel, 14 ans, L'Orignal.
Collin, Lionel, 7 ans, Hearst.
Godin, Solange, 9 ans, Clarence-Creek.
Guindon, René, 6 ans, Deschênes.
Proulx, Jean, 10 ans, Templeton-Est.
Ladouceur, Jeannette, 14 ans, Windsor.
Racette, Albert, 12 ans, Ansonville.
Roy, Christine, 14 ans, Maniwaki.

23 SEPTEMBRE 1950

Beaudin, Germaine, 13 ans, Espanola.
Beaudin, Germain, 14 ans, Espanola.
Daigle Yvon, 8 ans, Hull.
Landry, Alice, 14 ans, Ramsayville.
Latreille, Jean-Guy, 11 ans, Fournier.
Legault, Richard, 1 an, Thurso.
Lévesque, Rhéo, 12 ans, Mattawa.
Pilon, Rolande, 13 ans, Chelmsford.
Lavoie, Liliane, 12 ans, Bourget.

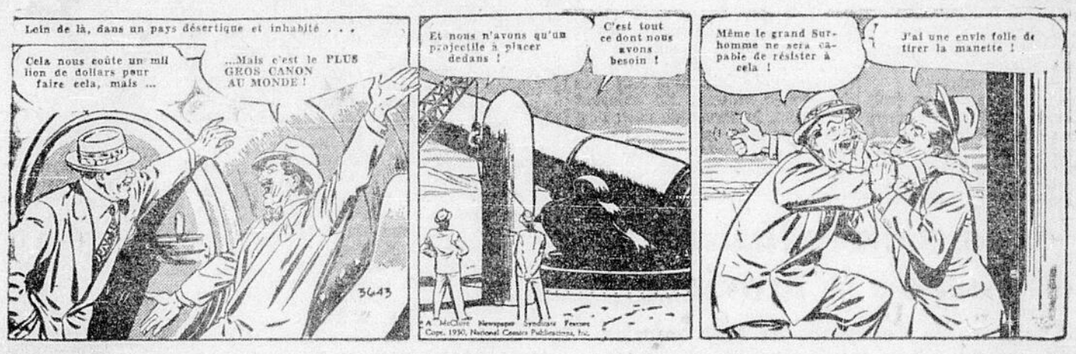
BRICK BRADFORD par WILLIAM RITT et CLARENCE GRAY

LOUISE et LOUIS par SEEG

MANDRAKE, le magicien par LEE FALK et RAY MOIRE

MARISE DUCLAUS et sa famille par McEVOY et STRIEV

LE SURHOMME Par WAYNE BORING



ANNIE ROONEY, la petite orpheline par BRANDON WALSH

LE CHEVALIER MASQUE par FRANK STRIKER

LE FANTOME par LEE FALK et PHIL DAVIS

La production est à un nouveau niveau

On croit même qu'elle sera plus élevée l'an prochain

Les experts prévoient qu'il y aura réalignement des prix, probablement au printemps de 1951

Les experts en économie ou en démographie sont souvent dépassés par les événements. Un nouvel exemple à l'appui de cet énoncé se trouve dans le nouveau record de la production canadienne. Les experts avaient prédit un sommet sans précédent de $16,300,000,000 pour cette année. Or, au rythme où vont les choses, il appert déjà que la production canadienne dépassera appréciablement le chiffre de $17,000,000,000. Ceci serait un gain de plus d'un milliard sur l'année 1949.

Jamais auparavant, l'expansion de temps de paix du Canada n'a été plus rapide, jamais les perspectives de progrès plus grandes encore n'ont été plus évidentes.

Mais cette fois-ci, les experts refusent d'avancer des prédictions. Ça en devient humiliant. La situation internationale, dont les tangentes sont difficiles à déterminer, les contrats de guerre peuvent amener une expansion encore plus formidable.

Les experts se risquent toutefois à prévoir qu'un réalignement des prix est en vue. Mais quand? Selon certains, ce phénomène viendra à la fin de la guerre de Corée, probablement au printemps de 1951.

Une victoire alliée en Corée et le maintien de la frontière entre le monde libre et le monde communiste pourrait amener une baisse dans la demande des consommateurs et dans les prix.

Mais d'autres économistes secouent la tête. Selon eux, la marche en avant vers de nouveaux records de production commence seulement. A l'heure actuelle, la prospérité économique du pays ne dépend pratiquement pas des contrats d'armement.

Mais l'an prochain, il en ira différemment. Les commandes militaires des Etats-Unis au Canada, se totalisant actuellement à $10,000,000 se multiplieront peut-être par 10. Et la présente expansion économique pourra sembler peu, comparativement à ce que l'année prochaine nous réserve.

Notons que les experts en démographie eux aussi ont été également dépassés dans leurs pronostics. Ils prévoyaient, il y a à peine quelques années, que le Canada atteindrait une population de 14,000,000 d'habitants en 1961. Or nous sommes en 1950 et ce chiffre est pratiquement atteint.

Après avoir terminé la saison régulière en deuxième position de la Ligue de balle molle des imprimeurs, l'équipe du journal LE DROIT a facilement éliminé le Canadian Bank Note en deux joutes consécutives et ensuite passa en finale pour disposer de la B.A.B.N. en deux joutes consécutives. Voici l'équipe après sa victoire d'hier contre la B.A.B.N. Première rangée, de gauche à droite, Maurice Croteau, Gilbert Dupuis, Roger Dénommé, Fernand Barsalou, Marcel Fortin, instructeur, Roger Poirier, Paul Tremblay. Deuxième rangée, de gauche à droite, Gerry Lizotte, gérant, Léo Cyr, Gerry Renaud, Jacques Hébert, Azarias Léger. Gérard Trépanier, Gerry Champagne et Lorenzo Blouin, président de l'Association récréative des employés du journal LE DROIT et de CKCH.

(Photo "Le Droit", par Pierre Normandin)

CKCH LE DROIT OTTAWA HULL 910 KILOCYCLES 1000 WATTS

LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après les pronostics fournis par la Presse canadienne)

Pronostics:

NUAGEUX

MINIMUM (cette nuit) 40
MAXIMUM (demain) 55

Ottawa et la région: Partiellement nuageux aujourd'hui; beau ce soir. Demain: Nuageux. Frais.

Dawson 31, ...; Prince-Rupert 56, 60; Prince-George 44, 71; Vancouver 48, 69; Victoria 50, 67; Kamloops ..., 83; Penticton 43, 76; Jasper 41, 78; Edmonton 46, 80; Calgary 49, 77; Lethbridge 47, 80; Medicine Hat 51, 84; Yellowknife 46, 56; Prince-Albert 46, 66; Saskatoon 44, 74; Régina 39, 73; Winnipeg 44, 57; Port-Churchill 38, 46; Port-Arthur 39, 767; Sault-Sainte-Marie 47, 69; White River 32, 61; Kapuskasing 31, 57; North Bay 36, 61; Muskoka Airport 40, 65; Windsor 53, 70; London 44, 71; Toronto 51, 66; OTTAWA 44, 62; Montréal ...., 58; Québec 37, 69; Saint-Jean 40, 56; Moncton 37, 57; Halifax 47, 61; Charlottetown 44, ...; Sydney 45, 57; Yarmouth 48, 60; Saint-Jean, Terre-Neuve, 34, 48.

La Croisade, à la radio

Au cours de la Croisade du chapelet en famille, lancée dans 22 diocèses par les évêques du Québec, de l'est de l'Ontario et du Nouveau-Brunswick, le poste CKCH diffusera des émissions régulièrement, chaque jour de la semaine, **du 10 septembre au 7 octobre inclusivement.**

En plus des programmes habituels "Radio Sacré-Coeur" et "Elévations matutinales", au cours desquels on parlera de la croisade, le poste local diffusera une émission spéciale à l'heure du souper. Voici l'horaire à ce sujet:

DU LUNDI AU VENDREDI, de 5h.30 à 5h.45 p.m.: "La Croisade du chapelet".

LE SAMEDI, de 6 heures à 6h.15 p.m.: "La Croisade du chapelet"; causerie spéciale par un évêque. (Cette émission passera aussi à CBF.)

DU LUNDI AU VENDREDI, de 7 heures à 7h.15 a.m.: "Radio Sacré-Coeur"; et de 8h.15 à 8h.30 a.m.: "Elévation matutinales".

L'asséchement de la Rideau fut plutôt désappointant

Le commissaire Dulude regrette qu'il n'ait pas facilité l'exécution d'améliorations aux plages

Le département des terrains de jeux avait fondé un grand espoir sur l'asséchement de la rivière Rideau. Mais la réalité a fauché une partie de ces illusions. Par suite d'une barrière naturelle dans le lit de la rivière, un peu en aval de la plage Strathcona, le niveau de l'eau est approximativement le même aux trois plages suivantes: Bathing Island, Brantwood et Strathcona.

Ce fait implique que les travaux qui devaient être facilité à ces endroits, ne le seront guère.

Le commissaire J.-A. Ludule s'est dit heureux de l'asséchement de la plage New-Edinburg. Cette grève devait être complètement aménagée à neuf, pour le confort et la sécurité des baigneurs. Les "bull-dozers" y sont actuellement en voie de terminer l'aplanissement du lit de la rivière et des environs. Ce secteur de la rivière étant en grande partie asséché, la ville a économisé plusieurs milliers de dollars en cet endroit, en faisant les travaux actuellement. On se hâte, car le 5 octobre prochain, le barrage de poutres de bois à l'embouchure de la rivière sera remis en place. Le niveau de l'eau remontera rapidement dans ce bout.

Et les autres plages?

M. Dulude espère qu'aux trois autres plages, le travail pourra être effectué malgré tout. Le déménagement de la plage de "Bathing Island" au parc Brewer sera effectué malgré la non-baisse des eaux aux environs. On commencera tout simplement à aménager la nouvelle plage.

A Brantwood, où l'eau aurait même remonté ironiquement de deux pouces depuis "l'asséchement", le département des terrains de jeux verra à reculer la plage vers l'intérieur, l'a rendant ainsi plus sûre. Ce travail sera également effectué par des tracteurs.

Mais c'est à Strathcona que la situation s'avère la moins satisfaisante. L'eau y est aussi haute. On aurait voulu aplanir le fond de la rivière à cet endroit, mais il est possible qu'on laisse faire. On se contentera surtout de réaménager le terrain de la plage, hors de l'eau, afin de faciliter les pique-niques. Notons que la ville a décidé, à la demande de M. Dulude, de ne pas jeter la neige des rues à cet endroit l'hiver prochain. Trop de tessons de bouteilles, trop de saletés sont le résultat de cette politique.

Une dernière explication: l'asséchement de la rivière Rideau, tel qu'opéré par le ministère des Travaux publics, ne comprend pas une diversion des eaux vers le canal. Elle se résume à enlever le barrage de bois, situé tout près des chutes Rideau. En enlevant ce dernier, le niveau de l'eau s'est immédiatement affaissé jusqu'à l'endroit des rapides, vis-à-vis du parc Strathcona lui-même.

L'expansion industrielle de l'est de la province

Les Chambres de Commerce de l'est ontarien ont approuvé le projet à leur cinquième congrès annuel

KEMPTVILLE, Ont. (Spécial)— Les délégués assistant au 5e congrès annuel des Chambres de Commerce de l'est de l'Ontario, tenu à Kemptville, ont approuvé hier, la mise en marche d'un vaste programme d'expansion industrielle pour l'est de la province.

Le coût approximatif de ce programme serait d'environ $30,000, de l'avis de M. W. J. Cairns, d'Ottawa. Il serait réparti sur une période de trois ans.

Le but de ce programme est d'encourager l'établissement de nouvelles industries dans le triangle compris entre les villes de Belleville, Cornwall et Pembroke. Cette région compte une population d'environ 450,000 âmes et se trouve à proximité des deux plus grands marchés canadiens, ceux de Montréal, et de Toronto.

Le programme d'expansion se divise en trois points:

Financement du projet par des contributions provenant des comtés, des villes, des cités et des municipalités, aussi bien que des banques et des grandes industries;

Publication d'une brochure explicative démontrant les avantages que retireront les industries à s'établir dans la région.

Etablissement d'un bureau de promotion industrielle dirigé par un expert qui concentrerait tous ses efforts à la réalisation du projet.

Chacun des orateurs qui prirent la parole au congrès d'hier insista sur les avantages du projet soumis.

M. William Griesinger, ministre de l'Urbanisme et du Développement dans le Cabinet ontarien, a déclaré que le projet "offre des avantages réels pour la région que vous représentez".

Il souligna la proximité de ce triangle des villes de Montréal et de Toronto; les facilités de transport qu'on y trouve et celles qui prendront un jour corps, comme la canalisation du Saint-Laurent.

Parlant de la province en général, M. Griesinger rappela que le capital privé et public investi en Ontario depuis 1945 jusqu'à aujourd'hui représente une somme totale de six milliards de dollars, soit une moyenne de $5,700 par famille de la province.

A la réunion d'hier, on comptait quelque 150 congressistes représentant la presque totalité des 36 Chambres de Commerce de l'est de l'Ontario.

Au cours des élections, M. Robert Revie, de Cornwall, fut réélu président. Les autres conseillers sont W. J. Wilson, de Gananoque, premier vice-président; L. J. Fraser, de Renfrew, deuxième vice-président; G. H. Barclay, de Chesterville, troisième vice-président; W. J. Cairns, d'Ottawa, secrétaire-trésorier. MM. D. K. Edwards, d'Ottawa; J. D. McRae, de Maxville; O. H. Chartrand de Hawkesbury et C. McArthur, de Russell, font aussi partie du conseil.

W. H. Kidd demande aux conservateurs de bien s'organiser

M. W.H. Kidd, le nouveau secrétaire national du parti conservateur-progressiste, a déclaré hier que la bonne organisation d'un parti politique est essentielle à la victoire. M. Kidd parlait à la première assemblée de la jeunesse conservatrice, à la salle de l'église Saint-Paul.

"De bons candidats, ajouta le secrétaire, sont impuissants sans l'aide d'un parti bien organisé. Une campagne électorale se gagne six mois avant la date de l'élection."

Le conférencier souligna l'importance des organisations féminines et de jeunesse dans le plan d'ensemble. "Les préparatifs de la dernière heure ne valent rien; il faut auparavant que le parti ait gagné la confiance des électeurs."

M. Kidd fut présenté par M. Don Hueston, secrétaire et remercié par M. Bert Lawrence, trésorier de la jeunesse conservatrice-progressiste d'Ottawa. La prochaine réunion se tiendra le 10 octobre.

La complainte du prisonnier

TORONTO (P.C.) — Un grand jury a condamné, hier, les conditions malsaines qui prévalent dans les salles d'audiences, les salles des témoins, des jurés et dans les cellules utilisées à la cour des sessions générales, à l'hôtel de ville de Toronto.

Le jury a notamment déclaré que les prisonniers et prisonnières étaient détenus dans des celluies où les conditions sont inhumaines.

Chevrier dit que le parti libéral est à son apogée

L'honorable Lionel Chevrier, ministre des Transports, a déclaré, hier, devant 50 délégués au congrès de la Fédération libérale de l'Est d'Ontario, que le parti libéral est plus fort aujourd'hui qu'il ne l'a jamais été dans son histoire.

M. Chevrier passa en revue les réalisations du gouvernement, depuis les dernières élections générales, et surtout durant la dernière session d'urgence. Le ministre ajouta "qu'une lourde tâche a été accomplie". Il ajouta que le succès du gouvernement en traitant des problèmes de Corée et de la grève du rail est digne de mention.

"Le fait que les grévistes et les dirigeants des compagnies se soient soumis de bon gré à l'ordre du retour au travail et de la reprise des négociations dénote que le peuple canadien respecte encore ses institutions parlementaires."

M. Chevrier fut présenté par M. Aurèle Chartrand, député d'Ottawa-Est à la Législature ontarienne, et remercié par Mme Cécile O'Regan, présidente de la Fédération nationale des femmes libérales.

A la table d'honneur, on remarquait M. J.C. Allen, président; M. W.J. Major, député de Glengarry à Ottawa; Mme Frank Casselman, présidente de la Fédération libérale féminine de l'Est d'Ontario; M. J.-O. Gour, député de Russell à Ottawa; M. Jean-T. Richard, député d'Ottawa-Est à la Chambre; M. Merrill Tucker, président de l'Association libérale du comté de Carleton, et M. John MacDonald.

Hommage à M. King

Les délégués, à l'ouverture de leur congrès, ont rendu un vibrant hommage à la mémoire de M. William Lyon Mackenzie King. M. J.C. Allen, président des assises, déclara que M. King a joué un rôle essentiel dans le développement du Canada et qu'il ne sera jamais oubliés du peuple canadien.

La revue du programme de l'année dernière prit la majeure partie de l'avant-midi. Quelque 50 délégués représentaient 12 comtés électoraux provinciaux d'Ontario.

Le reste de la journée fut consacré à l'étude des détails du prochain congrès libéral provincial qui se tiendra à Toronto, en novembre, et au cours duquel un leader provincial sera choisi.

Les syndiqués sont de plus en plus nombreux au pays

Le relevé du ministère du Travail sur le syndicalisme ouvrier indique qu'au 31 décembre 1949, le Canada comptait 1,005,639 syndiqués, soit une hausse de près de 3 p. 100 sur le chiffre des douze mois précédents. L'inclusion pour la première fois de Terre-Neuve dans le relevé ajoute quelque 24,000 membres à l'effectif syndical global. On attribue également en partie à ce fait une hausse sensible de l'effectif des syndicats internationaux et des syndicats locaux indépendants. On signale une certaine baisse de l'effectif de quelques syndicats purement candiens. On enregistre une augmentation presque continue des effectifs syndicaux depuis 1939.

1939—	359,000	1945—	711,000
1940—	362,000	1946—	832,000
1941—	462,000	1947—	912,000
1942—	578,000	1948—	978,000
1943—	665,000	1949—	1,006,000
1944—	724,000		

L'effectif du Congrès des Métiers et du Travail du Canada, lequel groupe 2,865 unités locales de syndicats affiliés ou à charte directe, s'établit à 459,068 membres. Le Congrès canadien du Travail et la Confédération des travailleurs catholiques du Canada accusent des baisses de leurs effectifs. Malgré les gains signalés par divers syndicats affiliés, l'effectif du Congrès canadien du Travail marque une baisse en comparaison de 1948 par suite de l'expulsion de deux syndicats au cours de 1949, et s'établit à 301,729 membres. Le Congrès compte 1,175 unités locales. La Confédération des travailleurs catholiques du Canada signale un effectif global de 80,089 membres répartis en 424 unités locales.

Le ministère du Travail est à préparer son trente-neuvième annuaire sur le syndicalisme ouvrier au Canada, lequel renfermera des renseignements plus détaillés sur les syndicats, leurs effectifs, leurs dirigeants, leur affiliation et leurs organisations.

Une petite merveille qui va même jusqu'à ressusciter

Confié au Dr Doane, professeur à l'Université d'Ottawa, il a déjà sauvé la vie à une fillette

par Claude DESROSIERS

Ottawa possède une petite merveille. Une autre ville du monde, Boston, peut se targuer d'avoir un bel appareil. Il s'agit du respirateur phrénique, un appareil qui "ressuscite littéralement les morts".

C'est le Dr Allan R. Doane, de l'hôpital Stratchona et professeur à l'Université d'Ottawa, qui l'a en main depuis une semaine seulement. Et pourtant déjà, il a sauvé la vie à une fillette.

Ce respirateur phrénique est une chose assez simple, mais encore, il fallait y penser. C'est un petit appareil électrique émettant des ondes rythmiques de courant. De la petite boîte d'environ un pied cube, sort un fil, se terminant par une longue aiguille.

Lorsqu'au cours d'une opération, où à la suite d'une noyade, d'un accident, une personne cesse de respirer, on plante l'aiguille dans le nerf phrénique lui-même, dans le côté de son cou. Les ondes électriques dont le va-et-vient imite parfaitement le mouvement du diaphragme du poumon, font réagir ce nerf moteur, responsable du mouvement respiratoire.

Sous l'effet des ondes rythmées, transmise par le nerf, le diaphragme se remet peu à peu en mouvement. La vie revient. La ressuscitation a eu lieu. La personne est sauvée.

L'appareil est très complet. Il fonctionne sur les deux courants: alternatif et continu. On peut le faire fonctionner à même les piles électriques d'une automobile, sur les lieux d'un accident.

Ce respirateur est appelé à rendre de très grands services à l'humanité. Il est probable que d'ici quelques années, toutes les équipes d'urgence et les hôpitaux en seront munis. Dans le cas des noyades, cet appareil fera souvent la différence entre la vie et la mort, en se montrant efficace là où la respiration artificielle manuelle n'est pas efficace. Beaucoup de noyés seront ainsi sauvés, qui ne l'auraient pas été dans le passé.

Actuellement les étudiants en cinquième année de médecine, qui suivent le cours de respiration artificielle, sous la direction du Dr Doane, apprennent à se servir de l'appareil.

C'est une autre conquête de la science à ajouter à la pénicilline, au cortisone et à la streptocymine. Elle élargit les frontières de la vie. La production sur une grande échelle de cet appareil sera commencée sous peu.

Le capitaine de groupe Douglas M. Edwards, A.F.C., d'Ottawa, vient d'être nommé directeur de l'entrainement au quartier général du C.A.R.C., à Ottawa. Il remplace le capitaine de groupe Eric M. Mitchell, D.F.C.

Lorne Ingle à une réunion régionale du parti C.C.F.

Pour la première fois depuis sa nomination, M. Lorne Ingle, nouveau secrétaire national du parti C. C. F., s'est adressé, hier soir, aux membres des groupes C. C. F. d'Ottawa-Est, Ottawa-Ouest et Carleton.

La réunion conjointe a eu lieu à l'édifice Woodsworth, 301, rue Metcalfe, pour recevoir les rapports des délégués locaux au congrès C. C. F., à Vancouver. Outre M. Ingle, Mlles Mary Morrison, déléguée d'Ottawa-Ouest, et Ellen Cammitzer, qui assista aux réunions du C. C. Y. M. tenues quelques jours avant le congrès, firent rapport.

Le nouveau secrétaire national exprima d'abord sa joie, en raison du succès remporté au congrès. Ce dernier groupa 61 membres de plus que le précédent, tenu à Winnipeg, et 30 de plus que celui de 1948, tenu à Regina.

M. Ingle a divisé en deux groupes les recommandations adoptées par le congrès: celles d'aspect domestique et celles d'intérêt international.

Le premier groupe renferme une recommandation proposant un nouveau système par lequel tout vieillard ayant atteint l'âge de 65 ans, recevrait une pension mensuelle de $50, sans tenir compte de ses autres moyens de subsistance. Une autre recommandation propose la construction d'un grand nombre de maisons à bas loyers, ainsi que des conditions d'achat plus à la portée de la masse. Une autre, enfin, demande la prévention des inondations dans la Saskatchewan.

Les quatre résolutions d'aspect international, adoptées par le congrès, ont trait à la situation coréenne, aux Nations Unies, à l'énergie atomique, ainsi qu'au côté financier de la guerre.

M. Ingle nota qu'on adopta à l'unanimité la résolution demandant un contrôle international sur l'atome, avec la surveillance constante des Nations Unies, et celle rejetant la pétition de paix de Stockholm, organisée par un mouvement communiste.

Funérailles

M. DAMASE CAYER

Les funérailles de M. Damase Cayer, demeurant à 93, rue Willow, qui est décédé lundi à l'âge de 91 ans, ont eu lieu mercredi matin.

Un long cortège a quitté les salons W.-J. Landreville, 578, rue Somerset-ouest, pour l'église Saint-Jean-Baptiste. Le R.P. V. Villeneuve, O.P., a fait la levée du corps. Le R.P. R.-M. Dauphinais a officié au service, assisté des RR. PP. V. Nadeau et R. Laframboise, comme diacre et sous-diacre.

Au cimetière Notre-Dame, le R. P. J. Lehouillier, O.P., a récité les dernières prières.

Nécrologie

M. S. Brunet

M. Salomon Brunet, âgé de 47 ans, employé de la cité d'Ottawa, est décédé subitement mercredi, à sa demeure, 34, avenue Daly.

Paroissien de l'église du Sacré-Coeur, il faisait partie de la société Saint-Jean-Baptiste. Né à Ottawa, le 24 janvier 1903, il était le fils de feu Edmond Brunet et de Vitaline Larabie. A Wrightville, il épousait, il y a 21 ans, Georgianna Taillefer, qui lui survit.

Outre sa mère et son épouse, le défunt laisse dans le deuil trois fils, Guy, Georges-Edouard et Jean; une fille, Marie-Paule; une belle-fille, Mme Mignonne Brunet; trois frères, Albert, Moïse et Hector; quatre soeurs, Mmes Emile Bordeleau, Lucien Bérubé et William Brousseau, tous d'Ottawa et Mme Emile Bérubé, de Hull.

Les funérailles auront lieu samedi matin, à 7h.40, des salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour l'église du Sacré-Coeur, où le service sera chanté à 8 heures. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame.

Mme P. DESJARDINS

Mme Paul Desjardins (Marie-Jeanne Migneault), demeurant à 35, rue Pinhey, est décédée mercredi à la demeure de sa fille, Mme Arthur Nault, de Saint-Louis-de-Masham. Agée de 85 ans, elle avait souffert d'une longue maladie.

Née à Bryson, Qué., le 28 février 1865, elle habitait Ottawa depuis 30 ans, où elle était paroissienne de l'église Saint-François-d'Assise. Elle était la fille de feu André Migneault et Adèle Richard. A Ottawa, elle épousait, il y a 52 ans, Paul Desjardins, qui l'a prédécédée en 1904.

Lui survivent: une fille, Mme Arthur Nault (Yvonne), de Masham; un frère, Alphonse Migneault, de Bryson, Qué.; trois soeurs, Mmes Moïse Blais et Arthur Derouin, de Bryson et Mlle Marie Migneault, d'Ottawa; huit petits-enfants et trois arrière-petits-enfants.

La dépouille mortelle repose aux salons Gauthier, 733, rue Somerset-Ouest, d'où s'effectuera le départ du cortège funèbre, vendredi matin, à 7 h. 30. Le service sera chanté en l'église Saint-François, à 8 heures. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame.

Un officier victime d'atrocités rouges

TAEGU (Corée) — (Reuter) — Un lieutenant américain a été trouvé, aujourd'hui, à mi-chemin entre Taegu et Waegwan. Il était lié à un arbre et avait reçu trois balles à la tête et au visage. Son état est critique.

Il soufflait à peine lorsqu'il fut trouvé, mais eut assez de force pour raconter qu'il fut fait prisonnier il y a 10 jours.

Un officier nord-coréen, dit-il, lui ordonna à la pointe du revolver de prendre part à une émission destinée aux troupes américaines; il refusa.

Hier soir, l'officier communiste le conduisit au haut d'une colline, le lia à un arbre et lui dit de se tenir tranquille. Lorsque les Américains ont attaqué les positions communistes voisines, l'officier nord-coréen lui tira trois balles et le laissa pour mort.

SI VOUS CONSTRUISEZ
Ne manquez pas d'exiger les BLOCS DE CENDRE HAYLEY pour l'isolement de votre maison
HARRY HAYLEY & SONS
Chemin Hurdman. Tél. 3-7769

CHARBON "Vikingisé"
JOHN HENEY & SON LIMITED
40, rue Elgin. Tél. 2-9451
"Plus de 81 ans de service impeccable de combustible"

R.-J. BASTIEN, R.O.
OPTOMETRISTE
9, rue Nicholas. Tél. 4-3220
Heures de bureau: tous les jours 9 a.m. à 5.30 p.m.
Le SAMEDI, 9 a.m. à 1 p.m.

PEINTURE — PAPIER TOITURE — FERRONNERIE
APPAREILS ELECTRIQUES—LESSIVEUSES—FOURNAISES
A L'HUILE — ARTICLES DE PLOMBERIE — ETC., ETC.
QUINCAILLERIE Linden HARDWARE
190, rue Beechwood Tél: 3-7971
M. L. MADORE et A. ARBOUR, propriétaires

"LE DROIT", SERVICE DU SOIR
(5 h. à 8 h. p.m.—Le samedi 1 h. à 4 h.)
ABONNEMENTS .....
DISTRIBUTION (à domicile) 3-4067

Au programme de la journée universitaire

Plusieurs numéros fantaisistes seront présentés lors de la journée universitaire, samedi. D'abord, il y aura course entre rameurs, à 1 h. 55 sur la rivière Outaouais, la première du genre dans les annales athlétiques canadiennes. Les équipes en lice seront l'Université McMaster de Hamilton et l'Université d'Ottawa. Cette épreuve sera suivie d'une joute amicale de football entre le clan senior de l'Université de Toronto et l'équipe intermédiaire de l'Université d'Ottawa. Sur la photo, l'on remarque certains directeurs de l'Ottawa Rowing Club, habillés spécialement pour l'occasion en costumes de l'époque de 1867. Ils sont, de gauche à droite: Syd Williams, Bob Hay, Jack Smith et George Sprague, fils, président du club.

(Photo "Le Droit", par Pierre Normandin)